imburgs agblad

Donderdag 2 december 1993 — 75e jaargang nr. 284.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65

De a... Med... vindt u op de pagina's 17 t/m 20

Gemeenten kunnen controle horeca niet bijbenen

Honderden cafés dicht door strenge milieuwet

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – De Nederlandse horeca krijgt een flinke saneringsronde te verwerken. Verwacht wordt dat binnenkort honderden cafés moeten sluiten. De naleving van de Wet Milieubeheer per 1 december dreigt heel wat horeca-ondernemers de kop te kosten. Als gevolg van die wet moeten duizenden zaken uitgebreide, peperdure voorzieningen treffen. Wie dat niet kan betalen, moet uiteindelijk stoppen.

Brouwerijen zijn al bezig hun minst rendabele cafés in de binnensteden te sluiten, terwijl even verderop cafébazen hun zaak juist voor drie ton vertimmeren. Gemeenten rekenen ondertussen bezorgd uit wat het verbouwen van alle buurthuizen kost. Alleen de producenten van isolatiematerialen kunnen nog lachen. Ze beleven gouden tijden.

Voor de 35.000 Nederlandse horeca-ondernemers is een spannende tijd aangebroken. Sinds gisteren moeten ze allemaal voldoen aan dezelfde strenge voorwaarden van de Wet Milieubeheer, die onder andere de oude Hinderwet vervangt. En dat heeft verregaande gevolgen. Alle horecabedrijven in Nederland - van sportkantine tot jeugdherberg – worden nu zoveel mogelijk over één kam geschoren. Buiten mag van een horecabedrijf niet meer dan 40 decibel (dB) lawaai te horen zijn en 's nachts hooguit 30 dB.

Vooral de cafés die staan ingeklemd tussen woonhuizen, moeten flink in de buidel tasten om het lawaai te beperken. De isolatiekosten lopen volgens het Swalmens bestuurslid Jan Püper van Horeca Nederland veelal zo hoog op, dat kasteleins in plaats van te isoleren, soms liever het huis van de buren opkopen.

Het afgelopen jaar hebben de ondernemers de tijd gekregen om hun zaak aan te passen aan de moderne eisen des tijds, bijvoorbeeld door de wanden afdoende te isoleren, een geluidsbegrenzer te kopen, dubbelglas aan te brengen of (voor de stank) een afzuiging te installeren.

Een jaar lang zijn de uitbaters uitgebreid voorgelicht door de overheid en branche-organisaties. Maar of ze zich daar iets van hebben aangetrokken, is de vraag. De meesten hebben niets gedaan, in de wetenschap dat ze voorlopig toch niet zullen worden aangepakt. Want de gemeenten, die moeten toezien op het naleven van de wet, laten het veelal zelf afweten. Menig buurthuis, ontmoetingscentrum of harmoniezaal kan nog niet tippen aan huidige geluidsvoorschriften. Het kost sommige gemeenten miljoenen om daar verbetering in te brengen.

Zie verder pagina 13
● **Het bruin café betaalt zich blauw**

max. 5º C

min. 3º C

DOOI ZET DOOR
Met een zuidwestelijke stroming worden storingen naar onze omgeving gestuurd. Het is overwegend bewolkt en van tijd tot tijd valt er wat (mot) regen. In de middag kan er een enkele opklaring voorkomen. De aangevoerde lucht is minder koud en de temperatuur kan waarden bereiken van zo'n 5 graden boven het vriespunt. Ook vannnacht blijft het kwik met een temperatuur van 4 graden, ruim boven het vriespunt. De wind is matig uit zuidwestelijke richting.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 08.26 onder: 16.27
maan op: 19.44 onder: 10.48

Veel vuurwerk weer onveilig



'Jantje, waar is m'n aansteker?'

Op vrije voeten



● *Ron Weijzen na zijn vrijlating gisteren voor zijn woonhuis. De duidelijk vermoeide MVV-directeur wilde geen pers te woord staan.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MVV-directeur Weijzen weer in vrijheid gesteld

DOOR THEO SNIEKERS EN MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Justitie in Maastricht heeft gisteren MVV-directeur Ron Weijzen na ruim twee weken weer in vrijheid gesteld. Het openbaar ministerie kon Weijzen nog tot zaterdag vasthouden, maar zag daar kennelijk geen reden meer toe.

Weijzen geldt als verdachte in het zwart-geld- en omkopingsschandaal bij MVV. Justitie vermoedt dat hij zich aan belastingfraude en, daarmee samenhangend, valsheid in geschrifte schuldig heeft gemaakt.

Volgens zijn advocaat, mr. M. Moszkowicz, blijkt uit niets dat de MVV-directeur zichzelf heeft verrijkt ten koste van de club. „Het gaat vooral om feiten die hij in zijn functie van directeur zou hebben begaan."

Volgens Moszkowicz is Weijzen sinds zijn aanhouding op 15 november zo'n veertien à vijftien keer verhoord. „Mijn cliënt was bij zijn vrijlating behoorlijk aangedaan." De MVV-directeur wilde deze krant gisteren niet te woord staan, liet zijn vriendin weten.

Zie verder pagina 15
● **Dittrich overweegt vertrek na afloop van affaires**

Ziekmelding kost lekke banden

OOSTZAAN – In een auto met vier lekgeprikte banden moest een 22-jarige Zaandammer gistermorgen een veilig heenkomen zoeken. De werknemer van een Oostzaanse kippenslachterij was net weer aan de slag na een ziekteverlof. Toen hij zei dat hij zich niet lekker voelde en naar huis wilde gaan, ontplofte zijn baas zowat. De 44-jarige werkgever kwam achter hem aan met een slachtmes.

De werknemer was nog net fit genoeg om in zijn auto te springen en vergrendelde de portieren. Toen zijn chef de wagen niet open kon krijgen, werden de banden het mikpunt van zijn woede. Op de kapotte banden reed het slachtoffer naar een telefooncel om de politie te bellen. De baas uit Oostzaan werd aangehouden en kreeg een procesverbaal aan zijn broek

De PvdA is de grote verliezer van de tussentijdse gemeenteraadsverkiezingen in Noordoost-Brabant.
PAGINA 5

Het waterwinbedrijf Biesbosch neemt geen enkel risico in verband met de vervuiling van de Maas. De inname van water is gestopt.
PAGINA 11



● *Marco van Basten*

AC Milan ontrafelt moeiteloos de massieve verdediging van FC Porto
PAGINA 15

Marco van Basten strijkt Milan-clubleiding tegen de haren in met zijn consult bij Spaanse orthopeed.
PAGINA 15

Blauw Wit stroopt met succes de mouwen op tegen Aalsmeer.
PAGINA 16

Minister Kok belooft lagere huurverhoging

DEN HAAG – De huren zullen komend jaar niet met 5,5 procent omhoog gaan. Het wordt zeer waarschijnlijk minder dan 5 procent. Minister Kok (Financiën) heeft dit gisteravond in de Kamer gezegd. De bewindsman kwam daarmee tegemoet aan een wens van de PvdA.

De sociaal-democraten wilden er alleen mee instemmen dat de belastingtoeslag voor eigenaar-bewoners van huizen (het huurwaardeforfait) op 1 januari met 0,2 procent omlaag gaat, als de huurstijging ook lager uitvalt.

Kok noemde 1994 een overbruggingsjaar. In 1995 en latere jaren zal de huurverhoging vrijwel gelijk zijn aan de inflatie. Hij gaf aan te rekenen op een jaarlijkse huurverhoging van 3,5 tot 4 procent. De gemiddelde huurverhoging zal ook komend jaar lager zijn dan voorzien. Binnenkort zal het kabinet daarover beslissingen nemen, zo beloofde Kok de Kamer.

De verlaging van het huurwaardeforfait was een wens van CDA en VVD, samen een kamermeerderheid. Het kabinet wilde het forfait stabiel houden op 2,9 procent. Dat was al een wijziging van beleid. Oorspronkelijk zou het forfait met ingang van 1994 met 0,4 procent stijgen.

Kok en zijn staatssecretaris Van Amelsvoort gaven aan zich niet te zullen verzetten tegen talrijke andere wensen op belastinggebied die de Kamer dinsdag naar voren schoof.

Zo zullen alcoholvrije dranken 5 cent per liter goedkoper worden, bier en zware alcohol daarentegen duurder. Het rijden op LPG zal gestimuleerd worden via wijzigingen van de accijns en de toeslag in de motorrijtuigenbelasting (mrb).

Vermiste student weer terecht

MAASTRICHT - De vermiste student Bas-Jan Kostering (20) is weer terecht. Hij kwam gisteravond om 21.45 uur aan bij zijn ouderlijke woning in Cadier en Keer.

De in Maastricht studerende en wonende jongeman verkeerde in een verwarde toestand en was niet aanspreekbaar. Daarom kon de politie geen nadere mededelingen doen over zijn verdwijning.

De student medicijnen was sedert zondag zoek. De politie sloeg vrij snel alarm, omdat het nog maar kort geleden is dat de Maastrichtse studente Tanja Groen verdween en tot op heden spoorloos bleef.

Bas-Jan Kostering vertrok zondag omstreeks 17.30 uur met de auto van zijn vader naar een adres aan de Hubertuslaan in Maastricht. Hij zou daar voor een paar mede-studenten gaan koken. Hij kwam echter niet aan op het adres.

k

uit de kunst

Blaas 'veilig'

DOOR JOS FRUSCH

Muziek zonder grenzen

Theaterensemble Het Vervolg speelt 'Een Mensenhater'

Molière in eigentijds jasje

MAASTRICHT - Molière in een eigentijds jasje. Daarmee gaat Theaterensemble Het Vervolg een lange serie uitvoeringen tegemoet. Om te beginnen in het eigen Theater aan het Vrijthof. Regisseur Ruurd van Wijk en artistiek leider Hans Trentelman kozen voor dit project 'De Mensenhater' van Molière. „Een van zijn mooiste stukken!", vinden de beide theatermakers.

● *Hans Trentelman als Alceste in 'Een Mensenhater'.* Foto: CARRY GISBERTZ

Beek (in: Orate), Anita Doris (Eliante), Herman Egbers (Alceste), Folmer Overdiep (Citandre), Marie Christine de Both (Arsinoë). Van Beekum en Egbers spelen ook nog een dubbelrol.

Uitvoeringen in het Vervolg-theater aan het Vrijthof, dagelijks van 7 tot en met 11 december en van 14 tot en met 18 december. En vanaf 11 tot en met 15 januari 1994, telkens om 20.30 uur.

● *Dirigent Ger Vos*

Vivaldi en Schubert in Geleense Hanenhof

GELEEN - Het is voor de tweede keer dat het Toonkunstkoor Geleen en de Oratorium Vereniging Sittard samenwerken. Vorig jaar voerde dit gelegenheidskoor met veel succes in de Sittardse Stadsschouwburg het Oratorium de Noel van Saint Saens en Une Cantate de Noel van Honegger uit. Dit jaar resulteert deze gezamenlijke aanpak in een uitvoering van het Gloria van Vivaldi en de Mis in Es van Schubert. Plaats van handeling is de Hanenhof in Geleen, waar dit concert morgenavond vanaf 20 uur te beluisteren is.

Tijdens het eerste concertgedeelte zingt het grote koor het Gloria van Vivaldi. De uitvoering van dit twaalfdelige, in 1715 gecomponeerde werk, staat onder leiding van Alice Hendriks, de dirigente van de Sittardse Oratoriumvereniging. Na de pauze leidt Ger Vos, de dirigent van het Toonkunstkoor Geleen, Schuberts laatste compositie, de Mis in Es.

Aan dit concert werken naast het Limburgs Symfonie Orkest de volgende solisten mee: Hilary Reynolds, sopraan, Alex Vermeulen, tenor, Frank Fritschy, tenor, Marijke Hendriks, alt, Math Dirks, bas en Louis Karsten, orgel.

ld-cd

Callas: La Divina 2; EMI CDC 5550162.

DOOR JOS FRUSCH

'La Divina', de goddelijke, heeft EMI de twee cd's genoemd, die ter herdenking van Maria Callas zijn uitgebracht. Vorig jaar verscheen 'La Divina 1', ter herdenking van haar vijftiende sterfdag. Onlangs kwam 'La Divina 2' op de markt, opnieuw met zestien aria's, ter herdenking van het feit dat de Grieks-Amerikaanse sopraan op 3 december 70 jaar zou zijn geworden.

Verzamel-cd's met hoogtepunten uit opera's zijn meestal slechts geschikt om een groot publiek met het fenomeen bekend te maken. Genot kunnen ze de echte liefhebber zelden bieden.

Dat ligt met deze cd anders. Operahoogtepunten, gezongen door Callas, zijn documenten. Het zijn mini-operaatjes gezongen door een zangeres met een fascinerende stem, maar ook met een onwaarschijnlijk inleringsvermogen. Ook nu nog, soms bijna dertig jaar na opname, laten ze niet na diepe indruk te maken. De aanwezigheid van legendarische dirigenten als Tullio Serafin, Georges Pretre en Franco Ghione vergroot de waarde van deze opnamen - soms live en in mono - alleen nog maar.

De verzameling aria's uit opera's van Gluck, Bizet, Verdi, Puccini, Charpentier, Thomas, Saint Saens, Bellini, Cilea en Donizetti toont naast het grote vakmanschap ook een ander aspect van Callas' kunst: haar veelzijdigheid. Zelden heeft een stem zo als muzikaal bindmiddel gefungeerd tussen uiteenlopende stijlen als op deze verzamel-cd. Ze mag dan ook niet alleen in de kast van de vele Callas-volgelingen niet ontbreken.

verder in

MAASTRICHT - Het Belgische ensemble Champ d'Action presenteert zaterdagavond in de zaal van het conservatorium van Maastricht een programma dat de titel 'In memoriam Karel Goeyvaerts' heeft meegekregen. Dit themaproject rond de begin dit jaar overleden componist, die samen met Stockhausen de pionier op het gebied van het serialisme kan worden genoemd, begint om 20.15 uur.

De Capella Pratensis uit Sterksel geeft dinsdag een concert in de O.L. Vrouwebasiliek van Maastricht. Vanaf 20.15 uur worden onder leiding van Rebecca Stewart composities uitgevoerd van Mouton, Josquin, Brumel en Ockeghem.

Drie virtuosen op authentieke instrumenten - Sarah Cunningham, viola da gamba, Richard Campbell, viola da gamba, en Richard Egarr, clavecimbel - concerteren zaterdagavond in de Cellebroederskapel, Brusselsestraat 38 in Maastricht. Op het programma werken van Marais, Forqueray en Couperin. Aanvang 20.15 uur.

puzzel van de dag

P&P E1461

54	41	18	49	28	72	8	73	37	4	69	48	65	68	6

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** waard; **8** serpent; **12** muziekstuk; **13** as; **14** voorz.; **16** grapjas; **17** gang; **18** dieregeluid; **19** trek; **21** gemeentegrond; **22** ver; **23** paardje; **24** keukenkruid; **26** vr. munt; **27** boom; **29** weigering; **30** proeftijd; **32** boterton; **34** ellende; **36** provincie; **38** wiel; **39** elektr. traktie; **41** vogel; **42** opgeld; **44** bevel; **45** tod; **47** familielid; **49** knaagdier; **51** dakbedekking; **53** dun plaatje; **56** vochtig; **58** bosgod; **60** insekteneter; **61** aarde; **63** buidel; **64** heldendicht; **66** pers. vnw.; **67** lof; **68** in loco; **69** hooivork; **70** koon; **72** lidw.; **73** rijtocht; **74** stof; **76** aanreiken; **77** geboortegrond.

VERTIKAAL: **1** gedraaid touw; **2** vaartuig; **3** punt; **4** unieke; **5** beneden; **6** kunstprodukt; **7** dat is; **8** klos; **9** deel van de mond; **10** reeds; **11** wapen; **13** noot; **15** bouwafval; **17** hol; **18** geldsom; **20** sluiting; **22** vervoermiddel; **23** gierigaard; **25** bereide huid; **26** deel van de bijbel; **28** pers. vnw.; **30** ijzer; **31** hemelgeest; **33** accijns; **35** vruchtenat; **37** keelgeluid; **40** geheel; **43** pl. in Gelderland; **46** soldatenkost; **48** bijb. profeet; **50** vreemde; **52** bijvoorbeeld; **54** ruzie; **55** oude maat; **57** gang; **59** koren; **61** zangstem; **62** roofvogel; **65** via; **66** hoeveelheid; **69** gard; **70** doorwaadbare plaats; **71** haarverzorgingsmiddel; **73** communicatiemiddel; **74** vogel; **75** voorz.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 1242

HORIZONTAAL: **1** saté; **4** islam; **8** knul; **12** era; **13** t.e.m.; **14** efa; **15** lach; **17** gevel; **19** roos; **20** takel; **22** roken; **24** lel; **25** ton; **27** fluit; **29** buren; **32** AVRO; **34** droes; **36** teef; **38** beu; **39** eer; **40** gif; **41** enig; **43** enfin; **45** zege; **46** trans; **48** leger; **50** ork; **51** mik; **53** poëet; **55** velen; **58** knot; **60** loven; **62** rond; **64** een; **65** olé; **66** roe; **67** rede; **68** egale; **69** Asen.

VERTIKAAL: **1** sela; **2** ara; **3** tact; **5** stel; **6** lev; **7** Amer; **9** neon; **10** UFO; **11** last; **16** hallo; **17** gelid; **18** lotus; **19** renet; **21** keu; **23** kor; **26** kabel; **27** fruit; **28** trens; **29** beril; **30** neger; **31** offer; **33** ven; **35** oef; **37** eig.; **42** groot; **43** enkel; **44** nemen; **45** zeker; **47** are; **49** gil; **52** aker; **53** pond; **54** toog; **55** veel; **56** nors; **57** Eden; **59** nee; **61** vla; **63** Noë.

Winwoord: VERKEERSONGEVAL

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Bij automatische betaling
per maand f 28 40
per kwartaal f 85 20
Per acceptgiro
per maand f 29 65
per kwartaal f 86 45
losse nummers f 1 65
Bfr 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad

de pottenproever

recept

Varkensoesters au poivre

DOOR HUUB MEIJER

De toevoeging au poivre mag in dit recept zeer letterlijk worden genomen, want de varkensoesters worden als het ware met de gekneusde peperkorrels gepaneerd.

Is dat te pittig, paneer dan alleen de randen van het vlees.

Benodigdheden voor 4 personen: 4 varkensoesters van 125-150 g, 1-2 el peperkorrels, boter, scheut cognac, 1½ dl sour cream.

Kneus peperkorrels in vijzel (neem alleen zwarte peperkorrels of maak een mengsel met witte peperkorrels), spreid fijngewreven peper op bord uit en druk varkensoesters er met beide zijden in.

Verhit boter en bak hierin vlees aan beide zijden goudbruin. Neem vlees uit de pan en bestrooi met zout.

Blus bodem van pan af met water, roer alle aanbaksels los en voeg cognac toe. Los hierin sour cream op en serveer saus apart bij warme peperoesters.

Run op pikante poster

ROTTERDAM – Haar naam: Anna Nicole Smith, geboren in Texas, woonachtig in Californië. Beroep: fotomodel. Bijzonderheden: model in de nieuwe lingerie-campagne van kledingbedrijf Hennes & Mauritz. Te zien in bijna elk bushokje, maar dan moet u er wel snel bij zijn.

Sneller dan ze worden opgehangen, worden ze gestolen. Het bedrijf MediaMax, in Rotterdam verantwoordelijk voor de reclame in de abri's, is de gehele dag bezig om de gestolen exemplaren te vervangen. Bij H & M en bij MediaMax staan de telefoons roodgloeiend. Anna Nicole – in vijf verschillende poses – is meer dan bijzonder gewild.
In heel Nederland heeft H & M op ruim drieduizend plaatsen posters laten ophangen. Al direct stonden de telefoons roodgloeiend met 'nabestellingen' en meldingen van verdwenen affiches. Dinsdagmiddag nog heeft een agent in de Rotterdamse binnenstad een aantal jongens in de kraag gevat met vier affiches onder de jas.

Woordvoerster Hanneke Snijders van H & M meldt dat het geen opzet is om met 'gewilde' affiches met schaarse geklede dames reclame te maken. „Voorop staat dat wij gewoon lingerie willen verkopen," zegt zij. „Maar, ik wilde dat we de posters mochten verkopen. Dat doen we dus niet, we geven ze weg."

Vier doden bij treinongeluk in Frankrijk

PARIJS – Bij een treinongeluk ten noorden van Parijs zijn gisteren vier mensen omgekomen en 27 gewond geraakt. Volgens de politie botste een op het station van Saint-Leu-d'Esserent, nabij Beauvais ongeveer 80 kilometer van Parijs ontspoorde passagierstrein op een stilstaande trein die op dat moment weinig reizigers aan boord had. Onder de doden was de machinist van de ontspoorde trein. De spoorwegmaatschappij SNCF heeft een onderzoek ingesteld. Het ongeluk is vermoedelijk veroorzaakt door een stuk staal van 33 kilogram dat op de rails lag en een van de treinen deed ontsporen. Het stuk staal was mogelijk blijven liggen na onderhoudswerk.

Kosten bejaarden en studenten minder omhoog

Premies particuliere ziektekosten hoger

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De premie die voor een particuliere ziektekosenverzekering betaald moet worden, zal op 1 januari met 3 tot 4 procent omhoog gaan. De organisatie van verzekeraars, Kloz, heeft dit staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) laten weten.

De bewindsman meldt dit in een brief aan de Kamer. Hij kondigt verder aan dat de nominale premie awbz (een vast bedrag per jaar) per volwassene op 1 januari 128 gulden wordt. Oorspronkelijk was een premie van 133 gulden bepaald.

Simons laat weten dat de premies voor bejaarden en studenten met een particuliere ziektekostenverzekering minder zullen stijgen dan eerder was voorzien. Uitgegaan werd van een premiestijging met 7,2 procent. Die premiestijging wordt nu 3,6 procent.

Het gaat daarbij om zogenoemde standaard- en standaardpakketpolissen. Dat zijn extra goedkope verzekeringen. Al degenen die particulier verzekerd zijn tegen ziektekosten betalen daarvoor een extra premie die in 1994 f 441,60 per volwassene zal bedragen.

Een bejaarde betaalt nu f 127,52 per maand voor de standaardpolis. Dat wordt met ingang van komend jaar f 132,12. Is iemand nog geen 65 jaar dan gaat de premie omhoog van f 165,26 per maand naar f 171,20. Studenten zien de premie stijgen van f 51,40 per maand naar f 52,82.

Simons ziet nog geen kans om met ingang van 1994 een ander systeem in te voeren waardoor bejaarden met alleen aow een lagere premie gaan betalen dan vermogende bejaarden. Dat laat hij aan een volgend kabinet over.

Hulptransporten in Bosnië gaan door

GENÈVE/SARAJEVO – De Europese Unie (EU) en de Verenigde Staten willen hun humanitaire steun aan Bosnië niet laten afhangen van het verloop van de nieuwste vredesonderhandelingen in Genève.
De hulpkonvooien zullen op geen enkele manier misbruikt worden als drukmiddel om vooruitgang te boeken in het vredesproces, verklaarden gisteren zowel de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Warren Christopher, als zijn Belgische ambtsgenoot, Willy Claes, namens de EU. Claes herhaalde de dreiging dat gedacht wordt aan de inzet van 'militaire middelen', als plaatselijke strijdgroepen of sluipschutters de hulptransporten behinderen.
Het door de EU in Genève gepresenteerde actieplan voor Bosnië kon gisteren geen beweging brengen in de posities van de drie oorlogvoerende partijen. De gesprekken tussen Serviërs, moslims en Kroaten waren zeer moeilijk en hebben meer tijd nodig, aldus een woordvoerder. De EU wil eenderde van Bosnië voor de moslims.

Een beschieting van een ziekenhuis in de Bosnische hoofdstad Sarajevo kostte dinsdagavond aan twee verpleegsters het leven. Een patiënt overleed na de inslag van een granaat aan een hartaanval, aldus de hulporganisatie Artsen zonder Grenzen gisteren. Het was de eerste keer sinds maanden dat het Kosevo-hospitaal weer werd bestookt door de Servische belegeraars.
Een VN-woordvoerder toonde zich verheugd dat de Serviërs sinds de Geneefse top maandag hun blokkade van hulpkonvooien in Oost-Bosnië hebben opgegeven. Zelfs de vrachtwagens met bevoorrading voor de blauwhelmen in Tuzla konden na dagenlang oponthoud aan de grens met Servië onbelemmerd verder.
Het gebrek aan brandstof zal binnenkort 'ernstige, negatieve gevolgen' op de hulpvoorziening hebben, aldus een woordvoerster van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) in Zagreb. De brandstof is onmisbaar voor de verwarming van huizen en ziekenhuizen, het vervoer van hulpgoederen en patiënten, en de exploitatie van kolenmijnen, energiecentrales en bakkerijen. Het is bijzonder moeilijk om voorraden brandstof naar Bosnië te krijgen omdat de strijdende partijen die niet als hulpgoederen, maar als strategische goederen beschouwen.

Kritiek VNG op bijstandswet

DEN HAAG – De Vereniging van Nederlandse Gemeenten vindt de nieuwe Bijstandswet veel te gedetailleerd en daardoor ingewikkeld. De overmaat aan details en regels in de herziene wet, die gisteren door staatssecretaris Wallage naar de Tweede Kamer is gestuurd, werkt volgens directeur Kerckhaert fraude in de hand.
De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) krijgt in de nieuwe Bijstandswet een veel grotere rol bij de uitvoering ervan. De sociale diensten zouden daardoor beter in staat zijn maatwerk te leveren.
VNG-directeur Kerckhaert vreest echter dat de gedetailleerde voorschriften de bureaucratie alleen maar zullen vergroten.
De ondoorzichtigheid van de wet geeft volgens Kerckhaert fraudeurs alle kans. „Daarom pleiten wij voor vereenvoudiging. Bewandel een andere weg dan wet en regelgeving, vragen wij de staatssecretaris, en zorg ervoor dat de uitvoering goed is."

Georgië bereikt vredesakkoord met Abchazië

GENEVE – Georgië en de afgescheiden regio Abchazië zijn het gisteren in Genève eens geworden over een principe-akkoord om hun conflict op te lossen. Dat voorziet in een bestand, de uitwisseling van gevangenen en het sturen van een vredesmacht, zo is uit diplomatieke bronnen bij de VN vernomen.
De delegaties ondertekenden een memorandum in acht punten, waarin ze toezeggen geen geweld te zullen gebruiken tijdens vredesonderhandelingen. Er wordt een internationale vredesmacht naar het gebied gestuurd, en de tienduizenden burgers die het gebied zijn ontvlucht mogen terugkeren.
Een gezamenlijke werkgroep moet zich buigen over de toekomstige status van Abchazië, dat nog niet heeft gekozen tussen volledige onafhankelijkheid en een confederatie met Georgië. De delegaties komen begin januari weer bijeen in Moskou of in Genève.

Turks meisje ontvoerd

DEN HAAG – In Den Haag is dinsdag een zeventienjarig Turks meisje ontvoerd. Zij werd op weg naar school in de Jacob Catsstraat door enkele mannen in een auto geduwd. Pogingen van een broer en zus om de ontvoering te verhinderen mislukten.
De politie denkt dat het meisje is ontvoerd voor een huwelijk. Er zijn aanwijzingen dat een Turkse man met haar wil huwen om zo een legale verblijfsstatus te krijgen. De daders en het meisje zijn spoorloos. Het slachtoffer kwam 2,5 jaar geleden naar Nederland in het kader van de gezinshereniging.



● *Als gedenkteken voor het voorkomen van aids diende in Parijs de beroemde obelisk op de Place de la Concorde. Actievoerders trokken een reusachtige knalrose condoom van 22 meter over het monument.* Foto: REUTER

Wereldwijde aandacht voor aidsslachtoffers

LEIDEN - Over de hele wereld zijn gisteren de aidsslachtoffers tijdens wereldaidsdag herdacht. Met acties werd gepleit voor meer onderzoek naar de dodelijke ziekte en acceptatie van de mensen die aan aids lijden.Zo was er in Leiden een symposium van de Nationale Commissie Aids-Bestrijding (NCAB). Dragers van het hiv-virus, dat uiteindelijk aids tot gevolg heeft, Kamerleden en onderzoekers wisselden hun ervaringen uit.

Ook in het buitenland is de zesde Wereldaidsdag niet ongemerkt voorbij gegaan. De Amerikaanse president Clinton liet het Witte Huis symbolisch verduisteren ter nagedachtenis aan aids-slachtoffers. In Frankrijk serveerden obers een condoom in plaats van een croissant bij de koffie. In het Australische Sydney ging de verlichting in talrijke gebouwen en op allerei bruggen vijftien minuten uit in de Nacht Zonder Licht. Nepal gaf een speciale postzegel uit ter gelegenheid van Wereldaidsdag.
In Afrika, het werelddeel met de meeste aids-zieken, ging de dag rond Aids vrijwel ongemerkt voorbij. Slechts in sommige landen was sprake van wat grotere manifestaties of herdenkingsbijeenkomsten.

Burgemeester Leiden verbiedt condoomwedstrijd

LEIDEN – Burgemeester C. Goekoop (VVD) van Leiden heeft woensdag een aangekondigde 'condoom-omdoen-wedstrijd' in de Pieterskerk verboden.

De manifestatie zou in het kader van Wereldaidsdag worden gehouden. Volgens de organisatoren vindt de burgemeester dat een condoomwedstrijd niet past in een kerkgebouw. Goekoop was niet voor nader commentaar bereikbaar.

De bedoeling van de wedstrijd was jongeren vertrouwd te maken met condooms. Daarvoor was in de Pieterskerk een plastic kunstpenis geplaatst.

Vorig jaar werd deze wedstrijd voor de eerste keer gehouden in Utrecht. Het bleek een groot succes.

De organisatoren van de wedstrijd hebben zich bij het verbod van de burgemeester neergelegd.

Kolonisten isoleren Gazastrook

Van onze redactie buitenland

JERUZALEM – Joodse kolonisten gaan vandaag wegen in de door Israël bezette gebieden blokkeren uit protest tegen de moord op een Israëlische vrouw door de fundamentalistische organisatie Hamas. Alle routes bij de nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook zijn de afgelopen nacht afgesloten, zo deelde Shaï Bazak mee, woordvoerder van het comité van joodse instellingen in de bezette gebieden.

De kolonisten demonstreerden gisteravond in een groot aantal Israëlische steden tegen de moord en het vredesakkoord tussen Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO). Leiders van de kolonisten riepen hun aanhangers op geen onschuldige Palestijnen meer aan te vallen. De kolonisten kondigden op korte termijn de stichting van zo'n 130 nieuwe nederzettingen aan.

Drie leden van Hamas openden gistermorgen op de bezette Westelijke Jordaanoever vanuit een voorbij rijdende auto met automatische wapens het vuur op een auto die op weg was van Ramallah naar Jeruzalem.

De 24-jarige kinderverzorgster Shalva Uzana, oorsponkelijk afkomstig uit Jeruzalem, kwam daarbij om het leven. Drie andere inzittenden raakten gewond, van wie een 19-jarige joodse student er slecht aan toe was. Hamas eiste de aanslag meteen op.
Op de bezette Gaza-strook keerde de rust woensdag terug, nadat de avond daarvoor een akkoord gesloten was tussen Israël en de PLO om het geweld te beteugelen. Alleen brandende autobanden en enkele verlaten barricades herinnerden aan de onlusten van een dag eerder waarbij één dode en 24 gewonden vielen.

Huwelijk en kind minder in trek

BRUSSEL – Trouwen en het krijgen van kinderen worden steeds impopulairder in alle twaalf landen van de Europese Unie (EU). Het aantal scheidingen groeit. Er komen daardoor steeds meer alleenstaande vrouwen en moeders die hun kinderen in hun eentje opvoeden.

In 1980 werd in de Europese Gemeenschap, zoals de EU toen officieel nog heette, gemiddeld 1,82 kinderen per vrouw geboren. Dat is gezakt tot een historisch dieptepunt van 1,48 kinderen in 1992, zo meldde gisteren Eurostat, het EU-bureau voor de statistiek.

In noordelijke landen, waaronder Nederland, is de trend al eerder ingezet dan in landen zoals Spanje (1,23), Portugal (1,26) en Griekenland (1,4). Die drie landen registreerden in 1992 het laagste aantal geboorten per vrouw.
In Ierland (2,11), Nederland (1,59) en Frankrijk (1,73) is het geboortencijfer voor vrouwen boven de 30 jaar het hoogst. Vrouwen worden op steeds latere leeftijd moeder. Nederland spant de kroon: in 1980 waren vrouwen gemiddeld 25,6 jaar oud toen zij voor het eerst moeder werden. Dat was tien jaar later 27,6 jaar.

Trouwen is 'uit'. Tussen 1980 en 1992 daalde het aantal huwelijken per 1000 inwoners van 6,4 tot 5,6. In Portugal wordt het meeste getrouwd, het minste in Ierland. Het aantal scheidingen is gegroeid van 1,4 tot 1,6 (per 1000 inwoners).

Bijna 15 procent van de vrouwen in de leeftijd van 20 tot 39 jaar was in 1991 alleenstaand: zonder partner en kinderen. Met het stijgen van de leeftijd groeit het percentage. Alleenstaande moeders komen ook steeds meer voor: gemiddeld 6,5 procent. In Nederland was dat 4,5 procent.

punt uit

● Brand

De 79-jarige C. Raats is gisteravond door een brand in haar woning in Zundert om het leven gekomen. De politie vermoedt dat de brand is ontstaan door een kachel.

● Polen

Justitie in Brabant zal nog deze week 25 illegale Poolse arbeiders het land uitzetten. Ze bleken te wonen in een dinsdagavond deels uitgebrande kampeerboerderij in het Brabantse Strijbeek. Bij de brand verloor één Poolse arbeider het leven. De Polen waren allen werkzaam in de kassen in de omgeving van Breda.

● GroenLinks

Het GroenLinks-kamerlid Wilbert Willems gaat het onderzoek leiden van de bijzondere kamercommissie naar de mislukte hervormingen in de gezondheidszorg. De commissie moet op 1 april 1994 klaar zijn. Willems was prominent lid van de parlementaire enquêtecommissie sociale zekerheid, de commissie-Buurmeijer.

● Betuwelijn

Het kabinet heeft nog geen besluit genomen over de aanpassingen aan de Betuwelijn ter waarde van één miljard gulden. CDA en PvdA hebben daartoe vorige week een reeks voorstellen gedaan, waarvoor momenteel geld wordt gezocht. Minister Maij (Verkeer) waarschuwt dat de dure eisen waarschijnlijk ten koste gaan van de aanleg van andere wegen of spoorlijnen.

● Fonds

Maximaal tweeduizend chronisch zieken doen een beroep op het waarborgfonds om een aanvullende wao-verzekering af te sluiten. Dat voorspelt het Verbond van Verzekeraars. Aanvankelijk hielden de verzekeraars rekening met 17.000 aanmeldingen. De inschrijftermijn voor het waarborgfonds sloot gisteren.

● Jackson

De chauffeur van Michael Jackson heeft onder ede verklaard dat de zanger zeker een maand elke nacht bij de 13-jarige jongen was die hem heeft aangeklaagd wegens seksueel misbruik. De chauffeur zei dat hij Jackson iedere dag voor het huis van de jongen heeft afgeleverd en de volgende morgen weer op moest halen.

● Moordenaar

Een Egyptische rechtbank heeft gisteren een islamitische militant ter dood veroordeeld wegens de moord op de antifundamentalistische schrijver Farag Foda. Deze werd in juni 1992 vermoord door islamitische activisten die hem ervan beschuldigden een afvallige te zijn.

● Bevolking

Het aantal inwoners van de voormalige DDR is van 1988 tot midden vorig jaar met 942.600 gedaald, dat heeft het Duitse bureau voor statistiek gisteren bekendgemaakt. De verkleining van de bevolkingsomvang is een gevolg van migratie naar het Westen en een dalend geboortecijfer. De bevolking van Oost-Duitsland liep terug tot 15.732.000 vorig jaar. In heel Duitsland wonen ongeveer 80 miljoen mensen.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0838

Verloren: Margraten, omgev. manège, gouden KETTING, naam Angelique. Teg. belon. terugbez.: 045-220073.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Het DAGBLAD DE TELEGRAAF is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
Bezorg(st)ers
voor bezorgwerkzaamheden in
Heerlen en Hoensbroek
Meer informatie over de aard van de werkzaamheden en de verdiensten kunt U krijgen onder tel.nr. 045-726051 b.g.g. kunt u tijdens kantooruren ook bellen naar 045-460683.

Gevraagd in onderaanneming:
c.v. ketelpoetsers m/v
Grote series!
Br.o.nr. B-04903, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Transportbedrijf Coumans Nuth
vraagt
Trekker-, opleggerchauffeurs
voor avond- en weekendritten.
voor meer daagse ritten.
Voor meer inlichtingen en sollicitaties kunt u kontakt opnemen met René Coumans. Telef 045-243100.

Gevraagd
Creatieve banketbakker
per 3-1-'94. Sollicitaties na telefonische afspraak.
Bakkerij Dukers, Hoolstr. 5, Beek. Tel. 046-372132.

Een snel groeiend, jong, dynamisch bedrijf in financiële sector zoekt op korte termijn energieke mensen voor de functie van
Junior Sales Manager M/V
Telefonische reacties:
donderdag en vrijdag tus. 10.00 en 16.00 uur ☎ 043-250589
en zaterdag tussen 12.00 en 17.00 uur ☎ 04459-2149.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland erv. BETONTIMMERLIEDEN. ☎ 04499-4899. Na 13.00 u. 04499-4479.

Gevr. ervaren FRITUREHULP voor december en januari. Na tel. afspraak 045-321988 of 045-425634.

CONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Verdienste ca. ƒ 100,- p.avond. Interne opleiding. Bel Yacana 040-547511.

Gevraagd een beslist ervaren FRITUREHULP. Telef. 045-418725.

CO2-LASSERS gevraagd. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. ☎ 04754-86745.

Wij verkopen ONDERHOUDSPRODUKTEN in Vlaams België. Wij vragen nog enkele personen die ambitie hebben in de verkoop. Geen enkele investering. Opleiding in bedrijf. Gratis vervoer. Leeftijd tot 60 jaar. Inl. tussen 10.00 uur en 15.00 uur 045-212133.

Horecabedrijf zoekt een ORKEST, een duo liefst man en vrouw voor seizoen 1994. Heeft u belang, schrijft u ons liefst met foto. Postbus nr. 71, 6300 AD Valkenburg aan de Geul.

Part-time CHAUFFEURS gevraagd. Tev. telefoniste. Aanmelden na 18.00 uur Hatax, Keekstr. 46, Heerlen.

Gevr. ervaren FRITUREHULP, ook weekend, geen zwart-werk. ☎ 045-214039.

Gevr. jonge zelfst. ervaren BUFFETBEDIENDE m/v, leeft. plm. 30 jr. voor gezellig dorpscafé, min. 8 uur per week. Br.o.nr. B-04904, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

FRITUREHULP gevraagd, omgeving Geleen. Tel. 04492-5199 of 046-377546.

Allround dans- en AMUSEMENTS-ORKEST zoekt zangeres. Tel. 045-462014 na 18.00 uur of 043-624074.

PTC-Tax vraagt nette parttime CHAUFFEURS met enige kennis van omg. Heerlen. Soll. tijdens kant.uren na tel. afspr. 045-222222.

Vakbekwame TIMMERMAN gevraagd voor direct werk bij particulier. ☎ 045-273430.

Vrolijke FRITUREHULP gevr. voor enkele uren p.wk. in Sittard. Tel. 046-515461.

Gezocht lieve OPPAS (niet-roker) voor dochter 3 jaar, 2 dagen per week. Br.o.nr. B-04910, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur klein APPARTEMENT centrum Maaseik, huurpr. ƒ 600,- of B.frs. 12.000. Telef. inl. 04754-86745/09.32.89566295.

Woonhuizen gezocht???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Telef. 045-220550

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Solide BELEGGING, 6 etagewoningen, moderne bouw te Kerkrade, ƒ 880.000,- k.k. Telef. 09-32.89772221.

Te koop gevraagd BOUWGROND omg. Oostelijke Mijnstreek, kavel opp. ca. 200-500 m2. ☎ 045-708806.

Te koop KERSTBOMEN Omerika, 1.50 - 2.00 mtr. Telefoon: 04765-2747.

Te koop partij KERSTBOMEN. Telef. 045-256898.

Woningburo Start heeft voor U 1400 RUILWONINGEN in Nederland. Bel voor gratis info: 030-941089.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN GROOTHANDELSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding Kantoorstoelen
Rock II Za ƒ 185,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

180x80x39 cm
ƒ 275,- excl.
Leufkens-Dubois
Sittarderweg 58a, Heerlen.
045-728444.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Kamers

KAMERS te huur met volpension, enkel voor alleenst. heren. Tel. 045-214804.

Te koop STROOMGENERATOR op aanhanger, 5 KVA met Hatz Diesel geluids gedempt, 200 draaiuren 220/380 Volt. Bijna nieuw, aansluitkabels aanwezig, prijs ƒ 8.750,- excl. BMW. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142.

Te koop BRANDHOUT, geschikt voor allesbrander en openhaardvuur. Tel. 043-632433.

Te koop gevraagd STEIGERMATERIALEN (pijpen en klemmen) tevens bouwlier 220 V (volgens nieuwe normen). Telef. 045-708806.

Diepvries en koelkast reparatie
zonder voorrijkosten
Geleen, 046-745230
Service binnen 24 uur.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441568/461658.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

Auto's

Van sinterklaas mag het

Merk		van	voor
Vectra 4-drs 1.6i GL	01-92	ƒ 31.450,-	ƒ 28.950,-
Vectra 5-drs 1.6i SX	06-91	ƒ 30.250,-	ƒ 27.950,-
Vectra 4-drs 1.6i GL	07-91	ƒ 28.950,-	ƒ 26.950,-
Vectra 4-drs 1.8i GL	06-91	ƒ 29.950,-	ƒ 28.450,-
Astra Cabrio demo	06-93	ƒ 58.500,-	ƒ 48.500,-
Astra 3-drs 1.4i GL	11-91	ƒ 26.450,-	ƒ 24.450,-

LAATSTE KANS:
CAMPO CREWCAB 2.5 D, 4-drs, grijs kenteken, NIEUW
DE LAATSTE 4 STUKS VANAF ƒ 35.970,- INCL. BTW.
Inruil en financiering mogelijk.
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Telefoon 045-257700.

Vencken Sittard

Polo Fox 1300 zilver	1989
Golf 1.3 rood	1989
Golf CL 1600 3-deurs blauwmet.	1990
Golf CL 1300 3-deurs zilver	1991
Golf CL 1600 3-deurs wit	1987
Golf Manhattan 1300 cc wit	1989
Golf Manhattan 1300 cc grijsmet.	1990
Golf Madison 1600 cc wit	1990
Golf III 1800 GL wit	1992
Passat 1.8S 90 pk zwartmet.	1992
Passat C1600 5-deurs zilver	1987
Passat CL 1.8i sedan groenmet.	1990
Jetta CL 1300 2-deurs blauwmet.	1987
Jetta diesel grijsmet. 2-deurs	1988
Jetta Pacific 1600 4-deurs roodmet.	1990
Audi 80 1.8 S wit	1989
Audi 80 1.8 S stuurbekr. roodmet.	1990
Mazda 323 1.3 LX grijsmet.	1988
Ford Escort 1.1 CL 3-deurs wit	1987
Opel Kadett Club rood 1300	1988
Vectra 1.6i sedan roodmet.	1989
Kadett 1.3 Club GT uitv. rood	1988
Subaru Justy 1.2 GL 5-deurs wit	1990
Volvo 440 GL 1.8 grijsmet.	1989
Volvo 440 GL 1.8i blauwmet.	1992
AUTOMAAT	
Golf CL 1600 zilver	1988
Volvo 340 DL 5-deurs zilver	1987
DEMO'S	
Passat Ariva 1.8 90 pk blauwmet.	1993

Bijna alle auto's 1e eig., voorzien van Nationale Autopas.
Occasionskelder, Leyenbroekerweg 27, 6132 CA Sittard.
Tel. 046-515777.

MAKITA HANDPALM - VLAKSCHUURMACHINE
* Unieke éénhandsbediening
* Optimale drukverdeling
Nu ƒ 160,- INCL. BTW
KERP
In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te koop ALFA 33 S, bwj. '86, zeer goed onderhouden, ƒ 5.750,-. Tel. 046-529076.

BMW 316, groen, APK 11-'94, in zeer goede staat, vaste prijs ƒ 2.500,-. Telef. 045-443386 na 18.00 u.

Te k. BMW 520i, antracietmetallic, bwj. '88, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 29.500,-. ☎ 046-757706.

Te k. BMW 316, bwj. '84, APK gek., blauwmetallic, verl., sportvelgen 15", met iets werk, vr.pr. ?ƒ 3.950,-; tevens aanhangwagen Variant, z.g.a.n, ƒ 550,-. Telef. 045-461266.

GROTE keuze in bestelbussen en personenauto's op Industriegebied de Berk Echt. Plusm. 125 bestel/personenbussen op Ampereweg 2, Echt en plusm. 80 luxe personenauto's op Voltaweg 11, Echt. Allemaal afgeleverd met nieuwe APK en garantie en inruil mogelijk. Industriegebied de Berk, Echt. Bestelbussen: Ampereweg 2. Tel. 04754-87455. Personenauto's: Voltaweg 11. Tel. 04754-87933/Fax 87958. Deze maand speciale kortingen.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '83, APK '94, vr.pr. ƒ 2.850,-. Telefoon 045-216470.

Te koop Ford SIËRRA combi 2.0, bwj. '88, APK-gek. Telef. 04754-85422.

Ford FIËSTA 1100 blauwmet., i.z.g.st, m. '86, ƒ 5.500,-. Tel. 045-729036.

Te koop mooie en zuinige Honda CIVIC 1.4 GL, 16V, grijsmetall., bwj. juni '88, APK-gek. 11-'94, nwe banden, pr.n.o.t.k. ☎ 045-351313.

Te koop Opel ISUZU Trooper, diesel, intercooler, Jeep, bwj. '91, grijs kenteken, km. st. 35.000, inruil mogelijk. Telef. 043-211050.

Te koop MERCEDES 190 D '84, APK, verlaagd, 16" Borbet, leer, hout, spoilers, silvermet., get. glas, electr. ramen, i.z.g.st. 045-423530.

MERCEDES 300 E, 137.000 km, bwj. '86, diamantzwart, electr.: ramen; schuifd.; buitenspiegels, 4 hoofdst., wortelnoot dashboard en stuur, airco, ABS, automaat, Pullman bekl., helemaal AMG uitgev., vaste prijs ƒ 83.950,-. 04406-12121 of 043-473122.

MB 190 D automaat, veel extra's, i.z.g.st., bwj. '85, pr. ƒ 15.500,-. Tel. 04492-1108.

Proficiat!
Hartelijk gefeliciteerd met jullie
45 jarig huwelijk.
Jake, Joyce, André, Vera, Rosita, Tony, Carmen, Claire, Joanie, Roxanne.

Hiep, hiep, hoera
(O)pa en (O)ma Vijgen
in Hoensbroek zijn 40 jaar een paar!
Van harte! Kinderen, kleinkinderen en oma van Baarlen.

Hoera, we hebben er weer een kleinzoon bij, zijn naam is
Kevin Vogelaar
Gefeliciteerd Mien en Andre met jullie kleine. Overgrootvader, Opa en Oma Vogelaar.

Hoera!
Robin 2 jaar!
Proficiat van mama, papa, oma, opa, Jeanny en Be...

Te k. MINI 1000E, bwj. '87, 35.000 km., i.z.g.st., ƒ 5.450,-. Tel. 045-453572.

MINI COOPER '85, als nieuw, ƒ 4.250,-. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum. Telef. 045-255027.

Opel KADETT 1.2 N, bwj. '81, lm. velgen, APK 8-'94, ƒ 1.500,-. Tel. 04459-2202.

Te koop OPEL GSI 1800, alle opties (12-'85). Vraagprijs ƒ 9.900,-. Zien is kopen! ☎ 046-516866.

Te k. heel aparte PEUGEOT 205 1.4i Roland Garros, bwj. '91, ƒ 19.500,-. Telef. 04406-12577.

PEUGEOT 205 GL bwj. '84, zeer mooi, ƒ 4.500,-. Pr. Hendriklaan 15, Brunssum, tel. 045-255027.

Te koop Toyota CELICA 1.6 ST bwj. '82, pr. ƒ 3.850,-. Inlicht. 045-218568.

Te k. VW GOLF GTi type 171331, kleur wit, bwj. '81, APK gekeurd, 1e eigenaar, nieuwe banden met sportwielen, topstate virelle parelle, kuipzitt., radio cass., ƒ 4.500,-. Tel. 046-514310.

Te k. GOLF GTi, bwj. '81, ATS-velgen, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-250862.

Te koop GOLF GTi 16 V, mod. '88, zwartmet., Alle extra's. Vraagprijs ƒ 15.950,-. Telef. 046-519644.

Te koop GOLF 1600 auto... bwj. '81, i.z.g.st., geen ro... ƒ 2.750,-. ☎ 045-259629.

Te k. VOLVO 264 GLE, '78, APK 7-'94, alle op... tevens 264 GL + diverse... derdelen, liefst alles in koop t.e.a.b. ☎ 04492-1835...

Te k. gevr. AUTO'S/bed... auto's, schade/defect g... bezw. 045-727742/723076.

Ink. verk. met gar., go... gebr. AUTOBANDEN, maten voorradig. Pas... weg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

F. v. OPHUIZEN autoha... biedt aan: Mitsubishi La... Wagon 1.8 GLD '86; To... Corolla 1.6 SXL 5-drs. Nissan Micra DX '86; L... Samara '89; Nissan Su... 1.5 GL '84; Opel Kadett 1... combi '83; Volvo 340 Mazda 323 1.5 GT '82; F... Escort 1.6 L Combi '82; Siërra 2.0 L 5-bak, '84; F... Fiësta 1.3 S '80; Mitsu... Sapporo 2.0 GSR '82; troën eend '82; Mitsu... Colt 1.2 EL '83; Ford Tra... Camper; VW Golf '80; Passat LS '81; Fiat Pa... 34 '82; Opel Kadett 1.2S Daf 66 '74 ƒ 950,-. Ink... verkoop, financiering. Inruilers. Akerstr. Nrd. 5... Hoensbroek. ☎ 045-224... Geopend van 10.00-1... uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Angelique
vraagt 1 meisje. Hoge verdienste. 045-311135.

Ze deed open
voor de man, onder haar badjas was ze naakt. "Zeg wil je niet 'ns een andere gleuf vullen? 06-340.350.60

(1 p.m.) Homo m. hetero knul.
06-340.320.32

Zoek jij wulpse meisjes?
Sex-thuis-kont.
06-320.320.44 (100cpm)

Direkt snel
sexkontakt met 'n meisje bij jou in de buurt
06-350.290.37 (75cpm)

Direkt Privé:
snel apart met de leukste meisjes! 06-9710 (100 cpm).

Tijdelijk ondeugend
Direct apart
met een leuk meisje!
06-320.329.33 (100 cpm)

Voor een SPANNEND privégesprek met een meisje (100 cpm)
06-320.330.32

400 Meisjes
willen direkt kontakt
06-320.322.11 (75cpm)

300 Meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320*321*44 (100cpm)

Ondeugend en echt live!
S.M. voor 2
(direkt apart). Ook voor strenge meesters!
06-320.322.17 (100 cpm)

Sex-voor-twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes.
06-320.330.46 (75 cpm)

Direkt apart
met div. leuke meiden.
Bel 06-9510 (75cpm)

06-9586 Porno!
Waanzinnig live Grieks-1. Anty knielt voor 2 Meesters gelijk-2. Adr. en tel. van vrije meisjes-3. Naakte paren voor livesex-4. 1 gpm

Nieuw:
Homojongens,
direkt live telefoonsex
06-320.322.61 (75 cpm)

Gratis
v. vrouwen: 06-4909, mannen bellen direkt 'n meisje via 06-9504 (1 gpm)

Sex-voor-twee
Snel 'n hete vrouw aan de telefoon
06-320.330.81 (75 cpm).

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100cpm)

RIJPE vrouwen zoeken
sexkontakt
06-320*330*60 (100cpm)

Homo Regio
KONTAKT. Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
06-320.322.75 (75 cpm).

Hete meisjes
die eenzaam zijn zoeken voor vanavond sexkontakt!!
06-320.330.42 (75cpm)

Nieuw: Hete meisjes uit de regio Limburg. Sexdating (100 cpm)
06-350-23-047

Direkt gratis sexkontakt
Sexkontakt
06-320.320.32 (100 cpm)

Partnerruil
Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete avontuur.
06-320.330.91 - 75 cpm.

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9861 (100 c/m)

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor Snel Sexkontakt (100cpm)

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.99 (100 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 - 75 cpm.

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek.
06-320.330.81 (75 cpm)

Meisjes zoeken sexkontakt
Jonge vrouwen
06-320.330.66 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit, 75 cpm.
06-9810

Bi-sex voor 2,
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75cpm)

SM Kontakt
Bij jou in de buurt!
06-320.325.80 - 100 cpm.

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320*330*88 (75cpm)

Prive kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn
06-9570 - 100 cpm.

Gratis sexkontakt
met 400 hete meiden.
06-320.330.45 (100 cpm)

Vluggertje:
Hete meisjes zoeken sexkontakt.
Bel: **06-9809** - 100 cpm.

Sex voor twee
snel in bed met een heet meisje!
06-320.330.82 (75 cpm).

Lekker babbelen met een meisje in een box (75 cpm)
06-9580

Homo
Waar gebeurd, echt live
06-320.327.01 (100 cpm).

Thuiskontakt
meisjes in jouw regio.
06-320.328.33 (100 cpm)

Nieuw
direkt babbelen met het meisje van je dromen. Bel 06-9757 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm).

Perverse sex m. jonge vrouwen.
06-340.340.90
(ƒ 1,-p.m.)

Een blond tennismeisje onkleed door 2 plotse knullen. 1 gpm
06-350.250.05

Een vrouw betrapt en zalig..1 man voor, 1 man achter. 1 gpm.
06-320.329.25

HOMO Direkt-Apart. Hele hete jongens 18 jr. 06-9887
NU 50 cpm.

Direkt Privé
Regio Limburg, meisjes vertellen je alles zelfs hun adres of tel.nr. 06-9826 1 pm.

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton.
06-350.250.55 1 gpm

Gay Special
Nu 50 cpm. Gay Jack off Direkt Apart.
06-340.350.17

Harde pornosex
06-320.320.09
Ze bekeek hem ademloos.
1 g.p.m.

35+ sexkontakt
volop rijpe vrouwen zoeken sexkontakt.
06-9616 (100 cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar nr. 06-9844 - 100 cpm.

(50 cphm) De 2 jongens trokken het meisje 't fietsenhok in, daar gaat haar broekje naar beneden.
06-340.340.20

Extreem
onnatuurlijk
1 g.p.m. 06-320.322.72

Mag niet
voor geadverteerd worden!
1 g.p.m. 06-320.327.97

Lesbi-agressie
1 g.p.m. 06-97*78

Donkere
volle vrouwen
1 g.p.m. 06-320.323.46

06-9587
Sex-adresjes-1. Gewillige meisjes voor Grieks-2. Live Lesbisch-4; 3 en 5 niet geschikt voor publicatie. Zap en ontdek! 1 gpm.

DATING Sexconnection. Spreek 'n sexboodschap in bij 1 v.d. 300 meisjes en vrouwen bij jouw in de buurt!
06.96.06

06.96.09
RIJPE vrouwen willen een livesexgesprek! Laat je doorverbinden! 1 gpm

Tong-streelmassage
1 gpm. Meisjes 18 jr. zappen maar! Zachtjes strelen
06-320.320.52

RUIGE PORNO 75 cpm. Ik zou een prostituée willen zijn.
06-320.320.53

06*96*26
S&M-LIVEBOX
Live met je meesteres op een lijn. Straf....! 1 gpm.

SEXMEISJES live! Wel voorzichtig doen. Ben net 18 jr. U bent gelijk aan de beurt!
1 gpm 06.96.36

LiveSex met een Rijpe Donkere Vrouw! Lekker een livegesprek! 1 gpm
06.96.86

Rijpe dame live. Jij mag 'n livegesprek met mij. 1 gpm
06*320*320*63

Meiden LIVESEX! Doe jij m'n onderbroekje maar uit schatje! Heerlijk heet, 1 gpm
06-320.320.65

Volslank tot dik! Vrouwen van chic tot volks, 1 gpm. Ze zijn 30 tot 55 jr. RIJP!
06.96.94

STRAATMEID Live. Eindelijk kun je live sexen met een ordi straatmeid! 1 gpm.
06.98.40

LiveSex. Hier kunnen jonge jongens 18 jr. lekker met Rijpe Vrouwen rommelen,
1 gpm. 06.98.48

Gratis telefoonsex voor vrouwen:
06-4311
spannend, sensatie, kost niks!
Mannen bellen:
06-9596
ƒ 1,- p.m. (uitsl. mannen).

LADY B. Superieure en geestel. behandeling 1 gpm
06-320.324.68

DIKKE vrouwen. Lekker boven op? Volle bollen. 75 cpm
06-320.320.34

LiveSex! Alleen als je van heerlijke strakke meisjes houdt. Zachtjes! 1 gpm
06.98.66

06.9711
Sabrina in het pashokje. Je komt te vroeg binnen. Geeft niet zegt ze, pak me, ik buk wel! 1 gpm.

Pornoparadijs
75 cpm
lesbi meisjes 06.320.325.60
Rijpe dame....06.320.332.06
donk. meisje 06.320.329.66
Rijpe comb. 06.320.329.90.

06*95*92
Het meisje bukt en schuift haar rokje omhoog. Jij trekt haar onderbroekje opzij, op z'n GRIEKS. 100 cpm.

Livesexgesprek met Topsex meisjes. Laat je verwennen. 1 gpm. Heerlijk zo met jou!
06.97.22

Op z'n FRANS! Live met mij, alleen Franse sex! Mond vol! 1 gpm
06.97.33

Rijpe lesbische Vrouwen! Heerlijk die hand onder m'n rok! 1 gpm
06.98.68.

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 100 cpm
06-320.320.14

!! Grieks !!
Marcha v. achter. 100 cpm
06-96.18

LESBI LIVE
06-320.323.12
Mijn hete vriendin weet niet van stoppen. ƒ 1,- pm.

EROSLIJN
06-320.321.22
Als je me nu belt, maak je het lekkerste mee. ƒ 1,- pm.

50ct.phm) Gerard is toch JOUW vriend, waarom moet ik dan naakt bovenop hem gaan liggen?
06-340.340.55

EROX! De Madam verbind je door, zeg maar naar wie! Zalig zo'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06.

Dikke vrouwen live. Voor livegesprek met mollige vrouwen, enorme bollen. 1 gpm.
06.98.70

GRIEKSE-LIVESEX. Alleen live voor Grieks! Ik buk wel schat 1 gpm
06.95.05

06.95.91
Hallo hete bink, wil jij RUIGE Griekse sex met mij of een donkere vrouw? 1 gpm

06-320.320.22
Ik wil dat je me in de lift masseert. Zachtjes hoor, ben 18 jr. 1 gpm.

Vrouwen
Sandra zoekt mannen voor opwindende sexspelletjes.
06-350.270.17 (100 cpm).

Direct live box! Je komt direct in 'n orgie terecht! Met z'n tienen, 1 of 2 vrouwen.
1 gpm 06.95.93

Claudia Oudere Ervaren Dame. 75 c.p.m. Wijdbeens zit ze klaar. Pak me!
06-320-320.38

Lesbi-meiden
zoeken sexkontakt met stoute jongens:
06-350.270.08 (ƒ 1,- p.m.

Even vlug
Direkt apart met hete Bianca.
06-350.270.12 (100 cpm).

Vrouwen 40
jaar zij op zoek naar een hete sexrelatie.
06-350.270.18 (100 cpm).

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Sex"O"Foonbox
Live saxen met Rijp & Jong!
06-320.329.50 1 gpm

Nieuw in Rustica,
Spekholzerheide. Ines, Christie en Sabine ☎ 045-412762.
V.d. Weijerstr. 9, Kerkrade. Open ma t/m vrij 11-24 uur.

** Riversideclub **
Voor genot en relaxen in ontspannen sfeer bent u bij ons aan het juiste adres. Spiegelkamers, bubbelbaden en liefdesschommel, SM, Franse massage zonder en Grieks. Kusjes van onze meisjes Gerda, Manuela, Saskia, en Petra. Dijk 2, Ohé en Laak. Plm. 200 mtr. van camping de Maasterp. Open van ma. t/m vrijd. van 14.00-02.00 uur. Telefoon 04755-1854. Leuk meisje altijd welkom.

Magic Club Romantica
Als de kat van huis is dansen de muizen in magic "Romantica" Wij zijn open van 11 tot 11 uur.
Tel. 045-419742, Kleingraverstraat 157, Kerkrade-West.
Jonge dames altijd welkom.

Escort 15 topmodellen
met grote DD doen alles.
ƒ 175,- per uur, ƒ 450,- 3 uur, ƒ 900,- de hele nacht.
☎ 045-230539

Nieuw! Ranies naakte bar
Slank, ben ik Rani bedrijfsleidster van onze nudistische club. Met open sex, waar u onbeperkt kunt relaxen, met onze 9 nieuwe meisjes, ook SM en lesbisch trio mogelijk. De rest mogen wij niet adverteren. Tot ziens 12.00-02.00 uur van maand. t/m zond. Oranjestr. 36, Hoensbroek.

Porky's Pretpark simply the best
ALWEER 3 NIEUWE MEISJES VAN 18 JR ERBIJ,
DE MOOISTE MEISJES VAN DE WERELD!
Maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 24.00 uur.
☎ 045-228481 za. van 12 tot 19 uur.

LYDIA GIRLS
DOEN AAN KLANTENBINDING!!
Meisje is welkom (ƒ 2.000,- per week zeker mogelijk)
046 - 749662. Groenstr. 64, Geleen, 11.00-23.00 uur.

Bemiddelingsburo " Mieke "
Discrete bem. in adressen van dames
☎ 046-748768, Geleen (inschr. dames gevr.)

Club Levant
Vandaag triodag ½ uur ƒ 125,- en een uur ƒ 200,-.
Maastrichterstr. 156, Brunssum.

Escort All-in
045-326191
14.00t/m 04.00 uur 's nachts

Sandra Privé
045-416344. Meisjes gevr.

Buro Sittard
Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 046-523203

Nieuwe Directie
nieuwe meisjes
Club Paris
Oirsbeek. ☎ 04492-1873.

ƒ 50,- all in
Eens geweest en je komt terug!! ☎ 045-423606.

Angelique
Privé en ero.massage.
Nieuw Giovanni
045-311135.

Duitse
SM-meesteres, haar onderdanige "O" Isabelle (18 jaar).
☎ 043-626436 / 638365.

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11-22.30 uur.
Wo. tot 18 u. 046-374393
Vanessa 18, Kim Grieks, Yvonne DD. Russisch. En de rest doet gewoon z'n best.

Joke en April, wild van elkaar en dol op mannen.
Maastricht Privé
en vele, leuke collegaatjes.
Jodenstraat 2. ☎ 043-254183.

Privé Rani
Lief Indisch meisje
☎ 045-420096

Nieuw, Nieuw
Verwen uzelf 2x 4x 6x relaxen ƒ 200,- all-in. Open sex of privé! 2x Hoogtepunt ƒ 100,-. Dagelijks v.a. 14.00 uur. Rijksweg Zuid 105, Geleen ☎ 046-756335.

Candy Privé
intieme sfeer, charm. meisjes, tev. meisjes gevr.
☎ 045-212616 / 211391.

Diana Escort
045-320323 v.a. 10.00 uur
Nieuw Chantal, 19 jr.

Nieuw Nieuw
Privé en escort
Tel. 045-427631.

St. Tropez-Bar
Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur.
Putstraat 40, Sittard.

Club Enjoy
Industriestr. 56, Kerkrade.
Tel. 045-426305. Maand. t/m zaterd. 14.00-24.00 uur
Net meisje altijd welkom.

2 Nieuwe jonge meisjes
ontsp. massage
Tel. 045-353489.

Gevraagd:
een meisje van nivo voor onze luxe club met klasse en stijl. Bel 04750-30746.

Privé Ilona
Nieuw! Tessa de Nymph. Vannessa m. dubbel DD. Super lesb. trio. 045-70890...
Dringend meisje gevr.

Lady Escort
Charmant en discreet.
Nieuw Steffanie.
Tel. 045-275262.

Vrouw
lange b..... volle b....
Telef. 043-473309.

Club Samanta
Geen Fatamorgana maar werkelijkheid. Bloedmooi en vol met verrassingen. Pr. v. ƒ 100,-. Carboonstr. 14, Kerkrade-W. 045-411388.

Meeste voorstellen politieke vernieuwing halen het niet

Minder voorkeurstemmen nodig voor Tweede Kamer

'EN HAAG – Kandidaten voor de Tweede Kamer kunnen)ortaan met minder voorkeurstemmen gekozen worden. 'aarvoor zijn niet langer ongeveer 30.000 stemmen nodig (de elft van de zogeheten kiesdeler), maar 'slechts' 15.000. Op eze manier wordt het eenvoudiger om laaggeplaatste kandi-aten op verkiezingslijsten in het parlement te krijgen.

e gehele Tweede Kamer ging gis-en akkoord met dit voorstel van commissie onder leiding van d-minister De Koning. Het was n van de weinige concrete voor-ellen die een meerderheid haal-n en die tot doel hebben politieke staatkundige vernieuwing te be-erkstelligen.

e Kamer stemde ook in met de ogelijkheid dat burgemeesters bij echt functioneren door de ge-eenteraad weggestuurd kunnen orden. Wel moet van het CDA het achtgeld dan door de gemeente etaald worden. Momenteel kan al-en de minister van Binnenlandse aken een burgemeester ontslaan. ok hoeven wethouders niet langer d te zijn van de gemeenteraad, zo-at voortaan ook mensen van bui-en aangezocht kunnen worden oor het gemeentbestuur.

elangrijke wijzigingsvoorstellen is de invoering van een verkiezing oor de minister-president, de in-oering van een volksraadpleging eferendum), de kabinetsformateur de burgemeester behaalden geen amermeerderheid. Een cruciale rol ierbij speelde het CDA die vrijwel lle voorstellen – vaak gesteund door de VVD – afschoot. Het CDA-kamerlid Mateman liet weten dat zijn fractie de politieke vernieuwing niet zo nodig vindt.

Opmerkelijk was de felle woordenwisselingen met coalitiegenoot PvdA die wel een aantal veranderingen in de huidige democratie voorstaat. Aan het 'modieuze' onderschatten van de 'onmiskenbare kloof tussen kiezer en gekozene' wilde PvdA-woordvoerder Jurgens niet meedoen. De politiek kent 'achterstallig onderhoud', waarvoor een aantal 'krachtige injecties met politieke adrenaline' nodig zijn, aldus de PvdA'er.

De kleinste coalitiepartij ziet wel wat in een door de Kamer gekozen kabinetsformateur, net als de VVD. De koningin zou er dan niet meer aan te pas hoeven te komen en de kiezer zou daardoor meer invloed krijgen op de samenstelling van het kabinet. D66 verwerpt dit voorstel als 'halfslachtig', omdat de Kamer dan nog hechter aan de regering vastgeklonken komt te zitten. Het CDA is nu tegen, maar zal na de verkiezingen opnieuw haar standpunt bepalen.

Vluchtelingenbus



● *In Amsterdam rijdt in de maand december een 'vluchtelingenbus' door de stad. De bus rijdt volgens de normale dienstregeling en is een bedenksel van de Stichting Vluchteling. De stichting probeert hiermee de aandacht te vestigen op de problemen van de 19 miljoen vluchtelingen die er op de wereld zijn en hoopt op financiële steun van het Amsterdamse publiek.* Foto: ANP

PvdA verliest fors in Brabant

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De PvdA is de grote verliezer van de gemeenteraadsverkiezingen in Noordoost-Brabant. In sommige plaatsen werd het zetelaantal van de partij gehalveerd. Het CDA verloor in verschillende gemeenten een enderde van de zetels. De winst gaat vooral naar plaatselijke partijen, de Socialistische Partij en in mindere mate D66 en de VVD

De vervroegde verkiezingen in Noordoost-Brabant zijn het gevolg van de gemeentelijke herindeling. Het aantal gemeenten wordt met ingang van volgend jaar teruggebracht van 27 naar 16. De verkiezingen worden door de landelijke politiek nauwlettend gevolgd als graadmeter voor de komende drie verkiezingen: gemeenteraad (2 maart), Tweede Kamer (3 mei) en Europese Parlement (9 juni).

Een directe vergelijking van de Brabantse uitslag met de landelijke situatie is echter niet mogelijk. Daarvoor zijn de plaatselijke omstandigheden te belangrijk bij de partijkeuze.

Uit een opiniepeiling van het bureau Interview blijkt dat het CDA tien zetels verliest in de Tweede Kamer als er nu verkiezingen worden gehouden. Het CDA blijft de grootste partij met 44 zetels, gevolgd door PvdA en D66 met 28. Opvallend is de verwachte groei van de Centrumdemocraten van één naar zeven zetels. VVD wint drie zetels (25) en GroenLinks zou vier zetels extra krijgen en op tien uitkomen.

DEN HAAG – De Tweede Kamer is het unaniem eens met het plan om gemeenten de verantwoordelijkheid te geven voor de opvang van erkende asielzoekers. Het rijk dienst alleen te zorgen voor de eerste opvang, totdat een beslissing over het asielverzoek is genomen. Dat bleek gisteren in de Tweede Kamer. Vorige week hebben gemeenten, provincies en gemeenten hierover op hoofdlijnen een akkoord gesloten.

Dat akkoord wordt de komende

Kamer tevreden over opvang asielzoekers

tijd nader uitgewerkt. Volgens de Kamer kan het plan voorkomen dat de opvang van asielzoekers zo slecht blijft verlopen als op het ogenblik het geval is. Nu moeten voortdurend noodoplossingen getroffen worden om te voorkomen dat er een tekort aan opvangplaatsen ontstaat.

Bovendien is er sprake van te weinig reguliere woningen voor erkende asielzoekers, zodat die te lang in opvangcentra blijven zitten. Volgens de afspraken kan het nieuwe beleid pas goed in werking treden als de huidige tekorten zijn opgelost.

Probleem is ook dat het ministerie van Justitie te weinig ambtenaren heeft om de onverwacht grote aantallen asielverzoeken vlot te kunnen beoordelen.

Waalse minister boos op Maij

BRUSSEL – De Waalse milieuminister Guy Lutgen heeft minister Maij van Verkeer en Waterstaat beschuldigd van een 'eenzijdige guerrillapolitiek' in verband met haar uitlatingen deze week over de vervuiling van de Maas door een Waals bedrijf en het gebrekkige Waalse toezicht op de meetpunten. Volgens Lutgen zijn de beschuldigingen van Maij 'buitensporig' en heeft ze zich tegenover de media op een 'provocatieve' wijze uitgelaten.

Lutgen reageerde gisteren woedend op de niet minder furieuze brief die Maij maandag naar het Waalse milieuministerie stuurde. Daarin hield ze Wallonië voor dat de jongste vervuiling van de Maas met di-isopropylether, waardoor de waterinname in het Biesbosch-bekken moet worden gestaakt, de negende illegale lozing van dit jaar met dit chemische oplosmiddel was.

Later zei ze dat ze er min of meer van overtuigd was dat de lozing opzettelijk en 'crimineel' was geweest. Ze zei dat het erop leek alsof een vrachtwagen in een onbewaakt ogenblik tijdens het weekeinde de giftige stof in de rivier had gestort. De Waalse milieuminister ontkent dat in alle toonaarden.

„De bedreiging voor de Nederlandse volksgezondheid is zonder grond," aldus Lutgen in zijn brief aan Maij. „De nodeloos alarmerende houding van de Nederlandse autoriteiten past in een betreurenswaardige eenzijdige guerrillapolitiek."

Volgens Lutgen is de Waalse meetapparatuur helemaal niet ondeugdelijk en is er in een vroeg stadium al contact geweest met het Nederlandse meetstation Eijsden, vlak over de Limburgse grens. Lutgen erkent dat de in Nederland ontdekte di-isopropylether en tributyl-fosfaat vermoedelijk afkomstig zijn geweest van het Waalse chemiebedrijf Prayon-Rupel in Engis, net onder Luik.

Optimisme over handelsoverleg VS-Europa

BRUSSEL – Amerikaanse en Europese toponderhandelaars zijn gisteren in een voorzichtig optimistische stemming begonnen aan een laatste ronde van handels-besprekingen, die nog dit jaar de weg vrij moeten maken voor een wereldwijd Gatt-akkoord over vrije handel. Verzoenende verklaringen uit Frankrijk, Duitsland en Amerika leken er op te wijzen dat gewerkt wordt aan een oplossing voor het slepende conflict over de Europese landbouwpolitiek.

De twee hoofd-onderhandelaars, Europees Commissaris Sir Leon Brittan en de Amerikaanse handelsgezant Mickey Kantor, spraken gisteravond in Brussel langdurig onder vier ogen met elkaar. Over de inhoud van de ontmoeting werd geen enkele mededeling gedaan.

De onderhandelingen hebben alles weg van een race tegen de klok. Overeenstemming tussen Europa en de VS is essentieel voor het slagen van het wereldwijde Gatt-overleg. Dat moet nog vóór 15 december een afspraak opleveren over het vrijmaken van de handel tussen 112 landen. Van zo'n Gatt-akkoord wordt een enorme impuls voor de kwakkelende wereldeconomie verwacht.

Brits-Ierse top over toekomst Noord-Ierland

LONDEN - Groot-Brittannië en Ierland zullen morgen een top houden over Noord-Ierland. De premiers John Major en Albert Reynolds ontmoeten elkaar dan voor het eerst sinds zij in oktober samen een vredesinitiatief lanceerden in Brussel. Het overleg komt enkele dagen na de onthulling dat de Britse regering in het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA) al geruime tijd contacten onderhouden.

Groot-Brittannië blijft de deur openhouden voor verdere contacten met de IRA ondanks een storm van verontwaardiging in het parlement afgelopen maandag.



Vaandel zoek

De gemeente Tilburg looft een beloning van 500 gulden uit voor informatie die leidt tot terugbezorging van het vaandel van het Prinses Irene-regiment. Naar pas onlangs bekend is geworden, werd het oranjekleurige dundoek op 12 oktober ontvreemd uit de hal van het gemeentehuis.

Het vaandel van het Prinses Irene-regiment is voor Tilburg vooral van grote emotionele waarde. Het regiment werd in april 1946 opgericht, na de ontbinding van de op 11 januari 1941 door koningin Wilhelmina in Engeland opgerichte Koninklijke Nederlandse Brigade Prinses Irene. Deze brigade was in oktober 1944 betrokken bij de bevrijding van Tilburg.

Kappers geknipt voor 'afval-les'

Kappers in Beverwijk, Heemskerk, Velsen en Zaanstad gaan hun klanten voorlichten over gescheiden inzamelen van afval. Het Afvalverwijderingsbedrijf IJmond-Zaanstad (AVIJ) hoopt met dit initiatief onder meer een eind te maken aan hardnekkige geruchten dat scheiden geen zin zou hebben omdat alles uiteindelijk toch in één grote oven zou worden verbrand.

Het AVIJ merkt dat er de laatste tijd minder secuur afval door huishoudens wordt gescheiden dan voorheen. Omdat kappers vaak een 'betrouwbare gesprekspartner' zijn voor veel mensen heeft het AVIJ zich op deze branche gericht.

Gisteren maakten acht kappers een rondgang langs drie bedrijven die betrokken zijn bij de verwerking van het gescheiden huisvuil in Noord-Holland. De bewuste kapperszaken waren geselecteerd omdat ze bekend staan als 'zaken waar waarde aan het gesprek met de kapper wordt gehecht'.

Ruzie in o.k.

Het begon toen de chirurg van woede een lap naar de anesthesist gooide en het eindigde met een gevecht op de vloer van de operatiekamer. Maar de patiënt merkte niets van de ruzie. De artsen hielden na een tijdje op met vechten en gingen door met de operatie, die verder zonder problemen werd voltooid.

Het is onbekend waarover de mannen ruzie hadden. De mannen zijn wel 'wegens hun onprofessionele gedrag' door tot een boete van 10.000 dollar elk veroordeeld. Bovendien moeten zij van de rechter samen in psychotherapie gaan.

Boer met kiespijn vergist zich

Een door kiespijn gekwelde boerenknecht in Brazilië heeft zichzelf in het gezicht verwond toen hij probeerde een pijnlijke tand uit zijn mond te schieten. Francisco Asis dos Santos vertelde later dat hij zo gek werd van de pijn dat hij besloot de pijnlijke tand met een pistool uit zijn mond te schieten. Zo gezegd, zo gedaan.

Eenmaal in het ziekenhuis gearriveerd, bleek dat hij een oog had verloren. De pijnlijke tand zat nog steeds op zijn plaats.

First lady



● *De in de VS mateloos populaire Hillary Clinton heeft geposeerd voor het gerenommeerde damesblad Vogue. Foto's van Amerika's first lady door de beroemde fotografe Annie Leibovitz sieren het decembernummer van het blad.* Foto: REUTER

Vredesschip tot zinken gebracht

De Israëlische vredesactivist en radiopiraat Abie Nathan heeft zijn zendschip 'The Voice of Peace' tot zinken gebracht. Hij was financieel niet meer in staat het te onderhouden. Een toezegging van de voormalige burgemeester van Tel Aviv om van het schip een vredesmuseum te maken, was vastgelopen in de bureaucratie. Begin deze week verdween de in 1940 in Groningen gebouwde kustvaarder onder de golven van de Middellandse Zee, zes mijl ten westen van de havenstad Ashdod.

Nathan had het schip in 1969 met Nederlandse financiële steun gekocht. Een paar jaar later begon hij voor de kust van Tel Aviv met het uitzenden van muziek en vredesboodschappen. Maar de onderhoudskosten liepen steeds hoger op. Op 30 september verzorgde Nathan zelf de dramatische laatste radio-uitzending. Tijdens die uitzending klom burgemeester Shlomo Lahat van Tel Aviv aan boord. Lahat stelde Nathan voor het schip in Tel Aviv aan wal te brengen, zodat het kon worden ingericht als vredesmuseum.

Twee weken geleden kondigde Nathan aan dat hij zijn schip tot zinken zou brengen als de gemeente geen haast maakte met de plannen voor het vredesmuseum. Hij zei dat hij niet meer in staat was de lopende kosten van het schip voor zijn rekening te nemen.

Lang

En daar is ie weer, het onvermijdelijke Guinness Book of Records. Dit keer hebben zestien Franse brandweerlieden toegeslagen. Geholpen door hun ervaring met meterslange slangen hebben de mannen uit St.-Just-de-Claix een bloedworst van meer dan een halve kilometer vervaardigd. Daarmee vestigden ze een nieuw wereldrecord en konden ze bovendien de voltooiing van hun nieuwe kazerne betalen. De reuzenbloedworst van 596,8 meter, gefabriceerd met 600 liter bloed uit regionale slachthuizen, werd in twee uur verkocht aan liefhebbers voor iets meer dan tien gulden per meter.

Het record van de langste bloedworst stond op naam van een groep Belgen die er eentje van 587,4 meter hadden gemaakt.

Weerwolf doolt nog altijd rond

De Roemeense plattelandsbevolking is door een krant geadviseerd om met behulp van knoflook de weerwolf en andere boze geesten buiten de deur te houden.

Evenimentul Zilei (Dingen van de Dag), een sensatiekrant die vooral op het platteland veel wordt gelezen, spoorde zijn lezerspubliek aan om bij zonsondergang knoflook op deuren, ramen en de horens van het vee te smeren – uit voorzorg vanwege St.-Andreasdag.

St.-Andreas was de apostel die het christendom naar Roemenië bracht en volgens bijgelovige boeren dolen op zijn naamdag weerwolven en boze geesten rond. Het voorpagina-artikel spoorde Roemenen aan om ook zelf „grote hoeveelheden knoflook te consumeren, omdat iedereen weet dat kwade geesten daar bang voor zijn."

De meest legendarische kwade geest van Roemenië is de vampier Dracula, een wat bleke burggraaf uit Transsylvanië die kracht put uit het bloed van jonge dames. In Bram Stokers gelijknamige roman uit 1892 wordt ook knoflook gebruikt om de bloeddorstige edelman op afstand te houden.

Priester betaalt 25 miljoen wegens seksueel misbruik

Zeventien Amerikaanse mannen die in hun jeugd seksueel zijn misbruikt door een priester, zijn akkoord gegaan met een totale schadevergoeding van 25 miljoen gulden die advocaten voor hen hebben geregeld. Ruim 30 mannen hebben het aartsbisdom van Santa Fe aangeklaagd wegens seksueel wangedrag van meer dan tien priesters. De gedragingen van de priester Jason Sigler liepen het meest in het oog. Sigler stapte in 1982 uit het priesterambt nadat hij was beschuldigd van seksueel verkeer met een minderjarige en bekende een jaar later de aanklachten in ruil voor een milde straf. Afgelopen maandag ontmoette hij zestien van zijn slachtoffers op een persconferentie en beleed zijn berouw. Enkele van de mannen hebben sinds hun seksuele mishandeling geleden onder depressies of alcoholmisbruik.

De slachtoffers hadden het aartsbisdom aangeklaagd. Dit heeft met de schadevergoeding ingestemd en denkt het geld te kunnen claimen bij acht verzekeringsmaatschappijen.

Gekloonde kerstboom

In Texas zullen alle gezinnen over enkele jaren volkomen identieke kerstbomen hebben. Tenminste als het aan bomenkweker Don Kachtik ligt.

Hij is begonnen met het klonen van sparren om er voor te zorgen dat er alleen nog maar goede kerstbomen worden gekweekt. Ze moeten een stam hebben die makkelijk in een boomstandaard past. En natuurlijk moet de boom vol genoeg zijn om er veel ballen en engelenhaar in te hangen. Bovendien zal de boom snel moeten groeien en immuun moeten zijn voor virussen en insecten.

Voetbalnon



●*Zuster Josepha dribbelt een voetbalpartijtje mee met haar leerlingen op het schoolplein van de lagere school St. Vincent in Newcastle. De sportieve non bidt elke zaterdag voor het eerste elftal van de voetbalclub Newcastle United, in de hoop dat ze weer een overwinning behalen. Ze vertelt met een vette knipoog, dat ze destijds in de kloosterorde is ingetreden zodat ze de kleuren van haar plaatselijke favoriet kon dragen; zwart en wit.* Foto: REUTER

Auto's

Renault Kerres Heerlen

VW Passat 1.8 GL '90
Citroën BX Leader '86
Fiat Uno SX ie '90
Ford Sierra 2.0 CL '91
Lancia Y 10 Turbo '88
Peugeot 205 GTi '85
Peugeot 205 mint '90
Peugeot 309 1.4 '89
VW Jetta 1.3 '89
Volvo 340 DL '87
Renault 5 TR '90
Renault Clio RL 1.2 '91
Renault Clio RN 1.2 '92
Renault 9 TL '88
Renault 11 Spring '88
Renault 19 GTR 5-drs. '91
Renault 19 16V '91
Renault 19 GTD 4-drs. '91
Renault 21 Nev. D '89
Renault 25 TX '91

Kerkrade

BMW 316 '87
Citroën BX 1.4 RE '87
Fiat Uno Elegant '92
Honda Civic 1.5 '90
Opel Kadett 1.8 GSE '89
Peugeot 205 5-drs. '86
Peugeot 309 GR '89
Toyota Carina 4-drs. '91
Toyota Corolla 1.3 '91
Renault 5 SL '87
Renault Clio RT 5-drs. '91
Renault 11 GTX '87
Renault 18 stat. car '86
Renault 19 TR 3-drs. '89
Renault 19 GTS '91
Renault 19 GTD 5-drs. '91
Renault 21 GTL HB '90
Renault 21 GTL HB '92
Renault 25 V6 aut. '86

Autobedrijven Kerres

Beukenweg Heerlen ☎ 045-230999
Dam. Mijnstr. 25 Kerkrade ☎ 045-452424.

Te koop VW GOLF GTI rood, APK, i.z.g.st. ƒ 1.750,-. Steinstr. 14, Landgraaf.

[illegible]

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

Aanhangwagens

Te koop geheel gesloten AANHANGWAGEN merk Oosterwijk, l. 3.85 mtr, br. 2.20 mtr, bwj. '89, als nw. ƒ 5.750,-. ☎ 046-529076.

Motoren

Te h. STALLINGPLAATSEN. Droog, vorstvrij en inbraakveilig. Tel. 04457-1843.

Te k. YAMAHA FZR 1000, bwj. '87, pr. n.o.t.k., zeer goed onderh. 04456-1589.

Hoge KORTINGEN op overjarige fietsen. 10-40% korting op o.a. Gazelle, Batavus, Koga, Giant. Tweewielers Math. Selden. Sittard-Limbricht.

Te huur FRITURE in Heerlen, overname inventaris verplicht. Telefoon: 045-210806 tst. 202, alleen tussen 9.00-10.00 uur.

ONDERDELENBANK. Tel. 04498-2715.

STRO te koop, grote balen. Telefoon 04455-1305.

AARDAPPELTELERS gevraagd voor oogst 1994 voor de rassen Bildstar, Nicola, Monalisa, Charlotte, Bintje, Premiere, Timate, Filoss. Voor informatie Kooij Limburg b.v., Maastricht, tel. [illegible]

Winter-weekendjes

3-dgn. naar Parijs, Londen, [illegible] York v.a. ƒ 195,-. [illegible] Reizen [illegible] 073-131494.

Win een reis

[illegible]

[illegible]

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL

SITTARD, HEERLEN, MAASTRICHT EN VENLO

Waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Hom-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer

Elke dag superlage aanbiedingen

OP = OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Blaupunkt kleuren TV

IS 63-49, 63 cm., stereo, FBQ-beeldbuis, 2 x 20 Watt eindversterkers, Scart Pal/Secam, teletekst.
Geen ƒ 1.898,- of ƒ 1.298,- maar

ƒ 997,-

JVC miniset

MX-30, met 2 x 45 Watt vermogen, digitale tuner met 40 presets, dubbel autoreverse cass.deck, incl. speakers en afstandsbediening.
Geen ƒ 1.099,- of ƒ 899,- maar

ƒ 597,-

Zanker electronische droger

AE 9000, 5 kg. inhoud, diverse droogprogramma's.
Geen ƒ 1.449,- of ƒ 1.199,- maar

ƒ 797,-

Dubbeldeurs koelkast RSV 2621

280 liter, aparte diepvries, automatische ontdooiing.
Geen ƒ 1.099,- of ƒ 899,- maar

ƒ 698,-

Witte hal

Sittard
Bergerweg 51-53. Industrieterrein Bergerweg. Tel. 046-519162.

Maastricht
Scharnerweg 66-70, achter Hom keukensuper. Tel. 043-633162.

Heerlen
Heerlerbaan 273, naast Hom keukensuper. Tel. 045-428842.

Venlo
Sloterbeekstraat 10. Tel. 077-522525.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Imported handcarved French Provincial DINING-ROOM suite, Nate div. Perfect. Was $ 6000 US Sale $ 2.600 US or [illegible] 04492-5895, Amstenrade, A.M. only. Please leave message.

LAMPEKAPPEN. Groot assortiment in klassiek en modern, steeds voorradig. Goedkope prijzen en eigen atelier. Anita verlichting, Rimburgerweg 52, Landgraaf-U.o.W. ☎ 045-312873.

Goede KLEUREN-TV'S grote sort. met gar. v.a. ƒ 95,-. Reeds 25 jaar TV-Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 65,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213462.

[illegible]

De muziekzaak van de jaren '90

Reorganisatie Opruiming.

Diverse aanbiedingen met

10% tot 50% Korting

SLA NU UW SLAG

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. ☎ 046-333227
Ma. t/m za. open, donderdag koopavond.

Te k. complete nieuwe 15-delige DIERENENCYCLOPEDIE van Prof. Grzimek, nog in verpakking, pr.n.o.t.k. Telef. 045-423576.

Diversen

Vandaag

Donderdag 2 december

Koopavond in Makado-Beek.

Te k. WASPOEDER (Witte Reus), 6 x 2 kg ƒ 45,-. Rennemigerveldwg. 70 Hrl.

Te k. Sharp ER 3100 KASREGISTER. Ruim 200 groepen mrt. '92. ☎ 04457-1843.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge tashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Tervurense HERDER-pups te koop. Telef. 04406-2282.

Te k. 23 MIDFOND duiven v. J. Nacken Landgraaf. Inzet ƒ 30,- geen opgeld. Afstamm. v. Brienen, Vroomen, v. Tilburg, Aerden, Nic. Janssen, Spronck, G. Erkens. Jarenlang kamp. 1 d. fond. Transinne 17 pr. Rieme 15 pr. Orleans 8 pr. Limoges 2 pr. (3). Bourges 5 pr. (6). Angoulême 4 pr. (5). Bergerac 100%. Duiven m. 6-10-12 pr. [illegible] Bordeaux 06 en 03 duivin van J. Timmer. Verkoop zaterdag 4 december. Kijken van 10.00-11.00 uur. Verkoop 11.00 uur. Apollolaan 14, Nieuwenhagen-Landgraaf

Goed tehuis gezocht voor mooie blonde BOUVIER, reu, 7 jaar. 045-232245.

Te koop BEO. Telef. 045-423665.

Te koop jonge grijze roodstaart PAPEGAAIEN en broedrijpe koppels. Inl. [illegible] 046-749517 b.g.g. 749529.

Te k. langharige SCHOTSE Collie-pups, ingeënt en ontwormd, ouders aanwezig. Telef. 045-726184.

KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Telef. 04459-1638. De beste en goedkoopste.

BRANDHOUT plm. 15 m3, beukenhout voor ƒ 550,-. Aan huis bezorgd. Van Thoor, Holstr. 33, Margraten. Telefoon 04458-1818.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken. Start kursus gevaarlijke stoffen 4-12-'93.

Zonnebank/-hemel

Fa. HORIZON, nieuw in Sittard. Nieuwste mod. hemels/banken '94, rechtstreeks van fabriek. Nu St. Nicolaasaanbiedingen. Bezoek onze showruimte en vergelijk. De goedkoopste van Nederland. Kollenberg 5 (weg naar St. Rosa Kapel), telef. 046-511695. Ook om te huren.

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! Nu halen in '94 betalen. GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. De nieuwste modellen '94 en alles uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Tel. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation)

Feestaanbieding: ƒ 1.395,- 13 lampe, extra breed, traploos statief en lampbeschermíng, nakoeling, lampen volgens pigmentanalyse. Incl. bez. en 3 jr. garantie. AU SOLEIL b.v. Grooth. in zonnehemels, Markt 38, Kerkrade. 045-461417.

LAAT CARA-PATIËNTEN NIET STIKKEN

Astma Fonds Giro 56055

ONDERWIJS GEEFT WERK

VOOR MEER INFORMATIE:

terre des hommes

TEL. 070-363 79 40

Doe ook mee!

GIRO 646900

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 13.22 van de Wet milieubeheer, bekend dat bij besluit van het Dagelijks Bestuur d.d. 25 november 1993 onder een aantal voorschriften vergunning is verleend ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren aan M.C.V. Weerts BV, Sandersweg 194 te Maastricht voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Maastricht-Bosscherveld op oppervlaktewater (V93-37).

De beschikking en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 3 december 1993 tot en met 3 januari 1994 ter inzage en wel:

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving);
- ten gemeentehuize van de gemeente Maastricht, Stadhuisstraat 5 te Maastricht (stadskantoor I, begane grond). Gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke donderdag tot 19.00 uur.

Ingevolge de artikelen 20.5 en 20.6 van de Wet milieubeheer staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State voor: a. de aanvrager, b. de betrokken adviseurs, c. degenen, die [illegible] artikel 13.17 of 14.14 van de Wet [illegible] hebben ingebracht, d. degenen [illegible] tegen de aangebrachte [illegible] van de ontwerp-beschikking, [illegible] dat zij redelijkerwijs niet in [illegible] zijn geweest overeenkomstig artikel 13.18 [illegible] Wet milieubeheer bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn [illegible]. Gedurende de beroepstermijn [illegible] beroep [illegible] van State [illegible] beroepschrift – dat geen schorsende werking heeft – dient in tweevoud ingesteld te worden bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. Voorts kan [illegible] de beroepstermijn, met toepassing van artikel 107 [illegible] schorsing van de beschikking [illegible] voorlopige voorziening [illegible] van de Afdeling [illegible] 22, 2514 EN DEN HAAG. De beschikking wordt [illegible] voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 2 december 1993

Het Dagelijks Bestuur voornd.

Zuiveringschap Limburg

Vestiging gaat concurrentie te lijf met eigen wapens

Werktijden Philips Nijmegen uitgebreid

JMEGEN – Om de concurrentiepositie ten opzichte van t Verre Oosten en de Verenigde Staten te verbeteren, moe- de werknemers van Philips Semiconductors in Nijmegen ıger gaan werken. Dit zei bedrijfsdirecteur Jan Mansveld steren op de veertigste verjaardag van de Philips Semiconctor-vestiging.

nsveld wil zijn plan realiseren or de werknemers niet meer in maar in vier ploegen te laten aien. Dat komt neer op een verging van 33 naar 42 werkuren per ek. Eind volgend jaar zou de uwe werkwijze al moeten ingaan

Nijmegen, waar de produktie van lfgeleiders 24 uur per dag en ze- dagen per week doorgaat, heeft plan betrekking op 1200 van de totaal 2600 werknemers. De men- die in dagdienst werken, heb- n al een werkweek van veertig r, aldus de bedrijfsdirecteur.

t idee de werktijd te verlengen eit voort uit een concurrentie- derzoek dat in opdracht van Phis Semiconductors is verricht. aruit bleek dat wat de werktijden treft deze Philips-tak internatioal gezien achterligt. „We willen ze concurrenten met gelijke wans bestrijden. De achterstand los niet op door vier dagen per week gaan werken," verklaarde Mansld, verwijzend naar de huidige icussie over de invoering van een rdaagse werkweek. „Bij Volksigen in Duitsland is het idee uit re armoede geboren."

nsveld heeft over zijn plannen g geen gesprekken gevoerd met vakbonden. Hij wees erop dat tenover langere werktijden een hogere beloning zal komen te staan. „Ik ben reëel genoeg om te verwachten dat dit niet voor niets zal kunnen."

Subsidie

Minister Koos Andriessen van Economische Zaken was ook aanwezig op het verjaardagsfeest van de Nijmeegse Philips-vestiging. Hij deed daar een verzoek aan de electronicagigant om de banden met aanverwante bedrijven in Nederland nauwer aan te halen. Op die manier de sterke positie van een industrietak op de wereldmarkt te handhaven. Zijn departement zal hiervoor geld beschikbaar stellen, zo zei hij. Concrete bedragen noemde de minister echter niet.

Een woordvoerder van het ministerie kon desgevraagd niet vertellen of de door Andriessen gedane toezegging ook betekent dat het bedrag van 100 miljoen gulden dat Philips per jaar aan overheidsubsidie ontvangt, in 1994 zal worden verhoogd. Philips krijgt van Economische Zaken jaarlijks een vast bedrag voor verschillende projecten, waaronder HDTV. Daarbij heeft het elektronicaconcern de afspraak gemaakt verder geen aanspraak te maken op afzonderlijke subsidieregelingen.

Ziekteverzuim jongeren met garantiebaan hoog

DEN HAAG - Het ziekteverzuim onder jongeren met een baan van de Jeugdwerkgarantiewet is schrikbarend hoog. Dat signaleert de Toezichtkamer van de Sociale Verzekeringsraad in een korte inspecterionde langs de ziekengeldkassen van de bedrijfsverenigingen.

De bodem van de ziekengeldkas waarop de JWG'ers een beroep doen, onder beheer van de Bedrijfsvereniging voor overheidsdiensten (BVO), is in de loop van dit jaar al bereikt. Vervolgens heeft de BVO geld moeten lenen om de JWG'ers van ziekengeld te voorzien.

Woordvoerder Bastiaanse van het GAK signaleert dat het verzuim dit jaar maar liefst met een derde is toegenomen van 4,9 procent in 1992 tot 6,5 procent dit jaar. Dat is voor de leeftijdsgroep van rond de twintig buitensporig hoog. Het Jeugdwerkgarantieplan is bedoeld voor schoolverlaters die na een half jaar nog geen betaald werk hebben gevonden. Vorig jaar verwezen arbeidsbureaus 12.000 jongeren naar de JWG. De rijksoverheid steekt volgend jaar 276,5 miljoen gulden in deze regeling.

In dat eerste half jaar krijgen zij kinderbijslag. Daarna worden zij door gemeentelijke stichtingen in loondienst genomen. De stichtingen plaatsen de jongere bij instellingen en diensten, die daarvoor een leenvergoeding betalen.

De BVO is gedwongen de premies op het oude niveau te handhaven. Dat houdt in dat de werkgevers van WSW'ers (sociale werkplaats), instellingen en arbeidscontracten bij de overheid, die ook bij de BVO zijn aangesloten, met zijn premie komend jaar de dupe wordt van de financiële problemen die banenpoolers en JWG'ers veroorzaken.

Protest van Pieten



● *Een delegatie van de kunstmestfabriek van DSM in IJmuiden heeft gistermorgen in alle vroegte een protestmanifestatie gehouden bij het DSM-hoofdkantoor in Heerlen. Enkele Zwarte Pieten deelden zakjes kunstmest uit voorzien van de tekst 'DSM heeft kunstmest, stront kan het krijgen'. De delegatie protesteerde tegen het dreigend ontslag van 225 medewerkers. Vandaag voert de directie van DSM in IJmuiden overleg met de vakbonden over een sociaal plan.* Foto: ANP

Voormalige commissarissen VHS aangepakt

DEN HAAG - De huidige directeur van het vastgoedfonds VHS, de Haagse onroerend-goedmagnaat E. Maas, en aandeelhouder Habo (gemeentelijk bouwbedrijf van Den Haag) gaan de bestuurders aanpakken die tot maart 1991 commissaris of directeur zijn geweest bij dit bedrijf.

VHS wil op de betrokkenen een schade verhalen van tussen de f 20 en f 25 miljoen die het vastgoedfonds zou hebben geleden door de belangenverstrengeling tussen de commissarissen van VHS en de toenmalige grootaandeelhouder Interforce, die tevens de directie over VHS voerde. Daarbovenop stelt Habo hen verantwoordelijk voor een schade van ongeveer f 2 miljoen. De betrokkenen zullen door de advocaat van Maas en Habo, mr. Th. Sandberg, hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld wegens wanbeleid en gebrek aan toezicht.

Wisseltrofee voor bedrijf in Venlo

ROTTERDAM – Bestuursvoorzitter ir. W. Dik van de Koninklijke PTT Nederland heeft gisteren in Rotterdam de Raleigh Trofee aan Cargo Care International in Venlo uitgereikt. De wisseltrofee wordt ieder jaar uitgereikt en is een initiatief van de Nederlands Britse Kamer van Koophandel. Elk bedrijf dat zijn belang kan aantonen voor de Nederlands-Britse handel komt in aanmerking voor de prijs. Cargo Care International was een van de prijswinnaars met de ontwikkeling van een pan-Europese transportorganisatie met op maat ontworpen opleggers.

De winnaars krijgen een trofee van zilver, goud en palissanderhout, vervaardigd door beeldhouwer John Wilmin.

Economie Canada herstelt zich

PARIJS - Het herstel van de Canadese economie is eindelijk goed op gang gekomen. Het bruto binnenlands produkt zal dit jaar met 2,7 procent groeien en in 1994 met 3,9 procent. Deze percentages lijken mooi in vergelijking met de internationale malaise, maar zijn lager dan de groeicijfers bij eerdere herstelperioden in Canada.

Dit zegt de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling in een vandaag gepubliceerd rapport over de Canadese economie. De opleving van de economie zal ervoor zorgen dat het percentage werklozen onder de Canadese beroepsbevolking omlaag gaat van 11,2 dit jaar tot 10,9 in 1994. Over de inflatie hoeft Canada zich voorlopig geen zorgen te maken. De Oeso verwacht dat het prijspeil voor de particuliere consumptie dit jaar omhoog gaat met 1,7 procent en volgend jaar met 1,9 procent. Dat is het laagste inflatieniveau in dertig jaar.

munt uit

● Opvolger

Ella Vogelaar, voorzitter van de onderwijsbond ABOP, volgt volgend jaar mei Karin Adelmund op als vice-voorzitter van de vakcentrale FNV. Adelmund wordt voor de PvdA lid van de Tweede Kamer. Vogelaar geniet volgens de woordvoerder van de FNV de steun van de belangrijkste bonden binnen de FNV.

● Interpost

PTT Post verkrijgt in januari een meerderheidsbelang in de Interpost Group of Companies (IPG), een onderneming die zich bezig houdt met distributie van onder andere Amerikaanse tijdschriften in Europa. PTT Post en de KLM hebben nu ieder de helft van de aandelen. PTT Post neemt 25 procent over van de KLM.

● Recessie

De industriële produktie in West-Duitsland is in oktober 0,4 procent kleiner geweest dan in september en 3,9 procent kleiner dan in oktober van het afgelopen jaar. De cijfers lijken erop te duiden dat het einde van de economische recessie nog niet in zicht is.

● Euro Disney

De aandelenkoers van het noodlijdende attractiepark Euro Disney heeft gisteren een krachtig herstel laten zien door berichten dat het Amerikaanse moederconcern Walt Disney een kapitaalinjectie geeft van f 970 miljoen gulden als de banken met eenzelfde bedrag over de brug komen.

● Boeing

De Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing gaat nog eens 2.000 à 3.000 arbeidsplaatsen schrappen bovenop de begin dit jaar aangekondigde 28.000. Dat is het gevolg van de malaise in de luchtvaart.

'Rating' voor verzekeraars kan consument houvast geven

DEN HAAG – De Nederlandse Vereniging van Assurantiebemiddelaars NVA werkt aan een classificatiesysteem voor verzekeringmaatschappijen. In samenwerking met het Amerikaanse financiële onderzoeksbureau Standard & Poor's gaat de NVA 'ratings' publiceren waaruit eenvoudig valt af te lezen hoe het met de financiële gezondheid van de maatschappijen gesteld is.

Het systeem wordt opgezet met het oog op de verdere integratie van Europa. Vanaf 1 juli komend jaar kunnen assuradeurs met een in eigen land verkregen vergunning in het hele gebied van de Europese Unie (voorheen Europese Gemeenschap) terecht.

Het toezicht berust bij de toezichthouder (verzekeringskamer) van het thuisland van de verzekeraar.

Met het 'rating'-systeem, dat in de Verenigde Staten al lange tijd bestaat, wil de NVA in de eerste plaats haar leden een middel bieden om snel te kunnen beoordelen of zij veilig met een buitenlandse verzekeraar in zee kunnen gaan. NVA-directeur mr. H. Scheffer erkent dat de andere landen ook toezichthoudende instellingen hebben als onze Verzekeringskamer. Hij is er alleen niet zo zeker van dat de beoordeling overal op dezelfde criteria berust en hoe serieus ermee wordt omgegaan.

Standard & Poor's (S&P) helpt de NVA aan een objectief systeem van kwaliteitsnormen, waarnaar alle Europese verzekeraars worden beoordeeld. Van de Nederlandse maatschappijen, die ook een 'rating' krijgen, zijn er al 50 in het systeem opgenomen. NVA-leden kunnen zich op het systeem abonneren. Het is echter niet onwaarschijnlijk dat verzekeraars de 'ratings' ook als een soort Michelin-ster zullen gebruiken in hun reclamecampagnes.

Dat de huidige informatie over verzekeringsmaatschappijen in Nederland niet toereikend is, blijkt wel uit de problemen die bij Vie d'Or zijn gerezen. Zelfs de Consumentenbond heeft deze kleine verzekeraar geprezen om de lage premies.

beurs

Euforie

AMSTERDAM - De euforie op de Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren standgehouden. Met name de enorme stijging van de beurs in Londen, waar de FTSE-index voor het eerst in de geschiedenis door de grens van 3200- brak, gaf voeding aan het optimisme.

Aan het eind van de handel moest weliswaar iets gas worden teruggenomen, maar de EOE-index wist toch met een winst van 4,69 punten te sluiten op 388,15. Daarmee komt de index dicht in de buurt van het 'all-time-high' van 391,90 van 4 november. De EOE-barometer kende gisteren een maximale stijging van 4,4 punten.

Handelaren verwachten dat, als het herstel van Tokyo zich vandaag voortzet, de EOE-index de komende dagen wel eens door de 395 punten kan breken. De koersindex algemeen, waarin de internationale waarden zwaarder meewegen, noteerde 3,20 punten beter op 267,60.

Aan de euforische stemming lag het krachtige herstel op de beurs van Tokyo ten grondslag. De wat hogere dollarkoers betekende een steun in de rug, terwijl de overige Europese beurzen ook een vastgestemd beeld lieten zien. Voor Amsterdam betekenden al deze signalen het groene licht voor een opmars over een breed front.

De omzet beliep in totaal f 4,20 miljard waarvan f 1,43 miljard aandelen en f 2,76 miljard obligaties. De obligatiemarkt lag er de gehele dag wat hoger bij. De leningen met een looptijd van 10 jaar sloten twintig cent hoger op de verwachting dat er donderdag door de Duitse Bundesbank een renteverlaging wordt aangekondigd.

Bij de internationale waarden wist Koninklijke Olie met een winst van f 2,80 op f 197,50 de winst van dinsdag verder uit te bouwen. Unilever voegde f 3,40 toe op f 217,90, terwijl de overige internationale waarden het wat rustiger aan moesten doen.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	69,80	70,50
ABN Amro A.in F.	88,70	88,80
ABN Amro L.Gr.F.	178,40	178,40
ABN Amro Obl.Gr.f.	208,20	208,20
Aegon	101,50	102,80
Ahold	45,40	45,50
Akzo	177,90	178,80
Alrenta	264,40	264,90
Amev cert.	84,80	85,50
Bols Wes. c.	40,50	41,20
CSM cert.	67,80	67,40
Dordtsche Petr.	181,30	184,70
DSM	100,40	100,40
Elsevier	156,30	161,20
Fokker cert.	21,90	21,70
Gist-Broc. cert.	50,10	51,20
Heineken	199,80	201,80
Heineken Hold.	177,00	179,50
Hoogovens nrc	40,50	40,70
Hunter Douglas	72,30	74,50
Int.Ned.Gr. c.	84,20	85,40
KLM	42,20	41,30
Kon. KNP BT	40,00	40,90
Kon. Olie	194,70	197,50
Nedlloyd	53,80	53,30
Océ-v.d.Gr.	60,40	61,50
Pakhoed cert.	48,00	48,50
Philips	37,40	37,80
Polygram	74,50	74,30
Postb.Beleggf.	64,80	64,80
RG Florente F.	131,00	131,00
Robeco	115,40	117,10
Rodamco	59,00	59,80
Rolinco	115,60	117,90
Rorento	96,10	96,00
Stork	37,50	37,80
Unilever cert.	214,50	217,90
Van Ommeren nrc	42,60	43,60
Ver.Bezit VNU	147,70	150,30
Wolters-Kluwer	105,60	108,20

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 70,40 (70,50)
KLM 41,30 (41,30)
Kon.Olie 197,50-198,00 (197,50)
Philips 37,80 (37,80)
Polygram 37,80 (74,30)
Unilever 217,70-218,30 (217,90)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	57,00	59,00e
ABN AmroHld.prf.c.	6,36	6,34
ABN Amro pref.	70,00	70,70
ACF-Holding c.	56,70	56,70
Ahrend Groep c.	124,80	124,80
Asd Options Tr.	11,00	10,80
Asd. Rubber	2,95	3,00
Ant. Verff.	350,00	–
Atag Hold. cert	136,00	137,00
Athlon Groep	60,50	61,50
Athlon Groep nrc	59,00	59,00
Aut.Ind.R'dam	64,00	–
BAM Groep	108,50	109,00
Batenburg	134,50	135,50
Beers	113,00	113,20
Begemann Groep	44,00	44,70
Belindo	315,00	316,00
Blydenst.-Will.	26,00	26,00
Boer De Winkelb.	72,00	71,70
Borsumy Wehry	117,00f	116,00
Boskalis c	45,50	45,50
Braat Beheer	27,00	26,80
Breevast	9,90	9,90
Burgman-Heybroek	1500,00	1500,00
Calvé-Delft pref	890,00	895,00
Calvé-Delft cert	1410,00	1415,00
Cap Volmac	21,30	21,60
Cindu Intern.	105,00	102,00a
Claimindo	313,00	–
Content Beheer	21,40	21,50
Credit LBN	38,50	39,10
Crown v.G. cert.	135,50	136,00
CSM	67,50	67,40
Delft Instrum.	18,60	18,80
Dorp-Groep	36,30	38,20d
Draka Holding	35,70	35,70
Econosto	23,50	23,60
EMBA	170,00a	–
Eriks Holding	87,50	88,50
Flexovit Int.	55,00	56,00
Frans Maas cert.	47,30	47,00
Fugro McClelland	38,60	39,00
Gamma Holding	98,00	97,50
Gamma pref.	6,20	6,30b
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	41,70	41,80
Geveke	26,10	26,70
Giessen-de N.	326,00	324,00
Goudsmit	29,00	28,50
Grolsch cert.	41,20	41,10
GTI-Holding	152,80	152,80
Hagemeyer	117,50	119,20
HAL Trust B	17,00	17,00
HAL Trust Unit	17,00	16,90
HBG	265,00	265,00
Hes Beheer c	19,20	19,00
Heijmans	45,50	45,50
Hoek's Mach.	77,50	77,50
Holl.Sea S.	0,18	0,18
Holl. Ind. Mij	52,00	52,00
Hoop Eff.bank	9,50	9,50b
Hunter D.pref.	2,00	2,00
IHC Caland	39,60	40,90
Internat.Muell.	80,00	80,10
Int.Ned.Groep	8,12	8,11
Kas-Associatie	58,00	58,50
Kempen & Co	12,20	12,20
Klene Holding	91,70	91,70
Kondor Wessels	41,60	41,60
KBB	103,70	104,40
Kon. Sphinx	38,50	38,40
Koppelpoort	402,00	402,00
Krasnapolsky	158,00	158,00
Landré & Gl.	44,00	44,00
Macintosh	54,50	54,50
Maxwell Petr.	165,00	167,00
Moeara Enim	1552,00	1588,00
M.Enim OB-cert.	20600,00	20900,00
Moolen Holding	33,60	33,60
Mulder Boskoop	38,50	–
Multihouse	1,90	1,90
Naeff	415,00	–
NAGRON	72,80	73,00
Nat. Inv. Bank	100,10	100,50
NBM-Amstelland	13,70	13,70
NEDAP	53,50	53,50
Nedcon Groep	55,30	55,30
NKF Holding	161,00	161,00
Ned.Part.Mij	48,20	48,20
Ned.Springst.	5150,00	5150,00
Norit	19,10	19,00
Nutricia GB	137,00	138,50
Nutricia VB	137,30	139,30
Nijv.-Ten Cate	91,00	91,00
OPG cert.	49,90	50,00
Orco Bank cert.	92,50	92,40
OTRA	281,00a	272,00
Pirelli Tyre	13,60	13,40
Polynorm	121,00	121,00
Porc. Fles	21,50	21,70
Randstad	57,00	56,80
Reesink	87,50	88,00
Rothmans Int.	4,25	4,25
Roto Smeets Boer	35,30	38,00
Samas Groep	45,50	45,70
Sarakreek	13,20	13,10
Schuitema	1670,00	1670,00
Schuttersveld	37,00	38,00
Smit Intern.	25,00	25,00
St.Bankiers c.	16,50	16,60
Stad Rotterdam c	43,70	43,90
Telegraaf De	130,70	130,50
Textielgr.Twente	75,50a	74,00a
Tulip Computers	14,60	14,90
Tw.Kabel Holding	187,00	186,50
Ubbink	85,00	84,00
Union	42,00	41,80
Vereenigde Glas	472,00	475,00
Volker Stevin	69,00	69,30
Vredestein	12,90	13,00
Wegener	99,00	100,00
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	76,50	75,00a
Wolters Kluwer	423,00	–
Wyers	22,50	22,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	95,70	96,20
ABN Amro Amer.F.	78,30	78,30
ABN Amro Eur. F.	84,00	85,70
ABN Amro Far EF.	71,10	73,90
ABN Amro Neth.F.	109,20	110,30
ABN Amro rent.div	159,90	159,90
Aegon Aandelenf.	46,80	46,80
Aegon Spaarplus	5,20b	5,20b
Aldollar BF $	31,70	31,70
Alg.Fondsenbez.	262,00	263,50
Alliance Fund	10,00	10,00
Amvabel	107,40	108,00
Asian Cap.F.$	59,70	60,20
Asian Tigers F.	110,00	111,30
Asian Select. F.	108,30	109,00
Austro Hung. F.	7,00	7,00
Bemco RentSel.	62,90	62,90
Bever Holding	3,60	3,60
CL Aandelenfonds	100,70	101,00
CLN Obl. Div. F.	119,90	119,90
CLN Obl.Waardef.	133,50	133,50
Delta Lloyd Inv.	33,60	33,70
DP America Gr.F.	35,70	35,70
EGF Investm.	150,50	150,50
EMF Rentefonds	87,20	87,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	19,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	44,20	44,20
Esmeralda part.	40,00	40,30
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	107,90	107,90
EMS Income Fund	103,40	103,40
EMS Offsh. Fund	109,00	109,00
EOE Index Fnd	413,00	415,00
Euro Growth Fund	57,70	57,60
Euro Spain Fund	7,90	7,90
Far East Sel.F.	81,80	80,20
Gim Global	66,40	66,90
Groeigarant	1,35	1,35
Holland Fund	85,00d	86,00
Holl. Eur. Fund	59,00	59,50
Holl. Obl.Fonds	140,00d	141,00
Holl. Pac. Fund	126,80	129,30
Holl. Sel.Fonds	98,30d	98,60
Hooge Huys Hypf.	135,40	135,90
ING Bnk Dutch Fnd	59,30	59,80
ING Bnk Geldm.Fnd	58,91	58,91
ING Bnk Glob.Fund	54,70	55,10
ING Bnk Oblig.Fnd	39,00	39,00
ING Bnk Spaard.F.	105,60	105,60
ING Bnk Rentegr.F	137,70	137,70
ING Bnk Vastg.Fnd	27,80	27,00
Innovest	68,40	68,50
Interbonds	547,00	547,00
Intereffekt 500	27,90	28,30
Intereffekt wt	31,80	34,40
Investa part.	80,60	81,60
IS Himal.Fund $	14,20	14,40
Jade Fonds	206,00	215,00
Japan Fund	16,30	17,90
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	10,90	–
Leveraged Cap	64,30	64,30
Liqurent	53,15	53,15
Mal.Capital F.$	15,80	15,80
Mees Obl.Div.F.	130,70	130,60
Mexico Income F.	22,50	21,50
Mondibel	82,80	82,80
Nat.Res.Fund	75,90	75,80
New Asia Fund	10,80	11,00
Nomura Warr. F.	0,19	0,18
Obam, Belegg.	319,00	321,60
OAMF Rentefonds	15,85	15,90
Orange Fund	24,90	24,90
Pac.Dimensions	130,50	131,50
Pac.Prop.Sec.F.	40,00	40,00
Pierson Rente	130,80	130,80
Postb.Aand.f.	59,00	59,00
Postb.Obl.f.	55,00	55,00
Postb.Verm.gr.f.	63,80	63,80
Rentalent Bel.	176,80	177,20
Rentotaal NV	41,10	41,10
RG America F.	138,00	138,10
RG Divirent F.	54,50	54,50
RG Europe F.	124,20	125,30
RG Nettorente F.	102,80	102,80
RG Pacific F.	128,00	130,80
RG SP Groen	64,80	64,90
RG SP Blauw	64,40	64,60
RG SP Geel	61,90	62,10
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	94,10	–
Schrod.Int.Pr.F	29,00	29,00
Sci/Tech $	16,40	16,50
Suez Liq.Grf.	196,00	196,00
Technology Fund	17,10	17,10
Tokyo Pac.Hold.	210,00	213,00
Trans Eur.Fund	88,70	89,30
Transpac.F.	309,00	328,00
Uni-Invest	19,00	19,60
Unico Inv.Fund	80,40	80,40
Unifonds DM	33,00	33,00
Vaste Waard.Ned	60,00	60,00f
VastNed	115,50	115,50
VIB NV	54,50	54,50
VSB Mix Fund	61,80	61,30
VSB Obl.Gr.f.	113,90	113,80
VSB Rente Fonds	114,90	114,80
WBO Intern.	77,50	77,50
Wereldhave NV	116,00	117,00
Yen Value Fund	86,00	86,30e
ZOM Florida F.$	28,00	–
Zonnespectrum	9,50	9,50

Alanheri	29,80	30,20
ABF	118,00f	117,90
ARTU Biol.	4,40	4,40
ASN Aandelenf.	53,60	53,80
Austria Global	1165,00	1165,00
Besouw Hold.	29,80	29,80
Biogrond Belegg.	10,50	10,50
Comm.Argeus F.	98,90	98,90
Comm.Benacus F.	99,70	99,70
Comm.Cea F.	101,10	101,10
De Drie Electr.	13,90	13,50
Delta Ll.Dollarf.	68,50	68,10
Delta Lloyd ECU	63,30	63,10
Delta Lloyd Mix	73,60	73,50
Delta Lloyd Rent	67,00	66,80
DOCdata	3,40	3,20
E&L Belegg.1	88,40	88,60
E&L Belegg.2	89,40	89,50
E&L Belegg.3	114,80	114,80
E&L Belegg.4	89,90	89,90
E&L Kap.Rente F.	120,60	120,60
German City Est.	31,70	31,80
Gouda Vuurvast	63,50	63,50
Helvoet Holding	25,50	25,50
Inter/View Eur.	3,60	3,60
Management Share	1,20	1,20
Nedschroef Hdg	59,20	59,20
Neways	5,60	5,60
Ohra Aand.F.	64,40	64,90
Ohra Liq.GrF.	53,10	53,10
Ohra Obl.Df.	60,80	60,70
Ohra Obl.Grf	57,10	57,00
Ohra Onr.G.F.	66,60	66,60
Ohra Totaal F.	61,80	61,90
Pan Pac. Winkel	3,70f	2,70
P & C Groep	105,00	105,00
Pie Medical	3,70	3,70
Pitcher	44,40	45,20
Satcom Hold.	16,50	16,70
Simac Techniek	11,20	11,20
Suez Gr.Fund	53,90	53,90
VHS Onr. Mij	3,30	3,50
Welna	39,50	39,50
Wereldhave	4,30	–
Wolff	54,00	53,80

Parallel top-15

Bergh. Pap.	46,50	46,00
Dico Intern.	74,00	76,00
EHCO KLM	30,50	31,00
Free Record	24,50	24,70
Gelderse Pap.	56,10	56,10
Groenendijk	34,50	34,70
Grontmij	68,90f	69,30
Holland Col.	57,00	56,00
Kühne+Heitz	38,20	38,60
LCI Comput.Gr.	1,90	2,00a
Melle, van nrc	63,20	63,80
Ordina Beheer	18,70	18,70
Sligro Beheer	73,70	73,70
Vilenzo	38,50	38,70
Weweler	18,30	19,70

Wall Street

allied signal	71 1/8	72 1/8
amer.brands	34 3/8	34 1/4
amer.tel.tel	54 5/8	54 1/4
amoco corp	53 3/8	53 1/8
asarco inc.	19 1/4	19 7/8
bethl. steel	17 3/8	17 1/2
boeing co	38 5/8	38
can.pacific	16 1/4	16 1/2
chevron	86 7/8	87
chiquita	10 1/2	11 1/8
chrysler	52 3/4	53 3/4
citicorp	35 1/2	35 5/8
cons.edison	31 1/8	30 7/8
digit.equipm.	36 7/8	35 7/8
dupont nemours	47 5/8	47 3/4
eastman kodak	61	61 7/8
exxon corp	62 3/4	62 1/8
ford motor	60 3/4	62 5/8
gen. electric	98 3/8	98 3/4
gen. motors	52 7/8	53 1/4
goodyear	44 1/2	45 3/8
hewlett-pack.	73 1/2	74 5/8
int. bus.mach.	53 7/8	53 1/8
int. tel.tel.	89	888750
klm airlines	21 3/4	21 3/8
mcdonnell	109 1/8	111 5/8
merck co.	34 1/4	34 1/8
mobil oil	76 1/4	75 3/4
penn central	30 1/4	30 3/8
philips	19 1/2	19 5/8
primerica	40	40 7/8
royal dutch	101	102 1/4
sears roebuck	54 3/8	54 7/8
sfe-south.pac.	20 3/8	20 7/8
texaco inc.	64 1/4	63 1/2
united techn.	61 7/8	61 1/2
westinghouse	14	14 1/4
whitman corp	15 7/8	15 7/8
woolworth	23 1/4	23 3/4

Advieskoersen

amerik.dollar	1,860	1,980
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,15	5,45
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	26,70	29,20
duitse mark (100)	109,60	113,60
engelse pond	2,72	2,97
finse mark (100)	31,45	33,95
franse frank (100)	30,85	33,60
griekse dr. (100)	0,68	0,86
hongkong dlr.(100)	21,75	25,75
ierse pond	2,56	2,81
ital.lire (10.000)	10,15	11,85
jap.yen (10.000)	172,50	178,50
noorse kroon (100)	24,30	26,80
oost.schill. (100)	15,69	16,19
port.escudo (100)	0,99	1,17
spaanse pes. (100)	1,27	1,45
turkse lira (100)	0,0105	0,0175
zweedse kr. (100)	21,10	23,60
zwits.fr. (100)	125,75	130,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,92975-1,93225
antill.gulden	1,0700-1,1000
austr.dollar	1,2630-1,2730
belg.frank (100)	5,3075-5,3125
canad.dollar	1,44075-1,44325
deense kroon (100)	28,325-28,375
duitse mark (100)	112,1300-112,1800
engelse pond	2,8525-2,8575
franse frank (100)	32,465-32,515
griekse dr. (100)	0,7320-0,8320
hongk.dollar (100)	24,9150-25,1650
ierse pond	2,7150-2,7250
ital.lire (10.000)	11,235-11,285
jap.yen (10.000)	177,360-177,460
nwzeel.dollar	1,0500-1,0600
noorse kroon (100)	25,785-25,835
oostenr.sch. (100)	15,9440-15,9540
port. escudos (100)	1,0760-1,1160
spaanse pes. (100)	1,3640-1,3740
zweedse kr. (100)	22,655-22,705
zwits.frank (100)	128,385-128,435
e.c.u.	2,1525-2,1575

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	264,40	267,60
id excl.kon.olie	254,30	257,10
internationals	260,20	263,80
lokale ondernem.	271,10	273,80
id financieel	227,30	229,90
id niet-financ.	314,60	317,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	408,00	412,90
id excl.kon.olie	365,80	369,80
internationals	420,40	426,20
lokale ondernem.	392,10	396,10
id financieel	375,10	379,40
id niet-financ.	421,70	425,50

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	136,90	138,20
internation	129,40	130,60
lokaal	138,30	139,60
fin.instell	172,70	174,60
niet-financ	131,90	133,10
industrie	132,90	134,60
transp/opsl	109,90	109,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,700-23,300, vorige 22,600-23,200, bewerkt 24,900 laten, vorige 24,800 laten.

Zilver onbewerkt 235-305, vorige 240-310, bewerkt 350 laten, vorige 350 laten.

Dow Jones

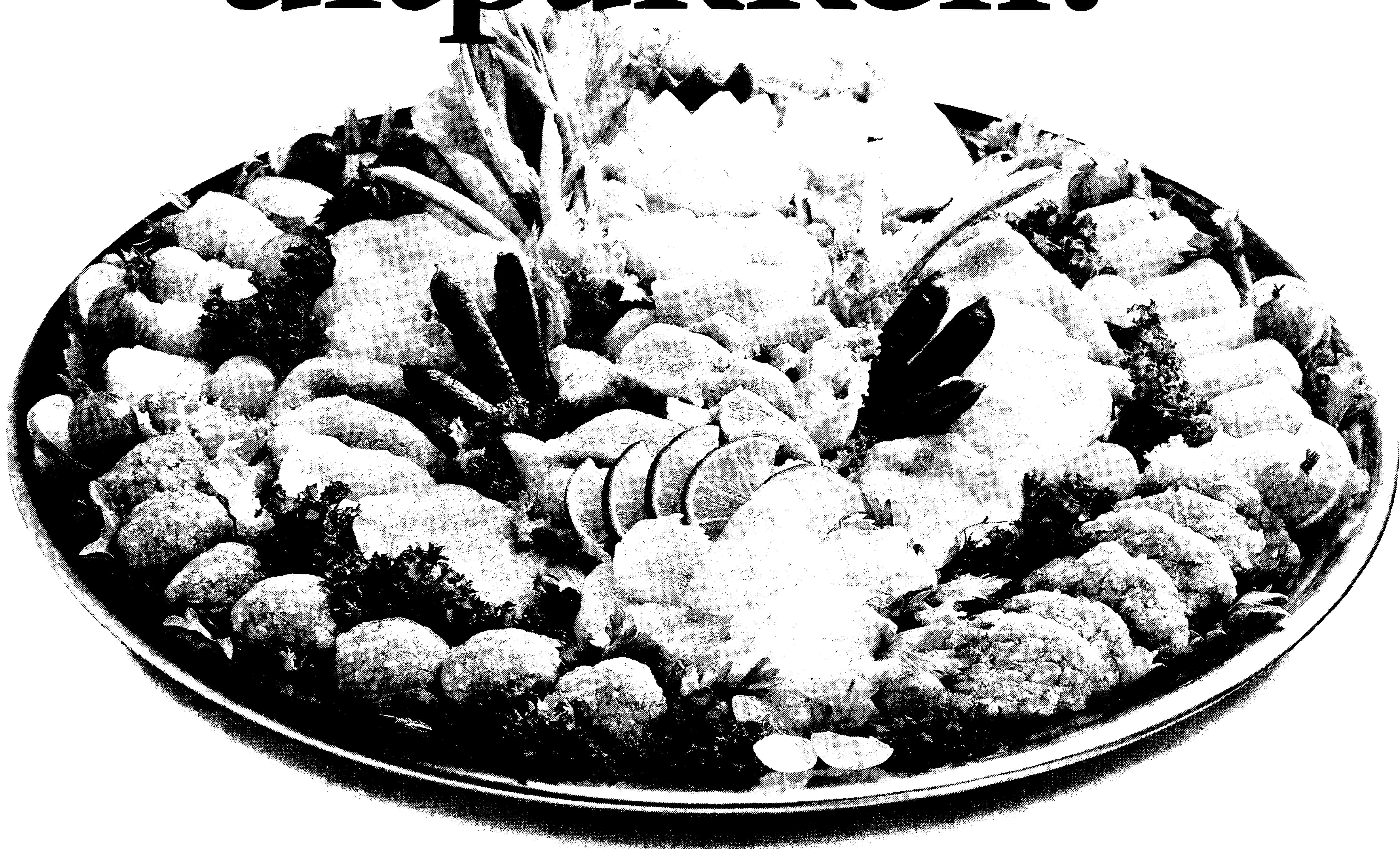
Industrie
3697,08
+ 13,13

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k
abn amro	c jan	70,00	343	2,60	2,80
abn amro	p jan	67,50	519	1,30a	1,20
ah	p jan	45,00	545	1,70	1,50
d/fl	c jan	195,00	293	2,20	2,40
dsm	c jan	110,00	264	1,50	1,30
dsm	p jan	85,00	250	0,90a	0,80
els	c jan	160,00	284	2,80	5,60
els	p jan	160,00	260	6,30a	3,80
eoe	c dec	380,00	273	8,70	12,30
eoe	c dec	385,00	870	5,60	8,30
eoe	c dec	390,00	1160	3,90	5,60a
eoe	c dec	395,00	618	2,40	3,80
eoe	c dec	400,00	267	1,00	2,20
eoe	c dec	410,00	374	0,20	0,50
eoe	c jan	375,00	345	17,80	21,00a
eoe	c jan	380,00	471	14,00	17,50a
eoe	c apr	370,00	252	28,00	31,50
eoe	c apr	400,00	658	11,00	13,50a
eoe	p dec	380,00	536	4,20	2,50
eoe	p dec	385,00	394	6,00	3,80
eoe	p dec	390,00	422	9,10	6,00b
eoe	p dec	395,00	644	12,50	9,50b
eoe	p jan	380,00	263	8,00	6,00
eoe	p apr	400,00	670	21,50a	18,50
hein	c jan	210,00	251	3,00a	3,50
hoog	c jan	40,00	457	3,50	3,80
hoog	c jan	50,00	385	0,70	0,70
hoog	c apr	50,00	333	2,60a	2,20
hoog	p jan	40,00	385	2,50	2,50
hoog	p apr	37,50	649	3,20	2,80
ing	c jan	80,00	648	5,70	6,50
ing	c jan	85,00	1006	2,80	3,20
ing	c jan	90,00	535	1,00	1,50
ing	c apr	85,00	294	4,90	5,70
ing	c o97	80,00	314	13,80	14,40
klm	c apr	42,50	304	3,40	3,00
kpbt	c apr	32,00	455	9,50a	10,00a
kpbt	c apr	39,50	330	3,80	4,00
kpbt	p apr	37,00	300	1,50a	1,30
olie	c dec	195,00	277	2,90	4,90
olie	c dec	200,00	352	1,00	2,10a
olie	c jan	200,00	535	3,40	4,70
olie	c jan	210,00	340	1,10	1,60
olie	c apr	200,00	255	7,00b	8,60
olie	p apr	190,00	291	4,80	3,80
olie	p jul	200,00	277	13,00a	11,40
phil	c o95	20,00	1008	18,40b	18,80
phil	c o96	35,00	487	9,00	9,20
unil	c jan	220,00	369	4,00	5,20
unil	p jan	210,00	428	3,30	2,50

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Zullen we het gourmet-stel alvast uitpakken?



Gourmetschotel voor 4 à 5 personen, ± 1250 gram in doos nu **22.95**

Fondueschotel voor 4 à 5 personen, ± 1250 gram in doos nu **21.95**

Het heerlijke avondje is weer bijna gekomen... Maar waarschijnlijk zal Sinterklaas zaterdag of zondag pas na het avondeten voor de deur staan. En hoe houdt u klein en groot tot die tijd rustig aan tafel?

Misschien is 't een goed idee om alvast uw gourmet- of fonduestel uit te pakken. Want we kunnen u echt een prachtige oplossing aanbieden. Onze fondue-schaal (Limousin-kogelbiefstuk, varkensfrikandeau, kipfilet, mini blinde vinkjes en mini slavinkjes) of onze gourmet-schaal (Limousin-kogelbiefstuk, varkensfrikandeau, kipfilet, mini hamburgers en mini zigeunersteaks) is nu namelijk extra voordelig... En zó lekker, dat de tijd voorbij vliegt.

Pas op. Méér betalen... hoeft niet.

Doppinda's zak à 500 gram, onze prijs	1.99	Knorr mix voor nasi à 55 gram, bami à 52 gram of macaroni à 73 gram	1.39
Kitkat mini's zak à 200 gram, onze prijs	2.99	DelMonte ananas blikje à 234 gram, onze prijs	99
Benco cacaokorrels pot à 400 gram, onze prijs	2.99	Unox Pick-Ups worstjes blik à 200 gram, onze prijs	1.50
Friesche Vlag Halvamel trav à 10 cups, onze prijs	89	Iglo vissticks (diepvries) pak à 5 stuks = 150 gram, onze prijs	1.99
Hak Hollandse bruine bonen pot à 720 ml, onze prijs	1.99	Koopmans bladerdeeg (diepvries) pak à 450 gram, onze prijs	1.69
Venz chocoladehagel melk, puur of caramel, pak à 400 gram, onze prijs	2.99	Beckers rundvleeskroketten 10% (diepvries) pak à 4 stuks	1.35

Malse varkensfilet zonder been 1 kilo ~~21.50~~ **14.90**

Filet-rollade 1 kilo ~~21.50~~ **14.90**

Limousin fijnste entrecôte 100 gr **2.75**
MET GRATIS KRUIDENBOTER!



Witlof 1 kilo **2.95**

Clementine mandarijnen netje à **2** kilo **4.95**

Bonduelle doperwtjes extra fijn, blik à 500 ml **1.49**
2e BLIK HALVE PRIJS: **74**

Hero gevulde erwtensoep met worst blik à 0,8 liter ~~2.35~~ **1.99**

Koffie van Jan Linders pondspak = 500 gram ~~4.49~~
50 cent voordeel: **3.99**

Honig zelfrijzend bakmeel pak à 500 gram ~~1.25~~ **98**

Herschi sinas, pub of cola fles à 1,5 liter ~~1.45~~ **99**
Max. 24 stuks per klant.

Heco kippevlees in bouillon pot à 340 ml ~~1.69~~ **1.39**

Peijnenburg Parelkandijkoek pak à 400 gram ~~2.59~~ **1.99**

Royalty tomatenblokjes op = op blik à 400 gram, bij ons slechts: **79**

Jonker Fris vlaaivulling aardbeien, blik à 425 gram ~~2.29~~ **1.79**

WIJN VAN DE MAAND:

Rouge Château Haut Bernin 1992 fles à 0,75 liter, geen ~~8.95~~ maar **5.95**

Linera kaasspread kuipje à 200 gram ~~2.79~~ **1.99**

Hollandse paling op = op vacuüm verpakt, per 100 gram **5.95**

Noorse zalm op = op vacuüm verpakt, per 100 gram **4.95**

GRATIS VERSE KRENTEBOLLEN!

Elmer halfvol kuip à 500 gr **1.99**
Hierbij verse krentebollen, verpakt à 4 stuks t.w.v. 1.65 **GRATIS!** (of de helft contant.)

Beckers vleesbitterballen doos à 60 stuks ~~3.98~~ **2.48**

VLEESWAAR VAN DE MAAND:

Heerlijke boerenbraadham per 100 gram **1.65**

Nieuw: onze ouderwetse grove boerenmetworst per 100 gram ~~1.99~~ **1.69**

KAAS VAN DE MAAND:

Maaslander kaas 25% minder zout, vers van 't mes of vacuüm verpakt, 500 gram ~~7.90~~ **6.95**

Mona Biogarde drink naturel, pak à 1 liter ~~2.15~~ **1.89**

Fruttis roomvruchtenyoghurt 4 × 125 gram ~~2.79~~
25% voordeliger: **2.09**

TOETJE VAN DE MAAND:

Mona marsepeinpudding met kersensaus, beker à 500 gr, elders ~~2.99~~ **2.59**

Grote Kerststol van Jan Linders, ± 750 gram **4.98**

VOOR 'T GEZELLIGE AVONDJE!

Grote rijstevlaai met verse slagroom ~~14.95~~
FEESTPRIJS! **9.95**
Alléén op vrijdag 3 en zaterdag 4 december.

Akties zijn geldig van donderdag 2 tot en met zaterdag 4 december 1993.



Heeft u 'Het Allerbeste Bonnenboekje' al? 96 merkartikelen haalt u hiermee veel voordeliger in huis. Vraag ernaar bij onze caissières.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

imburgs agblad egionaal

Donderdag 2 december 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

'Hart voor Heerlen' gaat de politiek in

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – De actiegroep Hart voor Heerlen doet mee aan de gemeenteraadsverkiezingen. De kersverse politieke partij wil zich via een raadszetel sterk maken voor de alternatieve cultuur in Heerlen. Begin januari wordt de kandidatenlijst vastgesteld.

Uit onvrede over het cultuurbeleid van Heerlen hebben collectief café de Nor, filmhuis De Spiegel, het New Wave Café, jongerengroep Rad2, de stichting Poppodium en het Kunstenaarskollektief zich anderhalf jaar geleden verenigd. Via Hart voor Heerlen onderhandelen ze met de gemeente over betere huisvesting.
Hans Timmermans is de voorzitter van de politieke partij, die op 21 december haar eerste ledenvergadering houdt. „We willen een frisse wind laten waaien door de Heerlense politiek. We stellen nog deze maand ons verkiezingsprogramma vast. De lijsttrekker en de andere kandidaten worden in januari gekozen."

Morgenmiddag gaat het bestuur de nieuwe politieke partij aanmelden bij de gemeente. „We denken dat veel mensen die een beetje uitgekeken zijn op de 'normale' Heerlense politiek zich aangesproken zullen voelen door onze partij."
Bij de verkiezingen in 1990 gingen 41.945 Heerlenaren naar de stembus. Voor een raadszetel waren toen 1133 stemmen nodig. Heerlen telt 37 raadsleden.

Stijgende stortkosten maken techniek betaalbaar

Proefinstallatie voor verglazen van slib

DOOR EGBERT HANSSEN

ROERMOND – De Nederlandse Slibverglazings Maatschappij (NSM) in Maastricht gaat in licentie een Japanse installatie bouwen, waarmee slib uit waterzuiveringsinstallaties in glas wordt gegoten. De installatie krijgt een capaciteit van 600 ton per jaar. Een geschikte lokatie wordt nog gezocht.

Het verglazen van zuiveringsslib gebeurt in Japan al op grote schaal, maar het Zuiveringschap Limburg stort nu het meeste slib op de regionale stortplaatsen omdat de afzet in de landbouw en zwarte-grondbedrijven steeds meer bezwaren oplevert vanwege de verontreinigingen in het slib.
De Limburgse zuiveringsinstallaties produceren jaarlijks 320.000 ton slib. Het Zuiveringschap wil het slib over een paar jaar gaan drogen, zodat de totale hoeveelheid wordt gereduceerd tot 110.000 ton, die dan weer op het stort worden terechtkomt.
Het Zuiveringsschap vindt verglazing milieutechnisch gezien weliswaar een betere oplossing, maar koos voor drogen omdat dat minder kost. Het slibdrogen wordt straks mogelijk gecombineerd met vuilverbrander in Maasbracht, waar de warmte die vrijkomt bij verbranden kan worden benut voor het droogproces.
NSM is een joint venture van afvalverwerkingsbedrijf Sanders & Geraedts in Swalmen en wegenbouwer Vissers Beheer. NSM-woordvoerder P. Krebbeks zegt dat er wereldwijd belangstelling bestaat voor de techniek vanwege de positieve effecten voor het milieu en de mogelijkheid om via verglazen grondstoffen terug te winnen. Zware metalen in het slib kunnen bijvoorbeeld via deze methode worden gerecycled, terwijl ze anders op het stort terecht zouden komen.
Volgens Krebbeks is het de bedoeling om binnen nu en twee jaar een installatie te bouwen, waarmee het proces kan worden gedemonstreerd. Het project wordt financieel gesteund door het ministerie van Economische Zaken.

'Consument betaalt straks 130 gulden meer aan gas en elektriciteit'

Energie volgend jaar duurder

Van onze verslaggever

HEERLEN – Volgens ruwe berekeningen van Mega Limburg betaalt de gemiddelde consument volgend jaar zo'n 130 gulden meer aan gas- en elektriciteitsverbruik. Oorzaak is de hogere prijs die Mega zelf moet betalen voor de inkoop van gas en elektriciteit.

De prijsstijging voor gas wordt vooral veroorzaakt door een herziening van de marktwaarde van het produkt gas. De gasprijs voor de kleinverbruiker wordt verhoogd met ongeveer 2,1 cent per kubieke meter. Het vastrecht wordt verhoogd met drie gulden per jaar.

Bij een jaarverbruik van drieduizend kubieke meter betekent dat op jaarbasis een kostenverhoging van zo'n 88 gulden inclusief BTW, voorspelt woordvoerster Ockhuizen van Mega. De prijsstijging waarmee de consument bij een standaard-jaarverbruik van drieduizend KwP volgend jaar te maken krijgt, bedraagt volgens Mega veertig gulden.

De voor 1994 geldende tariefsverhoging ligt voor de kleinverbruikers op zo'n 6,5 procent. In 1990 zijn namelijk een aantal nieuwe produktie-enheden in bedrijf genomen. De kosten daarvan worden via het Landelijk Basistarief bij de energiedistributiebedrijven in rekening gebracht.

Ook het Nutsbedrijf in Heerlen verhoogt de tarieven. Voor het eerst volgt ze echter niet de verhoging van Mega Limburg. In Heerlen is de stijging voor de kleinverbruiker 1,7 cent per kubieke meter. Het vastrecht wordt verhoogd met drie gulden per jaar. Dit komt neer op een stijging van 108 gulden per jaar. De verhoging gaat op 1 januari in.

● *IJke Kappelhof, een gehandicapte oud-leerling van het Grotiuscollege, onthult samen met minister Jo Ritzen het internationale symbool voor toegankelijkheid dat de school heeft gekregen van de Nederlandse Gehandicaptenraad.*
Foto: FRANS RADE

Ritzen: gehandicapten naar gewone scholen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het aantal gehandicapten in het reguliere onderwijs is nog uiterst gering, maar zal de komende jaren flink groeien. Dat stelde onderwijsminister Jo Ritzen gistermiddag tijdens een bijeenkomst in het Grotiuscollege in Heerlen. De integratie van gehandicapten loopt achter bij andere Europese landen. Dat is volgens Ritzen echter niet te wijten aan het falen van, maar juist aan de voortreffelijkheid van het Nederlandse onderwijssysteem.

„Nederland heeft in het verleden veel werk gemaakt van het creëren van onderwijsmogelijkheden voor iedereen. Dat heeft geleid tot een uitgebreid systeem van speciaal onderwijs. Dat is zo goed opgezet dat de grenzen naar alle waarschijnlijkheid rigider zijn dan in andere landen. Daar is minder aan speciaal onderwijs gedaan, waardoor men nu verder is met de integratie. Zo zie je dat onderwijsbeleid zich soms op termijn tegenwerkt," stelde Ritzen.
De minister was gisteren op werkbezoek in Limburg. Na de opening van een internationale conferentie over de integratie van gehandicapten in Vaals spoedde hij zich naar Heerlen, om daar samen met IJke Kappelhof, een gehandicapte oud-leerling van het Grotiuscollege, het internationale symbool voor toegankelijkheid te onthullen dat de school heeft gekregen van de Nederlandse Gehandicaptenraad. Het hoofdgebouw is onder meer drempelvrij gemaakt, er zijn hellingbanen gekomen, invalidentoiletten en een lift, zo vertelde rector J. Ridderhof.
Kappelhof, die sinds vorig jaar studeert aan de Technische Universiteit Eindhoven, vormde de aanleiding voor de aanpassingen, toen hij in 1989 van de mavo van het Valkenburgse Franciscusoord overstapte naar de havo-afdeling van het Grotiuscollege. „IJke Kappelhof heeft niet alleen fysieke, maar ook psychische drempels genomen en een geweldige motivatie gehad om dát doel te bereiken dat voor anderen vanzelfsprekend is, namelijk gewoon meedoen in school en maatschappij," prees Ritzen de Heerlenaar.
Na de plechtigheid in Heerlen spoedde de minister zich naar het Duitse Mönchengladbach, waar hij samen met zijn collega Anke Brunn van Nordrhein-Westfalen een samenwerkingsovereenkomst op het gebied van hoger onderwijs en bibliotheken sloot. Tevens opende het tweetal officieel de gezamenlijke opleiding logistiek van de Hogeschool Venlo en de Fachhochschule Niederrhein.
Ritzen sloot zijn werkbezoek af in Sittard. Na een besloten bezoek aan de plaatselijke Pabo, woonde hij 's avonds een door de PvdA georganiseerd symposium waarop de toekomst van het onderwijs aan de orde kwam.

Vergoedingen commissarissen 'onvoorstelbaar'

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – In een groeiend aantal Limburgse gemeenteraadsfracties is opwinding en irritatie ontstaan over de in hun ogen 'onbegrijpelijk hoge' financiële vergoedingen die de – inmiddels zestien – commissarissen van de NV Sturing Afvalverwijdering Limburg (AVL) voor hun werkzaamheden ontvangen. Bovendien stuit het relatief grote aantal betaalde commissariaten op toenemende kritiek. In een scherpe reactie laat AVL-directeur ir. Dick Rootert weten 'verbijsterd' te zijn over de in zijn ogen 'waanzinnige' aantijgingen. „Ik vraag me toch echt af of ze soms gek zijn geworden."

De Raad van Commissarissen van de vorig jaar door provincie en gemeenten opgerichte afval-holding, die het hele proces van vuilverwerking in Limburg beheert en coördineert, bestaat vrijwel louter uit Limburgse gedeputeerden, burgemeesters en wethouders. Tezamen ontvangen zij voor hun AVL-commissariaat jaarlijks 185.000 gulden. Als gevolg van het feit dat er door het holding-bestuur inmiddels verscheidene afzonderlijke werkmaatschappijen (zoals die voor compostering) in het leven zijn geroepen, is het aantal commissariszetels onlangs uitgebreid van elf tot zestien.

Zie verder pagina 12
● **Ook kritiek op groot aantal commissariaten**

Fiscus verwisselt wethouder met manegehouder

GELEEN – Dat de belastinginspectie zeer alert is op Limburgse bestuurders mag na de fraude-schandalen van de afgelopen maanden geen wonder heten. Dat heeft ook de Geleense wethouder Jan Nelissen ondervonden. De inspecteur der directe belastingen in Heerlen stuurde hem een briefje, met het verzoek uit te leggen waarom de wethouder zijn inkomsten uit het bedrijfsleiderschap van manege Ten Eysden niet had opgegeven. Het schrijven verraste Nelissen, omdat hij geen enkele verbintenis met Ten Eysden heeft. Al vlug werd het de wethouder duidelijk dat het om een misverstand ging. De inspecteur had zijn vraag gebaseerd op een artikel in het Limburgs Dagblad van 1 november, over een brand die een deel van Ten Eysden in de as legde. Nelissen was daarbij aanwezig namens het gemeentebestuur. In het artikel over de brand werd zijn naam echter verward met die van de bedrijfsleider van de manege, Constant Nelissen. De inspecteur herinnerde zich het bericht, toen hij de aangifte van de wethouder behandelde. Hij had kennelijk geen kennis genomen van het een dag later verschenen berichtje waarin werd uitgelegd dat de bedrijfsleider en de wethouder twee verschillende personen waren.

ontdaan
van zijn macht
praat de machthebber

in het
luchtledige

punaise

Laura Metaal neemt noodlijdend bedrijf over

Helft banen weg bij verkocht Staalcenter

Van onze redactie economie

ROERMOND – Bij Staalcenter Roermond, onderdeel van de Hoogovens Groep, vervallen 83 van de 170 arbeidsplaatsen. Gedwongen ontslagen zijn onvermijdelijk. De afgelopen jaren gingen al honderd banen verloren. Wat overblijft van Staalcenter wordt grotendeels overgenomen door Laura Metaal bv in Eygelshoven en Maastricht.

Het Roermondse bedrijf moet scherp saneren, volgens de directie omdat het in de metaalverwerkende industrie slecht blijft gaan. Staalcenter lijdt dit jaar 5,8 miljoen gulden verlies en zit diep in de schulden. Vakbondsman Jacques Teuwen van de Unie BLHP denkt dat de directie zelf blaam treft, door verkeerd uitgevoerde reorganisaties. Het bedrijf bewerkt plaatstaal voor de transport- en machinebouwindustrie.
Volgens Teuwen heeft Staalcenter tien jaar geleden besloten zich te ontwikkelen tot een gespecialiseerde leverancier. Daar zijn de investeringen en de organisatie op gericht. Maar in de praktijk blijkt Staalcenter vooral door te zijn gegaan met het leveren van bulkwerk. Daardoor zijn de problemen ontstaan. Daarnaast stelt Teuwen dat de reorganisaties tot nu toe veel te lang hebben geduurd, omdat in het begin geen fundamentele keuzes zijn gemaakt.

Om de Hoogovens-dochter uit de problemen te helpen, gaat Laura Metaal in Eygelshoven en Maastricht het grootste deel van Staalcenter overnemen. Laura Metaal is voor 49 procent in handen van Hoogovens en levert aan de zware-transportindustrie en maakt profielen en bermbeveiligingssystemen. Er werken 180 mensen. De directie verwacht veel van voordelen van de samenwerking.

Terwijl het grootste deel van Staalcenter door Laura wordt overgenomen, gaat een Roermonds onderdeel dat is gespecialiseerd in laserbrandsnijders als een aparte bv verder met negentien medewerkers.

Zware straffen voor Mergellandbende

MERGELLAND – De rechtbank in Maastricht heeft acht leden van de zogenoemde Mergellandbende veroordeeld tot straffen variërend van 25 maanden gevangenisstraf tot 240 uur dienstverlening of geldboetes. De bende werd opgerold nadat een lid van de steeds van samenstelling wisselende inbrekersgroep bij toeval werd aangehouden. De Mergellandbende was verantwoordelijk voor honderden woninginbraken en diefstallen in de regio's Margraten, Valkenburg en Meerssen. De hoogste straf van 25 maanden kreeg K.(30) uit Ulestraten, die bij meer dan veertig inbraken betrokken was. Een aantal daders is ook veroordeeld tot het betalen van een schadeclaim aan een vrouw die zo was geschrokken van de inbraak in haar woning, dat zij zich langdurig onder doktersbehandeling moest stellen.

Dialectvereniging wint Sangersprijs

MAASEIK – De Pater Sangersprijs is dit jaar toegekend aan de Vereniging voor Limburgs Dialect- en Naamkunde. De prijs, waaraan een bedrag van 3000 gulden is verbonden, wordt toegekend aan een persoon of een organisatie die zich inzet voor het behoud van het cultureel erfgoed in het Maasland. De prijs wordt zaterdag uitgereikt in het cultureel centrum van Maaseik en is vernoemd naar de zes jaar gelden overleden kruisheer Sangers.

Ruim 200 inzenders 'Vastelaovesleedje'

HEERLEN – De stichting Limburgs Vastelaovesleedjes Konkoer (LVK) heeft iets meer dan tweehonderd inzendingen binnengekregen voor het Konkoer 1994. Tussen de liedjes bevindt zich de duizendste inzending sinds het moment dat zes jaar geleden de samenwerking begon van Stichting LVK met Omroep Limburg en Stichting Kunst en Cultuur Limburg. Een jury maakt op 11 en 18 december uit meer dan tweehonderd inzendingen een selectie van 33 liedjes die in voorrondes de strijd aangaan. Dertien winnende liederen strijden op vrijdag 4 februari in de finale in Beek. Aan het einde van het jaar brengt Stichting LVK een cd uit met de beste en markantste liedjes van de laatste zes jaar.

Verspreider valse dollars gezocht

SITTARD/HEERLEN – Op verschillende plaatsen in Zuid-Limburg zijn de laatste weken valse 1-dollarbiljetten opgedoken. Zowel in Heerlen, Sittard en Maastricht zijn de biljetten bij banken aangeboden. De politie overweegt een grootschalig onderzoek, maar onduidelijk is of dat door de politie in Heerlen of in Sittard moet worden gecoördineerd. In Heerlen zijn 28 biljetten aangeboden, in Maastricht twee en in Sittard vier. De biljetten zijn nauwelijks van echt te onderscheiden. Inmiddels is wel een man aangehouden die probeerde een vals biljet te wisselen. Omdat hij weigert iets te zeggen, is nog onduidelijk of hij ook de andere biljetten heeft uitgegeven.

Geheime tunnel leger blootgelegd

LANAKEN – Werklui zijn gisteren tijdens graafwerkzaamheden in het Belgische Lanaken gestoten op een geheime tunnel die waarschijnlijk gebruikt wordt voor militaire doeleinden. De betonnen tunnel is 250 meter lang en verbonden met een bunker langs het kanaal in Briegden-Neerharen. De ontdekking werd gedaan op de zandstortterreinen De Kip, die momenteel bouwrijp worden gemaakt. Graafmachines legden zo'n zestig meter bloot van de waarschijnlijk uit de jaren dertig daterende legergang. De tunnel, die onder een berg kanaalgrond verborgen ligt, wordt vandaag gecontroleerd door de ontmijningsdienst van het Belgische leger.

Belofte Simons stelt Vijverdal niet gerust

MAASTRICHT – De toezegging van staatssecretaris H. Simons dat hij de kleinere psychiatrische instellingen in financiële problemen zoveel mogelijk zal ontzien, heeft nog niet tot al te groot optimisme geleid bij psychiatrisch centrum Vijverdal in Maastricht. Vijverdal krijgt het komend jaar te maken met een budgetkorting van drie procent. „En die gaat ondanks de toezegging gewoon door," zegt D. Nijssen van Vijverdal. „Simons heeft aangegeven nog niet over middelen te beschikken om individuele problemen van instellingen op te lossen. De bezuinigingsoperatie op Vijverdal moet dan ook doorgezet worden. Als de staatssecretaris dan toch over de brug komt, kan bekeken worden of de bezuinigingsinspanning op de langere termijn verlicht kan worden."

o/z

†

Na een moedig gedragen ziekte is in haar 62ste levensjaar overleden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elly Janssen

echtgenote van

Jules Fermans

Oirsbeek: J.A. Fermans
Nijmegen: Achilles Fermans
Amstenrade: Camille Fermans
Heerlen: Karen Fermans
Jennifer, Melanie
Familie Janssen
Familie Fermans

27 november 1993
Provincialeweg Zuid 35, 6438 BA Oirsbeek

De begrafenis heeft in besloten kring plaatsgevonden.

†

Wij allen hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was een grote vreugde dit in saamhorigheid voor je te mogen doen.
Je was voor mij den lieve man en voor ons een lieve, zorgzame vader en opa. We zullen je missen.
Heden, 26 november is na een langdurige ziekte overleden

Schra Leise

echtgenoot van

Truus Dackus

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed hij in de leeftijd van 67 jaar.

Nuth: Mevr. T. Leise-Dackus
kinderen en kleinkinderen

6361 BC Nuth, 26 november 1993
Valkenburgerweg

Op uitdrukkelijke wens van de overledene heeft de crematie in stilte plaatsgevonden.

In stille rouw bij afscheid van ons

Schra Leise

Bijna 30 jaar lang was hij onze voorzitter.
Wij wensen Truus, zijn kinderen en kleinkinderen veel sterkte toe.

Bestuur en leden A.C. Graasland

†

Zoals zij leefde is zij gestorven, in alle eenvoud.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, is kalm en rustig van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 70 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Mia Bruyenberg-Crombach

weduwe van

Wiel Bruyenberg

Eisloo: Jan en Yvonne Bruyenberg-van Hees
Heerlerbaan: Annemie en Jo [illegible]
Heerlerbaan: Ria en Math [illegible]
Heerlerheide: Rennie en Jos [illegible]
[illegible]: Linda, Patrick, Bianca, Ronald, Maurice en Diana, Renate, Angela, Melanie
Familie Crombach
Familie Bruyenberg

6413 BC Heerlen, 1 december 1993
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 4 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Heerlerbaan, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar zal plaatsvinden.
[illegible] in de kerk, waar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Avondmis heden donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis in Heerlen. Gelegenheid tot rouwbezoek heden en vrijdag van 16.00 tot 17.00 uur.
Wij u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

[illegible]

Willem Janssen

[illegible]

†

Dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 61 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Agnes Camps

echtgenote van

Mathieu van Loo

Kunrade: H.M. van Loo
Ubachsberg: Ellen en Wim Putmans-van Loo
Kunrade: Mariëtte en Léon Beckers-van Loo, Patrick
Wijlre: John en Yvonne van Loo-Jenneskens
Familie Camps
Familie van Loo

1 december 1993
van Berghenstraat 6, 6367 CK Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 4 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Overtuigd van uw medeleven is geen condoleren.
Avondwake ter intentie van de overledene vrijdagavond om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 5, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Helaas moesten wij afscheid nemen van ons zeer gewaardeerd lid, mevrouw

Agnes van Loo-Camps

Wij wensen collega [illegible]

[illegible]

Mathias Joseph (May) Dautzenberg

[illegible]

Johanna Elisabeth [illegible]

[illegible]

Portland-Oregon (USA)
Naples-Florida (USA)
Lake Oswego-Oregon (USA)

6471 VK Kerkrade, [illegible]
[illegible] 13

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 4 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Kerkrade-Eygelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, vrijdag 3 december om 19.00 in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindman Uitvaartcentra, Bosteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 19.15 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als dusdanig te willen beschouwen.

†

Omringd met veel liefde en zorg van ons allen is heden op de leeftijd van 84 jaar van ons heengegaan, gesterkt door het h. oliesel onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, overgrootoma en tante

Pelagie Piasecki-Jastrzemski

weduwe van

Stanislas Piasecki

[illegible]

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer Schifferheide Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is overleden, in de leeftijd van 69 jaar, de heer

Maurits Scipio

Uit aller naam:
familie Scipio

6444 GD Brunssum, 1 december 1993,
Maastrichterstraat 119.

De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 3 december om 13.00 uur in de aula van het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Samenkomst aldaar om 12.45 uur.
De dierbare overledene is opgebaard in voornoemd uitvaartcentrum.
Gelegenheid tot rouwbezoek heden van 18.00 tot 19.00 uur.

Niemand gaat ooit echt dood
iedereen leeft voort!
in andermans denken, doen en voelen
en als je goed geleefd hebt,
dan leef je na de dood
meer dan ooit tevoren.

Op zondag 5 december is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn man, onze onvergetelijke vader en opa

Sjeng Bruls

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 5 december om 11.15 uur in de St. Bavokerk te Nuth.

E.L. Bruls-Callaris
Kinderen en kleinkinderen

Molenveld 1a

Jaardienst

Veel te vroeg
Veel te gauw
Diep zit de pijn
[illegible]

Pierre Grooten

[illegible]

René Cobbenhaegen

[illegible]

Cobbenhaegen-Bouwens

[illegible]

Anna Helena Arling

weduwe van

Jacobus Hubertus Rolink

Eindhoven: B. Straeck-Rolink
Geleen: H. Rolink
A. Rolink-Cuijpers
Geleen: [illegible]
Heerlen: L. Rose-Rolink
E. Rose
haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Rolink
Familie Arling

Geleen, 29 november 1993
Corr.-adres: Flinckstraat 14
6165 AB Geleen

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 4 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand Lindenheuvel-Geleen, waarna aansluitend de plechtige [illegible] zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis mede tot intentie van de overledene vrijdag 3 december in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela [illegible] te Geleen.
Gelegenheid tot afscheid nemen donderdag en vrijdag van 17.30 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Anna (Miets) Spin-Schoormans

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Henk Spin
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, december 1993

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 4 december a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Holz.

Vervolg familieberichten pagina 21

[illegible]

Anny Deguelle

echtgenote van

Jan Zinken

Zij werd slechts 45 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: H.J. Zinken
Cindy
Benny
Kerkrade: ouders Deguelle-Beukers
Kerkrade: [illegible]
Familie Deguelle
Familie Zinken

Heerlen, 1 december 1993
Corr.adres: St. Eugeniusstraat 48
6465 BC Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op zaterdag 4 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht, waarna wij afscheid Anny te ruste leggen op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De avondwake tot intentie van Anny is op vrijdag 3 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Onze Anny is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, na een liefdevolle verzorging in verzorgingstehuis Op den Toren, in de leeftijd van 79 jaar

Albert Dusch

Nuth, 1 december 1993
Verzorgingstehuis Op den Toren
Valkenburgerweg 67, 6361 EB Nuth

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 3 december om 15.00 uur in de parochiekerk St. Bavo te Nuth, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
De overledene is opgebaard in het streekmortuarium van Kerkrade, gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen heden avond van 18.00 tot 19.30 uur.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, zoals een volle kerk, bloemen en heilige missen, bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Hub Rademacher

betuigen wij op deze wijze onze hartelijke dank.

B. Rademacher-Schoonbroed
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 5 december a.s. om 10.00 uur in de Verrijzeniskerk, Potterstraat 5 te Geleen.

Dankbetuiging

Geweldig waren de jaren,
die wij samen waren.
Groot zijn de leegte en het verdriet

De sfeervolle uitvaartdienst, de mooie bloemen, h. missen, de lieve woorden en alle warmte en hartelijkheid van zoveel familie en vrienden bij het overlijden van mijn innigglelfde man, onze vader en opa

André Römkens

waren voor hem een waardig afscheid en voor ons een geweldige troost en steun. Onze hartelijke dank hiervoor.
Voor de enorme zorg en liefde van onze familie, vrienden en bekenden, de begeleiding van onze pastoor, de huisarts, de medische specialisten van Heerlen en Brunssum en de hulp van 't Groene Kruis een extra woord van dank.

Roos Römkens-Geenen
Kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, december 1993.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 5 december a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Nog altijd is het moeilijk om de leegte
die je achterliet te aanvaarden,
maar mooi zijn de herinneringen die blijven.

De plechtige [illegible] jaardienst van

Frans van Avesaath

zal worden gehouden op zondag 5 december a.s. om [illegible] in de Verrijzeniskerk (Potterstraat te Geleen).

[illegible]: Mevrouw J. van Avesaath-Bex en kinderen

André, [illegible] komen we er misschien wel overheen.
Maar we zijn voelen we ons eenzaam en alleen.
We zullen niet altijd aan je denken.
[illegible]

[illegible] Hallmann

zal worden gehouden op zaterdag 4 december 1993 om 19.00 uur in de H. [illegible]

Marianne en Sabrina Hallmann

†

[illegible]

Joseph Hubertus Leonardus (Leo) Deurenberg

[illegible]

Hoensbroek, 1 december 1993
[illegible]

[illegible]

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen [illegible]

Wij allen die van haar hebben gehouden [illegible]

Antonia van Rooy

weduwe van

Martines van der Ven

Uit aller naam:
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 25 november 1993.
Corr.adres: Reinstraat 20,
6445 BT Brunssum.

De crematie heeft plaatsgevonden op 1 december 1993 in het crematorium te Heerlen; op verzoek in besloten kring.

GroenLinks eist dwangsom voor Maasvervuiling

ERLEN/BRUSSEL – GroenLinks heeft gisteren in het Europees Parlement de Europese Commissie gevraagd om België een dwangsom van 1,5 miljoen gulden per dag op te leggen vanwege vervuiling van de Maas. De partij vraagt de commissie gebruik te maken van een artikel in het Verdrag van Maastricht dat het opleggen van een dergelijke dwangsom mogelijk maakt.

Nel van Dijk, lid van het Europees Parlement, stelt in een schriftelijke vraag dat België de Europese richtlijn over oppervlaktewater dat geschikt is voor drinkwater niet naleeft.

Ze benadrukt dat het Europese Hof België hier in 1982 voor heeft veroordeeld. Het Verdrag van Maastricht reikt nu sanctiemogelijkheden aan.

„In Nederland zijn anderhalf miljoen mensen voor hun drinkwater afhankelijk van de maas. Ik ben van mening dat een dwangsom van één gulden per gedupeerde Nederlander per dag een minimum moet zijn," zegt Van Dijk.

Gouverneur op 16 december naar Gulpen

GULPEN – Gouverneur Berend-Jan van Voorst tot Voorst gaat donderdag 16 december naar Gulpen om met de raad te praten over de profielschets van de nieuwe burgemeester. Vandaag praat de gemeenteraad informeel over de profielschets die opgesteld moet worden. Dat gebeurt overigens achter gesloten deuren.

De gemeenteraad heeft al eerder aangedrongen op een zeer spoedige afwikkeling van de burgemeesters– affaire. Nu ex-burgemeester Wiel Vossen is ontslagen, staat de weg open naar de benoeming van een nieuwe. De vacature zal binnenkort in de bladen staan, waarna de sollicitatieperiode kan beginnen. De gemeenteraad moet de gouverneur laten weten wat voor iemand ze graag wil hebben. Hoe de diverse partijen zich de nieuwe man of vrouw voorstellen komt dus vandaag ter tafel.

Meerdere politici in Gulpen denken dat de nieuwe burgemeester nog in de oude gemeenteraad welkom geheten kan worden. Op 2 maart zijn verkiezingen. Er komt daarna een nieuwe raad bijeen en er moeten ook nieuwe wethouders gekozen worden. De huidige wethouders, Jan L'Ortye van het CDA en Ank Overdijk van de PvdA komen niet meer terug in het nieuwe college. „Het is een beetje de vraag of de nieuwe burgemeester nog eerst in het oude college moet aantreden en kort daarna in het nieuwe. In ieder geval willen we allemaal dat de kwestie zo snel mogelijk afgehandeld wordt en dat Gulpen een nieuwe burgemeester krijgt," aldus wethouder L'Ortye.



Vossen

Wat zich vorige week donderdag al aftekende na het 'geheime' gesprek tussen minister Dales van Binnenlandse Zaken en (ex-)burgemeester Vossen van Gulpen, is deze week inderdaad bewaarheid: Vossen is ontslagen. Dales had eigenlijk ook geen andere keus. De ambtstermijn van Vossen verviel op 1 januari aanstaande en vòòr die datum moest de minister beslissen over een herbenoeming van de omstreden burgemeester. Dat zij Vossen ontslaat is niet meer dan terecht. Hij is als persoon te zeer beschadigd om ooit nog een hoge openbare functie te kunnen bekleden, ongeacht de uitkomst van het hoger beroep tegen het vonnis van de rechtbank: zes maanden voorwaardelijk, een boete van zesduizend gulden en geen toegang tot een openbaar ambt gedurende een termijn van vijf jaar.

Dales heeft het hoger beroep tegen dit vonnis niet afgewacht, waarschijnlijk mede onder de tijdsdruk van de herbenoeming. Bovendien stond haar besluit vast: de minister heeft het ontslag van Gulpens burgemeester gebaseerd op haar eigen bevindingen ten aanzien van de gedragingen van Vossen en niet op het vonnis van de rechtbank. Vermoedelijk was alleen al de zaak rond de verzwegen rente op buitenlandse bankrekeningen voor haar voldoende. Een gezagsdrager met een voorbeeldfunctie hoort op dat terrein niet te sjoemelen. Vossen heeft het ambt van burgemeester zo willens en wetens schade toegebracht, alsook de politiek en het openbaar bestuur in het algemeen. Daarop kan maar één sanctie volgen: ontslag.

Het is de tweede keer sinds de Tweede Wereldoorlog dat een burgemeester ontslag wordt verleend zonder het predikaat 'eervol'. Burgemeester Seinstra van Goes, die een jaar geleden door minister Dales uit zijn functie werd gezet, was de eerste. Hij sprong onzorgvuldig met zijn declaraties om. Het zou best kunnen dat Vossen niet de laatste burgemeester is, die oneervol sneuvelt. Er staat in ieder geval nog een verdachte Limburgse burgemeester op het lijstje van Justitie, Riem van Brunssum.

P.S.

Waterwinbedrijf Biesbosch neemt geen enkel risico

Geen inname Maaswater

Van onze verslaggever

ERLEN – Waterwinningbedrijf Brabantse Biesbosch (WBB) legt vanochtend omstreeks acht uur de inname van water stil. Het bedrijf doet dit ondanks dat een begin vorige week voor het eerst geconstateerde concentratie kankerverwekkende pyridines in de Maas inmiddels ver beneden de alarmwaarde ligt. „We nemen geen enkel risico. Eerst wachten we meer resultaten van metingen af," verklaart woordvoerder J. Volz.

De afgelopen weekeinde geconstateerde vervuiling met di-isopropylether is nog wel duidelijk gevaarlijk, maar bereikt het innamepunt volgens de prognoses niet eerder dan zondag. Volgens de laatst beschikbare resultaten, gebaseerd op metingen van dinsdagmiddag, had de stof bij het Limburgse Kessel zevenmaal de alarmwaarde en bij Roermond vijfmaal.

De concentratie pyridines (een verzamelnaam voor enkele industriële stoffen) is volgens calamiteitenmedewerker L. Bekkers van het Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (Riza) inmiddels teruggelopen tot niet meer dan 0,2 microgram per liter. Het Riza heeft metingen verricht bij Grave, Lith en Heusden. „Ik denk dat het met een sisser afloopt," zegt Bekkers.

Het Waterwinningbedrijf Brabantse Biesbosch speelt echter op zeker. Normaal hanteert het bedrijf bij pyridines een norm van één microgram per liter. „De laatste metingen spoken niet met onze computerberekeningen, maar in dit geval willen we eerst een contra-expertise laten uitvoeren," zegt Volz. „Het kan bijvoorbeeld zijn dat het Riza net in de kop of de staart van de vervuiling heeft gemeten." Het WBB heeft de stopzetting van inname wel uitgesteld van woensdag naar vandaag, omdat de pyridines minder snel het innamepunt bereiken dan was verwacht.

Kouder

De di-isopropylether bereikt zeker het innamepunt van WBB. Riza-medewerker Bekkers: „Hoe kouder de temperatuur van het water en de lucht, des te langzamer vervluchtigt di-isopropylether. Wat dat betreft werken de weersomstandigheden niet in ons voordeel. Ook is het zo dat naarmate de concentratie dunner wordt, de stof naar verhouding minder snel vervluchtigt."

Ook J. Volz van WBB verwijst naar de koude temperatuur. „Bij een eerdere vervuiling met di-isopropylether in maart zagen we dat onderweg minder dan tien procent van de stof verdampte. Als de stof bij ons innamepunt op zondag arriveert, dan is de concentratie naar verwachting op 19 december beneden de gevarennorm gezakt."

Riza

De toch al in geringe mate aanwezige stof tri-butylfosfaat is volgens het Riza nu helemaal uit het Maaswater verdwenen. De gecombineerde aanwezigheid van deze stof en isopropylfosfaat was voor de Stichting Reinwater maandag aanleiding het kunstmestbedrijf Prayon Rupel in Engis bij Luik van de recente lozing te beschuldigen. Juist dit bedrijf maakt gebruik van beide stoffen.



● *Deputé Tindemans houdt een biggetje van zijn buurman, varkenshouder Peter Willekens, vast.* Foto: JEROEN KUIT

'Milieuwijzer' handleiding voor Limburgse boeren

Van onze verslaggever

NEDERWEERT – Met 'Milieuwijzer', waarin op inzichtelijke wijze alle recente agrarische wet- en regelgeving is geredigeerd, hoopt het provinciebestuur de Limburgse boeren milieuwijzer te maken. Deputé Jan Tindemans in Nederweert bood zijn 'buurman' Peter Willekens gisteren het eerste exemplaar aan. Niet vanwege het nabuurschap, maar omdat de vooruitstrevende varkenshouder al vanaf 1992 een minerale boekhouding bijhoudt. Per 1 januari 1995 moeten dat alle boeren.

Eerder werd in 1991 een milieuwijzer uitgegeven. Toen voerde de LLTB de redactie en bood het bedrijfsleven in de persoon van de toenmalige LLTB-voorzitter, Pierre van Horen, de deputés Piet Hilhorst en Constant de Waal het eerste exemplaar aan. Wet- en regelgeving zijn sindsdien zodanig verscherpt en aangepast dat de eerste editie niet meer voldoet. Te meer daar er wetten en regelgevingen zijn bijgekomen.

Ondermeer wordt in de herziene Milieuwijzer uitgeweid over Mineraal Centraal, een door het bedrijfsleven aangekaart plan om door middel van een minerale boekhouding de fosfaatproduktie verder terug te dringen. 'Het mestprobleem is een minerale probleem', was de achterliggende gedachte. Wat het vee wordt gevoerd, komt er ook uit. Uiteindelijk heeft de minister zich kunnen vinden in dit plan, waardoor boeren per 1 januari 1995 een verplichte minerale boekhouding moeten voeren.

Wie eind 1995 in zijn door een accountant goed te keuren minerale boekhouding niet kan aantonen dat hij de fosfaatproduktie met 30 procent heeft teruggedrongen, zal vee moeten ruimen of mestrechten moeten opkopen. Aan- en verkoop van mestrechten wordt binnenkort mogelijk, nadat dinsdag de daartoe strekkende Verplaatsingswet de Eerste Kamer is gepasseerd.

Dat de fosfaatproduktie met 30 procent kan worden teruggedrongen bewees Peter Willekens, die 300 zeugen en 500 vleesvarkens houdt. Hij kwam in 1992 reeds tot een score van 32 procent.

Het heeft aanstekelijk gewerkt in het Land van Weert. Reeds 60 procent van de veehouders voert op proef een minerale boekhouding, die het agrarische accountantsbureau A&A in Roermond aan de financiële administratie heeft gekoppeld. Volgend jaar hoopt A&A 50 procent van alle Limburgse boeren in een minerale boekhouding te interesseren. Zo kan een jaar ervaring worden opgedaan. Tijdens de algemene vergadering van de LLTB ondertekenden 350 bestuurders een intentieverklaring.

Voor deputé Tindemans klonk een en ander 'buitengewoon positief'. Hij hoopte dat op korte termijn eveneens initiatieven tot mestverwerking zouden worden ontwikkeld. Maandag vindt daarover overleg met de LLTB en het Landbouwschap plaats.

Sphinxprijs voor NS-directie

MAASTRICHT – De Koninklijke Sphinx in Maastricht heeft dit jaar haar Cultuurprijs toegekend aan de Nederlandse Spoorwegen vanwege het stimulerende beleid dat NS voert op het gebied van de stationsarchitectuur. De prijs werd gisteren door president-directeur J.van Vliet van de Sphinx overhandigd aan president-directeur R. den Besten van de Nederlandse Spoorwegen. Dat gebeurde tijdens een bijeenkomst in de hal van het stadhuis van Maastricht. Juryvoorzitter prof. dr. A.Mekking prees in zijn toespraak de NS voor de bouw van een aantal markante stations die vaak verrassend oorspronkelijk van architectuur zijn en door hun kwaliteit ver boven de grauwe middelmaat zijn verheven.

Omroep eist meer reclamegelden

MAASTRICHT – Omroep Limburg en de uitgevers kunnen het niet eens worden over een door de omroep gewenste andere verdeling van de opbrengsten uit regionale radioreclame. Omroep Limburg wil af van de regeling dat de zender slechts de helft van de opbrengsten krijgt en de andere helft verdeeld wordt over de drie regionale kranten te weten: het Limburgs Dagblad, Dagblad voor Noord-Limburg en De Limburger. De omroep wil duidelijk meer geld hebben.

Directeur Post van Omroep Limburg maakte gisteren bekend dat hij het Commissariaat voor de Media om een uitspraak in dit geschil gevraagd heeft. Eerder deze week diende de PvdA al in de Tweede Kamer al een motie in om de meeste gelden uit regionale radioreclame naar de omroepen te sluizen. „Zonder er een poot voor uit te steken, krijgen de kranten de helft van het geld," aldus Kamerlid Middel eerder deze week.

Nationaal is er 20 miljoen gulden te verdelen aan reclamegelden afkomstig van de regionale omroepen. Reclamemaatschappij Omroep Limburg verzorgt sinds de start van de regionale radioreclame. Het is een gezamenlijk bedrijf van de drie kranten en de omroep. De samenwerking is een uitvloeisel van de Mediawet waarin wordt bepaald dat toenemende commercie op de regionale en plaatselijke zenders niet ten koste mag gaan van de advertentie-inkomsten van de regionale dagbladen.

Provincie stelt scherpe eisen aan stadsvernieuwing

MAASTRICHT – Limburgse gemeenten, die via de provincie geld ontvangen voor stads- en dorpsvernieuwingen kunnen na 1 januari 1994 niet meer automatisch op deze subsidie rekenen. GS hebben scherpe eisen geformuleerd waaraan projecten die voor een provinciale bijdrage in aanmerking willen komen, moeten voldoen.

Het is nu nog zo dat de kleine gemeenten tachtig procent van de Rijksgelden voor stadsvernieuwing automatisch via de provincie krijgen. Twintig procent komt terecht in de zogenoemde knelpuntenreserve, waaruit omvangrijke en moeilijk te financieren projecten worden betaald.

Vanaf 1 januari moet subsidie voor ieder afzonderlijk project worden aangevraagd. Wanneer gemeenten aan kunnen tonen dat het bij de vernieuwingen gaat om verplaatsing of sanering van milieuhinderlijke bedrijven in de woonomgeving of om sanerings- en herstructureringsprojecten die in een stads- of dorpskern liggen, is de kans groot dat de subsidie wordt toegekend. Ook grote projecten die de woonomgeving verbeteren, kunnen op subsidie blijven rekenen.

Door een forse inkrimping van de rijksbijdrage voor stadsvernieuwingen ontvangt de provincie Limburg in de periode tot 2005 voor de kleine gemeenten tachtig miljoen gulden. Gemiddeld is dat 7,25 miljoen gulden per jaar, wat een korting betekent van 60 procent. Na 2005 zijn de stadsvernieuwingen volgens het Rijk ingelopen en worden de rijkssubsidies stopgezet.

De korting van het Rijk treft zoals bekend ook de vijf grote Limburgse gemeenten Maastricht, Heerlen, Roermond, Venlo en Kerkrade, die hun geld rechtstreeks van het Rijk krijgen. De kortingen zijn onder andere het gevolg van een besluit van de Tweede Kamer om de vier grote steden in de Randstad volgend jaar twintig miljoen exra te geven voor stadsvernieuwing. Dit gaat ten koste van alle overige gemeenten.

Advies om werkloosheid te bestrijden

Loonmatiging levert werkgelegenheid op

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Ieder procent loonmatiging levert binnen enkele jaren een half tot één procent meer werkgelegenheid op. Als wapen tegen de verwachte groei van de werkloosheid in Nederland, zou een tijdelijke extra loonmatiging dan ook op zijn plaats zijn. Dat stelt drs. Marcel Lever in zijn proefschrift waarop hij aan de Rijksuniversiteit Limburg promoveerde.

Lever onderzocht voor zijn promotie de ontwikkeling van de werkloosheid in Nederland tussen 1965 en 1987. Tussen 1965 en 1971 lag de werkloosheid rond twee procent, tussen 1971 en 1975 steeg dit tot zes procent. Tot 1979 bleef de werkloosheid stabiel, maar met name tussen 1980 en 1984 schoot het percentage omhoog tot boven de tien om tussen 1985 tot 1987 weer langzaam te dalen.

Uit Levers onderzoek blijkt dat de loonkosten niet alleen zijn gestegen door inflatie en door een verhoging van de arbeidsproduktiviteit, maar ook door afwenteling van de gestegen belastingen en sociale premies. Ook het uit elkaar lopen van prijzen voor respectievelijk consumenten en producenten door stijging van btw en accijnzen heeft een rol gespeeld.

In zijn proefschrift geeft Lever, werkzaam bij het Economisch Instituut voor Midden- en Kleinbedrijf in Zoetermeer, de regering gratis adviezen om de werkloosheid te bestrijden. Behalve loonmatiging zou ook de belasting- en premiedruk gestabiliseerd of verlaagd moeten worden. Ook zouden de lonen niet aangepast moeten worden aan de prijzen voor consumenten, maar aan de prijzen voor producenten.

Hoge werkloosheid heeft doorgaans een matigende werking op de loonontwikkeling. Wetenschappers uit de Verenigde Staten en uit Scandinavische landen suggereerden dat het effect van langdurige werkloosheid op de loonontwikkeling uitgewerkt is, omdat langdurig werklozen het door gebrek aan kennis en werkervaring afleggen tegen andere sollicitanten. Volgens Lever gaat die vlieger in Nederland niet op. Hij meent dat wel degelijk sprake is van een matigende invloed.

Vierde poliklinisch tropenbureau in AZM

Onwetendheid oorzaak van veel tropenellende

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Beroepsmatig of tijdens een 'avontuurlijke' vakantie stellen steeds meer mensen zich in de tropen bloot aan in Nederland relatief onbekende virussen en parasieten. Toch is het niet de bekende malaria, typhus of diarree die in den vreemde de grootste schade aanrichten. Onwetendenheid veroorzaakt veel meer ellende. Doodsoorzaak nummer één bij mensen die naar de tropen gaan is niet zo voor de hand liggend. Het grootste gevaar zijn namelijk auto- en motorongelukken.

Reguliere vaccinaties kunnen gewoonlijk bij de huisarts of DGD worden verkregen. Maar voor een uitgebreide tropenkeuring en specifieke vaccinaties moesten Limburgse missionarissen, tropenartsen, vrijwilligers en zakenlui die regelmatig in de tropen vertoeven tot voor kort naar Amsterdam, Rotterdam of Nijmegen. Sinds 1 oktober heeft ook het Maastrichtse AZM een Bureau Tropen Keuringen. Om de toenemende vraag naar medische hulp bij tropische ziekten beter vorm te geven besloot het AZM tegelijkertijd een polikliniek tropische ziekten op te richten.

Het Bureau Tropen Keuringen werkt ook samen met de bestaande vaccinatie-bureaus, zoals de DGD. „De moeilijke gevallen kunnen naar het AZM worden doorverwezen. Mensen die bijvoorbeeld allergisch zijn voor malariatabletten kunnen we hier aan verschillende testen onderwerpen. Samen met bijvoorbeeld DGD, huisartsen of bedrijfsgeneeskundige diensten kunnen we mensen behandelen die door ziekte of allergie een verhoogd risico lopen een geïnfecteerd te raken," legt tropenarts en huisarts P. de Beer uit. De Beer is verantwoordelijk voor de keuringen en vaccinaties in het AZM. Hij werkte onder andere in Soedan en vliegt regelmatig voor werkprojecten richting tropen.
Sinds twee jaar is hij als tropenarts/huisarts gevestigd in Maastricht. Daarvoor werkte hij onder andere bij KLM. Zijn patiënten bestaan voornamelijk uit medewerkers en hun gezinnen van organisaties die zich met ontwikkelingswerk bezig houden.
De structurering van de tropische ziekten is vooral ook van belang voor de internisten-opleiding, die in het ziekenhuis plaatsvindt. Juist omdat het steeds vaker voorkomt dat een patiënt binnenkomt met een tropische ziekte, moet iedere internist die aandoeningen ook kunnen herkennen, vindt tropenarts en internist G. Schreij. Schreij verzorgt het spreekuur in de polikliniek. Hij werkte meer dan vijf jaar in Afrika.

Naast keuringen en vaccinaties geeft het Bureau Tropen Keuringen ook advies en voorlichting 'op maat'. Door de eigen tropenervaring kunnen de artsen zich goed inleven in de situatie die de tropengangers te wachten staat. Mensen hebben er soms geen idee van, hoe het is in de tropen. Het grote aantal ongelukken is daar een triest voorbeeld van. Hier is het heel normaal om 's avonds te rijden. Maar daar is bijvoorbeeld geen verlichting. Wel grote gaten in de weg of dronken bestuurders waardoor 's nachts rijden zeer af te raden is, menen de beide artsen.

Echt verbazingwekkend is het belangrijkste advies voor tropengangers niet. Een goede voorbereiding is essentieel. Niet alleen de nodige vaccinaties, maar vooral ook veel lezen over het land van bestemming kan veel ellende in de tropen voorkomen.

Herstel 'St.-Gerlach' start nog deze maand

● *Gouverneur Van Voorst tot Voorst, derde van rechts, bekijkt de restanten van kasteel Sint Gerlach.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

HOUTHEM – Met de restauratie van het landgoed Sint Gerlach wordt nog deze maand begonnen. Dat kreeg ook gouverneur Berend-Jan van Voorst tot Voorst gisteren te horen van de stichting die voor het behoud van het landgoed in het leven is geroepen. Met de restauratie moet trouwens vóór 1 januari zijn gestart om te voorkomen dat de rijkssubsidie vervalt. Het rijk draagt voor vier miljoen gulden bij in het herstel.

Andere subsidiegevers zijn de gemeente Valkenburg aan de Geul en de provincie Limburg met ieder twee miljoen gulden. De restauratie en verbouwing van het kasteel en de bijgebouwen tot hotel, restaurant en een complex woningen gaat tussen de twintig en dertig miljoen gulden kosten.

De gouverneur kwam zich op de hoogte stellen van de restauratieplannen en van de toestand waarin het landgoed verkeert. Hij werd onder andere rondgeleid door stichtingsvoorzitter Piet van Zeil en pastoor Keulers. Ook hij fronste de wenkbrauwen toe hij zag hoe de tot het landgoed behorende hoeve steeds verder vervalt. Directeur F. Coumans van het gelijknamige bureau voor planontwikkeling in Heerlen legde uit dat de markante hoekgebouwen met de zadeldaken nog wel hersteld kunnen worden, maar dat de tussenliggende vleugels tot de grond toe worden afgebroken en met het afbraakmateriaal weer worden opgebouwd. De vakmensen die met mergelbouwsteen overweg kunnen zijn er gelukkig nog, kreeg hij desgevraagd te horen.
Vooruitlopende op de restauratie- en verbouwingswerkzaamheden worden rond het landgoed opgravingen verricht waarbij de fundamenten zijn gevonden van een vroeger klooster. Henk Kwakkernaat, archeologisch correspondent van de Rijksdienst voor Oudheidkundig bodemonderzoek, legde uit hoe de bouwwerken er vroeger hebben uitgezien. Een munt uit 1314, het geraamte van een 14-jarig meisje en verschillende scherven, scherven Venetiaans glas en stukken aardewerk dat afkomstig is van middeleeuwse pottenbakkerijen in Schinveld en Brunssum zijn tussen de oude fundamenten teruggevonden. „Dat geraamte van een 14-jarig meisje is in overeenstemming met het historische gegeven dat vroeger adellijke meisjes al met 12 tot 14 jaar bij het klooster werden afgeleverd. De meisjes waren 'veroordeeld' tot een kloosterleven omdat uithuwelijken teveel aan bruidschat zou kosten," vertelde Kwakkernaat baron Van Voorst tot Voorst.

Pleegouders blijven een schaars produkt

Van onze verslaggeefster

SITTARD – Limburg kent zo'n 600 pleegadressen. Volgens de Centrale voor Pleeggezinen in Sittard zouden dat er veel meer moeten zijn. De centrale zoekt pleegadressen voor ongeveer zestig kinderen in de leeftijd van 0 tot 18 jaar die tijdelijk niet meer thuis kunnen wonen.

Om de krachten te bundelen worden binnenkort alle pleegzorgtaken in Limburg ondergebracht in de Centrale Voorziening voor Pleegzorg Limburg. De nieuwe organisatie kan structureel rekenen op zeven ton extra provinciegeld, dat is vrijgekomen door herschikking van het budget voor jeugdhulpverlening. De organisatie is vanaf midden december gevestigd in Roermond.
„Wij hebben het idee dat het steeds moeilijker wordt pleegouders te vinden," vindt bureauhoofd van de Limburgse afdeling in Sittard en toekomstig manager van de nieuwe pleegzorgcentrale Jeanny Gijzen. „Na de oproep voor pleeggezinnen voor kinderen uit ex-Joegoslavië regende het aanmeldingen. Maar voor kinderen uit eigen land schijnen mensen te denken dat die ook wel ergens anders onder gebracht kunnen worden."

Meer dan de helft van de 1400 Limburgse kinderen die door de omstandigheden van de ouders niet meer bij hun vader en/of moeder kunnen wonen, verblijven in een tehuis. Maar volgens Gijzen is het vooral voor jonge kinderen veel beter om (tijdelijk) in een gezin te wonen.
Begin vorig jaar besloten de verschillende Limburgse organisaties die zich met pleegzorg bezighouden samen te gaan in de Centrale Voorziening voor Pleegzorg. De fusie is nu 'nagenoeg rond'.

Bij de nieuwe organisatie, een werkstichting onder de koepel van Stichting Jeugdbescherming en Jeugdhulpverlening Limburg, worden dertig arbeidsplaatsen ingevuld.
Om meer mensen te bereiken die een pleegkind op willen nemen houdt de Centrale voor Pleeggezinnen een voorlichtingsavond op donderdag 9 december vanaf 20 uur in het gebouw van de centrale aan de Wilhelminastraat 30 te Sittard.

Ook kritiek op groot aantal commissariaten

Vervolg van pagina 9

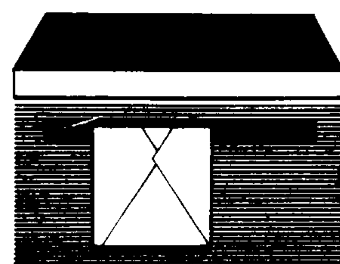
MAASTRICHT – In steeds meer gemeenteraadsfracties blijkt, tot nog toe voornamelijk binnenskamers, grote onvrede te bestaan over de hoogte van de commissarisvergoeding bij AVL. Daarnaast is ook het forse aantal commissariaten een bron van irritatie. In dat laatste verband spreekt nu ook de Sittardse burgemeester Jacq. Tonnaer van 'een probleem'. In de Westelijke Mijnstreek was het onlangs nog met name Nieuw Sittard, de op één na grootste raadsfractie in die gemeente, die meedogenloos uithaalde naar de wat zij noemt 'riante' salarisverhoging die de AVL-commissarissen zichzelf hebben toebedacht'.

„Onbegrijpelijk en onvoorstelbaar in een tijd waarin het aantal werklozen van uur tot uur stijgt en mensen tot een minimumbestaan worden gebracht," fulmineerde fractieleidster Monique Geenen-Schings. Reden genoeg voor Nieuw Sittard om hardop te twijfelen over het antwoord op de vraag of 'deze overheids-nv wel zo doelmatig werkt als men ons steeds wil doen geloven'. Daarbij beklemtoont de fractie dat de door AVL in rekening gebrachte tarieven voor de afvalverwerking de komende jaren zeer fors zullen stijgen.

De kritische raadsfracties steekt het vooral dat de AVL-commissarissen zich in hun ogen 'dubbel' laten betalen voor werkzaamheden die in feite tot hun gewone bestuurlijke takenpakket behoren. Geenen daarover: „De betreffende gedeputeerden, burgemeesters en wethouders verrichten hun betaalde werkzaamheden voor AVL gewoon in de baas z'n tijd. Terwijl ze voor hun reguliere werk óók al ruimschoots worden betaald."
AVL-directeur Rootert reageert furieus op de aantijgingen, waarvan een deel hem al bekend was. De kritiek mist volgens hem elke grond. „Op de eerste plaats: de vergoedingen voor onze commissarissen zijn zeker niet te hoog. Het tegendeel is eerder het geval, zeker in vergelijking met andere nutsbedrijven. Bovendien is dat honorarium sinds de oprichting van AVL, twee jaar geleden, niet meer verhoogd. Daarbij wil ik er ook graag op wijzen dat de commissarissen van AVL veel werk hebben te verzetten. Vergeet niet dat we in Limburg nog maar nét zijn gestart met deze nieuwe organisatie van afvalverwerking. Bij de bestaande nutsbedrijven, zoals Mega, ligt dat heel anders. Hun trein loopt immers al, die van ons nog nauwelijks. Trouwens, de gemeenten zelf hebben, als mede-aandeelhouder van AVL, deze besluiten toch zeker óók genomen. En wij kunnen toch moeilijk tegen onze commissarissen zeggen: doe het dan maar voor niks."

Daarnaast beklemtoont Rootert dat de drie gedeputeerden in de Raad van Commissarissen hun vergoedingen inmiddels conform de afspraak laten terugvloeien in het provinciekas. Volgend jaar is dat overigens een verplichting, op grond van de dan gewijzigde provinciewet. Verder wijst de AVL-directeur erop dat ook de wethouders vanaf 1994 hun vergoedingen voor commissariaten zullen moeten afdragen, zodra de nieuwe Gemeentewet van kracht wordt. „Op dit moment zijn er trouwens al wethouders die hun AVL-inkomsten op de een of andere manier verrekenen met hun eigen gemeente, als zij veelvuldig onder werktijd voor AVL bezig zijn."

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Hulpgroep

Op 12 november jongstleden plaatste u een artikel van Frank Timmers over een op sekten gerichte hulpgroep. In dit nogal negatieve artikel wordt vermeld, dat de woordvoerder van de hulpgroep als cursist staat ingeschreven bij de Stichting Open Theologisch Onderwijs (OThO) te Heerlen. Gezien de context wil de Stichting OThO met deze ingezonden brief hierop reageren.
Zoals algemeen gebruikelijk is, verminste bij instellingen voor wetenschappelijk onderwijs, doet de Stichting OThO geen antecedentenonderzoek, maar accepteert cursisten die aan de voorwaarden voor toelating voldoen. Zoals iedere onderwijsinstelling heeft de Stichting OThO studenten met opvattingen, die sterk afwijken van de identiteit van de organisatie. Om te voorkomen dat de Stichting OThO door bovengenoemd artikel wordt gekoppeld aan de ideeën van één enkele student, wordt hieronder kort een beeld van de organisatie geschetst. De Stichting OThO verzorgt schriftelijk wetenschappelijk onderwijs op oecumenische basis. Zij werkt voor dit doel samen met theologische faculteiten van verschillende gezindheid in Nederland en België. De Stichting OThO wil de toegankelijkheid van de theologiestudie vergroten: stelt geen vooropleidingseisen, inschrijving per module kan op elk gewenst moment, studietempo is individueel te bepalen en begeleiding en tentaminering is niet verplicht.

HEERLEN **drs. F.P.M. Meijers, studiesecretaris OThO**

● Objectief

Carel Goseling, in zijn artikel: Klein Italië aan de Noordzee van LD 27-11-93, weet blijkbaar het verschil niet tussen subjectief en objectief. Hij is duidelijk heel subjectief aan het speculeren met zeer summiere achtergrondgegevens onder de vermomming: Politiek Objectief. In Kramers betekent objectief: zakelijk, onbevooroordeeld. Jammer genoeg missen dit en andere artikelen van Carel Goseling deze belangrijke kwaliteiten. Lees het artikel er nog maar eens op na. Het staat bol van bij elkaar gegaarde holle frasen.

VAALS **Wim van der Poel**

(Naschrift redactie: Politiek Objectief is een opiniërende rubriek. Het woord objectief wordt hier gebruikt in de betekenis van lens, zie Dikke van Dale pagina 1970. Door dit 'objectief' wordt de politiek kritisch gevolgd. Het staat de lezer uiteraard vrij het met de visie van de scribent eens te zijn of niet.)

● Strijthagen

De Stichting Natuurbehoud Strijthagen verdient zeer zeker een compliment, zoals al eerder werd geschreven. Hierbij wil ik toch een extra ode brengen aan mr. Paul Baur. Hij heeft zich voor honderd procent ingezet om deze harde noot te kraken, natuurlijk ook samen met z'n medewerkers. Proficiat, jullie hebben het maar mooi voor mekaar gekregen. Paul bedankt!

LANDGRAAF **G. Rekema**

● Letteren

Met verwondering Limburgs Dagblad van 29 november 1993 gelezen. Volgens Ben van Melick is Hub Beurskens niet zo best, omdat hij over 'alles' schrijft. Als dat zo is, zijn Auden en Eliot ook niet best. En Rutger Kopland en Nobelprijswinnaar Derek Walcott kunnen er dan ook beter mee uitscheiden. Als je Van Melick moet geloven, is de toerist die elke week naar de Eifel gaat een betere reiziger dan de globetrotter die overal een kijkje gaat nemen. Een soort pleidooi voor kokerdenken. Gelukkig dat er in Limburg nog dichters zijn als Hub Beurskens en Deen Engels, die over 'alles' schrijven.

HEERLEN **A. van Weveldinge**

● Heinrichs 5

De vaststelling van de verkiezingslijst van het CDA Landgraaf maakt opnieuw duidelijk waarom deze partij doorgaat voor het lokale lachertje. Terwijl binnen het CDA overal aan vernieuwing wordt gedaan blijft in Landgraaf de oude garde onder Wiel Heinrichs de baas. leden die voor vernieuwing pleiten zijn de partij uitgewerkt of worden belachelijk gemaakt. Door zelk op de laatste plaats te gaan staan denkt Wiel Heinrichs zich te kunnen rehabiliteren. Een ding is zeker, zolang hij binnen het CDA Landgraaf vertoeft zal deze partij nooit gerehabiliteerd worden.

LANDGRAAF **L.T. Heppenstrijdt**

● Heinrichs 6

Hierbij wil ik reageren op de verkiezingslijst van het CDA in mijn woonplaats Landgraaf. Door alle troeven bij de verkiezingen op de heer W. Heinrichs te zetten en één van zijn marionetten tot lijsttrekker te benoemen geeft het CDA in Landgraaf zichzelf bloot. Alles blijft bij het oude. Uit het verslag van de recent gehouden ledenvergadering blijkt dat van vernieuwing geen sprake is. Omdat ik als moeder van twee kleine kinderen wil dat ze in een fatsoenlijke wereld opgroeien, kan ik niet langer mijn stem uitbrengen op het CDA. Het klinkt allemaal prachtig. Christelijke politiek. Democratische bevlogenheid. Herstel van normen en waarden enz...Maar in de praktijk stelt het niet veel meer voor.

LANDGRAAF **N. Deserno**

● Heinrichs 7

Wat is er nu eigenlijk gewijzigd door de vaststelling van de lijst door het CDA? Behalve de mensen die zich vrijwillig hebben teruggetrokken, W. Mulders en N. Odekerken, blijft alles bij het oude. Lijsttrekker M. Lemmens is al jaren bij de besluitvorming betrokken, ze was immers jaren secretaris in het bestuur en bovendien burgercommissielid. De heer Middeldorp maakt evenals de heer Kockelkorn al jaren deel uit van de raad. Ook de heer Heinrichs maakte al jaren deel uit van de CDA-fractie en zal als zodanig waarschijnlijk wel weer terugkeren. Over welke vernieuwing praten we dan eigenlijk? Of vernieuwd het CDA in Landgraaf met de kandidaten Jonkers en Boumans. Dat zijn natuurlijk werkelijk nieuwe kandidaten. Ofschoon ze wel al namens andere partijen in de raad zaten. En het feit dat ze tussentijds voor een overstap kozen en daarmee de kiezers in hun hemd lieten staan, wie deert dat nu. In plaats van voor werkelijke vernieuwing te kiezen en daarmee aan te geven een roerige periode te willen afsluiten, tracht het CDA wederom met lapmiddelen de kiezer voor het lapje te houden. Aan de kiezer of hij hiermee instemt.

SCHAESBERG **A. Hoogeboom**

● Heinrichs 8

De heer W. Heinrichs heeft zichzelf op de laatste plaats van de verkiezingslijst laten plaatsen. Op deze manier wil hij de Landgraafse kiezer over zijn politieke lot laten beslissen. Volgens het artikel in uw krant van 24 november jl. complimenteerde het plaatselijke CDA-bestuur hem 'met zijn moedige keuze'. Maar uit het artikel blijkt dat het helemaal geen moedige keuze was. Een tegenkandidaat, die een geheime stemming wilde uitlokken werd teruggefloten. Het bestuur bepaalde dat zijn kandidatuur niet geheel volgens de regels was. Dat zal wel juist zijn. Maar waarom werd de zaak niet opengegooid?
Blijkbaar was het bestuur bang dat de van corruptie verdachte Heinrichs het niet zou redden. ook Heinrichs zelf durfde blijkbaar niet. De leden konden zich dus niet vrij uitspreken. Daardoor zullen we nooit weten of Heinrichs het in een geheime stemming wel of niet had gered. Vreemde vorm van democratie!

HEERLEN **drs. Jan Thijssen**

De wet Milieubeheer gaat honderden horeca-ondernemers de kop kosten. De aanpassingen om stank, lawaai en afval tegen te gaan, kosten tienduizenden tot honderdduizenden guldens. Café De Ghijsbrecht in Maastricht, bijvoorbeeld, is voor 330.000 gulden vertimmerd. Doordat iedere gemeente de wet weer anders hanteert, weten veel horeca-ondernemers helemaal niet meer waar ze aan toe zijn. Met name de kleinere gemeenten hebben domweg niet genoeg milieu-ambtenaren om alles in de gaten te houden. De chaos in de horeca is compleet.

'De meesten wachten net zo lang tot het te laat is'

Het bruin café betaalt zich blauw

in het nieuws

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – Wiel Heijnen stopt ermee. Op 2 januari gaat de deur van café Oud-Schandelen in Heerlen definitief op slot. „Al weer een kleine ondernemer die op straat komt te staan," zegt Heijnen grimmig. Het verbouwen van zijn bruin café had 175.000 gulden moeten kosten. Daar wilde de eigenaar, de Valkenburgse brouwerij De Leeuw, niet aan beginnen. Heijnen zelf heeft er het geld niet voor: „Ik vind het intriest dat de overheid zo een goedlopend café de kop indrukt."

Oud-Schandelen is geen uitzondering. Grof geschat zullen honderden horeca-zaken binnenkort het loodje leggen. Volgens een woordvoerder van Acoustics International bv in Maastricht kost de geluidsisolatie van een gemiddeld café zo'n 40.000 tot 60.000 gulden. Maar in de praktijk valt het duurder uit, want tegelijkertijd wordt vaak het interieur vernieuwd, leidingen verlegd en kabels vervangen, weet cafébaas Marc Vaassen in Maastricht. De kosten kunnen soms zo hoog oplopen, dat cafés moeten sluiten, omdat de bank of de brouwerij het geld niet meer wil voorschieten.

Volgens het Swalmense bestuurslid Jan Püper van Horeca Nederland hebben vooral horecazaken in kleine gemeenten met dat probleem te kampen. Ze konden tot nu toe net het hoofd boven water houden. De milieueisen zijn echter net teveel van het goede. Het kille rekenwerk slaat ook toe bij de uitbaters van vijftig jaar en ouder. Die zien zich nu voor de keus gesteld: nog één keer enorm investeren, of dan maar een paar jaar eerder de handdoek in de ring gooien. Püper: „Sommige ondernemers komen grandioos in de problemen. Zeker in de dorpen en de periferie, waar de horeca toch al onder druk staat."

Gespannen

De ondernemers weten niet precies wat op hen afkomt, stelt C. van de Mooren van de middenstandsorganisatie Lozo. De ene gemeente past de wet Milieuhinder wat strenger toe dan de andere. Horeca-ondernemers spreken zelf van 'een gespannen situatie'. Jan Püper: „Dat de horeca nu op zijn achterste benen staat, hebben de ondernemers ook aan zichzelf te danken. Al een jaar geleden zijn we gestart met uitgebreide voorlichting. Maar het is in de horeca al niet anders dan bij de boeren: de meesten wachten net zo lang tot het te laat is."

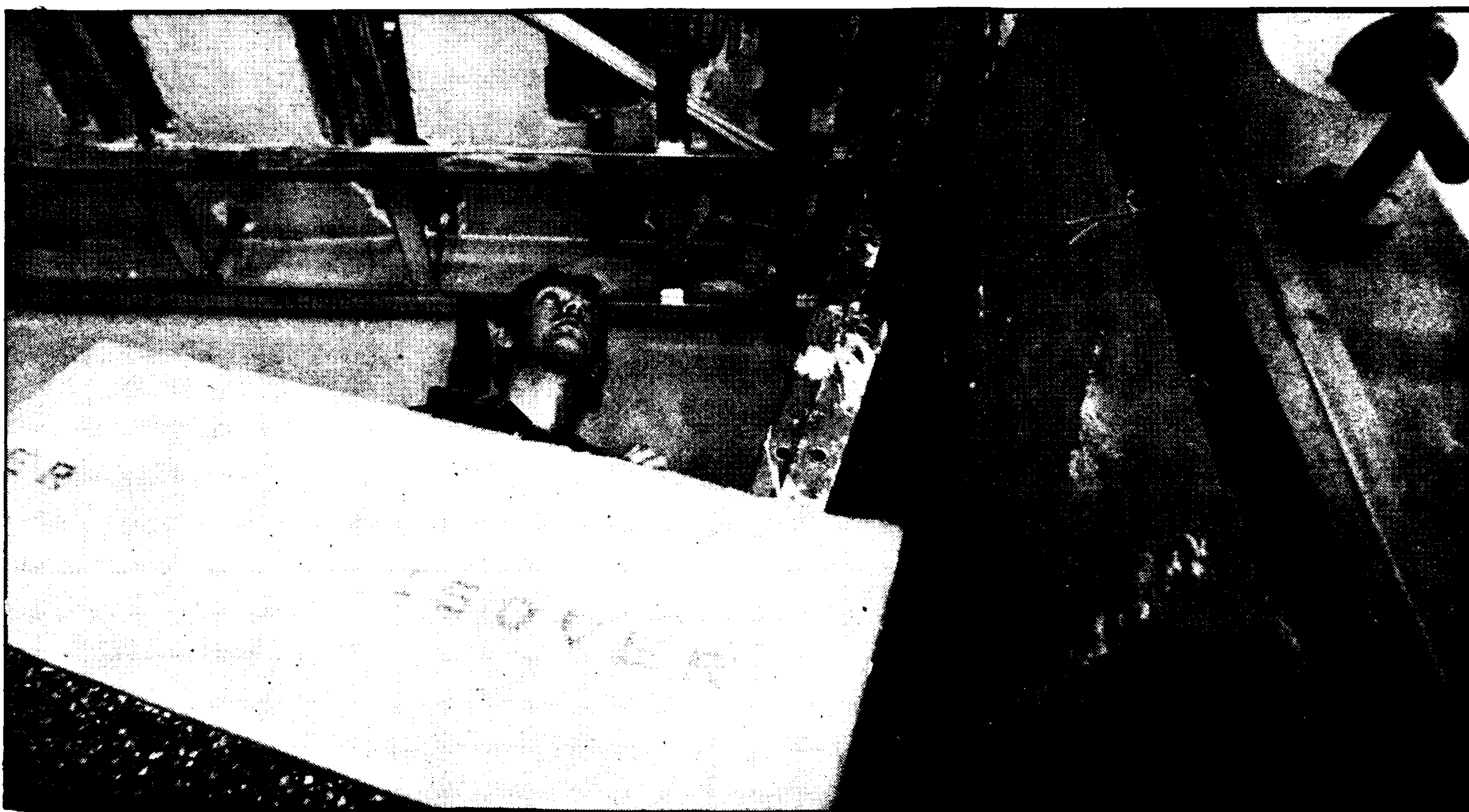
Cafébaas Marc Vaassen in Maastricht heeft sterk de indruk dat veel van zijn collega's nog niets hebben gedaan. Hij weet zeker dat er tientallen zaken in moeilijkheden zullen komen. Mr. H. Reijnders van kantoor Boskamp & Willems in Eindhoven, adviseur van Horeca Nederland, heeft er nu al zijn handen vol aan. Hij verwacht dat het aantal schorsings- en beroepsprocedures van horeca-ondernemers bij de Raad van State de komende tijd drastisch zal toenemen.

De problemen zijn ook niet simpel. Discotheken en bar-dancings, die vroeger al een hinderwetvergunning nodig hadden, moeten nu een vergunning hebben binnen de wet Milieubeheer. Als ze die nog moeten aanvragen, zijn ze alleen aan leges en akoestische onderzoeken al vele duizenden guldens kwijt. Bedrijven met een redelijk grote dansvloer worden voor de milieuwet ook als disco's behandeld. Vandaar dat op het ogenblik in veel cafés de dansvloer letterlijk onder het tapijt of het biljart wordt weggemoffeld. Zonder grote dansvloer worden ze behandeld als 'stillere horeca-zaken'. Die hebben geen hinderwetvergunning nodig en vallen rechtstreeks onder een (minder strenge) Algemene Maatregel van Bestuur (AMvB). Van hotel tot pension en van buurthuis tot ijssalon, allemaal moeten ze aan dezelfde voorschriften voldoen. Voor de wet is iedereen gelijk.

Maar diezelfde wet zorgt ook voor een zekere onrechtvaardigheid, zegt mr H. Reijnders: „Een afgezonderd café in een dorp moet voortaan aan dezelfde stringente eisen voldoen als een cafe in een stad tussen de huizen in." Volgens Jan Püper van Horeca Nederland, is in plaats van eenduidigheid, eerder het tegenovergestelde het resultaat. Want in iedere gemeente wordt de wet weer anders nageleefd. Er zijn zelfs gemeenten die alle ondernemers twee jaar uitstel hebben verleend om hun zaakjes alsnog op orde te brengen. Een gemeente als Kerkrade heeft het serieuzer aangepakt. In het afgelopen jaar hebben ambtenaren daar alle kroegen en gemeenschapshuizen bezocht en uitgerekend wat iedere zaak moet doen (verbouwen, etc.) om de norm te halen. Iedere ondernemer weet dus precies wat er verbouwd moet worden. Vanaf 1995 gaat Kerkrade de streng en onverwacht controleren.

Andere gemeenten, zoals Schinnen, hanteren een 'piep-beleid': de milieu-ambtenaren controleren alleen als de buurt komt klagen over stank of lawaai. Geleen controleert het lawaai in het begin met steekproeven. In Beek en Stein starten de milieuambtenaren in de loop van 1994 met een uitgebreid onderzoek waarbij alle horeca-instellingen aan controle worden onderworpen.

De milieudienst van de gemeente Maastricht verricht dergelijke controles behalve in de eigen stad, in het hele Mergelland.



● *Bij de inrichting van een studentencafé aan de Tongersestraat in Maastricht worden kosten noch moeite gespaard om het lawaai met speciale dikke isolatieplaten binnen te houden.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Aladdin, do t/m zo om 18.30 en 20.45 uur. Za en zo ook om 14.30 en 16.30. Ma t/m wo om 18.15 en 20.30 uur. Wo om 14 uur **Rivoli:** Jurassic park, vrij t/m zo om 18.30 en 21.15. Do-ma t/m wo ook 18 en 20.30 uur. Za en zo om 13.30 en 16 uur. Wo ook om 14 uur. **Maxim:** The Firm, dag om 20 uur. Za en zo ook om 14 en 17 uur. **H5:** Aladdin (Ned), dag. 14, za zo en wo ook 16.15 uur. Aladdin (Engels), dag. 18.45 en 21 uur. Hard Target, dag. 14.15, 18.15 en 20.45 uur, za zo en wo ook 16.30 uur. Za extra om 23.30 uur. The Real Mc Coy, dag. 14.30 en 18 uur. Za extra om 23.15 uur. Rising Sun, dag. 14.30 en 18 uur. Za extra om 23 uur. Tina, dag. 20.30, za extra om 23.15 uur. Jurassic Park, dag om 14.30, 18 en 20.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.30 uur. **Filmhuis De Spiegel:** Mean Streets, zo 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Indochine, wo 20 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Tina, vrij, za om 20 uur. Zo om 18.30 uur. Hard Target, vrij en za om 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Aladdin (Ned), dag. 18.30 21.15 uur, za en zo ook om 13.45 en 16.15. En wo ook 14.15 uur. Rising sun, dag. 18.30, 21.15 uur, za, zo en wo ook 14.30 uur. Tina, dag. 18.30 en 21.15 uur, za, zo en wo ook 14.30 uur. The house of the spirits, dag. 20.30 uur. Jurassic Park, dag 18 uur. Za, zo en wo ook om 14.30 uur.. **Ciné-K:** The piano, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** The firm, dag. 20.30 uur. Jurrasic park, dag. 18 en 21 uur, wo ook 14.30 uur. The fugitive, dag. 18, wo ook 14.30 uur. Aladdin (Ned). dag om 19 en 21.30. Za, zo en wo ook 14 en 16.30 uur. **Lumière:** Henry, a portrait of a serial killer, tot en met 1 januari elke do, vrij en za om 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Hard Target, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 en 20.30 uur. Jurassic Park, dag. 20.30 uur, za, zo en wo om 14 en 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Aladdin, dag. 20.30 uur, za, zo en wo ook om 14 uur. The Firm, dag om 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: The Real McCoy, do t/m di om 20.30 uur, vrij, za en zo 19.30 uur. Rising Sun, do, ma en di 20.30 uur, vrij, za en zo om 19.30. Jurassic park, vrij en za 22 uur, zo om 14.30 en 22 uur.

● ROERMOND

Royal: Tina, do t/m wo 20.30 uur, zo alleen om 16.30 uur. Aladdin, do, vrij en za om 18.30 uur, za, zo en wo om 14.30 uur. **Royaline:** In the line of fire, do t/m wo 20.30 uur. Zo alleen om 16.30 uur. Jurassic Park, za, zo en wo om 14.30 uur.

streeksgewijs



● *De naam Diederen is terug te vinden in de kerktoren van Sweikhuizen waar deze is gebeiteld in een spant door de bouwer van de toren.*

Familieboek Diederen

VALKENBURG – De Valkenburgse journalist Jan Diederen heeft het eerste deel van een familieboek uitgegeven onder de titel 'Diederen van Puth 1600-2000'.
Het bevat de aanzet tot een genealogie van een stam Diederen, waarvan de stamouders Jan Dederens en Christina Wolfs uit het dorp Puth in 1629 trouwden in de kerk van Schinnen. In het boek wordt vooral aandacht besteed aan streekgeschiedenis en heemkunde.
Men kan in het bezit komen van het boek door 15 gulden over te maken op rekeningnummer 4715.34.242 van de schrijver en dan wordt het toegezonden. Voor 11 gulden kan het worden afgehaald: informatie ☎04406-15116.

Foto-expositie 'ouderen leren'

VOERENDAAL – In het gemeentehuis van Voerendaal staat vanaf maandag tot woensdag 22 december de fototentoonstelling 'Een leven lang leren'.
De expositie laat zien dat ook mensen van vijftig jaar en ouder volop redenen hebben om weer te gaan leren of studeren.
De tentoonstelling bestaat uit panelen met foto's en teksten. Daarnaast is er een rek met folders en brochures over cursussen waar ouderen aan deel kunnen nemen.
Voor meer informatie kunt u bellen met: stichting Senioreneducatie, ☎045-734766.

Een 'lichtbrug' voor Joegoslavië

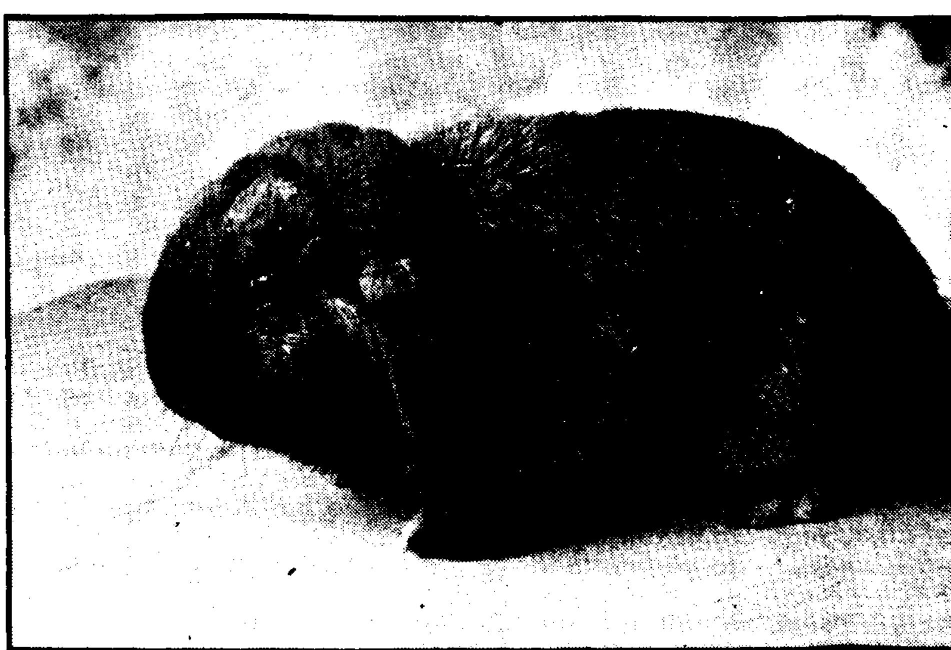
LANDGRAAF – De stichting Komeet in Landgraaf start vrijdag met de verkoop van kaarsen. De kaarsen kosten tien gulden, waarvan zes gulden bestemd is voor humanitaire hulp aan het voormalig Joegoslavië.
De stichting is onlangs opgericht met als doel 'De vrede in voormalig Joegoslavië te bevorderen evenals het bieden van humanitaire hulp'. In de aanloop naar Kerstmis lijkt het de Komeet een juist moment de oorlog in dat gebied andermaal onder de aandacht te brengen.

Het is de bedoeling dat de kaarsen op kerstavond worden aangestoken en negen dagen en negen nachten onafgebroken zullen branden. Op deze manier wordt volgens de stichting een 'lichtbrug' gebouwd.

Expositie van kunstgroep

BRUNSSUM – In het ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave in Brunssum wordt van 3 tot en met 19 december een internationale kunstgroepexpositie gehouden.
Een groep van zeventien kunstenaars uit België, Duitsland, Verenigde Staten, Tsjechië, Hongkong en Nederland exposeert schilderijen, tekeningen, sculpturen en andere kunstwerken. Loco-burgemeester R. de Bruyn opent vrijdagavond om half negen de expositie. Joseph M. Luyten, verbonden aan de Teikyo University Holland in Maastricht, houdt daarna een inleiding. De kunstwerken zijn tijdens werkdagen te bewonderen van 10 tot 12 uur, van 14 tot 17 uur en van 19 tot 21 uur. Zondag is de expositie van 15 tot 17 uur. Zaterdag en woensdagavond is gesloten.

Kleindierenshow



● *In trefcentrum Kunderhoes in Kunrade wordt zaterdag van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 18 uur een kleindierenshow gehouden. Liefst 450 dieren worden tentoongesteld. Ook de kleinere bezoekers zijn welkom. Zeker op zondagmiddag, want dan komt Sinterklaas om drie uur op bezoek.*

journaal kort

HEERLEN
● In Huize Tobias wordt vandaag van 10 tot 15 uur kerstmarkt gehouden. Kinderzegels en -kaarten, handwerken, derde wereldprodukten, bloemen en planten worden te koop aangeboden.

LANDGRAAF
● In de Podiumruimte van de Oefenbunker treedt vrijdag vanaf 20.30 uur de Maasbrachtse poprockformatie Static Barrier op.

● Kanarievereniging De Vriendenclub houdt vrijdag van 20 tot 22 uur, zaterdag van 17 tot 22 uur en zondag van 10 tot 17 uur een vogeltentoonstelling in zaal Theunissen, Koelmoer 8.

● In de Rabobank van Ubach over Worms zijn tot 12 januari collages tentoongesteld van de Landgraafse amateurkunstenaars Annelies Grooten, Marion Passen en Jacques La Haye.

● Archeologie is onderwep van ge- sprek op de open avond van de Heemkundevereniging, die van- avond om 19.30 uur gehouden wordt aan de Curaçaostraat.

● In het kader van het patroonsfeest van drumfanfare St.-Barbara Kakert, wordt zaterdag een open feestavond gehouden in zaal 't Berpke.

HOENSBROEK
● In Ons Huis, St.-Josefstraat 21, wordt maandag van 14 tot 16 uur spreekuur burgerraadsleden gehouden.

KERKRADE
● In bar-bistro Socio in Eygelshoven vindt zondag van 11 tot 17 uur een kerstmarkt plaats.

● Maandag wordt van 14 tot 16 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers gehouden in het CMW, Kloosterraderstraat 20.

● De Spirituele Vereniging doet dinsdag vanaf 20 uur aan 'kaarsroet-lezen' in zaal 't Trefpunt te Haanrade.

SIMPELVELD
● Het IVN gaat zaterdag 11 december een lekke poel herstellen, waarin onder andere alpenwatersalamanders, vroedmeester- en rugstreeppadden voorkomen. Vrijwilligers kunnen zich nog aanmelden bij Frans Blezer, ☎04405-3529. Deelnemers moeten zelf zorgen voor schop en laarzen.

Internationale Vrijwilligersdag

HEERLEN – De Internationale Vrijwilligersdag wordt maandag 6 december gevierd.
De Verenigde Naties hebben deze dag ingesteld om extra aandacht te besteden aan het belang van vrijwilligerswerk voor onze samenleving.
In Heerlen wordt hieraan aandacht besteed door de uitreiking van de jaarlijkse vrijwilligersprijs. Daarnaast wordt er een lezing gegeven met het thema 'Solidariteit als kernmerk van vrijwilligerswerk in de ouderenzorg'. Dit thema sluit aan op het ouderenjaar 1993.
De lezing is maandag 6 december in het gebouw van de stichting Open Huis aan de Gasthuisstraat 19 in Heerlen om 13 uur.

Oud-mijnwerkers bijeen in Geleen

GELEEN – Voor alle nog in leven zijnde oud-mijnwerkers wordt komende zaterdag in Geleen de Barbaraviering gehouden.
De Heilige Barbara was de patrones voor de boven- en ondergronds werkende mijnwerkers en zij wordt zaterdag om 15 uur geëerd met een kranslegging bij het beeld aan de Tunnelstraat.
Wethouder Joep Geurts neemt deze ceremonie voor zijn rekening. Zaterdag om 19 uur wordt in de parochiekerk bij de Bloemenmarkt een heilige mis gehouden die wordt opgedragen ter intentie van de Vriendenkring van oud-mijnwerkers.
Twee oud-mijnwerkers zullen in originele kledij als misdienaars fungeren. Na afloop is voor alle deelnemers een gezellig samenzijn in cafe De Bluf aan de Seringenlaan.



● *Prins FrankI van CV De Geete.* Foto: WIM SMEETS

Prins

● CV De Geete uit Landgraaf riep zaterdag de 22-jarige Frank Michorius uit tot prins Frank I. Prins Frank I wordt in zijn regeringsjaar bijgestaan door Prinses Niki.

in de theaters

● HEERLEN

vr. 3/12: muziek: Maastrichts Salon Orkest met Speculaasconcert
ma. 6/12: toneel: Claire Obscure van Marguerite Duras met o.a. Henk van Ulsen en Ellen Vogel
di. 7/12: ballet: Sleeping Beauty door Nationaal Ballet van Litouwen
wo. 8/12: ballet: Connie Janssen danst...

● KERKRADE

vr. 3/12: muziek: Musica senza Frontiere met harmonie St. Jozef Kaalheide
za. 4/12: muziek: Maastrichts Salon Orkest met Speculaasconcert
zo. 5/12: muziek: De Gigantjes, Jive alive

● SITTARD

di. 7/12: muziek: La Vie Parisienne van Offenbach door Hoofdstad Operette

● MAASTRICHT

do. 2 en vr. 3/12: cabaret: Herman Finkers (20.15 uur)
za. 4/12: muziek: Hair in originele Broadway versie (20.15 uur)
di. 7/12: toneel: Koning Lear door Het Nationale Toneel (20.15 uur)
wo. 8/12: muziek: pianorecital Grigory Sokolov (20.15 uur)

● ROERMOND

do. 2/12: show: Mini en Maxi
vr. 3/12: cabaret: Karin Bloemen
za. 4/12: muziek: The Rosenberg Trio en gasten
di. 7/12: cabaret: Hans Liberg met 'Nu ook voor vrouwen'
wo. 8/12: toneel: Duet van Kempinski met o.a. Linda van Dyck

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. My home is your home. T/m 23/1. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.
Stadsschouwburg. Werk van Franscz Witte. Van 1 t/m 31/12.
Sterrenwacht Schrieversheide, Schaapskooiweg 95. Airbrush-werken van Frank Baumann. T/m 31/1.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Expositie Zilver in beweging. T/m 30/12, open dag. 10-17 uur.

● BRUNSSUM

Gemeentehuis. Foto's van Nol Pepermans, Jan Steen en Piet Frederiks. T/m 10/12.

Oppositie Heerlen eist maatregelen van college

'Sociale recherche lijkt op Gestapo'

Van onze verslaggever

HEERLEN – De oppositiefracties van Groen Links, D66 en de Socialistische Partij in Heerlen hekelen de rol van de sociale recherche. Groen Links vergelijkt het optreden van de rechercheurs zelfs met dat van de Gestapo, de geheime Duitse staatspolitie tijdens het nazi-tijdperk.

Onlangs verscheen het zwartboek 'Ik ben verdacht', waarin een aantal Heerlense bijstandsmoeders vertelden hoe de sociale recherche huiszoekingen deed om te kijken of er niet werd gefraudeerd en hoe ze op het politiebureau werden behandeld.
Tijdens de begrotingsbehandeling eiste Groen Links gisteren dat het college laat onderzoeken in hoeverre ontoelaatbare drukmiddelen zijn gehanteerd door de rechercheurs om gewenste verklaringen te krijgen. In het zwartboek staat dat bijstandsmoeders onder meer te horen kregen dat ze hun kinderen zouden kwijt raken als ze niet bekenden.

Ook wil Groen Links weten in hoeverre formele bevoegdheden zijn overtreden. „Het optreden van de sociale recherche, zoals beschreven in het genoemde rapport, roept vergelijkingen op met de Gestapo." De fractie wil dat een gedragscode wordt opgesteld voor sociale rechercheurs.
De SP vindt het onjuist dat sociale rechercheurs kunnen dreigen met het stopzetten van een uitkering. De fractie wil dat de Sociale Dienst zich hier alleen over uitlaat.
Ook D66 hekelt het toenemend wantrouwen ten opzichte van uitkeringsgerechtigden, die tot zondebokken zouden zijn uitgeroepen. „De roep om controle wordt zo groot dat de druk op sociale rechercheurs buitengewone proporties aanneemt."
D66 vindt dat van de opsporingsambtenaren wordt gevraagd iets te bewijzen wat niet te bewijzen valt. Vervolgens wordt de bewijslast bij de bijstandsgerechtigde gelegd. „Die moeten dan maar aantonen dat ze de wet niet overtreden. Maar hoe bewijs je in godsnaam dat je geen Engels spreekt," vraagt D66 zich af.

Fracties dringen aan op anti-corruptiebeleid

Raad Heerlen pleit voor open besturen

HEERLEN – Om het risico op corruptie en belangenverstrengeling zo klein mogelijk te maken, moet de gemeente Heerlen zo open mogelijk werken. Dat geldt voor het aanbestedingenbeleid, maar ook voor de manier waarop de burger bij besluiten wordt betrokken. Dit is de mening van veel fracties in de Heerlense gemeenteraad.

Tijdens de begrotingsbehandeling gisteren ging Groen Links het verst. De fractie vindt dat de gemeente geen zaken dient te doen met bedrijven waar raadsleden of invloedrijke partijbestuurderen een hoge functie bekleden.

Groen Links pleit voor een gedragscode voor politici en ambtenaren, waaraan contacten met de buitenwereld getoetst kunnen worden. „Besluiten tot opdrachtverlening horen controleerbaar in het gemeentehuis te worden voorbereid en genomen, en niet in vip-loges," vindt Groen Links.

Voortouw

Stadspartij Heerlen-Noord meent dat burgemeester Pleumeekers het voortouw moet nemen in een discussie over een eigentijdse bestuurs-ethiek. De fractie wil dat hij een anti-corruptienotitie voorlegt aan de raad. Ook moet de nota over het aanbestedingenbeleid in de raad aan de orde komen.

De VVD zegt blij te zijn dat het college recent is afgestapt van het onderhands aanbesteden. „Dat beleid werd altijd verdedigd met (gelegenheids)argumenten die voor ons niet erg overtuigend waren."

D66 hekelt tenslotte, net als Groen Links, de 'achterkamertjespolitiek.' Volgens de fractie worden alle besluiten door de coalitie voorgekookt en zijn de urenlange raadsvergaderingen een klucht.

Niet alleen zou de gehele raad volgens D66 eerder bij besluiten moeten worden betrokken, datzelfde geldt ook voor de burgers. D66 is woedend op wethouder Savelsbergh die er niets voor zei te voelen om met schetsen naar bewoners te gaan. „Het is de hoogste tijd dat een ander slag bestuurder de fakkel overneemt van deze wethouder."

Ook wethouder Jos Zuidgeest krijgt een veeg uit de pan. „Die deelt plotseling onze mening over burgerbetrokkenheid, terwijl we de afgelopen jaren geen glimp hebbben mogen opvangen van die grondhouding bij de PvdA-wethouders."

D66 concludeert dan ook: „De uitspraken van Zuidgeest zijn ronduit hypocriet en we kunnen die manoeuvre alleen maar plaatsen in het licht van de verkiezingen."

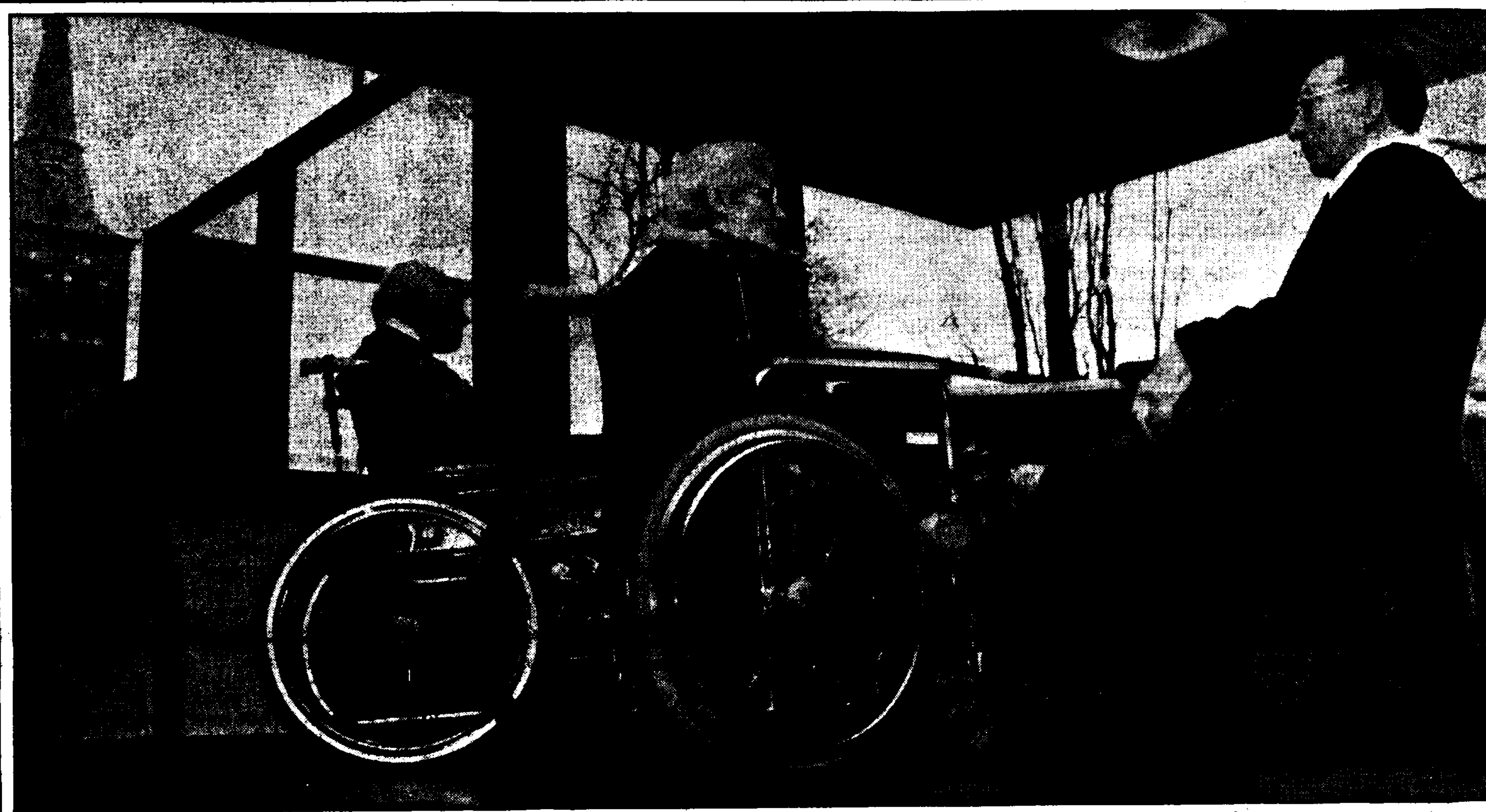
in gesprek

● Vroedvrouwenschool

De uitspraak van CDA-fractiewoordvoerder P. Bijsmans in het Limburgs Dagblad van 27 november 1993 met betrekking tot de provinciale monumentenlijst verbaast mij ten zeerste. Hij kan als echte Heerlerbaner vanuit zijn woning het gebouw van de Vroedvrouwenschool prachtig boven op de heuvel zien liggen. Deze school heeft nu nog bekendheid in heel Nederland en ver daarbuiten, het gebouw is een herkenningspunt van Heerlerbaan, zoals de Eiffeltoren in Parijs. Ook moet de CDA'er als echte Heerlerbaner weten dat het de enige roomskatholieke school was en nog steeds is in Nederland. Het was bovendien niet alleen een Vroedvrouwenschool maar ook een opvanghuis voor ongehuwde moeders dat zodoende ook nu nog voor veel mensen emotionele waarde heeft. Mijns inziens is het van grote waarde voor veel mensen in en buiten Heerlen dat dit gebouw wel op de monumentenlijst voorkomt. Zeker ook voor het behoud van dit mooie gebouw in de wijk Heerlerbaan voor de toekomst.

HEERLEN, mw. M. J. H. Kisters

'Hambos' verkast tijdelijk



● *Rolstoelpatiënten van de Hambos worden volgende week overgebracht naar de oude Vroedvrouwenschool in Heerlen.*
Foto: DRIES LINSSEN

Meegenieten van 'windjes' is na verbouwing voorbij

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – Even is het bejaarde gebouw van de Vroedvrouwenschool op adem kunnen komen. Sinds het bevallen en verlossen in het centrum van Kerkrade plaatsvindt, hebben alleen enkele studenten de wacht gehouden in de verlaten kliniek aan de Heerlense Zandweg.

Nu moet Zandweg 180 weer een forse inspanning gaan leveren. De voormalige St.-Elisabethkliniek is verbouwd om onderdak te bieden aan 215 patiënten annex bewoners van de Kerkraadse Hamboskliniek. Volgende week maandag gaan de verhuisdozen over, donderdag 9 december volgt het meest tere deel, de patiënten.

De Hamboskliniek is 22 jaar oud, gebouwd in een tijd dat vele verpleeghuizen uit de grond zijn gestampt. Directeur Hub Mulders: „Zo'n twintig jaar geleden waren de verpleeghuizen in opkomst. De klinische zorg in een verpleeghuis bleek veel goedkoper dan de revalidatie in een ziekenhuis, 150 tot 200 gulden per dag in een verpleeghuis tegenover 350 in een ziekenhuis."

Anno 1993 is de kliniek in het hart van Kerkrade verouderd. Er wonen 215 mensen, de een voor een korte revalidatie van enkele weken, de ander voor een verblijf van jaren, een derde om er zijn laatste adem uit te blazen. Met name de laatste twee hebben momenteel te weinig privacy. Of zoals Mulders het uitdrukt: „Van ieder windje dat je laat kunnen vijf anderen meegenieten."

Terminale en langdurig zieke bewoners liggen nu nog met zijn zessen op een zaal, maar krijgen na de verbouwing een eigen kamer. Daarvoor worden 47 bedden ingeleverd. Dit aantal wordt ruimschoots gecompenseerd door de negentig verpleegbedden die op dit moment in Landgraaf worden gebouwd.

Om de slopers, bouwvakkers en installateurs de vrije hand te geven moet de hele inrichting verkassen. „Het gebouw is een soort honingraatconstructie. Als je op de begane grond gaat boren, tril je zeven hoog je bed uit," zo motiveert Mulders de tijdelijke verhuizing. Nieuwbouw is evenmin een alternatief, want dat is te duur.

De keuze voor een tijdelijk onderkomen viel op de voormalige verloskliniek. „We praten niet meer over de Vroedvrouwenschool, maar over Zandweg 180," zegt Mulders. Enkele zinnen later slaat hij zich op de wang als hij zichzelf toch het 'verboden' woord hoort zeggen. „Het is het enige gebouw in de regio dat voldoende capaciteit heeft. Het is weliswaar geen verpleeghuis, maar met aanpassingen is het tijdelijk aanvaardbaar."

Het grootste ongemak wordt veroorzaakt door de perifere ligging van het complex-op-de-berg. Er zijn geen voorzieningen op loopafstand en de VSL stopt al jaren niet meer aan de Zandweg. „De gemiddelde leeftijd van de bewoners ligt boven de tachtig. Die hebben dus ook bejaarde familieleden," beaamt Mulders. „Er is wel een regeling getroffen met Vervoer op Maat. Voor een lidmaatschap van 25 gulden per jaar en 5,50 gulden voor een enkeltje kunnen 55-plussers naar de Zandweg worden gebracht." Een bezoek aan oma komt dan uit op elf gulden. Vijf keer per week is 55 gulden. „Dat is zeker een stukje ongemak, maar voor niets gaat de zon op," klinkt het weinig origineel uit Mulders' mond.

„Maar dat ongemak gaat niet op voor de zorg. Die blijft hetzelfde," zegt Mulders stellig. De bewoners zullen volgens hem nauwelijks iets van de verhuizing merken. „De privacy is vergelijkbaar met de huidige situatie, de afdelingen van nu worden in de Vroedvrouwenschool zo veel mogelijk bij elkaar gehouden, het personeel ook en het sanitair is toereikend."

De oplevering van de nieuwe Hamboskliniek wordt rond april 1995 verwacht. Anderhalf jaar lang worden tachtig-plussers tegen het einde van hun leven uit hun vertrouwde omgeving gerukt. Is dat verstandig? „Ik ben niet bang dat dat de genezing negatief zal beïnvloeden. De Inspectie Volksgezondheid heeft de plannen niet voor niets geaccepteerd," vergoelijkt Mulders de verplaatsing.

De totale klus (aanpassing Vroedvrouwenschool, verhuizing en renovatie Hamboskliniek) gaat circa twintig miljoen gulden kosten. Over een week volgt een van de meest precaire klussen: met speciale beddenwagens en een politie-escorte worden alle patiënten overgebracht.

Politie? Die zorgt ervoor dat de stoet tussen Kerkrade-centrum en Heerlerbaan nergens hoeft te stoppen.

Commissie Brunssum tegen Lindepleinplan

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De commissie ruimte en techniek in Brunssum heeft dinsdagavond een negatief advies uitgebracht over het Lindepleinplan.

De vertegenwoordigers van BCD, CDA, PAK en Lijst Horselenberg waren tegen. D66, PvdA en Borger steunden het collegevoorstel om de projectontwikkelaars uitstel tot 22 februari te geven om het plan nader uit te werken.
Dit hoeft overigens niet te betekenen dat het plan niet doorgaat. De drie coalitiefracties D66, PvdA en Borger hebben in de raad samen een meerderheid, ook zonder de steun van coalitiepartner BCD.

De commissieleden reageerden geprikkeld omdat de commerciële haalbaarheid van het miljoenenproject aan het Lindeplein nog steeds niet voldoende onderbouwd is. Eigenlijk was de afspraak dat het hele project afgeblazen zou worden als er nu geen duidelijkheid zou zijn. Het college verwacht echter dat de samenwerkende projectontwikkelaars over enkele maanden die duidelijkheid wel kunnen verschaffen.

Als er dan geen duidelijkheid is over het geplande hotel en de kantoren gaat het bouwplan niet door. Dit omvat onder meer een cultureel centrum, huur- en koopwoningen, een bibliotheek, een torenflat en uitbreiding van het gemeentehuis.

Volgens wethouder Hennie de Boer voert het consortium overleg met drie gegadigden voor het hotel. In dat verband zouden er ook onderhandelingen gevoerd worden met de Afcent, om zekerheid te verkrijgen over een vast aantal overnachtingen. Volgens een woordvoerder van de Afcent is er van dergelijke onderhandelingen echter geen sprake: „Wij kunnen en willen ons niet vastleggen wat dit betreft, al is een hotel in de buurt altijd welkom. Er zijn dus geen onderhandelingen gaande."
PAK vreest dat het hotel aan het Lindeplein het brood uit de mond stoot van plaatselijke hoteleigenaren.

Voor de verhuur van kantoren vinden onderhandelingen plaats tussen het consortium en PTT en Randstad Uitzendburo.

CDA'er Tjeerd de Graaf vond vergaderen over het Lindepleinplan eigenlijk onzinnig omdat er volgens hem nog te veel onzekerheden zijn. Een voorstel van hem om pas te vergaderen zodra er meer duidelijkheid is, haalde het niet.

D66 en Borger wilden de garantie van het college dat het aanleggen van parkeerplaatsen aan de Karel Doormanstraat niet leidt tot verdere aantasting van het Vijverpark.

'Nieuw politiebureau staat onder hoge druk'

HEERLEN – De zes onderhoudskamertjes waar arrestanten tijdelijk kunnen worden opgesloten, zijn nog in aanbouw. Toch is het nieuwe politiebureau aan de Heerlense Spoorsingel gisteren al officieel in gebruik genomen. De aanwezigheid van bijna de hele gemeenteraad, het college en hoge politiefunctionarissen benadrukte het belang dat aan het bureau op deze *hot spot* in Heerlen wordt gehecht.
„Er wordt veel van ons verwacht," zei burgemeester Jef Pleumeekers dan ook tijdens zijn openingswoord. „Zowel de politie als het gemeentebestuur staan onder hoge druk."

Het politiebureau dat gevestigd is in het voormalige VSL-kantoor aan de Spoorsingel heeft als belangrijkste taak het beheersbaar maken van de drugsoverlast rondom het station. Naast het bureau worden de barakken voor het Opvang- en Adviescentrum (OAC) voor verslaafden neergezet. Dit moet in februari opengaan. Ook het OAC moet zorgen voor een inperking van de overlast van verslaafden. Omwonenden bekijken dit project met argusogen.

Volgens Pleumeekers maken de omwonenden zich terecht zorgen over de huidige situatie rond het station. „Maar ik heb er alle vertrouwen in dat de basiseenheid haar belofte gaat waarmaken," richtte hij zich rechtstreeks tot de baas van het nieuwe bureau, Harrie Vodeb.

Vodeb haastte zich in zijn speech te zeggen dat het bureau niet louter opengaat om problemen in het centrum op te lossen. „De woonwijken horen er zeker bij. Ook daar proberen we het gevoel van veiligheid te verhogen," aldus de politiechef.
Zeventig politiemensen gaan in het nieuwe bureau aan het werk. Sinds vijf uur gistermiddag kunnen Heerlenaren er terecht.

Brand in oud dierenparkje

LANDGRAAF - In een loods van voormalig dierenpark de Voorst aan de Landgraafse Voortstraat is gisteravond brand uitgebroken. De brandweer had het vuur binnen enkele minuten onder controle. De schade is niet bekend. Bij aankomst van de politie stond een gedeelte van de loods in lichterlaaie. In verband met mogelijke vrijgekomen asbest van de dakbedekking, werden de bezoekers van het in de buurt gelegen voetbalterrein verwijderd.



Oneervol

● *Feitelijk kennen we in Nede[rland] de term 'oneervol ontsla[g] niet als het gaat om ambten[a]ren. Het gegeven dat in de o[nt]slagbrief van ex-burgemeest[er] Wiel Vossen van Gulpen h[et] woordje 'eervol' ontbreekt ge[eft] aan dat er sprake is van e[en] oneervol ontslag. Het is tro[uw]ens de tweede keer dat sin[ds] de Tweede Wereldoorlog in N[e]derland een burgemeester [de] laan wordt uitgestuurd. Vo[or] het eerst gebeurde dat met bu[r]gemeester Seinstra van Goe[s]. Hij was onzorgvuldig met zij[n] declaraties omgesprongen. Vo[s]sen is nu ambtloos burger e[n] Gulpen wacht met spanning o[p] zijn opvolger.*

Zien

● *De donkere dagen vo[or] Kerstmis komen er aan. D[e] auto's zijn over het algemee[n] goed verlicht. Maar is de ve[r]lichting van de fiets of brom[]mer wel in orde? Een goed we[r]kend voor- en achterlicht en ee[n] wit of reflecterend geel achte[r] spatbord kan geen kwaad. B[ij] de fiets horen verder nog wie[l]reflectoren. Het is nu tijd o[m] voor dit alles te zorgen. Da[t] geldt ook voor felgekleurde kl[e]ding met zo'n zelfde reflectere[n]de stroken. De politie gaat de[ze] maand de boer op om alles [te] controleren maar deelt eer[st] waarschuwingen uit. Maar a[ls] je bij duisternis, mist [of] sneeuwval zonder licht rijdt, [is] oom agent niet meer zo vriend[e]lijk. De politie gaat specia[al] letten op twee dingen: de tech[]nische staat van de verlichtin[g] van fiets of bromfiets én of d[e] verlichting ook gebruikt word[t] zoals het moet. U bent dus g[e]waarschuwd.*

Zien 2

● *Een opticien heeft met d[e] computer-oogmeting het g[e]zichtsvermogen van 168 bru[g]klassers van het Lambertu[s] College in Kerkrade gecontr[o]leerd. Bij twintig procent v[an] deze leerlingen bleek het g[e]zichtsvermogen onvoldoend[e]. In de meeste gevallen waren z[e] op de hoogte van hun ongema[k] omdat het euvel reeds eerde[r] door een arts was gesignaleer[d]. Door deze test wordt het belan[g] van een goed gecorrigeerd g[e]zichtsvermogen, zowel op scho[ol] als in het verkeer, nogmaals o[n]derstreept. De oogmeting is ee[n] onderdeel van het verkeers-edu[]catie-project 'Laat je zien'. Waarvan akte.*

Ballonnen

● *De schooljeugd van Heerle[n]-Noord zorgde er gisteren vo[or] dat zo'n duizend ballonnen d[e] lucht in gingen. Het winkelcen[]trum Heerlen-Noord aan d[e] Wannerstraat en het Corneli[s]splein vierde zo het tienjari[g] bestaan. Het winkelcentru[m] stond deze hele week al in h[et] teken van dit tweede lustrum. Het poppentheater was gistere[n] aanwezig om de jeugd te amu[]seren. De organisatie had t[e]vens tien spelletjes voor d[e] jeugd klaargezet waarbij b[e]kers en andere prijzen te win[]nen waren. Vanavond spele[n] harmonieën en fanfares in ee[n] tent en worden bezoekers g[e]tracteerd op glühwein of wa[r]me chocolademelk. Zaterdag [is] er nog een Karaoke-show e[n] wordt een klimtoren gebouwd. Tenslotte zullen Zwarte Piete[n] rondlopen die versnapering[en] uitdelen. Als dat in Heerle[n]-Noord geen feest is.*

Limburgs Dagbla[d]

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie: Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen,
tel. 045 - 739911
fax 045 - 739264

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42,
6461 ED Kerkrad[e]
tel. 045 - 452932
fax 045 - 45550[]

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 8[]
6443 CB Brunssu[m]
tel. 045 - 256365
fax 045 - 259055

Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 722919

Kanon

pitbulletin

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – Het bestuur van de PvdA Brunssum heeft een kanon in stelling gebracht om een mug dood te schieten. De reactie van de afdeling op de afscheidsbrief van raadslid Klaas Overdijk is als overtrokken te bestempelen.

Maandagavond tijdens de afdelingsvergadering bracht het bestuur een motie in stemming waarin werd aangedrongen op onmiddellijke vertrek van Overdijk. Het bezorgen van een kritische brief bij de redactie van de krant staat bij de Brunssumse PvdA klaarblijkelijk gelijk aan politieke zelfmoord. De motie werd unaniem aangenomen. De afdeling komt met deze uiterst zware maatregel zelfs voordat er ook maar één letter over de betreffende brief in de krant was verschenen.

Overdijk zegt zelf over zijn brief dat er niets in staat dat hij niet al eens eerder heeft gesignaleerd. Met het schrijven heeft hij de afdeling aan het denken willen zetten.

In de bewuste brief vraagt het raadslid zich af of met name coalitiepartners BCD en D66 wel altijd even loyaal hebben gehandeld jegens de PvdA. Tevens pleit hij ervoor dat de PvdA de komende vier jaar de oppositiebanken opzoekt.

Dat is de mening van één raadslid dat sowieso over drie maanden vertrekt, want Overdijk stelt zich niet meer verkiesbaar. Vermeldenswaardig maar geen schokkend nieuws. Temeer daar Klaas Overdijk niet de enige PvdA'er is, die denkt dat de partij sterker wordt als ze weer in de oppositie gaat.
De kritische geluiden over het functioneren van de coalitie wekken evenmin echt verbazing. Tijdens raadsvergaderingen in Brunssum zijn de laatste jaren wel vaker spanningen tussen de coalitiepartners aan het licht gekomen. De zaak rond het uitsluiten van aannemer Thissen bijvoorbeeld of het Lindepleinplan.

Er zijn in de raad wel hardere noten gekraakt dan datgene wat Overdijk in zijn brief stelt. Met name de BCD stelt zich in de raad vaak zeer kritisch op tegen het college.

De vrees van de PvdA dat de fractie door de solo-actie van raadslid Overdijk mogelijk in grote problemen komt in de coalitie, lijkt daarom niet gerechtvaardigd. De brief zou zeker niet het voortbestaan van de coalitie in gevaar gebracht hebben. Naar aanleiding van een mogelijke publicatie had de afdeling Overdijk altijd nog ter verantwoording kunnen roepen. En er had altijd nog een verklaring aan de coalitiepartners afgegeven kunnen worden.

Door de overtrokken en voorbarige reactie van de PvdA krijgt de brief van Overdijk nu meer publiciteit én een grotere lading dan anders het geval was geweest. De vraag is dan ook wie de PvdA schade toebrengt, Overdijk of het bestuur met zijn motie.

Overdijk dwingen zijn zetel op te geven heeft bovendien weinig zin. Als hij wil kan hij blijven zitten tot begin maart. Overdijk zal waarschijnlijk vandaag bekendmaken wat hij doet.

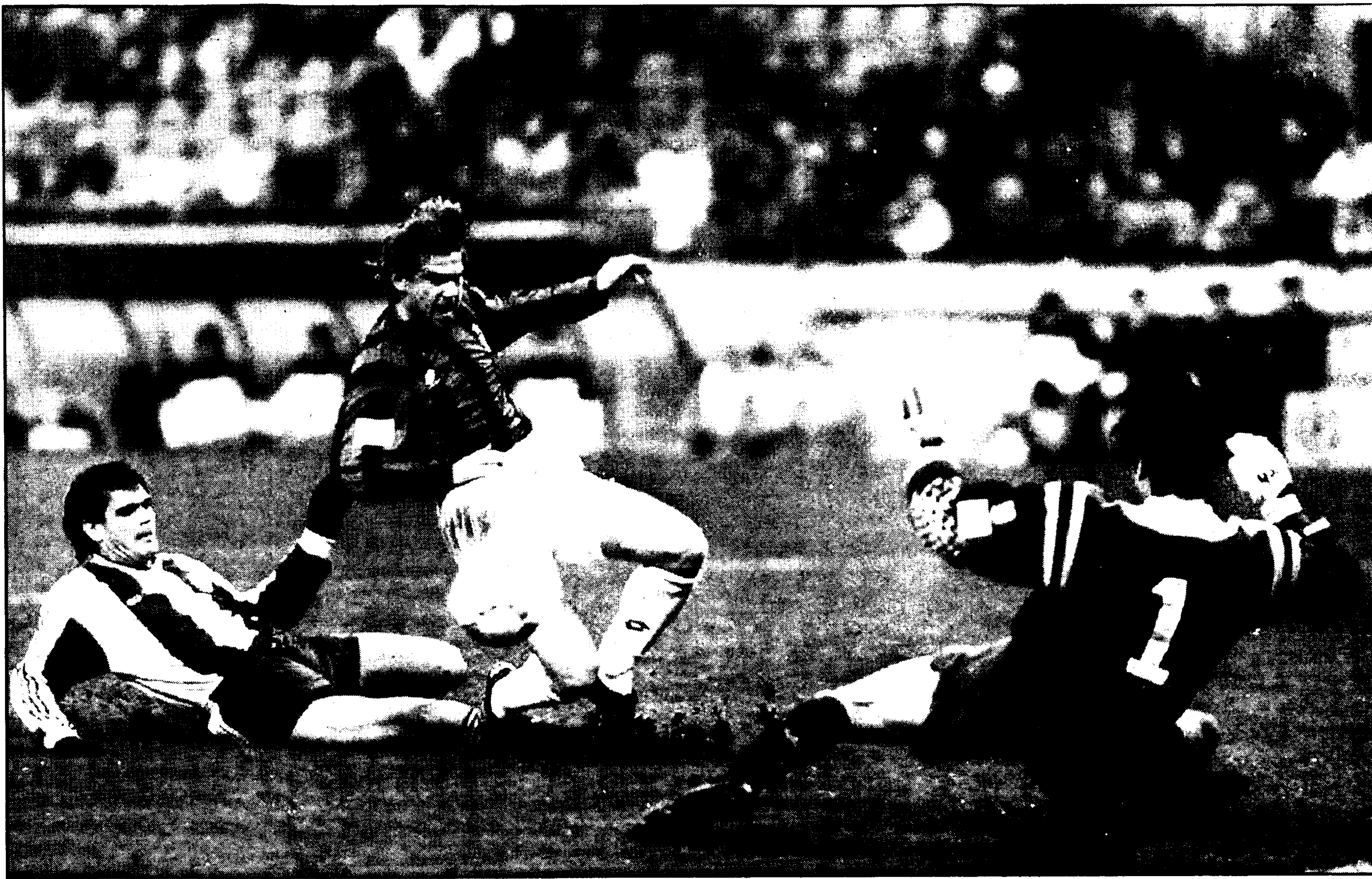
imburgs agblad



Vergrendeltaktiek Ivic gekraakt door snel combinatievoetbal

AC Milan opent Porto-veste

MILAAN – Feyenoord morde vooral buiten het veld over het afbraakvoetbal van FC Porto, AC Milan bracht óp de groene grasmat de bestrijdingsmiddelen voor de betonnen Portugese afweer in stelling. Met snelle combinaties, beweeglijke spitsen, aanvallend ingestelde middenvelders en meedenkende verdedigers dwong Milan de eerste overwinning (3-0) en de koppositie in groep B van de Champions League af.



● *Milan-aanvaller Raducioiu stuurt Porto-doelman Baia de verkeerde kant uit: 1-0.* Foto: REUTER

De overwinning kan Milan goed gebruiken. De ploeg domineert dit seizoen minder dan in voorgaande jaren. Nauwelijks sprankelend voetbal in de Serie A, rebellerende spelers, een moeizaam bereikt gelijkspel in de openingswedstrijd van de Champions League tegen Anderlecht. Trainer Capello ondervond weerstand, maar stuurde woensdag elf gemotiveerde spelers het veld in.

Defensief

Porto kwam, evenals in het duel tegen Feyenoord, voor een gelijkspel. Net als in Rotterdam, waar het in de tweede ronde een voorsprong van 1-0, met elf man voor het doel verdedigde, lag de nadruk in Milaan eveneens op de defensie. Na de tegen Werder Bremen veroverde twee punten (3-2 winst) te verwachten. Zes verdedigers, slechts één spits. Domingos was de enige aanvaller, de Bulgaar Kostadinov moest door een schorsing aan de kant blijven.

AC Milan-FC Porto 3-0 (2-0). 17. Raducioiu 1-0, 39. Panucci 2-0, 64. Massaro 3-0. Scheidsrechter: Sundell. Toeschouwers: 35.000. Gele kaart: Secretario.

Stand Groep B:

AC Milan	2	1	1	0	3	3-0
FC Porto	2	1	0	1	2	3-5
Anderlecht	1	0	1	0	1	0-0
Werder Bremen	1	0	0	1	0	2-3

Programma 8 december: Werder Bremen-Anderlecht.
Groep A, programma 8 december: Barcelona-AS Monaco, Spartak Moskou-Galatasaray

Milan kon wel gebruikmaken van zijn Oosteuropese krachten. Capello deed weer eens een beroep op de Montenegrijn Savicevic, die een week geleden nog weigerde met de ploeg naar Brussel te reizen, omdat hem niet meer dan een plaats op reservebank was toegezegd. Eigenaar Berlusconi moest er persoonlijk aan te pas komen om Savicevic weer in het gareel te krijgen. Tegen Porto kreeg hij een herkansing.

Savicevic

Die greep Savicevic aan. Na ruim een kwartier zette hij de Roemeen Raducioiu, die de plaats van de gepasseerde Laudrup innam, vrij voor doelman Baia. Het betekende 1-0. De snelle treffer gaf Milan het noodzakelijke vertrouwen. Kort voor de rust kreeg Porto opnieuw een dreun te verwerken. Uit een hoekschop, van Savicevic, kopte de afgelopen zomer van Genoa gekomen Panucchi 2-0 in. Op de 20-jarige verdediger lette geen Portugees.

Boeiend

Ivic, de ongeëvenaarde specialist in het vergrendelen van een doel, waagde het na de pauze een tweede aanvaller in te zetten en de rest van zijn elftal door elkaar te hutselen. De wedstrijd werd boeiender. Domingos, verantwoordelijk voor de uitschakeling van Feyenoord, kreeg de kans Porto in de wedstrijd terug te brengen. Zijn lob, in vrije positie voor doelman Rossi, mislukte.

Milan schrok aanvankelijk terug van de offensieve dadendrang van de Portugezen. De ploeg kreeg meer ruimte en profiteerde ervan. Na een kwartier stuurde opnieuw Savicevic een afgemeten bal richting Portugees doel. Massaro rondde de voorzet voorbeeldig koppend af. Voor even deed Milan weer denken aan de ploeg die vorig seizoen met het maximale puntenaantal de finale van de Champions League binnenstapte.

Bernd Schuster rode kaart na slaan tegenstander

Ruud Gullit mist strafschop

GENUA/DRESDEN – Sampdoria heeft de thuiswedstrijd in de achtste finales van het Italiaanse bekertoernooi tegen AS Roma met 2-1 gewonnen. Ruud Gullit miste in de 30e minuut voor de thuisclub een strafschop. Hij mikte de bal op de paal.

Op dat moment leidde AS Roma met 0-1 door de treffer van Benedetti. Op slag van rust maakte Lombardo gelijk en zestien minuten voor het einde was oud-Roma-speler Salsano verantwoordelijk voor de winst. Bij AS Roma zat de Duitse international Hässler op de bank. Hij kwam in de 68e minuut in het veld voor de Argentijnse international Balbo.

Parma, met AC Milan en Sampdoria koploper in de competitie, kwam op eigen veld tegen tweede divisieclub Brescia niet verder dan 1-1. De Roemeense international Sabau, ex-Feyenoord, gaf Brescia in de zesde minuut de leiding vanaf de strafschopstip, 0-1. Crippa maakte in de 58e minuut gelijk. Foggia en Brian Roy verloren bij tweede divisieclub Cesena, 1-0.

In de Duitse beker bereikte Tennis Borussia Berlin, hekkesluiter in de tweede Bundesliga, de laatste vier door de overwinning op en in Freiburg, 0-1. Freiburg, zaterdag in de competitie nog winnaar (2-0) tegen Bayern München, onderschatte de Berlijners, die in de 16e minuut de leiding namen door Keim. Die voorsprong werd met man en macht verdedigd.

Dresden

In Dresden werd bekerhouder Leverkusen uitgeschakeld. Na 120 minuten stond het 1-1, waarna de Dynamo-spelers de strafschoppen beter namen (5-4). Leverkusen speelde vanaf de 31e minuut met tien man.

Aanvoerder Schuster kreeg rood na slaan. Na zeven minuten in de eerste verlenging gaf de Braziliaan Sergio Leverkusen de leiding, 0-1. Drie minuten later was het gelijk door Schmäler, 1-1.

Voor Leverkusen miste Hapal de derde strafschop. Hij probeerde Dynamo-doelman Tsjertsjessov te verrassen met een lobje. De Rus bleef evenwel staan en ving de bal keurig op. Het betekende de uitschakeling van Leverkusen in het bekertoernooi.

ITALIE
Achtste finales

Sampdoria-AS Roma	2-1
Ancona-Avellino	1-0
Parma-Brescia	1-1
Cesena-Foggia	1-0

DUITSLAND
Kwartfinales

SC Freiburg-TB Berlin	0-1
Dynamo Dresden-Leverkusen (Dresden wns)	1-1

ENGELAND
League Cup vierde ronde.

Liverpool-Wimbledon	1-1
Not. Forest-Manchester City	0-0
QP Rangers-Shef. Wednesday	1-2
Tot. Hotspur-Blackburn Rovers	1-0



Roberto Baggio Europa's beste

LONDEN – Roberto Baggio wordt de opvolger van Marco van Basten. De 26-jarige speler van Juventus is door France Football gekozen tot Europees voetballer van het jaar 1993. Een Frans televisiestation liet het nieuws uitlekken door te melden dat de Italiaan met de bij de verkiezing behorende gouden bal voor een fotosessie heeft geposeerd. Baggio werd in 1990 de duurste speler van de wereld. Hij werd door Fiorentina aan Juventus verkocht voor elf miljard lires, 12 miljoen dollar. Hij tekende destijds een driejarig contract tegen een jaarsalaris van een miljoen dollar exlcusief premies.

Baggio speelde 31 interlands voor het Italiaanse elftal en scoorde daarin 19 keer. Een minder dan Paolo Rossi, de god van het WK in 1982, in 48 interlands.

Zuid II vrijwel zeker afgelast

HEERLEN – Ook komend weekeinde zullen de amateurvoetballers naar alle waarschijnlijkheid verstoken blijven van competitievoetbal. Competitieleider van Zuid II, Toon Verkoyen was gisteren zeer somber gestemd: „Voor negenennegentig procent is het zeker dat voor de derde maal in successie tot een algehele afgelasting zal moeten worden overgegaan. Er zit nog veel te veel vorst in de grond. Al zou die tijdig verdwijnen, toch zullen de velden dan waarschijnlijk onbespeelbaar zijn door de modder die is ontstaan. Het risico dat je het terrein vernield is veel te groot".

Jonk verlost van zwevend kraakbeen

HILVERSUM – Wim Jonk is in het ziekenhuis van Hilversum geopereerd aan de linker knie. Chirurg Hermans verwijderde tijdens de kijkoperatie twee losse stukjes kraakbeen uit het gewricht en geïrriteerd weefsel achter de knieschijf. Van de operatie werd een video-opname gemaakt, die aan de clubarts van Inter Milan zal worden gezonden. De middenvelder blijft voorlopig in Nederland. Maandag moet hij zich bij Hermans melden voor controle. Aan de hand van die bevindingen zal het revalidatieproces worden opgemaakt. „Het is een kwestie van weken", aldus Jonk. „Niet van maanden."

Dittrich overweegt vertrek na afloop van affaires

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – MVV-voorzitter Karl Dittrich overweegt zijn functie neer te leggen als de affaire eenmaal achter de rug is. „Voor iemand met een maatschappelijke positie is het geen gemakkelijke opgave alles in de hand te houden. Je moet afwegen of een functie als voorzitter het risico waard is. Ik zal de club nu niet in de steek laten, want dan belast ik anderen," zei Dittrich, vicevoorzitter van het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg, tegen het ANP.

Kort geleden merkte Dittrich in een interview nog op dat hij bij zijn aantreden al had aangekondigd meteen op te zullen stappen als er ooit één cent zwart geld bij MVV zou omgaan.

De praeses van de Maastrichtse voetbalclub wilde gisteravond zijn opmerkingen over een mogelijk vertrek als voorzitter tegenover het Limburgs Dagblad niet toelichten. Hij zou woedend zijn over het uitlekken in deze krant van zijn boodschap op de sponsoravond afgelopen dinsdag. Dittrich ging daar in op de recente affaires en gaf toe dat diverse zaken aan de aandacht van het bestuur waren ontglipt.

AC Milan wacht op rapport Van Basten

MILAAN – AC Milan wil officieel nog niet reageren op de berichten uit Barcelona, dat Marco van Basten zijn enkel opnieuw moet laten opereren. De clubleiding wacht op het medische rapport van de Catalaanse orthopeed dr. Antonio Viladot, dat donderdag of vrijdag in Milaan wordt verwacht.

De leiding liet wel doorschemeren niet gecharmeerd te zijn van het Spaanse uitstapje van de al maanden geblesseerde topschutter. Vooralsnog houdt de medekoploper in de Serie A zich aan diagnose van de Belgische arts Martens, die Van Basten onlangs drie maanden rust voorschreef.

In Milaan gaan geruchten, dat de leiding Van Basten een nieuwe operatie zal afraden als die zou leiden tot een revalidatieperiode van zes maanden of meer. De leiding vindt wel, dat het laatste woord bij de speler zelf ligt.

Van Basten bezocht dinsdag, op advies van zijn oude leermeester Johan Cruijff, de kliniek van Viladot. De orthopeed, die in het verleden Barcelona-speler Bakero voor een zware enkelblessure behandelde, adviseerde de Nederlander meer onder het mes te gaan. In dat geval is de aanvaller voor ongeveer zes maanden uit de roulatie en kan hij het wereldkampioenschap in de Verenigde Staten wel vergeten.

Milan staat niet juichend tegenover de inmenging van Cruijff. De Italianen vermoeden dat de coach uit eigen belang heeft gehandeld. Van Basten liet weten dat het louter een vriendendienst betrof. Over zijn bezoek aan Viladot: „Hij heeft de röntgenfoto's van '87 bekeken. Die vergelijkt hij met de dinsdag genomen foto's. Aan de hand van die bevindingen zal hij Milan op de hoogte brengen van zijn advies."

Reker wil Arnesen als hulp

TILBURG – Frank Arnesen wordt wellicht de assistent van Jan Reker bij Willem II. De afgelopen weken hebben Reker en Arnesen meermalen gesproken over een mogelijke samenwerking. De afgelopen zomer bij PSV ontslagen Deen heeft wel oren naar een contract in Tilburg.

Reker verklaarde Arnesen te willen benutten zoals hij indertijd bij Roda JC werkte met Willy van der Kuijlen; vooral voor de individuele training en begeleiding van spelers. Vanaf het seizoen '95-'96 zou Arnesen hoofdcoach kunnen worden, onder Jan Reker, voor wie de functie van technisch directeur zou moeten worden gecreëerd.

Voor Arnesen, die volgende zomer in Tilburg zou kunnen beginnen in Tilburg, is het wel een voorwaarde dat hij de trainingscursus in Köln kan volgen. Wat Reker betreft is dat geen probleem. Die wil Arnesen zo graag dat hij bereid zou zijn een deel van het eigen salaris in te leveren, indien nodig. Voorzitter Groels vindt dat een aardig idee en reageerde ook overwegend positief op de komst van Arnesen.

Van Breukelen steekt hand in eigen boezem

EINDHOVEN – Hans van Breukelen zegt zich 'ronduit te schamen' voor het feit dat hij zondag na afloop van de door PSV met 1-3 verloren eredivisietopper, een Feyenoordsupporter uit Eindhoven tegen de vlakte heeft geslagen. „Voor het eerst in twintig jaar voetbal heb ik me laten gaan. Daar baal ik vreselijk van." Van Breukelen wil de klap niet op de nederlaag en frustraties terugvoeren. „Dit wangedrag kan ik alleen mezelf kwalijk nemen, naar excuses zoek ik niet".

Tegen de 37-jarige PSV-goalie wordt geen strafvervolging ingesteld. De bewuste supporter heeft verklaard de zaak niet bij politie of justitie aanhangig te maken. De man gedroeg zich vervelend tegen Van Breukelen toen deze het veld verliet. De fan kreeg een klap, ging neer en moest door de EHBO in Eindhoven worden behandeld.

„Ik ben meteen vanuit de kleedkamer naar de EHBO-ruimte gegaan," aldus de PSV'er, „en heb mijn excuses aangeboden. De volgende dag heb ik de supporter opnieuw gebeld en afgesproken dat ik met hem de zaak wil uitpraten. Gelukkig was hij zo reëel."

De Bruin 'simuleert'

UTRECHT – Erik de Bruin stapt deze week nog niet bij Rob Geurts in de bob. Volgens Job van Oostrum, woordvoerder van het Nederlandse bobsleeteam, zal de discuswerper in het Duitse Altenberg, waar vandaag de eerste wedstrijd voor de Europacup wordt afgewerkt, met behulp van een simulator alleen op de start trainen.

„Het is een misverstand dat De Bruin een afdaling doet," zegt Van Oostrum. „Hij is in Altenberg om een beetje kennis te maken met de bobsport en sfeer te proeven. Hij wil eens kijken of hij het wereldje leuk vindt." Volgens Van Oostrum dateert het eerste contact tussen Geurts en De Bruin al van vier jaar geleden. „Erik had er toen geen zin in. Maar door de verhalen van Robert de Wit, die goed bevriend is met Erik, is hij enthousiast geworden. Hij wilde wel 'ns een keer mee. Dat had hij al ver voor de dopingzaak kenbaar gemaakt. Waarschijnlijk vindt hij het nu wel lekker om even iets anders aan zijn hoofd te hebben."

Na Altenberg reist het gezelschap naar Winterberg voor de vierde worldcupwedstrijd. Het is de laatste kans voor Geurts die bij de eerste twaalf moet eindigen om een ticket voor Lillehammer te verdienen.

Topper Aalsmeer in Beek afgetroefd met fysieke inzet

Opleving Revival Blauw Wit

Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

BEEK – Met een felbevochten en verrassende 22-20 overwinning op Aalsmeer revancheerden de handballers van Revival/Blauw Wit zich voor de zwakke vertoning van het weekeinde. Aalsmeer, toch een van de betere ploegen in de hoogste handbalklasse, had ongetwijfeld meer kwaliteit in de gelederen, maar liet zich door een vechtlustig Blauw Wit de punten ontfutselen. Hirschmann/V&L reisde zonder Rutger Sanders naar Tachos in Waalwijk en leed een 19-16 nederlaag.

Bij Aalsmeer ontbrak doelman Ruud van de Broeck wegens een blessure en coach Alma had Peter Tier op herhaling geroepen. Die deed het aanvankelijk niet slecht, maar werd gaande de wedstrijd toch de zwakke schakel in de Aalsmeer-ploeg. Aalsmeer opende met twee benutte strafworpen, maar Marcel Eurelings zorgde praktisch in zijn eentje voor voldoende tegengewicht. In de eerste twintig minuten scoorde hij vijfmaal en had daarmee een belangrijk aandeel in de 9-9 tussenstand.

Omdat de Blauw Wit-schutter ook de meeste fouten maakte, had de mandekking waartoe Alma besloot maar gedeeltelijk succes. Eurelings werd buiten het spel gehouden, scoorde weliswaar minder maar het aantal technische fouten aan Blauw Wit-zijde nam eveneens af. Voor de rust slaagde Remco Jongen erin zijn ploeg op een voorsprong van twee doelpunten te brengen (12-10), die onmiddellijk na de hervatting door Verjans nog werd vergroot. Maar Aalsmeer dat het vooral van zijn schutters moest hebben kwam terug en beide ploegen hielden elkaar een kwartier lang aardig in evenwicht.

Rond de twintigste minuut had Blauw Wit toch weer afstand genomen (18-15), en bij 21-17 leek de buit binnen. Er waren nog ongeveer zes minuten te spelen en de thuisclub leunde voldaan achterover. Te vroeg, want vier minuten later was het verschil gekrompen tot een treffer (21-20). Een dubieuze strafworp van het felbekritiseerde koppel Daems/Van Roy, door Verjans benut, en een soortgelijke kans, aan de andere kant door Hölscher op de paal gekrald zorgden voor de 22-20 eindstand.

Doelman Mark Boers stal de blauwwitte show, terwijl Eurelings (9), Jongen (6), Verjans (3), Sorree (2), M. Steyvers en Houben voor de doelpunten zorgden.

V&L

In het begin al raakte V&L achterop bij Tachos, dat na de nederlaag van afgelopen zaterdag, ook nog wat goed had te maken. De Limburgers herstelden zich langzaam en kwamen tot op twee doelpunten. De 10-8 ruststand bood nog mogelijkheden, maar toen V&L daarna steeds slordiger ging omspringen met de geboden kansen, leek een nederlaag onafwendbaar.

Overtal-situaties werden niet uitgebuit en in de slotperiode zakte het rendement van de V&L-pogingen naar een bedenkelijk peil. Het werd uiteindelijk 19-16, ondanks de zeven treffers, waarmee schutter Hans Van Dijk - vorig seizoen voor Tachos spelend - zijn rentree in de Taxandriahal vierde. De andere Geleense doelpunten werden gescoord door: Wil Jacobs, Gino Smits beiden 3), Weg en Smit (beiden 1).

Door deze uitslagen delen Blauw Wit en V&L, met zes punten uit acht wedstrijden, de zesde plaats in de rangschikking die door Sittardia, nog zonder puntverlies, wordt aangevoerd. Zaterdagavond ontvangt datzelfde Sittardia Blauw Wit, terwijl V&L in eigen hal met winst op ESCA de Limburgse aanspraken op de zesde plaats kan spekken.

'Bad boy' Bill Laimbeer stopt

DETROIT – Bill Laimbeer heeft afscheid genomen van het Amerikaanse profbasketbal (NBA). De center van de Detroit Pistons stond bekend als de gemeenste speler in de NBA.

De center, die in 1979 prof werd bij de Cleveland Cavaliers had met iedereen ruzie. Met tegenstanders en eigen ploegmaten. Zo brak spelverdeler Isiah Thomas twee weken geleden zijn hand na een schermutseling met Laimbeer tijdens de training. Thomas werd zo kwaad na een spijkerharde actie dat hij Laimbeer te lijf ging.

Het resultaat was dat Laimbeer fluitend naar huis reed en Thomas naar het ziekenhuis om zijn hand in het gips te laten zetten.

Duitsland torenhoog favoriet

Van onze sportredactie

DÜSSELDORF – Australië is in de geschiedenis van de Davis Cup een van de succesvolste landen. Maar de kans dat de Aussies komend weekeinde in Düsseldorf voor de 28ste keer met de grote 'slakom' aan de haal gaan, is klein.

De Duitsers hebben in het hallencomplex van de Dusseldorfer Messe een trage gravelbaan aangelegd. Australiërs, die nog steeds leren tennissen op grasbanen, hebben daar een hekel aan. Het thuisvoordeel en de goede vorm waarin kopman Michael Stich steekt (hij werd twee weken geleden ATP-Master) maken de Duitsers eens te meer tot torenhoog favoriet voor het duel dat morgenmiddag begint.

Australië stond sinds de invoering van de Davis Cup in 1900 maar liefst 43 keer in de eindstrijd. Het land veroverde de bokaal 27 keer, de laatste triomf was in 1986, de laatste verloren finale in 1990. Duitsland heeft een beduidend kleinere Davis Cup-historie. Het bereikte vier keer de laatste twee en pakte de cup twee keer, voor het laatst in '89.

De bezoekers kwamen in de finale door achtereenvolgens de Verenigde Staten, Italië en India te verslaan. Duitsland versloeg Rusland, Tsjechië/Slowakije en Zweden. De Duitse bondscoach Niki Pilic moet het doen zonder Boris Becker, die besloot een seizoen lang geen Davis Cup te spelen. Hij heeft de beschikking over Michael Stich, Marc Kevin Goellner, Patrick Kühnen, Carl Uwe Steeb en Bernd Karbacher. De verwachting is dat de twee eerstgenoemden de enkelspelen voor hun rekening nemen en dat Kühnen op zaterdag dubbelt met Stich.

De Australische coach Neale Fraser (hij won in 1960 Wimbledon) heeft de 30-jarige routinier Wally Masur, begonnen aan zijn tweede jeugd, als kopman. Verder kan hij gebruik maken van Richard Fromberg (waarschijnlijk tweede man voor de singles), Jason Stoltenberg en het sterke dubbel Mark Woodforde en Todd Woodbridge. De 'Woodies' vormen een van de beste combinaties ter wereld, al verloren ze vorig weekeinde in Zuid-Afrika de finale van de Masters tegen Paul Haarhuis en Jacco Eltingh.

Op een oppervlakte waar vijftig tennisbanen inpassen heeft de Duitse tennisbond een centrecourt gebouwd met daaromheen zitplaatsen voor 11.800 toeschouwers.

Gepieker in Tilburg

● *Anatoli Karpov laat zijn blik afdwalen terwijl opponent Ivantsjoek zit te peinzen.* Foto: ANP

Karpov laat Moskoviet ontsnappen met remise

Ivantsjoek schuttert

TILBURG – Vassili Ivantsjoek heeft aan de eerste finalepartij van het Interpolistoernooi tegen Anatoli Karpov een half punt overgehouden. Daarmee mocht de grootmeester uit de Oekraïne gisteren in Tilburg meer dan tevreden zijn.

De met wit spelende Ivantsjoek verwierf rond de 20e zet voordeel in de hyperscherpe Caro-Kann maar begon daarna te schutteren. In de tijdnoodfase veroverde Karpov met de hulp van de bijzonder passief spelende Ivantsjoek een pion. Of de FIDE-wereldkampioen in het vervolg de winst liet liggen, bleef een vraag. Na zeventig zetten en 6 uur en 21 minuten tekenden beide grootmeesters de notatieformulieren.

Ivantsjoek heeft in zijn carrière een plus-score tegen Karpov (4 1/2-3 1/2). Als de rapid-partijen erbij worden gerekend, staat het zelfs 7-5 voor 'Tsjoekie'. Alleen Kasparov heeft verder nog een positieve score tegen de Moskoviet, wiens prestaties per toernooi beter worden.

Tegen Ivantsjoek introduceerde Karpov met zwart op de vijftiende zet een nieuwtje (b4). De Oekraïner nam de tijd voor zijn antwoord en leek na de 20e zet in het voordeel. Dat was ook de mening van Karpovs secondant Podgajets, die voortdurend liep te ijsberen. Na de 24e zet hervond hij zijn kalmte.

Ivantsjoek liet een aanvalsmogelijkheid achterwege, waarna Karpov met subtiele zetten de stukken naar de juiste velden dirigeerde. De Rus won een pion en leek op weg naar de winst in de eerste partij. In de tweede partij wordt vandaag gespeeld. De winnaar ontvangt een ton, de verliezer de helft.

Ajax-vikingen naar oude club

AMSTERDAM – Ajax zal Stefan Pettersson en John Hansen geen hoge rekening presenteren bij hun vertrek uit De Meer. Beide Scandinaviërs willen terug naar hun oude club. De Deen Hansen gaat vrijwel zeker deze maand nog naar Odense BK, de Zweed Pettersson hoopt volgend seizoen bij IFK Göteborg aan de slag te kunnen.

Het afscheid van Pettersson komt één jaar eerder dan hij had gehoopt. De spits had bij afloop van zijn driejarig contract nog een verbintenis voor één seizoen willen tekenen.

Hij wil zijn laatste sportieve jaren echter niet op de bank in De Meer doorbrengen. In zijn Ajaxdienstjaren speelde de spits tot dusverre 134 wedstrijden. Er staan bijna honderd goals achter zijn naam.

Lyon in de maag met knie Frank

LYON – De Franse justitie begint een onderzoek wegens mogelijke fraude bij de transfer van Torben Frank naar Lyon. De Deense international, in juli '92 voor twee miljoen gulden overgekomen van Lyngby, heeft wegens een knieblessure nog niet gespeeld.

Lyon heeft een klacht ingediend tegen 'onbekenden' wegens fraude. Georges Fenech, de onderzoeksrechter in Lyon, heeft een medisch rapport opgevraagd over de knieblessure van de Deense aanvaller. De advocaat van de club, Joseph Aguera, verklaarde dat Lyon zich bedrogen voelde bij de transfer omdat over de speler verkeerde inlichtingen zouden zijn verstrekt.

Frank echter staat op het standpunt dat hij zonder verwonding uit Denemarken is vertrokken en dat de blessure ontstaan is door het medische onderzoek dat Lyon heeft verricht.

In de zaak-Frank heeft de Uefa al eerder stappen ondernomen. Lyon kreeg in juli van dit jaar een boete van 65.000 gulden, omdat de transfersom niet binnen de afgesproken termijn naar Denemarken was overgemaakt.

De Europese voetbalunie eiste tevens dat de Franse bond de club zou terugplaatsen naar de tweede klasse wegens zijn nalatigheid in het transferverkeer.

Lyon ontkwam aan de degradatieopdracht door betaling van een deel van de verlangde transfersom en tekende beroep aan tegen de beslissingen van de Uefa.

Atlete Narosjilenko slachtoffer wraak trainer/echtgenoot

Anabolen in eten overspelige vrouw

MOSKOU – Het had de plot van een keukenmeidenroman kunnen zijn: een trainer/echtgenoot neemt wraak op zijn overspelige topsporter/vrouw door anabolen door haar eten te roeren. Maar het boek eindigt natuurlijk met het onvermijdelijke happy end.

Een rechtbank in Moskou sprak op die gronden Loedmilla Narosjilenko vrij van het gebruik van verboden stimulerende middelen. De rechter gaf de atletiekfederatie van Rusland opdracht de schorsing van vier jaar met onmiddellijke ingang op te heffen. De 29-jarige hordenloopster, wereldkampioene in 1991, werd in februari bij indoorwedstrijden in Frankrijk positief bevonden op het gebruik van anabole steroïden. De atlete zocht de oorzaak in kalmerende middelen. Een maand eerder overleed haar moeder, waardoor ze op doktersadvies haar toevlucht nam tot anti-depressieve medicijnen. De atletiekfederatie van Rusland had geen oog voor het verweer en schorste haar voor vier jaar.

Woensdag, voor de rechtbank van Moskou, kreeg de zaak de verrassende wending. Haar man en trainer Nikolai gaf voor de rechter toe dat hij de steroïden door haar dagelijkse proteïnemix had geroerd. Zonder haar medeweten. Hij nam op die manier wraak omdat zijn vrouw (tijdelijk) een relatie was aangegaan met een ander en het echtelijk huis had verlaten.

De rechter geloofde Nikolai, die eerder de Russische federatie schriftelijk had ingelicht, op zijn woord en sprak zijn vrouw vrij. De Russische federatie moet de loopster direct rehabiliteren. Secretaris Oessjov zei tevreden te zijn dat uitsluitend de arbitragecommissie van de IAAF (wereldfederatie) bevoegd is de strafmaatregel in te trekken. Hij weigerde in te gaan op de vraag of de Russische federatie de atlete daadwerkelijk zal steunen bij dat verzoek.

De zaak Narosjilenko zal vermoedelijk begin 1994 gelijktijdig behandeld worden met de affaire Erik de Bruin. De discuswerper werd door de tuchtcommissie van de Nederlandse atletiekbond vrijgesproken. Hij was positief bevonden tijdens wedstrijden in Keulen, voorafgaande aan de wereldtitelstrijd.

Daum weg bij Stuttgart

STUTTGART – Christoph Daum zal voor de winterpauze terugtreden als coach van VfB Stuttgart. De beslissing viel in een gesprek tussen de veertigjarige trainer en voorzitter Mayer-Vorfelder. Daum kwam drie jaar geleden van FC Köln naar Stuttgart, werd anderhalf jaar geleden Duits kampioen en zag zijn club vervolgens afzakken tot de degradatiegroep in dit seizoen van de Bundesliga. Daum is de derde vertrekkende coach in dit voetbaljaar. Schulte (Schalke) en Entenmann (FC Nürnberg) gingen hem voor.

Extra slijterij in Lillehammer

OSLO – Tijdens de Olympische Winterspelen krijgt Lillehammer er een extra slijterij bij. Voor de inwoners van de Noorse stad is onder normale omstandigheden één drankenhandel voldoende, maar tijdens de Spelen wordt een dagelijks aantal van honderdduizend bezoekers geraamd. De bestaande slijterij zal bovendien dagelijks twee uur langer geopend zijn. Het gemiddelde alcoholverbruik in Noorwegen is aanzienlijk lager dan in andere Westeuropese landen. Dat ligt overigens ligt minder aan de Noren dan aan de torenhoge prijzen die voor gedistilleerd moeten worden neergeteld.

Krajicek en Becker in Ahoy

ROTTERDAM – De organisatie van het ABN AMRO World Tennistoernooi in Rotterdam heeft Richard Krajicek en Boris Becker gecontracteerd voor de eenentwintigste editie, die van 21 tot en met 27 februari in sportpaleis Ahoy wordt gehouden. De organisatie is in onderhandeling met nog enkele spelers uit de toptien van de wereldranglijst.

GP Wieler Revue geschrapt

's HEERENBERG – De Grote Prijs Wieler Revue die voor 23 februari '94 op de kalender stond, gaat niet door. De organisatie heeft voor de tiende editie de sponsoring niet rond kunnen krijgen. De openingsklassieker van Nederland zat de vorige twee jaar ook krap bij kas, maar mist dit keer twee hoofdsponsors. De organisatoren denken voor het einde van het jaar het benodigde geld niet meer te kunnen vinden en besloten daarom tot afgelasting.

Chris Brant tegen Trappers

GELEEN – Het is de bedoeling dat Chris Brant zaterdagavond (aanvang 18 uur) in de thuiswedstrijd voor de nationale ijshockeycompetitie tegen Tilburg Trappers zijn rentree maakt bij Meetpoint Eaters. De Canadees die hersteld is na een meniscusoperatie, is volop in training voor het duel in Geleen dat om 18.00 uur begint. Morgenavond speelt Meetpoint Eaters, ongeslagen koploper in de strijd om het landskampioenschap, in Rotterdam tegen Gunco Panda's.

Bekerlotinghandbal

BUNNIK - In de vierde ronde om de Nederlandse Handbalbeker komen de Limburgse damesploegen als volgt in actie: Loreal-Internos (8/12) en Swift Helmond-Stock Control/SVM.

VVV-Cambuur op zondag

VENLO – De eredivisiewedstrijd VVV-Cambuur, die voor zaterdagavond op het programma stond, is in verband met de gesteldheid van het veld verschoven naar zondagmiddag. Het duel in Venlo begint om 14.30 uur.

sportprijsvragen

Lucky 10 van woensdag 1 december: 2 - 4 - 5 - 10 - 11 19 - 26 - 29 - 30 - 35 40 - 43 - 45 - 48 - 50 67 - 69 - 71 - 73 - 80
Belgische Lotto: 6 - 10 - 13 - 15 - 18 - 39. Reservegetal: 40. Jokergetal: 81 72 493.
Duitse lotto: Trekking A: 10 - 14 - 15 - 19 - 40 - 44. Reservegetal: 5. Trekking B: 7 - 18 - 25 - 41 - 42 - 43. Reservegetal: 38. Spel 77: 16 45 561 Super 6: 40 45 10 (onder voorbehoud).

sport op tv

VANDAAG

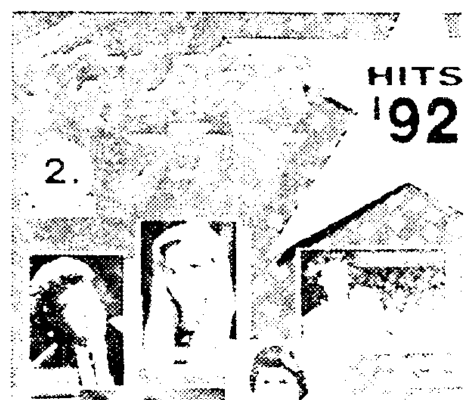
15.30-16.00 Dld 2: Pfiff, sportmagazine voor jeugd.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.15-19.58 Dld 1: WK zwemmen kortebaan Palma de Mallorca.
18.41-18.51 Ned 2: Sportjournaal.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.20-23.30 RTL 5: Barend en Van Dorp.
22.35-23.05 BRT 1: Sport.

lotto

Duitse Mittwochslotto: Trekking A: 10 - 14 - 15 - 19 - 40 - 44. Reservegetal: 5. Trekking B: 7 - 18 - 25 - 41 - 42 - 43. Reservegetal: 38. Spel 77: 16 45 561 Super 6: 40 45 10.

sport in cijfers

Tilburg. Interpolistoernooi. Finale, eerste partij: Ivantsjoek-Karpov 1/2-1/2.
Wijk aan Zee. Sonnevancktoernooi. Eerste ronde: Kuijf-Van Mil 1-0, Wojtkiewicz-Johansen 1/2-1/2, Blees-Armas 0-1, Bosboom-Sokolov 0-1, Rogers-Reinderman 1-0.



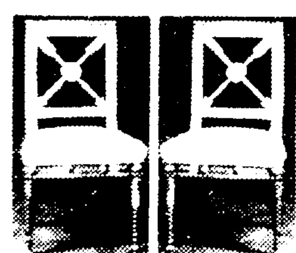
9.95



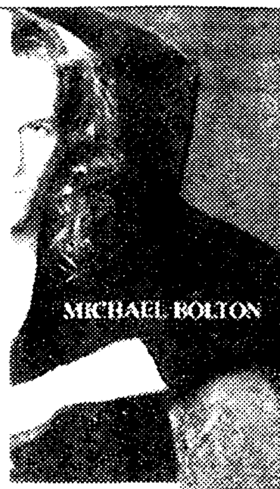


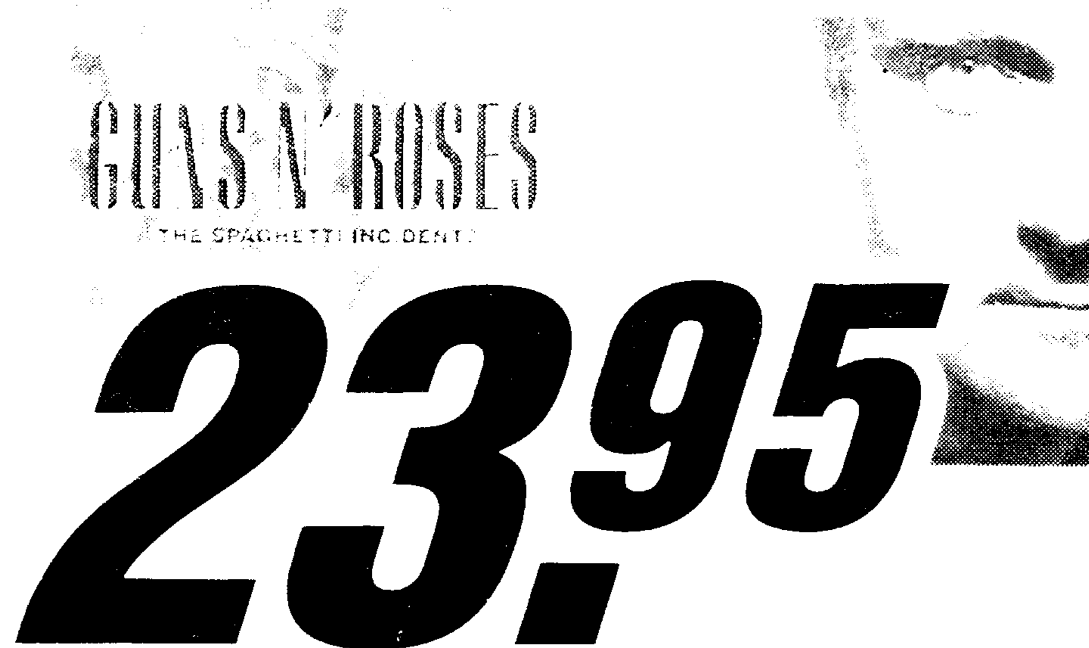
14.95

PER STUK









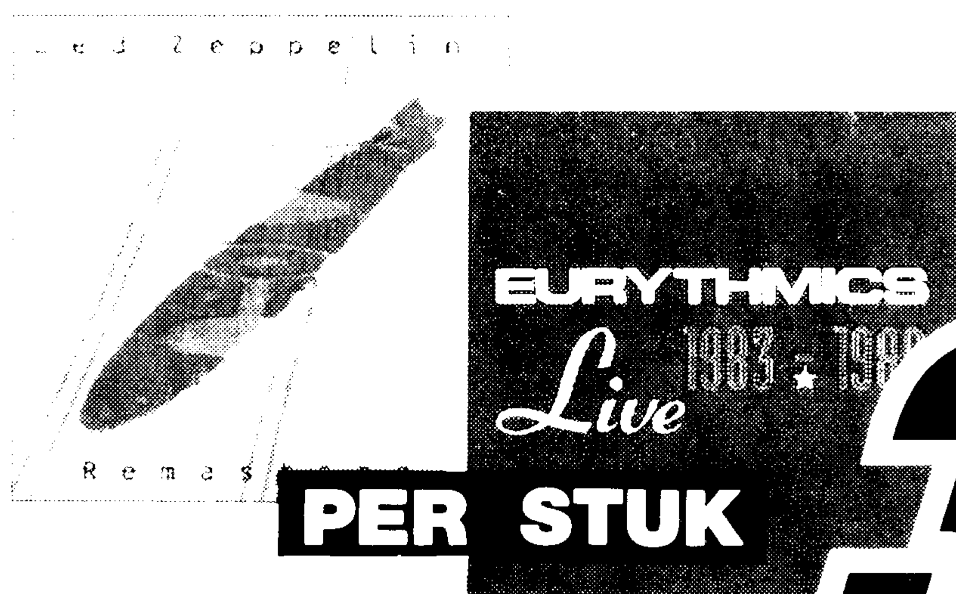
23.95



26.95

PER STUK

- [illegible] DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen van de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag s tot 20.30 uur voor U klaar



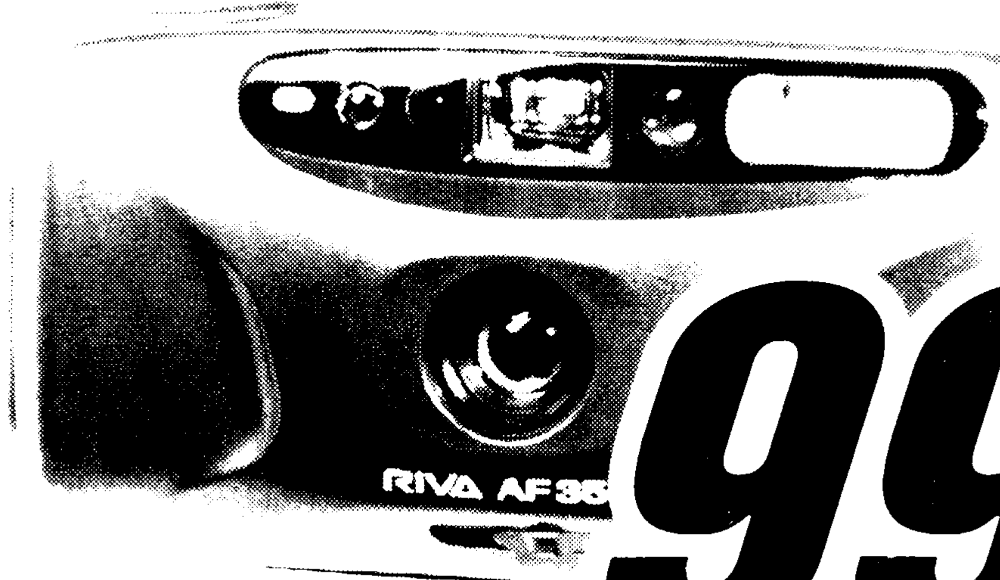
PER STUK

39.95

8

99.-





99.-



79

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprij



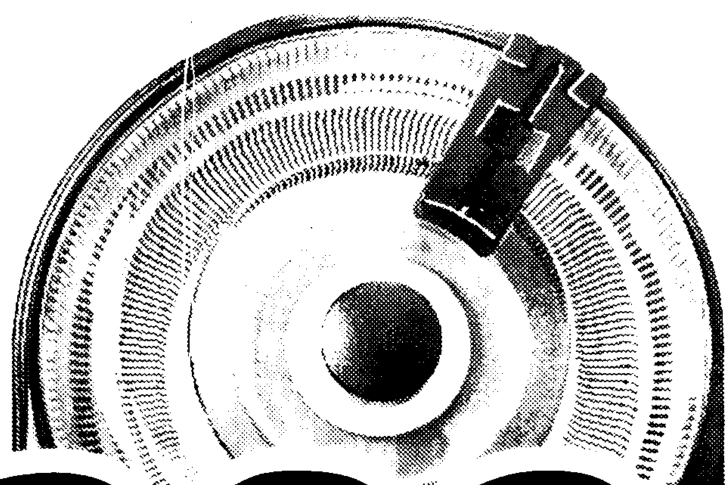
ORCHESTRAL MANOEUVRES IN THE DARK
WHITNEY HOUSTON
Thriller
R.E.M.
OUT OF TIME
PER STUK
22,95
THE VERY BEST
BEE GEES
SPARK TO A FLAME
CHRIS DE
PRINCE
level 42

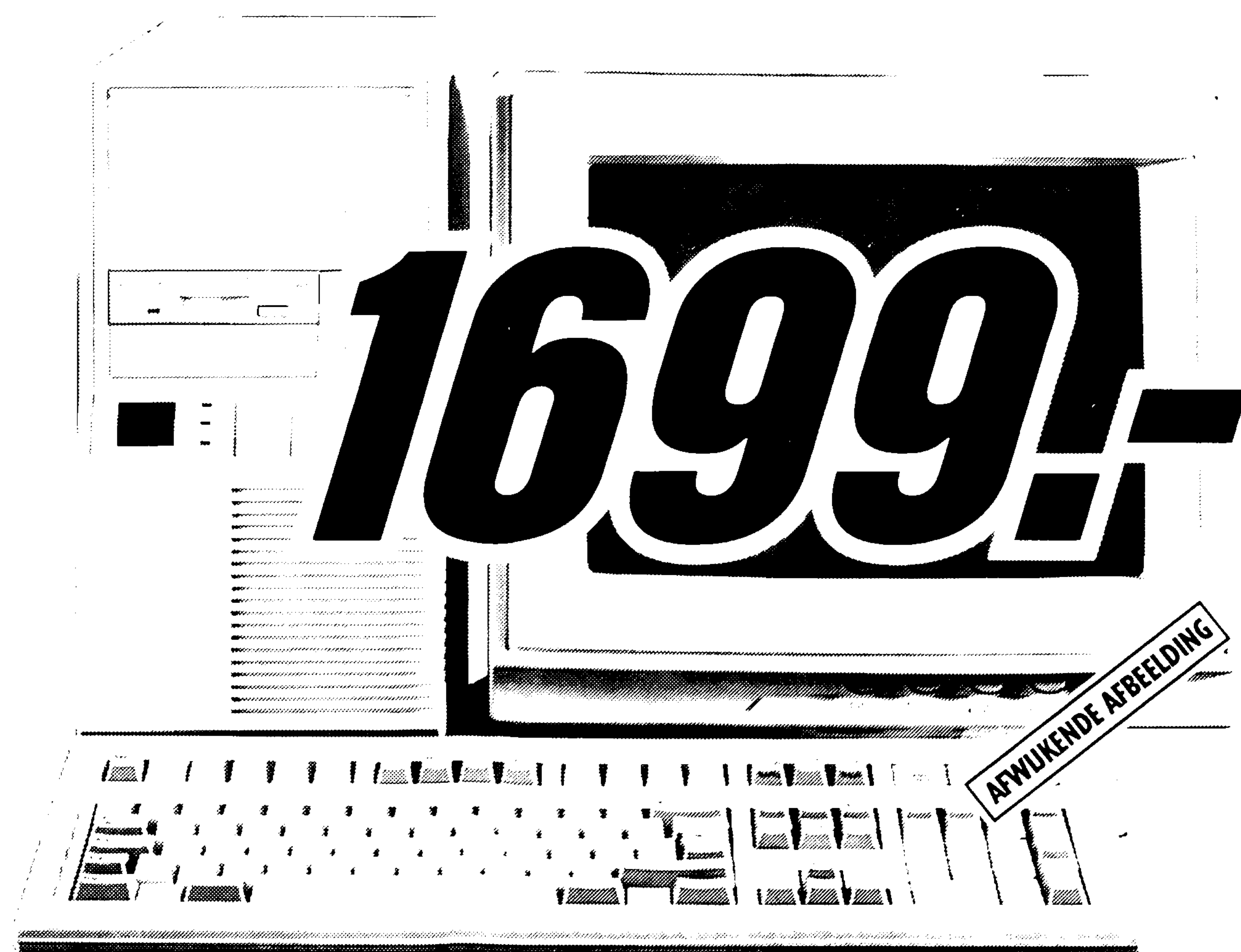


BASF
M·E·G·A
2HD
10 DISKETTES
14,95



Color Print Film
200
Scotch Color™

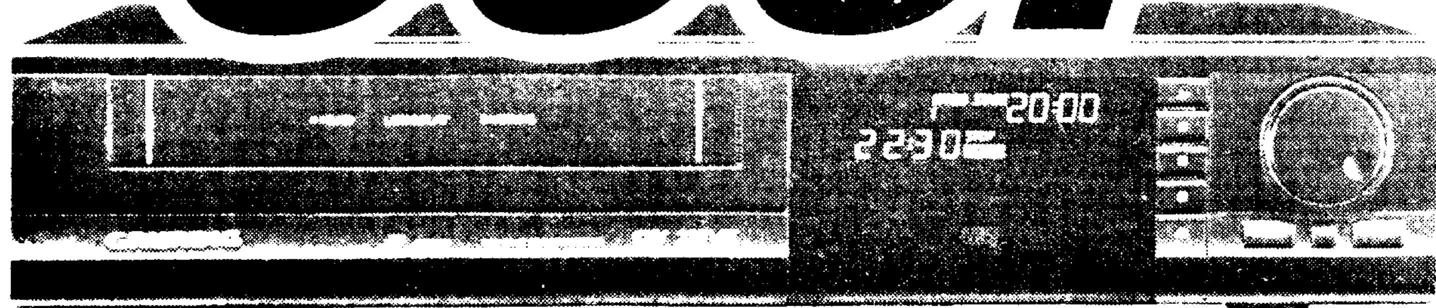


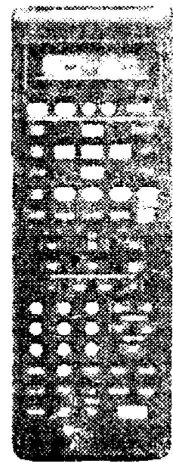


1699,-
AFWIJKENDE AFBEELDING

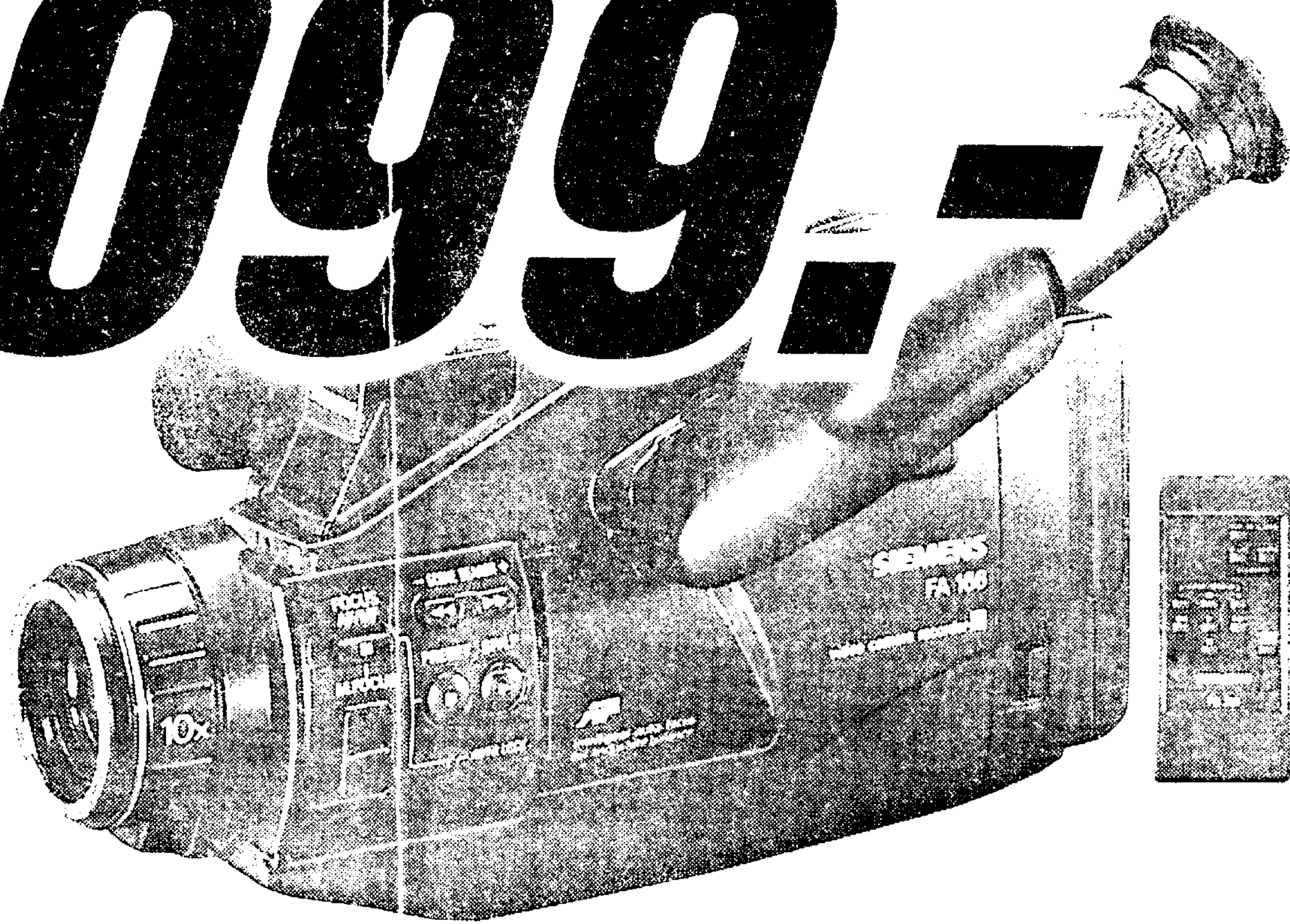
9,- 229,-

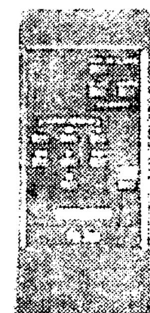
699.-





1099.-





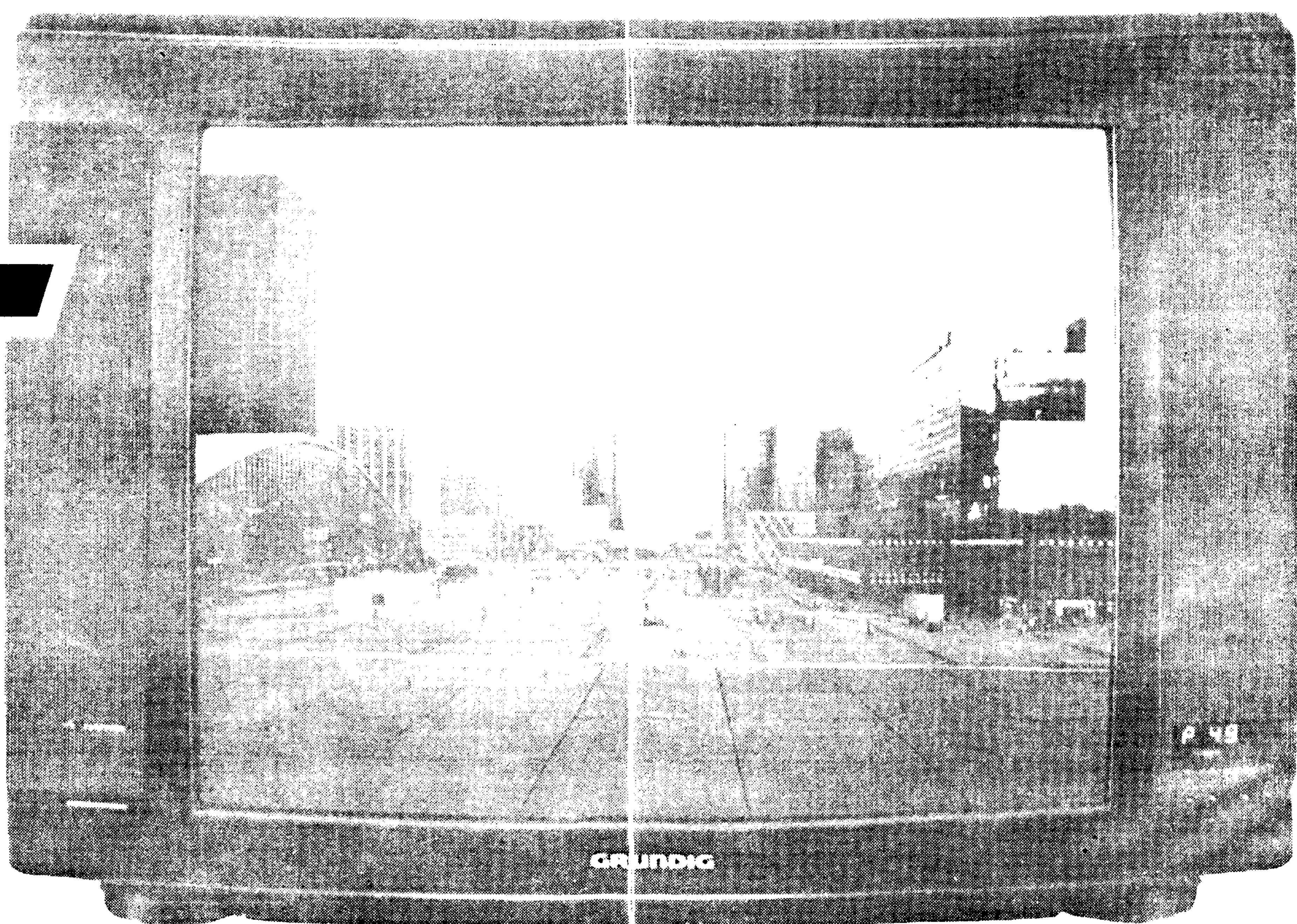
499.-

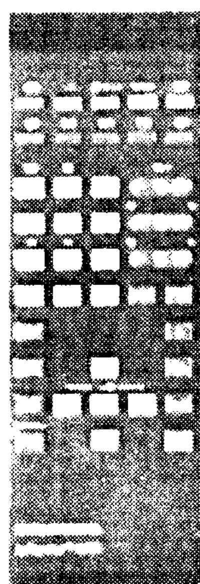


1599.-

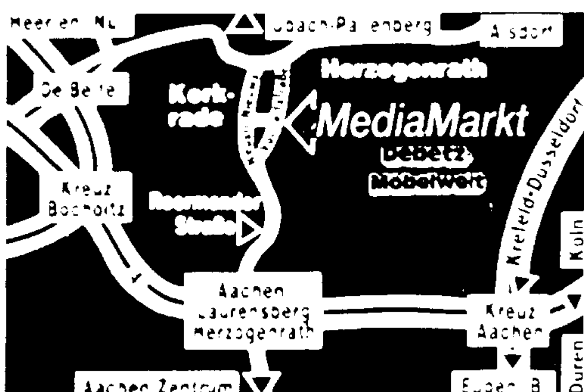


1499.-





- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag s tot 20.30 uur voor U klaar



MediaMarkt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

... volle kerk en uw medeleven waren ons een ... troost bij het verlies van mijn man, onze ... en opa

Sjir v.d. Bosch

... speciaal woord van dank aan dokter Kroes, ... leegsters van het Groene Kruis en de nacht... ...rs van S.T.A.T.

Lies v.d. Bosch-Steins
kinderen en kleinkinderen

...eswekendienst is op zondag 5 december om ...0 uur in de St.-Stephanuskerk te Wijnands...

Dankbetuiging

...grote belangstelling en medeleven tijdens ...ngdurige ziekte, de troostende condoléan... ...bij het overlijden en een volle kerk bij de ...rafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder ...ma

[M]ia Wijshoff-Eberson

...ben ons diep getroffen. ...gaf ons het gevoel dat zij door velen geliefd ...erespecteerd werd. Dit alles was voor ons ... grote steun. ...is ons onmogelijk om ieder persoonlijk ...oor te bedanken. Daarom op deze wijze ... oprechte dank.

Jan Wijshoff
kinderen en
kleinkinderen

...teren, december 1993.
...zeswekendienst zal worden gehouden op ...dag 4 december om 19.00 uur in de paro...kerk van Mariaveld-Susteren.

Dankbetuiging

Voor uw deelneming en medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Helena
Gubbels-Geraedts

Het deed ons goed te zien hoeveel mensen haar waardeerden en van haar hielden.

Pierre en Mia Gubbels-Wetzels
Harold-Fien
Simone-Joost, Kevin

Brunssum, december 1993.
De zeswekendienst heeft plaats op zaterdag 4 december a.s. om 18.30 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen-Centrum.

De grote belangstelling, de vele bloemen en condoléances hebben ons diep ontroerd. Een mooier afscheid van en voor mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder

Truus
Smeets-van de Bergh

hadden wij ons niet kunnen voorstellen.
De vele blijken van uw medeleven bij het overlijden alsmede uw aanwezigheid bij de uitvaart waren voor ons hartverwarmend.
We hebben hierin troost gevonden en willen u allen van harte danken voor dit medeleven.

Vic Smeets
Kim en Maureen

Wijlre, december 1993
De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 5 december om 10.00 uur in de St. Gertrudiskerk te Wijlre.

...r uw vele blijken van medeleven bij het ...rlijden en de begrafenis van mijn onver...telijke man, onze vader en opa

Sjang Scheffer

...ggen wij u allen onze oprechte dank.

C. Scheffer-Jansen
Kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Maria
Augenbroe-Habets

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 4 december a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Fr. Augenbroe
kinderen en kleinkind

...plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve ...en onze onvergetelijke vader

Leo Nagelhout

...orden gehouden op zondag 5 december a.s. ...0.30 uur in de parochiekerk van St.-Paulus ...

B. Nagelhout-Boumans
Leo
Patricia

In de eerste jaardienst gedenken wij mevrouw

W. Kleykers-Gulpers

Deze zal worden gehouden op zondag 5 december 1993 om 11.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide.

Familie Kleykers

...m Seuren, 60 jaar, echtgenoot van Mia Haves, ...eythuyserweg 17, 6085 NH Horn. De plechtige ...aristieviering wordt gehouden op 3-12-1993 ... 11.00 uur in de Boskapel van Stichting Hornerhei... te Horn.

...as Cerpelijn, 65 jaar, echtgenoot van Mia Geerts, Diergaarderstraat West 17, 6105 CJ Maria-Hoop. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op 4 dec. om 10.30 uur in de parochiekerk ... Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop.

...ertrudis Baaten, 82 jaar, Jacobastraat 75, 6102 ... Pey. De plechtige eucharistieviering wordt ...ouden op 4 dec. om 10.00 uur in de parochie... ...O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

... Geelen, weduwe van Jozef Rademakers, ... jaar, Echt. Corr. adres: W. van Heel, Kerkweg ... 6105 CH Maria-Hoop. De plechtige eucharistie... wordt gehouden op donderdag 2 december ... uur in de parochiekerk van de H. Pius X.

... Kasepa, echtgenoot van Leentje Beckers, ...weg van Fiena Veelen, 76 jaar, Wilhelmi... 6061 AZ Posterholt. De plechtige eucha... wordt gehouden donderdag 2 decem... 10.30 uur in de parochiekerk van de H. ... te Posterholt.

✝ Jan Schireurs, echtgenoot van Truus Sillen, 76 jaar, Molenweg 32, 6041 KW Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 2 december om 14.00 uur in de Munsterkerk te Roermond.

AGENDA
van de vaste commissies van Provinciale Staten van Limburg

vergadering 3 december 1993

Op 3 december 1993 vergaderen ... commissies uit Provinciale Staten. De vergaderingen vinden plaats ... Veldekezaal van het Gouvernement ... zijn openbaar. Iedereen kan ... vergaderingen dus volgen vanaf de publieke tribune.

... voor Economische ... om 9.30 uur over

... Beleidsnota Aansluiting Onderwijs en Arbeidsmarkt in Limburg

... Sociaal-economische kredieten ... augustus 1993.

... Ruimtelijk Ontwikkelings... ...MHAL ten behoeve van ... /inspraak.

... commissie voor Financiën en ... Zaken vergadert om 14.00 uur over:

Algemene Wet Bestuursrecht.

Regeling bezoldiging voor de leden van het Dagelijks Bestuur van de Waterschappen in de provincie Limburg.

Uitkerings- en pensioenverordening waterschapsbestuurders.

Vaststelling organisatieverordening.

Overzicht economische kredieten juni, juli en augustus 1993.

Subsidieverzoek Instituut voor Gezondheidsethiek Maastricht.

Provinciefondsuitkeringen 1993 en 1994.

Voorafgaand aan de commissievergaderingen ... spreekrecht over ... agenda staan. ... dienen zich vooraf telefonisch te melden bij de ambtelijk secretaris van de commissie: Economische Zaken: telefoon 043-897274.
Financiën en Algemene Zaken: telefoon 043-897175.

... Procedureverordening ... 1994 en wijziging c.q. ... diverse verordeningen in verband met de invoering van de

Provincie Limburg

Euregionale commissie voor gezondheidszorg

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het vrije verkeer van personen, goederen en diensten waarin het Verdrag van Maastricht voorziet, heeft ook op het terrein van de gezondheidszorg tal van gevolgen. Dat benadrukte gouverneur Berend-Jan van Voorst tot Voorst gistermiddag bij de installatie van de Euregionale commissie Grensoverschrijdende Zorg in het provinciehuis in Maastricht.

De nieuwe commissie moet binnen zes maanden advies uitbrengen aan het bestuur van de Euregio Maas Rijn over de knelpunten en kansen die zich voordoen bij grensoverschrijdende gezondheidszorg. De commissie telt nu reeds achttien leden, afkomstig uit de provincie België-Limburg, de Duitstalige gemeenschap in België, de regio Aken, de provincie Luik en de Nederlandse provincie Limburg. Zij zijn afkomstig van organisaties die de nodige deskundigheid bezitten op het terrein van gezondheidszorg. Voorzitter is het hoofd Juridische en Internationale Zaken van de Vereniging van Nederlandse Zorgverzekeraars.

Het Verdrag van Maastricht maakt het ook mogelijk dat mensen die over de grens werken en hun huisgenoten gebruik kunnen maken van zorgvoorzieningen in het land waar zij wonen en in het land waar zij werken.

Verder kunnen inwoners van de Europese Unie bij gebrek aan voldoende voorzieningen in eigen land een beroep doen op een andere lidstaat. De ziektekostenverzekeraars beoordelen dan wel ieder geval afzonderlijk. Dat zou volgens de gouverneur meteen één van de knelpunten kunnen zijn, waar de nieuwe commissie oplossingen voor moet gaan zoeken.

Mensen die geen verplichte ziektekostenverzekering hebben kunnen over de grens gaan zoeken naar de meest voordelige polis voor een pakket dat aansluit bij hun behoeften. De 'hoogwaardige' revalidatiemogelijkheden in Hoensbroek en Valkenburg zijn volgens de gouverneur voor Belgische ziektekostenverzekeraars een welkom aanbod voor hun cliënten.

De commissaris van de koningin maakte wel melding van critici die stellen dat de zorgsystemen in de Euregio zo van elkaar verschillen, dat de betrokkenen in het geheel niet aan een 'samenwerkingsavontuur' moeten beginnen, tenzij men een aparte en autonome status voor dit gebied nastreeft.

Van Voorst tot Voorst wees met nadruk op het economisch belang van de gezondheidszorg. In Nederland omvat de zorgsector bijna elf procent van de totale werkgelegenheid. De gezondheidszorg beslaat in Nederland 8,3 procent van het bruto binnenlands produkt. In Duitsland is dat 8,5 procent en in België 7,9.

Verdachte voor derde keer aangehouden na vondst lijk

EINDHOVEN - De politie heeft gistermiddag voor de derde keer een 55-jarige man uit Geldrop aangehouden. Dat gebeurde nadat in de bossen tussen Eersel en Veldhoven de stoffelijke resten waren opgegraven van Taddewattie Shewpersadsingh (35). De vrouw is op 5 mei voor het laatst gezien in gezelschap van de man. Een woordvoerder van de Eindhovense politie heeft dit meegedeeld.

De verdachte is in 1966 en 1975 ook al in verband gebracht met de verdwijning van een vrouw. In die gevallen was hij eveneens vlak voor de vermissing gezien in gezelschap van de betrokkene. Die onderzoeken hebben destijds niets opgeleverd.

De inwoner van Geldrop is de afgelopen maanden twee keer eerder aangehouden in verband met de vermissing van Shewpersadsingh.

Vorige week donderdag werd zijn bewaring opgeschort wegens gebrek aan bewijs.

De raadkamer in Den Bosch heeft gisteren, na het vinden van het stoffelijk overschot, opnieuw zijn bewaring bevolen. Het lijk werd dinsdag gevonden door enkele jagers. Het lag begraven. Een deel van het stoffelijk overschot lag blootgewoeld, vermoedelijk door dieren. Omdat de grond was bevroren kon het lijk niet meteen worden geborgen. Pas nadat over de vindplaats een tent was geplaatst en de bodem was verwarmd met kachels kon het lijk worden opgegraven. Inmiddels is sectie verricht.

De politie wil in het belang van het onderzoek geen mededeling doen over de vermoedelijke doodsoorzaak. In de auto van de verdachte werden, nadat hij voor de eerste keer werd aangehouden, bloedsporen gevonden. Of die afkomstig zijn van de vermoorde vrouw staat nog niet onomstotelijk vast. Dat zou kunnen blijken uit DNA-onderzoek, aldus de zegsman van de politie. Eerder werden een broche en een trui van het slachtoffer gevonden in bossen tussen Valkenswaard en Leende.

Vaticaan hekelt euthanasiewet

VATICAANSTAD – De officiële krant van het Vaticaan heeft de door de Nederlandse Eerste Kamer goedgekeurde euthanasiewet gisteren 'oneerlijk en immoreel' genoemd.

„Men kan niet begrijpen hoe volksvertegenwoordigers, die geroepen zijn om mensenrechten en het welzijn van de gemeenschap te bevorderen, een wet kunnen durven maken die strijdig is met eerste recht van de mens, zonder welke geen ander recht kan bestaan," aldus de Osservatore Romano in een commentaar van de moraaltheoloog Gino Concetti.

GAK-personeel gaat morgen actie voeren

AMSTERDAM – Werknemers van het GAK en van de bedrijfsverenigingen die zelf hun administratie voeren komen ... bonden organiseren ... manifestatie ... protest tegen het (gedwongen) ontslag dat zeker 3550 werknemers boven het hoofd hangt.

Als gevolg van wijzigingen in de Ziektewet en de wao verliezen GAK en instellingen als het Sociaal Fonds Bouwnijverheid, de Detam (detailhandel) en BVG (gezondheidszorg) een groot deel van hun werk. Volgens de Kring van Directeuren van bedrijfsverenigingen worden daardoor 5500 personeelsleden overbodig.

Een deel van deze mensen kan worden ondergebracht bij sociale diensten van gemeenten. Zij kunnen daar werk gaan doen dat nu nog tot de taken van de bedrijfsverenigingen behoort. Een ander deel kan emplooi vinden bij Arbo-diensten, een zelfstandige dienst die gaat zorgen voor controle en begeleiding van zieke werknemers. Alle ondernemingen in Nederland zijn straks op grond van de nieuwe wetten verplicht om zich bij dergelijke arbodiensten aan te sluiten.

Reorganisatie

Volgens tot dusver gemaakte berekeningen is er na de reorganisatie voor 1650 mensen uit het huidige personeel van de bedrijfsverenigingen geen werk meer. De Kring van Directeuren wil nog wel garanderen dat er tot 1 juli komend jaar niemand gedwongen zal worden ontslagen, maar verdere garanties worden niet gegeven.

Wel kan in het voorjaar worden bekeken ... aanvullende ... ...fk zijn om ... ontslagen ... te voorkomen'. Bovendien komt er een afvloeiingsregeling voor mensen van 57,5 jaar en ouder.

Garantie

De vakbonden eisen voor onbepaalde tijd een garantie dat niemand tegen zijn wil op straat wordt gezet. Ze hebben het voorstel gedaan om bij de bedrijfsverenigingen een vierdaagse werkweek in te voeren. Daardoor zouden ontslagen niet meer nodig zijn. De directeuren hebben dat afgewezen.

Op individuele basis willen ze wel over deeltijdbanen, pensioen (met evenredige inlevering van loon), maar collectieve regelingen wijzen zij af.

Justitie op spoor valse aanslagen oplichter TAE

HEERLEN – Justitie in Maastricht is een gerechtelijk vooronderzoek gestart naar oplichtingspraktijken van TAE Europees Centraal Registratiekantoor in Maastricht. De identiteit van degene die zich achter TAE verschuilt, is inmiddels door de politie vastgesteld.

Het bedrijf stuurde een onbekend aantal acceptgiro's aan bedrijven met de mededeling dat zij verplicht waren tot het overmaken van 142,20 gulden aan TAE. De Kamer van Koophandel in Maastricht deed enkele weken geleden aangifte van deze vorm van oplichting, de politie achterhaalde vervolgens de identiteit van de 'directeur' achter het zogenoemde registratiekantoor en justitie startte een gerechtelijk vooronderzoek naar de omvang en ernst van de oplichting. Justitie wil daarover inhoudelijk niets meedelen, aangezien het onderzoek nog loopt.

TAE liet de gedupeerde bedrijven weten dat de binnengekomen financiën werden gebruikt voor landelijke marktonderzoeken, subsidies, milieupreventie en criminaliteitsbestrijding. In de gisteren verschenen maandblad van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (Lozo) wordt gewaarschuwd tegen de praktijken van TAE.

Vroom en Dreesman loost 400 ouderen met behulp ww-geld

DEN HAAG – Het warenhuisconcern Vroom en Dreesmann heeft 400 ... verzocht ... laten ... Het bedrijf ... gebruik gemaakt van de ouderenregeling die ... dat deze mensen tot hun ... uitkering van de Werkloosheidswet krijgen. Het bedrijf vult die aan tot 80 procent van het laatst verdiende loon.

Het warenhuisconcern dat dit jaar weer een positief resultaat behaalt ... In feite gaat het volgens Voormeulen ook nog eens om gepensioneerden die in de overleg met de bedrijfsleiding zelf voor vertrek hebben gekozen. Het ontslag ... daarna in een procedure ... getoetst waardoor de betrokkenen recht blijven houden op een WW-uitkering. Daardoor kon ook gebruik worden gemaakt van de 'ouderenregeling'. Die stelt toe dat mensen van 55 jaar en ouder kunnen afvloeien met volledig recht op een ww-uitkering (70 procent van het laatste loon) en dat tot hun 65ste (waarna ... uitkering) ... ze verlof (vut, ...) ... andersins vertrek) had het ook opgelost kunnen worden." De bond is bij de operatie niet betrokken geweest, omdat er niet werd gesproken van collectief ontslag.

De Dienstenbond FNV vindt het ... terecht dat V & D de gemeenschap ... laat opdraaien om mensen ... te laten afvloeien. Bestuurder Luuk Voormeulen meent dat het concern er niet meer zo slecht voor staat ... ... dragen. "Met het oog op ...

De ouderen-regeling is bedoeld om jongeren te beschermen. Waar personeel moet worden ingekrompen, zouden eerst de ouderen moeten verdwijnen. Daarmee kan worden voorkomen dat jongeren naar de werkloosheidsverzekering worden verwezen en daarmee hun toekomst in duigen zien vallen.

Al eerder is gesignaleerd dat een toenemend aantal bedrijven van 55-plussers aan het lozen is. Gebruik makend van de regeling die op 1 januari ingetrokken dreigt te worden. In nogal wat gevallen is er langs of ... met instemming van de besturen arbeidsvoorziening – misschien zelfs over de grenzen van de regeling heen manoeuvreerde.

Het gevaar dreigt dat het met de regeling bij een te royale interpretatie dezelfde kant op gaat als met de WAO. Die is lange tijd ook gebruikt als een sociaal gezien, betere afvloeiingsregeling dan de werkloosheidswet.

Winkelier in Urmond overvallen

URMOND – De eigenaar van de Spar-supermarkt op het Anthoniusplein in Urmond is gisteravond om 19.10 uur overvallen bij het verlaten van zijn zaak. Toen hij de deur sloot dook een man op, die de winkelier met een spuitbus in zijn gezicht spoot. De dader ging aan de haal met een tas waarin een nog onbekend geldbedrag zat. Het slachtoffer zette echter direct de achtervolging in en kreeg de dader op de Slagboomweg te pakken. Op dat moment dook een tweede dader op. Na een korte worsteling lukte het de overvallers te ontkomen in de richting van het motel Van der Valk.

Vorstschade aan aardappelen en bieten valt mee

... – De vorstschade ... en suikerbietente... ... is ... voorzichtig ... Van Loo ... 1.200 ha ... Ondanks ... nog ... is ... te worden afgewacht. "Dit is niet ... ... worden ... enkele ... ...

Het Limburgse aardappelareaal omvat dit jaar 8.500 ha. Een derde deel werd bebouwd door leden van de aardappelcoöperatie Kowal. ... tien hectaren op de ... bunders in Maastricht ... Kowal-directeur Marc de Dobbelaere ... verloren worden beschouwd.

... is de schade ... die hun ... op contract aan Nestlé leveren, een aardappelverwerkende industrie in Oostrum met ... medewerkers. ... "Onder de ... ... zijn slechts een ... ... als ... ... afdeling ... ... bij de produktie ... kan ... ..."

Van 16.000 ha die leden van de suikerbietencoöperatie Covas in Itter... voor ... zit nog 1.200 ha in de grond. Vanwege de vorst kan dat niet worden gerooid. Desondanks hoeft de campagne voorlopig niet te worden onderbroken. Volgens het hoofd van de landbouwdienst van Covas, Pierre van Loo, ligt er momenteel nog een geoogste voorraad van ... 100.000 ton, die ... ... "Daarmee kunnen we nog anderhalve week vooruit."

„Omdat de nog te velde staande bieten zijn bevroren, zal het zaak zijn dat de boeren na de vorstperiode ... geduld ... ... in de ... ... kwetsbaar. Ze ... afnemen en er ontstaan verlies ... verwerkbaar zijn."

Van Loo verwacht dit jaar een ... opbrengst van om en nabij de 720.000 ton. Ongeveer 550.000 ton is verladen; per trein vanuit Nuth ... per schip vanuit Maasbracht en Wanssum. De bieten uit Zuid-Limburg worden verwerkt in de fabriek van de Suikerunie in Roosendaal, die uit Midden- en Noord-Limburg in Puttershoek. Het is niet de verwachting dat records worden gebroken. In 1990 bedroeg de gemiddelde opbrengst 68,4 ton per ha. Vorig jaar werd op de lössgronden van het eerst in de historie van de Covas een gemiddelde opbrengst van 69 ton per ha. geboekt. Ook werd voor het eerst 8.400 kilo suiker per ha. gewonnen.

AANKONDIGING

Bij exploot de dato 29 november 1993 heb ik, Julius Xavero Smit, belastingdeurwaarder der rijksbelastingen te Heerlen, Groene Boord 21, kantoorhoudende aldaar, Groene Boord 21, op verzoek van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen Buitenland te Heerlen, in deze mede domicilie kiezende en kantoorhoudende op het kantoor van mij, belastingdeurwaarder,

BETEKEND

aan **W. Schaay**, geboren op 7 juni 1938, thans zonder berkende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Nederland, vier dwangbevelen met bevel om **binnen twee dagen** te betalen het bedrag als invorderbaar vermeld in genoemde dwangbevelen breder omschreven, alsmede de kosten van vervolging en de interest, bij gebreke waarvan zal worden overgegaan tot executoriale maatregelen tegen zijn roerende en onroerende zaken en/of anderszins.

Een tweede afschrift van bijgaande dwangbevelen en dit exploot kan worden verkregen te mijnen kantore te Heerlen, Groene Boord 21.

De belastingdeurwaarder belast met de betekening,
J.X. Smit.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 25-11-1993 is onder curatele gesteld: **Kirsten Johanna Antonia Hilkman**, wonende te Sittard aan de Watersley 1, huize Watersley, met benoeming van I.M.E. Willems, wonende te Eijsden aan de M.L. Kingstraat 23, tot curatrice en R.J.M. Hilkman, wonende te Urmond, gemeente Stein, aan de Swentiboldlaan 72, tot toeziend curator.

Namens de curatrice,
mr. Fr. Spauwen,
advocaat en procureur,
Walramstraat 20,
6131 BM Sittard.

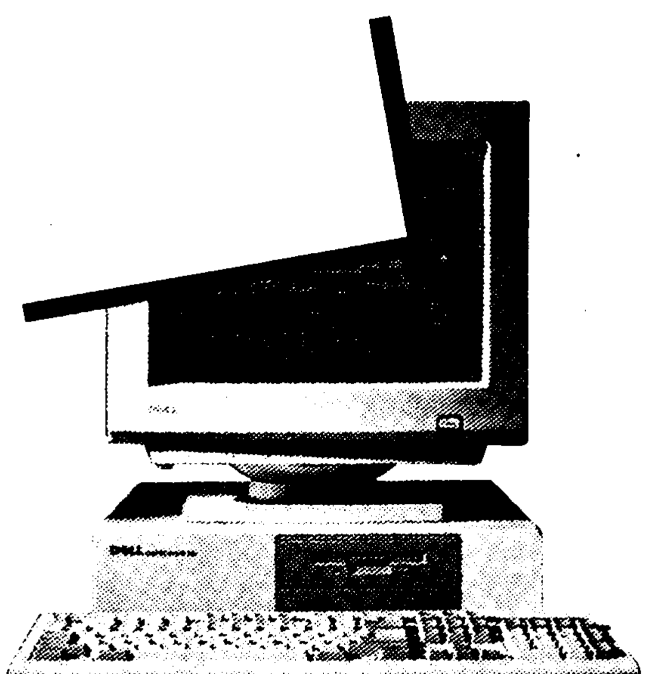
HET i486 SUPERTRIO.

HIGHSCREEN 08/15 TOWER 486 DX 50: i486 DX 50, 4 Mb RAM, 50 MHz, 170 Mb harddisk, 2,88 Mb 3,5" diskdrive, 2 seriële, 1 parallelle en 1 gamepoort, 16 bit SVGA kaart 512 Kb, inclusief double speed, multi-session Sony CD-ROM drive, Kodak Photo-CD compatible, inclusief MS-DOS 6.0 (NL), inclusief 14" SVGA kleurenmonitor LE 28/3, stralingsarm (MPR-II). **3199.-**

COMPAQ CONTURA NOTEBOOK 3/25: i386 SL, kloksnelheid 25 MHz, 64 Kb cache, geheugen 4 Mb, 84 Mb harddisk, 3,5" diskdrive, LCD-beeldscherm, trackball. Incl. MS-DOS en WINDOWS. 3 jaar garantie waarvan 1 jaar on-site. **3299.-**

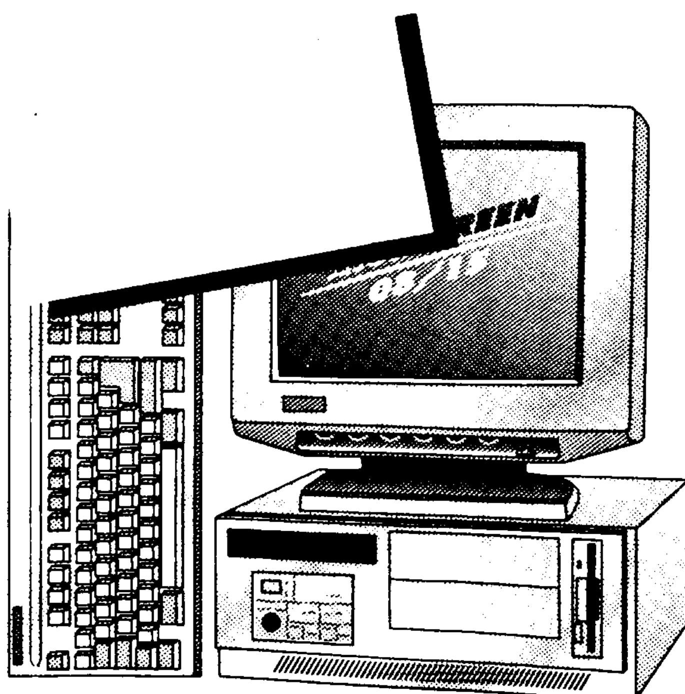
TORNADO MODEM I: Intern, 2400 Baud full duplex, V.22/V.22bis. **99.-**

TORNADO FAXMODEM II: Intern, 2400 Baud full duplex, V.22/V.22bis, fax 9600 Baud met datacompressie. **149.-**



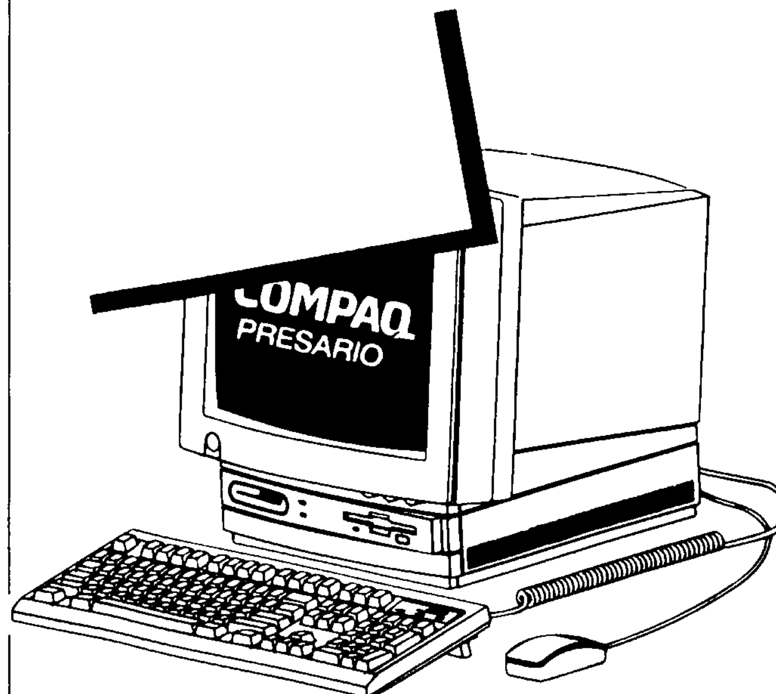
DE NIEUWSTE DELL DIMENSION 425si: i486 SX, geheugen 4 Mb, kloksnelheid 25 MHz, 170 Mb harddisk, 3,5" diskdrive, Local Bus video (512 Kb). Inclusief muis, MS-DOS 6.0 en WINDOWS 3.1.

Inclusief 14" SVGA kleurenmonitor (MPR-II). 3 jaar garantie waarvan 1 jaar on-site.



HIGHSCREEN DESKTOP 486 SX 25: i486 SX, geheugen 4 Mb, kloksnelheid 25 MHz, 170 Mb harddisk, 3,5" diskdrive, 2 seriële, 1 parallelle en 1 gamepoort, 16 bit SuperVGA kaart 512 Kb. Exclusief software.

Inclusief 14" SVGA kleurenmonitor LE 28/3, stralingsarm (MPR-II). 1 jaar garantie.



COMPAQ PRESARIO: i486 SX, geheugen 4 Mb, kloksnelheid 25 MHz, 100 Mb harddisk, 3,5" diskdrive. Inclusief Compaq-muis. Inclusief MS-DOS, WINDOWS, CLARIS WORKS, Mario is Missing en Tennis Game.

Inclusief geïntegreerde 14" Compaq SVGA kleurenmonitor (MPR-II). 3 jaar garantie.

CD-ROM SPELER: multi-session, MPC compatible, compleet met interface en kabels, inbouw, 5,25" formaat. **449.-**

SOUNDBLASTER DELUXE 2.0: De best verkochte multimedia soundkaart, compatible met de meeste programma's. Incl. 2 games: Lemmings en Indianapolis 500 the simulation. **139.-**

SOUNDBLASTER PRO: De stereo multimedia geluidskaart, 44 KHz, met softwarepakket. **279.-**

SOUNDBLASTER 16 ASP: Multi-CD, 16 bit, compatible met Soundblaster en WINDOWS 3.1. **569.-**

OOK POSTORDER!!!
TEL: 020 - 645 75 86
FAX: 020 - 645 77 56

VOBIS IS GEAUTORISEERD COMPAQ RESELLER.

ALKMAAR Gedempte Nieuwesloot 73 Open december '93	**AMSTERDAM** Ceintuurbaan 133/135 Tel: 020 - 6 71 69 92	**APELDOORN** Deventerstraat 9 Tel: 055 - 78 74 83	**BREDA** Vlaszak 14 Tel: 076 - 21 45 77	**DORDRECHT** Voorstraat 258 Open december '93	**EINDHOVEN** Emmasingel 35 Tel: 040 - 43 26 00	**GRONINGEN** Herestraat 95 Tel: 050 - 14 09 99	**HEERLEN** Stationstraat 18 Tel: 045 - 71 88 73	**LEEUWARDEN** Voorstreek 18 Tel: 058 - 15 85 38	**ROTTERDAM** Rodezand 17 Tel: 010 - 4 33 16 04	**UTRECHT** Nachtegaalstraat 49 Tel: 030 - 36 42 92
AMSTERDAM Buikslotermeerplein 204 Tel: 020 - 6 37 43 12	**AMSTERDAM** Hoofddorpweg 26 Tel: 020 - 6 15 38 10	**ARNHEM** Steenstraat 51 Tel: 085 - 45 51 84	**DEN HAAG** Theresiastraat 129 Tel: 070 - 3 47 31 15	**EDE** Grotestraat 99 Open december '93	**ENSCHEDE** Deurningerstraat 3A Tel: 053 - 30 91 74	**HAARLEM** Ged. Oude Gracht 82 Tel: 023 - 32 60 17	**HILVERSUM** Hilvertshof, Groest 86 Tel: 035 - 23 64 26	**LEIDEN** Haarlemmerstraat 239 Tel: 071 - 12 21 64	**TILBURG** Willem II-straat 59 Tel: 013 - 44 58 97	**ZWOLLE** Diezerstraat 107 Tel: 038 - 22 13 17

Openingstijden: ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 10.00-18.00 uur, koopavond tot 21.00 uur, za. 9.00-17.00 uur. Koopavond: Ede, Eindhoven en Rotterdam vrijdag, overige steden donderdag.

Alle prijzen zijn inclusief 17,5% BTW.　HOOFDKANTOOR Tel: 020 - 6 47 37 21, Fax: 020 - 6 47 27 61

MICROCOMPUTER
Europa's computerketen Nr.1

DE HORECA, EEN BOEIENDE BEDRIJFSTAK!

HORECA BUREAU EUROPE BV is uw adviseur in horeca-exploitatie. Ook voor startende ondernemers in de horeca-branche!
In samenwerking met Stichting Dienstverlening Economisch College Heerlen, organiseren wij twee interessante cursussen. Deze beide cursussen vallen onder de verantwoordelijkheid van de Stichting Permanente Educatie in de Horeca (SPEH).

CURSUS CAFÉBEDRIJF Wilt u een cafébedrijf, bar, discotheek, petit-restaurant of (sport)kantine beginnen, overnemen of beheren? Of bent u gewoon geïnteresseerd in de horeca? Dan is de cursus cafébedrijf een zinvolle investering. Tijdens 10 cursusavonden maakt u kennis met de basisbeginselen van het horecavak. Drankenkennis, serveren van dranken, kennis van de apparatuur en bedrijfsinrichtingseisen zijn enkele onderdelen die worden behandeld. Daarnaast maken, als extra, een lezing, excursies en advisering onderdeel uit van deze cursus.
Deze cursus start dinsdag 1 februari 1994 om 19.00 uur en eindigt om ca. 22.00 uur. De cursuskosten bedragen fl. 395,-- (inclusief cursusmateriaal en examentraining, exclusief examenkosten).

CURSUS HANDELSKENNIS HORECA Als u een horecabedrijf wilt beginnen, moet u niet alleen een vakbekwaamheidsdiploma bezitten maar ook voldoen aan de eisen voor Handelskennis. Vandaar deze uit 22 lesavonden bestaande cursus, die opleidt voor SVH-diploma Handelskennis voor het horecabedrijf.
Ook deze cursus start dinsdag 1 februari 1994 om 19.00 uur en eindigt om ca. 22.00 uur. De cursuskosten bedragen fl. 670,-- (inclusief cursusmateriaal en examentraining, exclusief examenkosten).

Voor het aanvragen van een inschrijfformulier en/of meer informatie:

■ **HORECA BUREAU** EUROPE BV
Postbus 3009, 6460 HA Kerkrade, Telefoon 045-427777

PRAAT MAAR
LACH MAAR
DE KINDERTELEFOON
Elke dag van 2 tot 8 uur
BEL 06-0432* *GRATIS

En dan sturen we u nu het bos in.

Gelukkig staat dat bos bij ons. Binnen. Een geurig en kleurig bos van kerstbomen. In allerlei soorten en maten. Met en zonder kluit.
En terwijl u even geniet van een kopje koffie in ons kerst-tuincafé, pakken wij uw boom of boompje zorgvuldig in. Gratis. Laat ie geen spoortje achter in de auto.

Geschenkdoos kerstkaarten Met 20 kerstkaarten in 4 dessins. Incl. enveloppen. Nu **8.95**

Kunst kerstkrans Groen. ø 45 cm. Van **13,95** voor **9.95**

Ilex op stam (hulst) In diverse variëteiten. Kan in het voorjaar naar buiten. Hoog ± 70 cm. Van **21,95** voor **15.95**

Kunstkerstboom Dutch pine Groen of blauw. Hoog 180 cm. Van **89,-** voor **69.-**

Meerkoppige kerstster Helderrood. Geef hem een licht maar niet te warm plaatsje. Begiet hem met lauwwarm water. Van **7,95** voor **5.95**

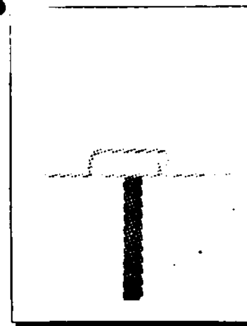
M E E N E M E R
Kerstverlichting 35 lamps. Van **7,95** voor **4.95**

intratuin
HET GROENE WARENHUIS

GELEEN
Einighauserweg 101, tel. 046-743470
Zondags gesloten.
HEERLEN
Woonboulevard, tel. 045-754252
Zondags gesloten.
BERG & TERBLIJT
Rijksweg 8, tel. 04406-40161
Zondags geopend 11.00 - 17.00 uur.

Aanbiedingen zijn geldig tot twee weken na verschijning in deze krant of zolang de voorraad strekt.

imburgs agblad



Reisgids geeft praktische en actuele informatie

Vakantie in Baltische staten blijft avontuur

DOOR FRANS ALTEN

Reizen naar de landen van de voormalige Sovjetunie is nog geen onverdeeld genoegen. Wie denkt dat daar de goudgerande stranden, de comfortabele hotels en de leuke restaurantjes voor weinig geld op de westerse toerist staan te wachten komt al snel van een koude kermis thuis. Zeventig jaar communisme, politieke instabiliteit en de overschakeling op een markteconomie schudt je niet even als een vuile deken van je af.



● *Barokke kerken te over in de Baltische staten. Deze in Vilnius is een bijzondere: niet katholiek, niet protestant, maar Russisch orthodox.*

Aan de andere kant, er is altijd een groep toeristen voor wie dat pionieren in een nieuw vakantiegebied een uitdaging betekent en die bereid is vele ongemakken voor lief te nemen in ruil voor de charme van zo'n ontdekkingstocht. Tenslotte is het jaarlijks meevaren in de stroom van toeristen naar de geijkte vakantiegebieden ook niet alles.

Zo mogen de pas onafhankelijk geworden Baltische staten Estland, Letland en Litouwen zich al verheugen op een toenemende stroom westerse toeristen. De reputatie van de Letse hoofdstad Riga als handels- en cultureel centrum van het 'Balticum' is ook na een halve eeuw isolatie nog niet verstomd, terwijl de ongerepte Oostzeestranden van met name Letland en Litouwen voor de rustzoekers (nog) een paradijs van stilte zijn.

Voor die pioniers die een reis naar de Baltische staten, hetzij op eigen gelegenheid of met een georganiseerde reis, aandurven is bij Allert de Lange/Hayit in de serie Voordelig Reizen een uitstekende reisgids over de Baltische Staten verschenen met een schat aan actuele informatie en praktische tips. De gids is geschreven door Hilke Maunder en die heeft getuige het boekje van bijna 400 pagina's goed in de rondte gekeken.

Desondanks is het formaat hanteerbaar gebleven. De gids begint met een hoeveelheid algemene informatie over de voorbereiding, de heenreis, reismogelijkheden binnen die landen en praktische informatie over allerhand zaken als winkels, hotels, restaurants, telefoneren, e.d. Ze gaat ook uitvoerig in op de geschiedenis en de cultuur van de Baltische staten om vervolgens per land de afzonderlijke streken en steden te belichten.

Een heldere indeling en duidelijke kaartjes geven je het gevoel dat je goed voorbereid de weg op gaat. Extra kadertjes wijzen je op speciale bezienswaardigheden, zoals de Jugendstil van Riga, of de milieuramp die zich rond de Letse havenstad Ventspils heeft voltrokken. Ook een beknopt taalgidsje ontbreekt niet en de kleurenfoto's voldoen als plezierige smaakmaker.

Maar wat deze reisgids vooral onmisbaar maakt is de schat aan praktische en actuele informatie, die je in zovele andere reisgidsen zo vaak moet missen: over prijzen, adressen, hoe de telefoon in een cel werkt, waar je een hotel zonder kakkerlakken kunt vinden en het enige restaurant van een dorp, de voetangels en klemmen van de menukaart, waar die spaarzame benzinestations liggen, welke wegen en gebieden je door de milieuverontreiniging beter kunt mijden, over wandelroutes, parken en tuinen.

Kortom, een zeer complete reisgids over een gebied dat van oudsher bevolkt werd door Balten, Duitsers, Polen en Russen, die met hun rijke culturele tradities en handelsgeest sedert eeuwen de kusten van de Oostzee tot grote bloei hebben gebracht. En er wordt hard gewerkt aan een nieuwe bloeiperiode. Alleen moet je nu nog niet vreemd opkijken als ze in je hotel ineens het licht uit doen. Dan is de stroom op.

Zeventig landen op vakantiebeurs

Onder het motto 'Meet the world in Utrecht' gaat op 12 januari in de Jaarbeurs de Vakantiebeurs '94 van start. Deze grootste publieksmanifestatie op toeristisch gebied in Nederland duurt vijf dagen. Er zijn ruim 1.100 deelnemers uit zeventig landen.

De beurs richt zich op het komend zomerseizoen. Er bestaat een groot aanbod van bestemmingen en soorten vakanties, van goedkoop tot duur en van dichtbij tot verre tropische landen. Een greep uit het aanbod: een fietsexpeditie in China, per trein door het GOS, een paardrijvakantie in Drenthe, een wandeltocht in Zwitserland, talencursussen in Frankrijk, luxe cruises, een rondreis door Mexico, met de camper naar Portugal, boerderijvakanties in Nederland en een trektocht door Indonesië.

Een grote en nog groeiende groep potentiële vakantiegangers vormen de mensen met ernstig lichamelijk beperkingen. In totaal gaat het om ongeveer 1,7 miljoen personen. Voor hen heeft de Stichting Dienstverleners Gehandicapten op de beurs de brochure 'De Gids Uitgebreid'. Daarin staat wat voor hen de mogelijkheden en onmogelijkheden zijn bij het houden van een vakantie.

Voor het eerst besteedt de beurs aandacht aan gezondheid op reis. Volgens O. Smeets van de Landelijke Vereniging van GGD'en vormen vooral de tropische en subtropische gebieden een risico voor de gezondheid. „Een goede voorbereiding kan veel leed voorkomen." Nu steeds meer Nederlanders naar verre bestemmingen gaan, is dat probleem actueel. „Maar ook als je in Europa blijft, kan het raadzaam zijn voorzorgsmaatregelen te treffen."

In de voormalige Sovjetunie bij voorbeeld kan een reiziger difterie oplopen. Een probleem is volgens Smeets dat nationale autoriteiten geen enkele inenting verplichten; de meeste zijn slechts 'aanbevolen'.

Volgens verwachting zullen de Verenigde Staten onder de verre bestemmingen in het komende zomerseizoen op de eerste plaats staan. Dat houdt verband met het wereldkampioenschap voetbal, waarvoor het Nederlands elftal zich heeft geplaatst. De reisorganisaties komen al met aanbiedingen voor minder dan 4.000 gulden. Daarin zijn inbegrepen de vliegreis, toegangskaarten voor drie wedstrijden in de eerste ronde, busvervoer en twee weken hotel.

Huwen, exposeren of dineren in kasteel

Vijftig kastelen, oude adellijke woningen, patriciërswoningen en landhuizen zijn met foto opgenomen in de gids 'Kastelen geschikt voor evenementen', uitgegeven door de Nederlandse Kastelenstichting. Daarnaast staan nog twintig kastelen, huizen en buitenplaatsen vermeld met alleen het telefoonnummer, omdat ze weliswaar eveneens geschikt zijn voor evenementen, maar niet deelnemen aan dit project. Wie 'op stand' wil logeren, huwen, recipiëren, vergaderen, musiceren, dineren, exposeren of een cursus wil volgen, heeft derhalve een ruime keus. Het kastelengidsje is in kleur uitgevoerd, de informatie wordt in het Nederlands en in het Engels gegeven.

De Kastelenstichting heeft tot doel in Nederland gelegen kastelen en historische landhuizen in stand te houden. Vele kastelen en landhuizen zijn zeer geschikt voor allerlei evenementen. Bovendien brengen dergelijke activiteiten geld in het laatje en dat kunnen de eigenaren uiteraard zeer goed gebruiken.

Nieuw in deze herziene uitgave van de gids is de vermelding in welke kastelen een huwelijksvoltrekking kan plaats vinden. Volgens de Kastelenstichting kan alles wat er bij een huwelijk moet gebeuren veelal op één locatie plaats hebben, inclusief het kerkelijk huwelijk in de slotkapel. Welgeteld kwamen we op vijftien 'huwelijkslocaties'.

De gids (f 15,-, inclusief verzendkosten) is zowel telefonisch als schriftelijk te bestellen bij de Nederlandse Kastelenstichting, Poortgebouw Huis Doorn, Langbroekerweg 10-a, 3941 MT Doorn, tel. 03430-16282. Bovendien ligt hij bij de VVV's ter inzage.

Sinterklaas bij opening kerstmarkt

Of het om een compromis gaat in de strijd tussen Sinterklaas en de kerstman is niet bekend, maar feit is dat de Sint zaterdag luister bijzet aan de kerstmarkt in Valkenburg die dan voor de achtste keer in de gemeentegrot wordt gehouden. Sinterklaas zal bij de opening de kinderen ontvangen.

Het aantrekkelijke van de ondergrondse kerstmarkt is dat weersomstandigheden geen invloed hebben. Buiten kan het vriezen of dooien, sneeuwen of regenen maar in de grot is het altijd droog en met rond twaalf graden behaaglijk warm vergeleken met buiten.

De markt die duurt tot 19 december is net als de winkels in Valkenburg dagelijks geopend tot tien uur 's avonds. Door de opstelling van de verschillende kramen in nissen en zijgangen blijft de brede hoofdgang vrij voor het publiek zodat ook gehandicapten gemakkelijk toegang hebben.

Op bijna alle dagen is er een optreden door een koor, muziekcorps of toneelgroep, terwijl er ook geregeld een levende kerststal wordt uitgebeeld. De organisatie wijst erop dat langs de Cauberg, waar de ingang ligt van de gemeentegrot, niet geparkeerd mag worden. Parkeergelegenheid is er volop op ongeveer tien minuten loopafstand van de grot.



● *De overdekte kerstmarkt in Valkenburg.*

Vakantie met bus wordt goedkoper

Niet alleen veel vliegvakanties worden goedkoper, maar ook busvakanties. In elk geval bij de Oad Groep, op het gebied van busreizen de grootste touroperator van Nederland. Vooral buspendels worden aanzienlijk voordeliger, kondigt algemeen directeur ir. Ter Haar aan. Voor de Spaanse Costa's kunnen de prijsverlagingen oplopen tot 40 procent, zei hij. Buspendels naar Hongarije zijn 15 procent in prijs verlaagd en tochten naar het Gardameer worden 30 procent goedkoper.

Vooral met de buspendels naar de Spaanse Costa's wil de Oad de strijd aanbinden met de zogenaamde 'direct sellers', die alleen busvervoer zonder onderdak en dergelijke aanbieden. Alle reizen zijn scherper geprijsd, met speciale extra kortingen voor vooren naseizoen, zodat in enkele gevallen de prijzen 40 procent lager liggen dan afgelopen zomer.

Het reisprogramma naar Euro Disney wordt fors uitgebreid, waarmee de Oad zijn binnenlands marktaandeel op dit vlak hoopt te vergroten van 60 tot 75 procent. De touroperator gaat ook door met hele verre busreizen per Jumbo Camper. Afgelopen zomer werd een tocht van 32.000 kilometer gemaakt van Amsterdam naar Peking. Voor volgend jaar staan twee van die reizen op het programma: naar Tibet/China en naar Zuid-Afrika. Het programma van dit jaar is onder meer uitgebreid met zogeheten 'vlieg-excursie-reizen': de vakantiegangers vliegen naar de plaats van bestemming en maken van daaruit een excursiereis per bus met Nederlandse reisleiding. Bestemmingen zijn de Costa Dorado, de Costa del Sol, Kreta en Turkije. Oad gaat met dit 'produkt' voor het eerst ook naar verre bestemmingen, zoals de VS, Mexico/Guatemala, Thailand, China, Jordanië, Syrië en Israël.

Het bedrijf streeft ernaar de bussen zoveel mogelijk rookvrij te maken. Op rondreizen in de bus is roken helemaal niet meer toegestaan. Op de andere reizen is roken alleen toegestaan op de achterste vier stoelen of in de kleine 'lounge'.

Ter Haar hoopt dat de Oad nog voor de zomer vergunning krijgt voor de 15-meterbus, die 30 procent meer zitplaatsen biedt dan de 12-meterbus. Hierdoor kan de vervoersprijs met 10 tot 15 procent dalen.

DONDERDAG 2 DECEMBER
MAASTRICHT: Holiday on Ice in het Mecc, tot en met maandag.
AKEN: Kerstmarkt.

VRIJDAG 3 DECEMBER
MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis om 11.30 uur.

ZATERDAG 4 DECEMBER
GRONSVELD: Bij voldoende wind is de torenmolen aan de Rijksweg in bedrijf en te bezichtigen tussen 10 en 16 uur.
HASSELT: Sjacherbeurs in de Grenslandhallen van 12 tot 18 uur.

ZONDAG 5 DECEMBER
MUNSTERGELEEN: Speculaaswandeling, start bij de kerk om 13.30 uur.
GULPEN: Rondleiding in de monumentale Neubourger-watermolen aan de Molenweg om 11 uur.
BREE: Sinterklaasmarkt in het centrum vanaf 8 uur.

WOENSDAG 8 DECEMBER
SCHIN OP GEUL: Stiltewandeling om 10.30 uur, vertrek bij eetcafé kasteel Schaloen. Kaartverkoop VVV-kantoor tot en met de dag voor de rondleiding.

Nederlander geeft eigen land een 7

Nederlanders waardeerden hun land in 1992 als vakantieplaats hoger dan in het jaar daarvoor: 7 tegen 6,4. Dat is de uitkomst van een onderzoek dat het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT) eind vorig jaar hield en waarbij 3600 respondenten 24 criteria kregen voorgelegd.

Nederland als vakantiebestemming bleek het meest aan te slaan bij gezinnen met jonge kinderen, senioren, mensen in de lagere sociale klasse en inwoners uit de noordelijke en oostelijke provincies. Minder populair zijn jongeren in de leeftijd van 15 tot 24 jaar, gezinnen met oudere kinderen en mensen in de hogere sociale klassen. Als sterke punten van Nederland wordt onder meer gezien de taal, de toeristische informatie, de sfeer, het fietsen en de waterrecreatie. Tot de zwakkere behoren prijs, milieu en, vooral, het weer.

DOOR GEERT DEKKER

'Als je genoeg uitgeeft, haal je het reisgeld er uit'

Kerstinkopen doen in New York 'echt voor iedereen'

Tijdens de donkere dagen voor Kerst nog snel even op de fiets de stad in, dat hoeft gelukkig niet meer. Voor duizend gulden vliegt u naar New York, waar u zich vier dagen te buiten kunt gaan aan kerst-inkopen. Veel bagage op de terugweg is geen probleem, want de vliegmaatschappij biedt gratis het vervoer van één extra koffer aan. Wie kan zo'n aanbod weigeren? De prijs mag in ieder geval geen bezwaar zijn, meent de promotor: „New York is goedkoper dan men denkt. Als je maar genoeg uitgeeft, haal je de reissom er wel uit."

Na de busreizen naar Duitse kerstmarkten, treinreisjes naar een vrolijk verlicht Parijs en boottochtjes naar Londen, is het dit jaar tijd om de grote oversteek te maken voor de broodnodige boodschapjes, zo bedacht Singapore Airlines. Een aardige stunt bovendien, om het feit onder de aandacht te brengen dat de maatschappij sinds 1 november vanaf Schiphol op New York vliegt. Want er mag over 'even kerstinkopen doen in New York' van alles te zeggen zijn, de nieuwkomer op de route is met dit initiatief honderden guldens goedkoper dan zijn concurrenten, die ook met overnachtingen in eersteklas hotels schermen.

Voor Singapore Airlines reden te veronderstellen dat er geen sprake zal zijn van een speciale groep klanten. „Jong en oud, vriendinnen die samen gaan, koppels, iedereen dus," aldus een woordvoerster van de maatschappij.

Vorig jaar was dat wel anders, toen er een zesdaagse kerstinkoopreis naar Singapore op het programma stond. „Dan kun je aan de mensen wel zien dat een bepaald inkomen vereist is," zo luidt de voorzichtige omschrijving van het publiek.

Promotor Ronald Raadsheer weet te melden dat die reis veertig belangstellenden trok. „Maar het is daar echt prachtig hoor! Singapore is met de kerst nog mooier verlicht dan Parijs en New York. En dat bij tropische temperaturen." De vliegmaatschappij hoopt met de koopreis naar New York enkele honderden stoelen te slijten. Meer ruimte is er overigens niet in de gereserveerde hotels.

„Dit soort reizen zal dan ook nooit een wezenlijk bestanddeel gaan uitmaken van het vakantiepatroon van de Nederlander," geeft een woordvoerder van de stichting Continue Vakantie Onderzoek COV in Leidschendam als oordeel. Waarbij wordt aangetekend dat bij het regelmatige onderzoek van het COV niet wordt gevraagd naar de activiteiten die vakantiegangers in den vreemde ontplooien.

■ Wohin... Wohin...

zu **sinn**

Damen und Herren Konfektion

■ **stark reduziert** ■

Blusen... Röcke... Kombimode... Pullover... Strickkombinationen... Sweatshirts... Mäntel... Blazer... Sakkos... Anzüge... Jacken... Leder... und vieles mehr...

Hochwertige Einzelteile von führenden Markenfabrikanten

bis zu 50% reduziert.

P Jederzeit, auch an allen Samstagen. Durchgehend freie Fahrt zu ca. 1000 Parkplätze rund um SINN.

An den folgenden 3 Samstagen 4. 11. 18 Dezember haben wir bis 18.00 Uhr geöffnet.

Aachen
Grosskölnstr.
Am Markt

sinn ...rundum sympathisch

WEGGAAN ZONDER TOETEREN KAN OOK...



De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 · 2600 AJ Delft

De nieuwe kalender 1994 is uit !



De handige, vertrouwde Limburgs Dagblad-kalender is er weer. Ook in 1994 weet u markten, kermissen, feestdagen en naamfeesten precies te vinden, terwijl de kalender bovendien de nodige ruimte biedt voor aantekeningen.
Verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en de meeste zaken waar u losse nummers kunt kopen.

De prijs ***f* 5,50**

DE KRANT VAN LIMBURG

Limburgs Dagblad

GOED GETEST EN SCHERP GEPRIJSD BIJ VOGELZANG!

Natuurlijk zoekt u als consument naar houvast als u een keuze wilt maken uit het grote aanbod van apparatuur dat vandaag de dag wordt aangeboden. Een van de meest betrouwbare adviezen die u in dit verband kunt krijgen is de objectieve uitslag van de Consumententest. U hoeft nu niet langer te zoeken, want de goed geteste apparatuur vindt u uiteraard bij Vogelzang. Natuurlijk scherp geprijsd. En als u de betrouwbare service en garantie van Vogelzang daarbij optelt, weet u zeker dat u bij ons aan het juiste adres bent. Voor ons zijn tevreden klanten dan ook het allerbelangrijkste. Vandaar dat Vogelzang lid is van de Stichting HiFive, een stichting die de belangen van de consument in de beeld- en geluidsbranche behartigt. Sla nu uw slag, want de Consumentengids en Vogelzang staan er helemaal achter. Wat wilt u nog meer.

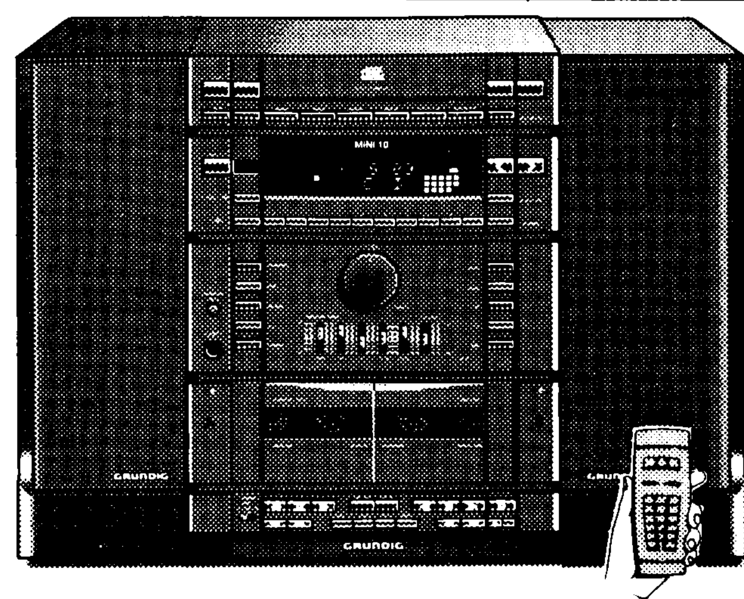
PHILIPS — *Voordelige Keus Consumentengids december 1993*



PHILIPS FW21 MINISET
Deze miniset bestaat uit **Versterker** 2 x 20 Watt vermogen. **Tuner** met 30 voorkeurzenders, new toets en alarmklok. **Cassettedeck** met o.a. kopiëren op hoge snelheid en automatische bandschakelaar. De 1 bits **CD speler** beschikt over programmeermogelijkheden voor 20 nummers, shuffle play en intro scan. Incl. 3-weg **luidsprekers** en **afstandsbediening.**

VOGELZANGPRIJS **779**
Of in maandelijkse termijnen.

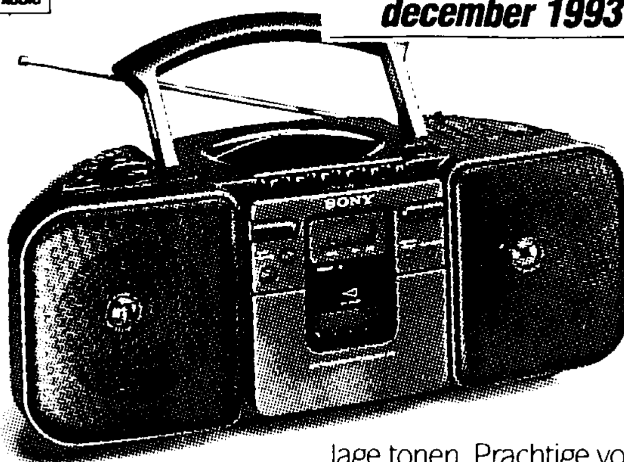
GRUNDIG — *Beste Koop Consumentengids december 1993*



GRUNDIG M10 MINISET
Compacte miniset bestaande uit **versterker** 2 x 35 Watt vermogen. **Tuner** met 30 voorkeurzenders en overzichtelijk display. **Dubbel cassettedeck** met autoreverse, kopiëren op hoge snelheid en Dolby B ruisonderdrukking. **CD speler** 16 bit D/A convertor en programmeerfuncties als herhaling, willekeurig afspelen en muziekkalender. Inclusief drieweg **luidsprekers** en **afstandsbediening.**

VOGELZANGPRIJS **949**
Of in maandelijkse termijnen.

SONY — *Voordelige Keus Consumentengids december 1993*



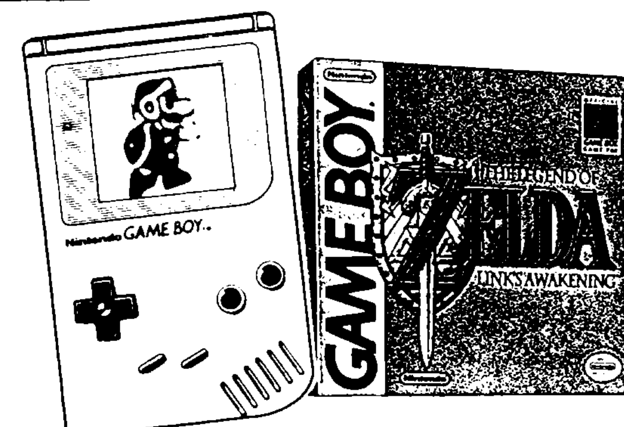
SONY CFD20 SOUNDMAN MET CD
Radiocassetterecorder met CD functie. Diverse programmeerfuncties. Bass boost voor versterking van lage tonen. Prachtige vormgeving.

VOGELZANGPRIJS **349**

NOG ENKELE VOORBEELDEN: BESTE KOOP/VOORDELIGE KEUS BIJ VOGELZANG

	CONCLUSIE:	
AKAI AC-MX92 MINISET	Voordelige Keus	699
GRUNDIG RR 3000 CD/RADIORECORDER	Voordelige Keus	379
PHILIPS AZ 8320 CD/RADIORECORDER	Voordelige Keus	379
JVC RC-X720 CD/RADIORECORDER	Beste Koop	599
PHILIPS VR 333 PDC VIDEORECORDER	Beste Koop	899
JVC HR-D880 EH STEREO PDC VIDEORECORDER	Beste Koop	1299

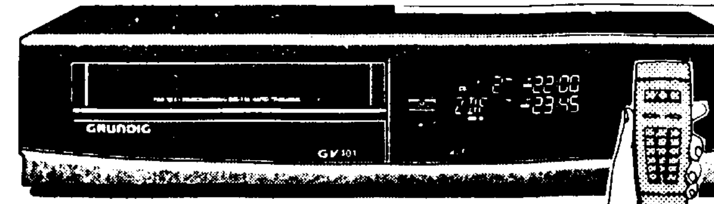
Nintendo — **GAME BOY**



NINTENDO GAME BOY + SPEL ZELDA
Speel nu de spannendste videogames waar en wanneer je wilt met je nieuwe Game Boy.
Zelda-Link's awakening, een nieuw zeer uitgebreid spel waarin Link de raadsels van de Windvis moet oplossen. Een absolute aanrader voor elke adventure liefhebber.
Computerspelletjes hoeven geen kapitaal te kosten; Vogelzang beschikt over een uitgebreid assortiment spellen vanaf **29,-!**

VOGELZANGPRIJS **189**

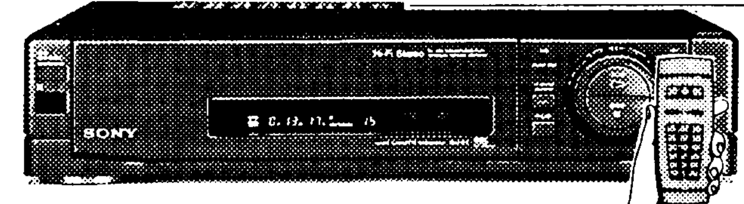
GRUNDIG — *Beste Koop Consumentengids december 1993*



GRUNDIG GV 401 VPT/PDC VIDEORECORDER
Videorecorder met High Speed Drive loopwerk, eenvoudig te programmeren via teletekst. Beschikt tevens over PDC mogelijkheden zodat gewenste programma's altijd geheel opgenomen worden, ook als ze later of eerder beginnen. Bovendien 42 voorkeurzenders en 6 programma's binnen 1 maand te programmeren.

VOGELZANGPRIJS **849**
Of in maandelijkse termijnen.

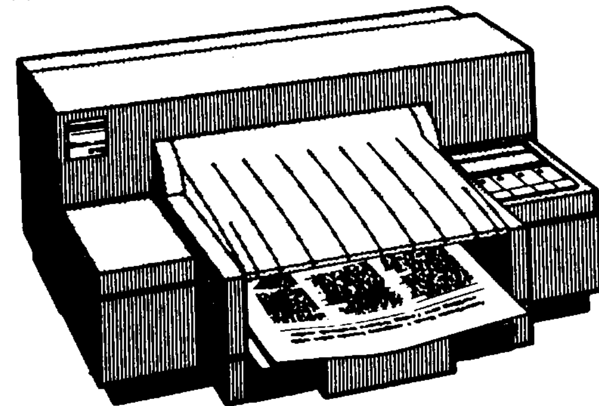
SONY — *Beste Koop Consumentengids december 1993*



SONY SLV-E7 STEREO/ PDC VIDEORECORDER
Videorecorder van hoogstaande kwaliteit met HiFi stereo geluid en 4 DA PRO videokoppen. Beschikt over vele extra's zoals programmeerbaar via PDC, NTSC weergave, Long Play en Audio insert. Bovendien perfect stilstaand beeld, storingsvrije slow motion en picture search. Videocamera aansluiting aan de voorzijde en scartaansluiting. Inclusief LCD afstandsbediening.

VOGELZANGPRIJS **1499**
Of in maandelijkse termijnen.

HEWLETT PACKARD



HP DESKJET 510 PRINTER
Deze bekende inkjet printer nu supervoordelig bij Vogelzang. Resolutie 300 dpi, buffergeheugen 16 Kb, scalable fonts, sheetfeeder voor 80 vel.

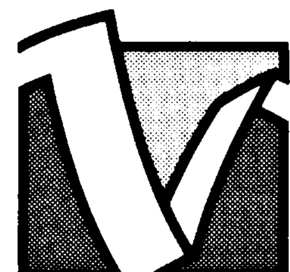
Oude Vogelzangprijs 699,-
VOGELZANGPRIJS **649**
Of in maandelijkse termijnen.

HP DESKJET 500C met kleurencartridge
Oude Vogelzangprijs 899,- Vogelzangprijs **799**
Of in maandelijkse termijnen

HP DESKJET 550C kleurenprinter
Oude Vogelzangprijs 1499,- Vogelzangprijs **1299**
Of in maandelijkse termijnen

YUPITERU — **Profoon**





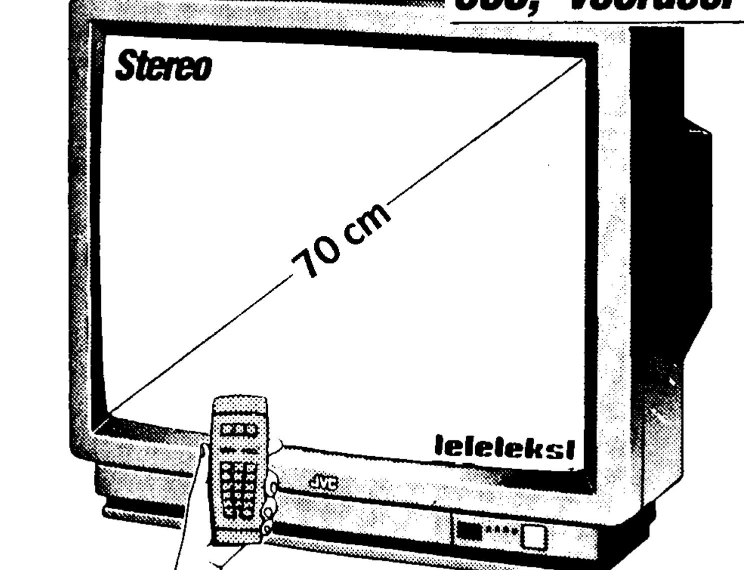
YUPITERU MVT 7100 POCKET SCANNER
Scanner met een super-wide/SSB band continu ontvangst van 530 KHz-1650 MHz. Tien gebruiks programmeerbare zoekpatronen, 1000 kanalen, multifunctionele display en keyboard.

VOGELZANGPRIJS **949**
Of in maandelijkse termijnen.

PROFOON DTX 102 DRAADLOZE TELEFOON
Officieel goedgekeurde draadloze telefoon met 2 kanalen, 10 geheugens, wachtstand, intercom. De toon/puls is omschakelbaar. In wit en zwart.

VOGELZANGPRIJS **199**

JVC — **500,- voordeel**



JVC AV-28F1 KLEUREN-TELEVISIE
Prachtige kleurentelevisie met een 70 cm blackline beeldbuis voor een contrastrijk beeld. Geschikt voor de ontvangst van de zendsystemen PAL/Secam en omschakelbaar 4:3/16:9 beeldverhouding. Tevens teletekst, ingebouwd tweewegsysteem voor 4 luidsprekers. Aansluitmogelijkheden scart en S-VHS. Inclusief afstandsbediening.

Oude Vogelzangprijs 2299,-
VOGELZANGPRIJS **1699**
Of in maandelijkse termijnen.

De dolby surround show gemist?
Geen nood, in onze winkel hebben wij een speciale surround sound studio voor u ingericht zodat u alsnog kennis kunt maken met dit nieuwste avontuur in kijken en luisteren. Vraag gerust om een demonstratie.

hi-five

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR, ZA. 9.30-17.00 UUR. KOOPAVOND TOT 21.00 UUR.
AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. SERVICE AFD. EN INBOUWSTATION: KRUISSTRAAT 12, HEERLEN. MAASTRICHT: HET BAT 2 (BIJ DE SERVAASBRUG AAN DE MAAS).

Nederland 1

Ncrv/Avro/KRO/Ikon
07.00 Journaal.
07.07 Alles kits. Met om:
07.07 Black beauty.
07.35 Breakfast club.
08.00 Journaal.
08.07 Boggle. Herh.
08.32 I love Lucy.
09.00 Journaal.
09.05 Via Ria. Herh.
09.57 Uitz. politieke partijen: RPF.
10.00 Total work out.
10.15 (TT) Vrouw-zijn.
11.07 Het kinderziekenhuis. Herh.
11.32 Galg en rad. Herh.
12.12 Geef ze de ruimte. Herh.
12.30 Nederland zingt. Herh.
13.00 (TT) Journaal.
13.07 Studio sport. Herh.
14.39 Van gewest tot gewest. Herh.
15.09 Cyrano on Broadway. Herh.
16.00 (TT) Journaal.
16.11 (TT) Ja, natuurlijk. Vandaag: Ontwikkelingen in de landbouw in Engeland.
16.41 Prettig weekend, Nederland. Cultuur-toeristisch magazine.
17.38 Boggle. Woordspel.
18.03 Hoe laat begint het schilderij? Weekend-tips voor de jeugd.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Dood.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Magazine.
19.00 Young Indiana Jones. Amer. jeugdserie. Afl. 12: China 1910.
19.47 De roze panter. Tekenfilm.
20.00 (TT) Journaal.
20.27 Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
21.01 (TT) Oog in oog. Serie monologen. Afl. 1: Brief aan Lydia.
21.26 Vesuvius: De familie doet het zelf. Discussieprogramma over thuiszorg voor hoogbejaarden en langdurig zieken.
22.16 Wilde ganzen.
22.22 The house of Eliott. 12-delige Engelse serie. Afl. 11.
23.19 Love and war. Comedyserie. Deze aflevering is een eerbetoon aan de vorig jaar overleden John Hancock die de rol van barkeeper Ike Johnson speelde.
23.45-23.50 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.28 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Nederland dierenland. Dierenprogramma.
16.05 (TT)B.O.O.S. Jongerenprogramma.
16.35 Top 40. Popmuziek.
17.25 Foreign affairs. Nederlands-Canadees-Argentijnse soapserie. Afl. 44. Gina ontsnapt aan de aandacht van Marcello voor een ontmoeting met Gus. Vando moet zich verantwoorden voor de schietpartij op de ambassade.
17.45 De staatsloterijshow op lokatie. Herh.
18.00 Journaal.
18.15 2 vandaag. Actualiteiten.
18.41 Sportjournaal.
18.51 Het weer en de hoofdpunten uit het nieuws.
19.00 Stop de strop met Robert ten Brink. Woordspel.
19.30 (TT) Flodder. Nederlandse serie. Afl. 9: De verjaardag.
De Koningin zal op Koninginnedag een bezoek brengen aan Zonnedael. Alle zeilen worden bijgezet om de familie Flodder uit het zicht van de vorstin te houden, maar op het laatste moment mislukken alle pogingen. Het wordt dan ook een onvergetelijke dag voor de Koningin.
20.00 Don't tell mom the babysitter's dead. Amerikaanse komedie uit 1991 van Stephen Herek.
21.40 Married... with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: De stripheld.
22.10 Veronica reisgids. Toeristisch magazine.
22.45 Gossip. Spelprogr. over de wereld van show, glamour en glitter.
23.15 Emotions. Erotische serie.
23.30 Effectief onderhandelen. Afl. 2: Persoonlijke onderhandelingsstijlen.
00.00 Weer wat geleerd. Voorlichtingsprogramma over educatie voor en door ouderen.
00.05-00.10 Journaal.

Nederland 3

Vara
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-11.30 Shift. Afl. 1-6.
17.30 ■ Villa achterwerk: The Addams family. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Morticia the matchmaker.
18.00 Journaal.
18.20 Comedy op 3: Taxi. Amerikaanse comedyserie. Afl. : Taxi-Gigolo.
Een oudere, levenslustige en welgestelde vrouw wil elke avond door Alex rondgereden worden en waardeert dit met belachelijk hoge fooien. Alex voelt zich wat ongemakkelijk als hij haar ook nog moet escorteren naar feestjes.
18.50 (TT) Lingo. Spelprogramma. Presentatie: Francois Boulangé.
19.18 (TT) Midas. Het leven volgens Midas Dekkers. Afl. 10: Slavernij.
19.50 Police rescue. Engels-Australische serie. Afl.: De grote gok.
Het rescue-team verleent assistentie bij de bewaking van een kantoor van een rijke bookmaker. Angel raakt behoorlijk onder de indruk van de yuppie-leefstijl van de bookmaker.
20.45 (TT) Twee voor twaalf. Spelprogramma.
21.23 (TT) In voor- en tegenspoed. Nederlandse comedyserie. Afl. 10: Eigen haard is goud waard.
Fred is weer thuis, maar krijgt niet veel rust. De bouwvakkers zijn bezig en het huis is een puinhoop. Wanneer Fred niet mee mag met een gewonnen reis van Els en Michiel, organiseert Huisman een verrassingsfeest voor hem.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.20 Impact: Aids & Afrika. Actuele documentaire over de aidsepidemie in Afrika.
00.08 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten. Herh.
00.13-00.18 Nieuws voor doven.

RTL4

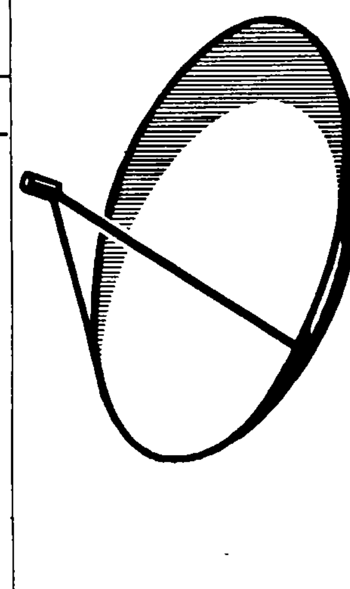
06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique. Concert.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.35 Eigen huis & tuin.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.06 The bold and the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2.
09.35 Goede tijden, slechte tijden.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. Herh.
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Clip van de dag.
11.30 Rad van fortuin. Spel. Herh.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 Cartoon.
13.05 Lief en leed. Herh.
14.00 Koken met sterren. Herh.
14.30 General Hospital. Soapserie.
15.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
15.20 Santa Barbara. Amer. soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine. Presentatie: Catherine Keyl.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Magazine met het 600-spel en het programma-overzicht, met daarin o.a. nieuwtjes, beelden van achter de schermen, bloopers en muziek.
18.35 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer. Door: John Bernard.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 De Van Duin show. Komisch programma.
21.30 Diamant. Nederl. dramaserie.
22.25 Arthur. Amer. comedy uit 1981. Met: Dudley Moore, Liza Minnelli e.a. Muziek van Burt Bacharach.
00.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
00.55 As the world turns. Herh.
01.40 General Hospital. Herh.
02.25 De thuiswinkel (Home shopping). Winkelen vanuit uw luie stoel.
02.55 Nachtprogramma.

RTL5

16.55 Felix the cat. Tekenfilmserie rond de zwarte kat Felix.
17.05 Tropical heat. Amerikaanse detectiveserie.
18.00 RTL Zes uur nieuws.
18.15 Family ties. Amerikaanse comedyserie.
18.40 Miami Vice. Amerikaanse politieserie.
19.30 Paradise Beach. Australische serie.
20.00 Music scene. Wekelijks muziekmagazine. Presentatie: Marcel de Groot.
20.35 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie.
21.30 Renegade. Amerikaanse actieserie.
22.20 Barend & Van Dorp. Spraakmakend en onthullend sportprogramma. De centrale presentatie is in handen van Elles Berger.
23.30 V extra. Het late RTL 5-nieuwsbulletin, met extra aandacht voor achtergronden en het financieel-economische nieuws.
00.00 De draagmoeder. Herh.
00.30-01.00 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.



● *Jules Hamel uit de Nederlandse dramaserie 'Diamant'. (RTL4 - 21.30 uur).*



RTBF/La Une

16.00 Vacaturebank. **16.20** Nouba nouba. Kinderprogr. **17.15** Parker Lewis (Can't lose). Amer. jeugdserie. Afl.: L'invitation. **17.45** Promo 96 (Class of 96). Amer. serie. Afl.: Jeux interdits. **18.15** L'empire des médias. Spelprogr. **18.50** Servi chaud. Gev. magazine. **19.30** Nieuws. **20.10** Autant savoir. Vandaag: Veilig speelgoed. **20.35** Les maris, les femmes, les amants. Franse komedie uit 1988. **22.30** Scoubidou. Serie portretten van zangers of zangeressen. **23.30** Filmmagazine. **23.45** Laatste nieuws. **00.05** 24 h sur les marchés. Beursberichten. **00.10-00.20** Emission politique. Vandaag: la pensée socialiste.

SPORTS 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.10** Autosport. WK rally: 13e ronde in Engeland. **20.38** RTBF/Zie La Une. **22.28-23.03** Nieuws en beursberichten.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. Met om 11.00-11.05 Nieuws. **12.00** Cuori senza etá. Serie. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** La signora in giallo. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di. **14.00** Uno per tutti. Familieprogr. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al Parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.15** Nancy sonne & Co. Serie. **18.45** Il pianeta Totó. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** In diretta dal Teatro delle Vittorie. **23.25** Nieuws. Aansl.: Dall'Europa con candore. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al Parlamento. **00.40** DSE - Sapere. **01.10** Nachtprogrammering.

22.00 nws. **22.30** Budget response by the Liberal Party. **22.40** If you see god, tell him, comedyserie. Slot. **23.25** Question time. Actueel discussieprogr. **00.25** Concertregistratie van pianiste/zangeres Beverly Craven.

BBC 2

07.50 ■ Crime ring. Speelfilm uit 1938. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **10.00** Schooltv. **14.20** Greenclaws. **14.35** Crystal Tipps and Alistair. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl.: Schooltv. **15.15** Consuming passions. **15.20** Weather watch. **15.30** The third age. Magazine. **16.00** nws. Aansl.: Westminster live. **16.50** nws. **17.00** Catchword. Woordspel. **17.30** Women talking. **18.00** Today's the day. **18.30** From the edge. **19.00** ■ Dark command. Amer. western uit 1940. **20.30** Reg. progr.'s. **21.00** A cook's tour of France II. **21.30** Top gear. Vandaag: een project ter voorkoming van automisdrijven door jongeren. **22.00** Rab C. Nesbitt. Comedyserie. **22.30** Blood and belonging. De Oekraïne twee jaar na de onafhankelijkheid. **23.20** Sister Wendy's odyssey. Serie. **23.30** Budget response by the Liberal Democrats. **23.40** Newsnight. **00.25** The late show. **01.10-02.50** Diary of a madman. Amer. speelfilm uit 1963.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Zeilen. De Mumm Adsmiral's Cup 1993. **10.00** Atletiek. Marathon. **11.00** Handbal. WK voor vrouwen. **12.00** Voetbal. Voorbeschouwing Wereldcup finale. Vandaag: Finale Copa Libertados 1993. **13.30** Olymp. winterspelen. **14.00** IJshockey. NHL-magazine. **15.00** Auto- en motorsportmagazine. **16.00** Zwemmen. WK korte baan. **18.00** Olymp. magazine. **18.30** Euroski. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Tennis. Voorbeschouwing Davis Cup finale Duitsland - Australië. **22.00** Voetbal. Voorbeschouwing Wereldcup finale. Vandaag: Finale Europacup voor Landskampioenen. **23.30** Tennis. Hoogtepunten ATP-tournee. **00.00** Boksen. **01.00-01.30** Eurosportnews.

Duitsland 1

05.55 Käpt'n Blaubär.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Herh.
09.45 Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 (TT) Vorsicht, Falle! Tips ter voorkoming van misdrijven.
10.40 ZDF-info Verbraucher. Magazine. Vandaag o.a. keukenhulpjes bij het maken van kerstgebak.
11.00 Tagesschau.
11.03 Goldstaub. Tv-film. Herh.
12.40 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Eene meene mopel. Magazine.
14.30 Janoschs Traumstunde. Serie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Backstage. Magazine.
15.30 Boing! Familiespelshow.
16.00 Tagesschau.
16.03 Unternehmen Arche Noah. Afl.: Vulkane und Walrosse.
16.30 In de Vlaamsche Pot. Afl. 20.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 ARD-Sport Extra. Met zwemmen: WK korte baan.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.40 Regionale informatie.
17.55 Feuer und Flamme, serie.
18.25 Marienhof. Afl.: Ortruds List.
18.55 Der Fahnder. Afl: Manuel.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Panorama. Reportages.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Der 7. Sinn.
21.03 Meine Show. Amusementsprogramma op verzoek.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Und was steht aus den Ruinen? Documentaire over de gevolgen van de milieuvervuiling.
00.00 (TT) Vier x Herman. Comedyserie. Afl.: Retter der Entnervten.
00.25 Tagesschau.
00.30 The return of a man called Horse (2). Amer. speelfilm uit 1976.
02.30-02.35 Z.E.N. Japanische Landschaftsimpressionen.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Guten Appetit. Culinair magazine. Vandaag: Kerstmenu - parfait van kalfszwezerik.
14.00 Naturwelt. Natuurfilmserie. Afl.: Eulen im Land der Mitternachtssonne.
14.30 Roda Roda Geschichten. Serie korte verhalen met Peter Weck in de hoofdrol. Met om:
14.30 Der Korallenkamm. Luitenant Arthur kan niet kiezen tussen moeder en dochter. Aansl.: Berühmt. Zonder medeweten van haar man heeft Marie Horwart een roman onder zijn naam gepubliceerd. Het wordt een bestseller, en plotseling is haar man beroemd!
14.55 ZDF-Glückstelefon.
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio. Kinderprogramma. Met om:
15.03 Wickie und die starken Männer. Tekenfilmserie. Afl.: Wickie gewinnt einen Freund.
15.30 Pfiff. Sportprogramma voor kinderen.
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.05 Heute-Schlagzeilen.
16.06 Alaska Kid. Amerikaanse jeugdserie. Afl.: Lebendig begraben.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 SOKO 5113. Misdaadserie. Afl.: Traumautos. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Ein Mann am Zug. Duitse serie. Afl.: Wasser hat keine Schienen.
20.15 Das waren Hits. Nostalgisch muziekprogr.. Gaste: Mary Roos.
21.15 WISO. Sociaal-econ. magazine.
21.45 Heute-journal.
22.15 Doppelpunkt. Discussieprogramma. Vandaag: Auf in den Kampf? Discussie over oorlog en het leger.
23.15 Die Organisation (The organization). Amerikaanse speelfilm uit 1971. Met: Sidney Poitier e.a.
00.55 Heute.
01.00-01.25 Inspektor Hooperman. Amerikaanse serie. Afl.: Der Schein trügt.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Schooltv. **12.00** Das Recht zu lieben. Afl. 146. **12.30** Parlazzo. Mediashow. **13.45** Tele-Praxis. Medisch magazine. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. Afl. 125. **14.30** Inselreportagen II: Neues von Usedom. Afl. 6. **15.00** FensterPlatz. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Cursus natuurkunde. **17.00** (TT) Die Sendung mit der Maus. **17.30** (TT) Als die Tiere den Wald verliessen. **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Markt. Econ. magazine. **18.45** Aktuelle Stunde. Reg. magazine met sport. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Die Fussbroichs. Serie. **20.15** Reportage over electronisch speelgoed voor kinderen. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** ■ Deported. Amer. speelfilm uit 1950. **22.40** Reportage over deze film, die de Gouden Palm van Cannes 1993 won. **23.00** Gespannt auf.. Hansgünther Heyme. Talkshow. **00.00** Was ist mit der Liebe los? **00.45** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus natuurkunde. **09.00** Schooltv. **10.40** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.30** Türkei: Land, Leute und Sprache. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Live aus dem Schlachthof in Frankfurt. Discussieprogr. met muziek. **16.30** Teleglobus. **17.00** Cursus natuurkunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Kinder-Verkehrsspot. **18.00** Als die Tiere den Wald verlieren. Afl. 5: In der Schlinge. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Die Arktis. Documentaireserie. Afl. 11: Nomaden im Eis. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. **21.00** Nachrichten. **21.15** Politik am Donnerstag. **21.45** Sport unter der Lupe. **22.30** Kulturzeit Et Zetera. **23.15** ■ La grande illusion. Franse speelfilm uit 1937. **01.05** Schlussnachrichten. **01.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. **07.00** Guten Morgen Deutschland. **09.00** Ironside. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** 227. Afl.: Neu Verwandte. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** The guiding light. **13.20** Santa Barbara. **14.10** Days of our lives. **15.00** Ilona Christen. Thema: Für die UNO im Einsatz. **16.00** Hans Meiser. Vandaag: Kaum getraut, schon geschieden - Blitzehen. **17.00** Who's the boss?. **17.30** Family ties. **18.00** No one but you /Tu o nadie. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Notruf. Dramatische reddingsacties. **21.15** Der Todesengel von San Francisco. Tv-film. **23.15** Gottschalk. Late-night show. Aansl.: RTL aktuell. **00.00** L.A. Law. **01.00** Family ties. **01.35** Who's the boss?. **02.10** Explosiv - Das Magazin. **02.40** Hans Meiser. Talkshow. **00.35** Ilona Christen. Talkshow. **04.30** Ironside. **05.30** The bold and the beautiful.

SAT 1

05.15 The young and the restless. **06.00** Deutschland heute morgen. **09.10** Neighbours. **09.35** Trapper John, M.D. **10.25** Bonanza. **11.15** 5 mal 5. **11.40** Glücksrad. **12.25** The young and the restless. **13.10** Trapper John, M.D. **14.10** Neighbours. **14.40** Bonanza. **15.40** Star Trek: The next generation. **16.45** Riskier' was!. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** 5 mal 5. **18.58** Wetternews. **19.00** Newsmagazin. **19.18** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Wolffs Revier. **21.15** Schreinemakers live. Wekelijks magazine. Aansl.: TopNEWS. **23.10** Für ein paar Dollar mehr (Per qualche dollari in più). Italiaans-Duits-Spaanse western uit 1965 van Sergio Leone. Met: Clint Eastwood, Lee van Cleef e.a. **01.20** Raumschiff Enterprise- Das nächste Jahrhundert (Star Trek: The next generation). Amer. sf-serie. Herh. **02.10** Schreinemakers live. Wekelijks magazine. Herh. **03.40** Queen, 3-delige Amer. mini-serie. Afl.2. Herh. Aansl.: programma-overzicht.

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie. Met om:
14.00 Wereldoriëntatie: Huisje, boompje, beestje. Afl. 3. Herh.
14.30-15.00 Biologie. Afl. 11: Herstellen en vervangen. Herh.
16.45 Family pictures. Jeugdserie.
17.10 Sleutel. Jongerenmagazine.
17.40 Dag Sinterklaas. Jeugdserie. Afl. 7: Fietsen op het daken.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 336.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl. 826.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours). Afl. 1251.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Dag Sinterklaas. Jeugdserie. Afl. 7: Fietsen op het daken. Herh.
20.15 Father Dowling. Misdaadserie. Afl. 14: Ghost of an chance mystery.
21.00 Het park. Soapserie. Afl. 26.
21.35 Panorama.
22.35 Vandaag en sport.
23.05 Programma van de Stichting Syndicale Omroep.
23.20 Personal upgrade. 6-delige serie over computers. Afl. 2: Het operating systeem.
23.50-23.55 Coda. De regenvlaag van Oscar Roels.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: Prentenboeken. Afl. 1: De kat zoekt een vriend.
19.15 Schooltv: Lernexpress. Afl. 6.
19.30 Het capitool (Capitol). Afl. 669.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Couleur locale. Magazine over kleurrijke Vlamingen. Vandaag: Twee reportages, Achterwerk in de kast en Clip met wereldmuziek.
20.30 Tekens. Serie kunstdocumentaires. Afl.: James Ensor.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Première film & video. Filmnieuws.
22.30-22.50 Affiche. Actueel kunstmagazine. Vaste rubrieken: Agenda; Accent, korte reportage over een actueel kunstgebeuren; Apart, nieuw of bestaand beeldmateriaal over een kunstmanifestatie.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.40** Zwitsers nieuws. **13.05** Monsieur le ministre. **13.30** Bouillon de culture. **14.55** Magellan. **15.10** Grand ecran. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.30** Comment ca va? **16.50** Kookrubriek. **17.05** Une peche d'enfer. **17.40** évasion. **18.10** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Weekbladenoverzicht. **19.00** Des chiffres et des lettres. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nord sud. **20.30** Tell quel. Magazine. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** La marche du siècle. **23.15** Viva. Magazine. **00.00** Nieuws. **00.25** Sept jours en Afrique. **00.40** Reves d'Afrique. Reportages. **01.10** Intérieur nuit. Magazine. **01.40** La chance aux chansons. **02.15** Magazine culturel africain. Herh. **02.45** Intertropiques. Herh. **03.15** Orient sur Seine. Herh. **03.25** Espace francophone. **03.55** Obsidiennes. Herh. **04.25** Reflets: Images d'ailleurs. Herh. **05.20** Eurojournal.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. Discussieprogr. **10.45** nwsquiz. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble Mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours, soapserie. **14.50** XYZ. Quiz. **15.15** Magee and the lady. Austr. speelfilm uit 1978. **16.50** Blinky Bill. Animatieserie. **17.15** Get your own back. Spelprogr. **17.30** The Boot Street band. **17.55** Jeugdjournaal. **18.05** Blue Peter. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders, soapserie. **21.00** Natuurfilmserie over de Zuidpool. **21.30** Goodnight sweetheart, comedyserie.

Super Channel

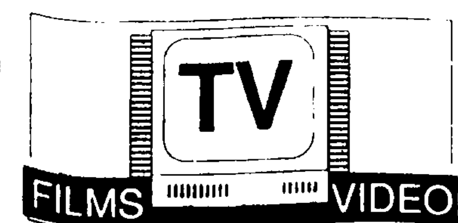
05.30 Victory. Religieus progr. **06.00** Super shop. **06.30** NBC network news. **07.00** ITN world news. **07.15** Eur. business today. **07.30** CNBC business tonight. **08.00** NBC network news. **08.30** ITN world news. **08.45** Eur. business today. **09.00** Super shop. **12.00** World business. **12.30** West of Moscow. Oosteuropees zakennieuws. **13.00** Today. **14.30** Financieel nieuws. **18.00** Today. Actualiteitenrubriek. **19.00** ITN World news. **19.30** Eur. kunst- en popnieuws. **20.00** Now. Talkshow. **21.00** Disaster chronicles. Documentarieserie over natuurrampen. **21.30** Financial Times report. **22.00** ITN World news. **22.30** Eur. business today. **22.45** Market wrap. **23.00** The tonight show. **00.00** Real personal. Talkshow. 00.30 NBC network news. **01.00** Later with Bob Costas. Talkshow. **01.30** The Law and Mr. Jones. Serie. **02.00** China news Europe. Chineestalig progr. **04.00-05.30** Speelfilm.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.00** Ingo. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Music Non-Stop. **20.00** Beavis & Butthead. Tekenfilm. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Party Zone. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: **07.30** Moneyline. **08.00** World wide update. **08.30** World report. **09.45** CNN newsroom. **11.30** World report. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **17.30** CNN & Co. **18.00** NewsHour. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.



BBC 2
19.00 Dark Command (USA, 1940). Western van Raoul Walsh.
John Wayne himself als sheriff van een stadje dat bedreigd wordt door bandieten onder leiding van Walter Pidgeon. Dan wordt John ook nog eens verliefd op diens vrouw Claire Trevor.
Met memorabele actiescènes.

Nederland 2
20.00 Don't tell mom the babysitter's dead (USA, 1991).
Komedie met veel herrie van Stephen Herek, rond televisiessterretje Christina Applegate die als oudste dochter over vier onhandelbare kinderen moet waken wanneer de babysitter is doodgepest.

Duitsland 3 West
21.15 Deported (USA, 1991).
Goeie gangsterfilm van Robert Siodmak, met Jeff Chandler die wegens een vergrijp naar Italië wordt gedeporteerd, waar mooie Marta Toren hem op het rechte pad helpt.



● *Scène met rechercheur Sidney Poitier (links) in de Amerikaanse misdaadfilm 'The Organization'. (Duitsland 2 - 23.15 uur).*

RTL4
22.25 Arthur (USA, 1981).
Komedie van Steve Gordon, met Dudley Moore als rijke zuiplap, die verliefd wordt op serveerster Liza Minelli, tot ergernis van de familie. Aardige bijrol van Sir John Gielgud als butler.

Duitsland 2
23.15 The organization (USA, 1971). Misdaadfilm van Don Medford, met Sidney Poitier als rechercheur die de banden met een groep activisten aanknoopt om een moord op een prostituée op te helderen.
Ook met Barbara McNair.

Duitsland 1
00.30 Return of a man called Horse (USA, 1976).
Nostalgische western van Irvin Kershner, over een Britse aristocraat die het anno 1830 opneemt voor de sioux-indianen.
Met Richard Harris, Gale Sondergaard.

BBC 2
01.10 Diary of a Madman (USA, 1963).
Thriller van Reginald LeBorg, met Vincent Price als rechter die belaagd wordt door geesten nadat hij een doodvonnis heeft uitgesproken. Ook met Nancy Kovak.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 en 17.30 Nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 AVRO Radiojournaal. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.04 AVRO Radiojournaal (vervolg). 20.05 Onder tafel. 22.04 AVRO Sportpanorama. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijk zenders Paesens & Moddergat.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland (met om 7.53 Woord onderweg. 8.04-8.15 NCRV's Hier en nu). 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Middagmagazine. (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu) 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Vor 18 uur Om 7.00, 8.00 en 13.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.51 Het ochtendconcert I. Filharm. ork. Radio France met viool. 12.30 Het ochtendconcert II. Daniel Kwartet. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Rotterdams Philharm. ork. met viool. 15.40 Hindemith. 16.00 de Nederlanden: Nederlandse Barok in de kerstsfeer. 17.00 Zin in muziek. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 KRO-Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. Mors et Vita, oratorium van Gounod. Radio Symf. ork. en Groot Omroepkoor o.l.v. Jan Latham-Koenig. 22.00 Laudate. 23.00 Deze eeuw. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspectief. 10.02 De duvel is oud. RVU: 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 PvdA. Om 18.00 Nieuws. NMO: 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen, met om 18.02 Nederlands programma; 18.30 Arabisch programma; 18.45 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Ontdek de psychologie. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van 'Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselikjke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 Zeven uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Muzikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Muzik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress

Provincie Limburg

...dedeling 348/48-93 **Gedeputeerde Staten van Limburg** maken bekend dat op 19 november 1993 een melding d.d. 17 november 1993 als bedoeld in artikel 8.19 van de Wet milieubeheer van de Naamloze Vennootschap DSM is ingekomen, voor haar Chemische Bedrijven te Geleen. Gemeld wordt het veranderen van de kraakolie-verlaadplaats van de Centrale Koolwaterstoffenverlading. De melding ligt ter inzage van 3 december 1993 tot 4 januari 1994 en wel: - in het provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van de gemeente Geleen tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur.

U laat ons toch niet met de brokken zitten.

AH Amandel-speculaasbrokken, pak 300 gram ~~2.15~~ **1.75**

AH Roomboter gevuld amandel-speculaas, 225 gram ~~2.85~~ **2.25**

AH Chocolademelk, vol (~~2.15~~) of halfvol (~~2.09~~), pak 1 liter **1.49**

AH Roomboter amandelletter, doos 500 gram ~~7.50~~ **6.50***

Bolletje strooimelange, zak 350 gram **of kruidnootjes,** zak 500 gram ~~2.75~~ **2.39***

AH Speculaaspop, met 12 amandelen, doos 240 gram ~~2.35~~ **1.99**

AH Roomboter banketletter, doos 500 gram **5.95***

AH Engelse theemelange, doos 40 zakjes à 4 gram ~~2.75~~ **2.35**

Heinz sandwich spread, diverse smaken, pot 450 g ~~3.79~~ **2.99***

AH Rundersalami, verpakt, 250 g ~~5.59~~ **3.99**

Uit de bedieningsafdeling: 2 3 4 5 **Pâté's,** div. soorten, 100 g **Nú 1.29**

Becel Bak & Braad Plus, 2 kuipjes à 400 gram ~~5.18~~ **3.89***

Uit de diepvries: AH Bitterballen of kroketten, 20% rundvlees, doos ~~2.65~~ **1.99**

AH Fricandellen, doos 20 stuks, 1400 gram ~~6.89~~ **5.49**

Die brokken die we deze week gemaakt hebben, zijn toevallig wel van amandelspeculaas. Trouwens als u niet van brokken houdt, hebben we ook overheerlijk roomboter gevuld amandelspeculaas. En om er helemaal een heerlijk avondje van te maken, staat onze chocolademelk ook al klaar om lekker opgewarmd te worden.

AH Saucijze-, worste- of hamburgerbroodjes, voorgebakken, verpakt 4 stuks ~~2.49~~ **1.99**

AH Krentenbollen, verpakt, 6 stuks ~~2.39~~ **1.99**

Bulgaarse Cabernet Sauvignon ①②③④⑤ **of -Chardonnay,** ③④⑤ 'n droge rode of witte wijn, fles 0.75 l ~~5.95~~ **4.95**

Go-Tan kroepoek en Thai-crackers, dubbelpak ~~3.18~~ **1.59***

AH Gekookte mosselen, bakje 250 gram ⑤ ~~4.95~~ **3.95**

AH Blanche 50+, type Camembert, vers van 't mes, 100 gram ③④⑤ ~~2.19~~ **1.69**

AH Goudse belegen kaas 48+, vers van 't mes ③④⑤ of vacuüm verpakt ①②③④⑤ kilo ~~14.90~~ **11.90**

AH Sugo Italiano pastasaus, champignon, pikant of kruiden, pak 370 gram ②③④⑤ ~~1.99~~ **1.49**

AH Macaroni meergranen ①②③④⑤ **of spaghetti meergranen** ③④⑤ pak 500 gram ~~1.99~~ **1.49**

Palmolive shampoo, 2 flacons à 400 ml **+ Palmolive Douche & Crème,** flacon 250 ml, ②③④⑤ samen ~~9.13~~ **5.99**

NIEUW: Prodent Totaal tandpasta, helpt beschermen tegen gaatjes, tandplak en tandsteen, tube 75 ml ④⑤ ~~3.29~~ **1.99**

Uit de diepvries: AH Aardappelballetjes, zak 450 gram ~~1.85~~ **1.19**

Omo Micro Plus of Color Plus, pak 2 kilo ~~15.86~~ **15.29***

Pampers Boy of Girl, diverse soorten, dubbelpak ③④⑤ ~~44.99~~ **39.99**

Classic herensokken, diverse ③④⑤ maten en kleuren, 4 paar **9.95***

Komo huisvuilzakken, pak 20 stuks ~~2.79~~ **2.49**

Dubbeldrank, diverse smaken, pak 1 liter ②③④⑤ **Nú 1.79**

Uit onze bloemenafdeling: Pluchebeer met bloeiend plantje, ⑤ **7.95**

Sperziebonen, 500 g **2.50**

Chiquita Salustianas perssinaasappelen, net 2½ kilo **3.99**

Fondue-/gourmetschotel, per 100 gram 2 3 4 5 **1.99***

Farmers Best hamlappen,** kilo ~~17.99~~ **12.99** 500 gram ~~9.49~~ **6.99**

AH Konijn, kilo ~~11.90~~ **9.90** 500 gram 2 3 4 5 ~~6.45~~ **5.45**

AH Servicelijn: bel gratis 06-0305. De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 4 december a.s. * Zolang de voorraad strekt. ** Verkrijgbaar in de meeste bedieningsslagerijen.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

H5-THEATERS · GELEENSTRAAT 9 · HEERLEN · TEL. 045 - 71 30 30

VAN DONDERDAG 2 t/m WOENSDAG 8 DEC. 1993 *deze films in* 5

5 THEATERS IN 1 5 Zalen met een voor 'elk wat wils' ... Dat is H5, de meest komplete biosc...

Zondag 5 dec. entreeprijs alle films ƒ 7,50



Walt Disney PICTURES presents **Aladdin**

NED. VERSIE: dagelijks om 14.00 uur
zater-, zon- en woensdag óók om 16.15 uur
ENG. VERSIE: dagelijks om 18.45 en 21.00 uur

Het ware levensverhaal van **Tina Turner:**
TINA What's love got to do with it
dagelijks om 20.30 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.15 uur

Don't hunt what you can't kill. **Van Damme** in
HARD TARGET
dagelijks om 14.15, 18.15 en 20.45 uur
zater-, zon- en woensdag óók om 16.30 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.30 uur

Sint Nicolaas is zaterdag 4 dec. tussen 13.30 en 17.00 uur in H5

Kim Bassinger en **Val Kilmer** in
THE REAL McCOY
dagelijks om 14.30 en 18.00 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.15 uur

Een avontuur waar we 65 miljoen jaar op gewacht hebben:
JURASSIC PARK
dagelijks om 14.30, 18.00 en 20.30 uur

THE HOUSE OF THE SPIRITS
dagelijks om 20.30 uur

Sean Connery, Wesley Snipes e.v.a. in
RISING SUN
dagelijks om 14.30 en 18.00 uur
zaterdag **extra voorstelling** om 23.00 uur

Wij hopen de tweede fase van de renovatie van onze theaters voor Kerstmis gerealiseerd te hebben. Uiteraard proberen wij de overlast tot een minimum te beperken. Mocht U toch enig ongemak ondervinden, dan bieden wij U onze welgemeende verontschuldigingen hiervoor aan.



TELEFONISCH RESERVERINGS- dagelijks van 13.30 - 16.00 uur
RESERVEREN: EN KASSATIJDEN: en van 18.15 tot 21.45 uur
045 - 71 30 30 za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur

BIOSCOOPBONNEN VAN ƒ 10,-, ƒ 15,- EN ƒ 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA

PROGRAMMA VAN 2 T/M 8 DECEMBER

Royal
do t/m zo om 18.30 en 20.45 uur
za en zo ook om 14.30 en 16.30 uur
ma t/m wo om 18.15 en 20.30 uur
wo ook om 14.00 uur

HET NIEUWE ... MEEST SUCCES... MEESTER...WERK VAN WALT DISNEY

een hilarisch hippe animatie actie-thriller
Preview

de fantastische, feestelijke, overdonderende nieuwe Disney!
Nieuwe Revu

Walt Disney PICTURES presents **Aladdin**

ook in alle avondvoorstellingen!

JURASSIC PARK
Rivoli Heerlen
HET NIEUWE SPIELBERG SPEKTAKEL:
MET 'T ORIGINELE DIGITALE GELUID
KORTOM ADEMBENEMEND!

Een avontuur waar we 65 miljoen jaar op hebben gewacht.

EEN STEVEN SPIELBERG FILM

JURASSIC PARK

vrij t/m zo om 18.30 en 21.15 uur
do- ma t/m wo om 18.00 en 20.30 uur
za en zo ook om 13.30 en 16.00 uur
wo ook om 14.00 uur

MAXIM
Avondvullend programma!

TOM CRUISE

Voor een succesvolle carrière heeft hij alles over... behalve zijn leven.

EEN SYDNEY POLLACK FILM
THE FIRM

Naar het gelijknamige boek van John Grisham "THE FIRM" (advocaat van de duivel)

dagelijks om 20.00 uur
za en zo ook om 14.00 en 17.00 uur

ROYAL-RIVOLI-MAXIM-THEATERS Stationsplein 3-5, 6411 NE Heerlen

ZONDAGMIDDAG 5 DECEMBER ALLE FILMS VANAF ƒ 7,50

---

drive-in bioscoop
AUTOKINO LANDGRAAF
Vrijd. en zaterd. 20.00 u.
zond. 18.30 u.
TINA
What's love got to do with it
VAN DAMME HARD TARGET
Vrijd. en zaterd. 22.15 u.
zond. 21.00 u.

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

BBZ
Stichting Bureau voor Belgische Zaken
op het gebied van de sociale verzekeringen

ZITDAGEN VOOR BELGISCHE EN NEDERLANDSE GRENSARBEIDERS BIJ HET ARBEIDSBUREAU

Het Bureau voor Belgische Zaken te Breda komt iedere **eerste** en **derde** vrijdag van de maand naar Maastricht. Medewerkers van het Bureau voor Belgische Zaken zijn dan aanwezig om informatie te geven op sociaal verzekeringsgebied aan mensen die vanuit Nederland in België en vanuit België in Nederland gaan werken of ondernemen of dit reeds doen.

Ook ex-pendelaars kunnen hun problemen voorleggen.
Vanaf 1993 wordt dit spreekuur **niet meer** gehouden bij de Sociale Verzekeringsbank in het MECC maar bij:

HET ARBEIDSBUREAU OP HET ADRES HET BAT 12A, MAASTRICHT.

In de maand november kunt u **terecht op vrijdag 3 december en vrijdag 17 december van 10.00 tot 14.00 uur.** 0121

HEEFT U ER WEL EENS AAN GEDACHT DAT IN DIE VERAFGELEGEN VILLA'S HELE RIJKE MENSEN KUNNEN WONEN...?

Bel Spiral als 't overal verspreid moet worden!

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, Postbus 6094, 5960 AB Horst, telefoon 04709-84222, fax 04709-84333

SPIRAL

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

EEN UUR LANG IS DE STAD VAN JOU ALLEEN

In die stille vroege uurtjes kun je een aardige cent verdienen. Bovendien beloont het Limburgs Dagblad al haar bezorgers met vele extra's. Meer weten? Bel 045-739881 en vraag naar H. van de Ven.

Limburgs Dagblad